

**FUNDACIÓN CORNELIUS CELSUS**

**Departamento**

**ACUPUNTURA SIN FRONTERAS - SUIZA**

**Jacques Pialoux**

# **Guía de Acupuntura y Moxibustión**



**Traducción: Aida Vigier Latour**

**Fundación Cornelius Celsus,  
Vatseret, (Erde) - Suiza  
Editor**

## **Títulos publicados:**

### **Dr. Dominique Senn**

- La Balance Tropicque :  
Evidences biologiques de la Médecine

### **Jacques Pialoux**

- Le Diamant Chauve Plus  
ou La Tradition des Evidences

- Thérapeutique Spirituelle et Tradition Universelle

- L'Âme du Dragon  
Précis d'Astrologie Energétique et Esotérique

### **Jacques Martin-Hartz y Jacques Pialoux**

- Le Dragon de Jade:  
Atlas d'Acupuncture

© Editor Fundación Cornelius Celsus, enero 2001-2009  
Vatseret 1976 ERDE (Valais) SUIZA

ISBN 978-2-940205-13-4

**FUNDACIÓN CORNELIUS CELSUS**

**Departamento**

**Acupuntura Sin Fronteras - Suiza**

**Jacques Pialoux**

**Guía  
de Acupuntura y  
Moxibustión**

**Traducción: Aida Vigier Latour**

**Fundación Cornelius Celsus  
Editor**



# Guía de acupuntura y moxibustión

## Índice

|   |     |
|---|-----|
| Guía de acupuntura y moxibustión  | 5   |
| PRÓLOGO   | 7   |
| 1.a Parte La medicina tradicional china   | 11  |
| 1 UN POCO DE HISTORIA   | 13  |
| 2 LAS ENERGÍAS EN EL UNIVERSO Y EN EL HOMBRE  | 15  |
| 3 LAS OCHO REGLAS LA ENERGÍA Y LA SANGRE (QI Y XUE)                                 | 33  |
| 2.a Parte 1.er Estadio  |     |
| Fabricación de las energías: Los tres hogares                                       | 45  |
| A / Función periférica de los tres hogares: Los tres recalentadores                 | 47  |
| 4 LOS GRANDES MERIDIANOS<br>Y SUS SEIS FUNCIONES REGULADORAS                        | 49  |
| B / Función central de los tres hogares:  |     |
| Los tres hogares propiamente dichos   | 57  |
| 5 LOS TRES HOGARES VÍA DEL AGUA Y DE LOS CEREALES                                   | 59  |
| 6 FUNCIÓN RECÍPROCA Y DISFUNCIONES<br>DE ÓRGANOS (ZANG) Y VÍSCERAS (FU)             | 65  |
| 7 ORGANOS Y VÍSCERAS: FISIOPATOLOGÍA Y TRATAMIENTO                                  | 71  |
| ORGANOS Y VÍSCERAS: PUNTOS DE CONTROL   | 95  |
| 3.a Parte 2.o Estadio   |     |
| Distribución de las energías: «Del cielo anterior al cielo posterior»               | 101 |
| 8 LOS 8 VASOS MARAVILLOSOS QI JING BA MAI<br>TRAYECTO, SINTOMATOLOGÍA Y TRATAMIENTO | 103 |
| 4.a Parte 3.e Estadio Utilización de las energías:<br>Organos y meridianos          | 111 |
| A / Función interna: 5 elementos de la tierra                                       | 113 |
| 9 ORGANOS, VÍSCERAS Y 5 ELEMENTOS   | 115 |
| 10 LAS «LESIONES INTERNAS» Y SU TRATAMIENTO   | 123 |
| 11 PUNTOS HERALDOS Y PUNTOS DE ASENTIMIENTOS  | 131 |
| B / Función Externa: 6 Cualidades del Cielo   | 137 |
| 12 LOS GRANDES MERIDIANOS Y SUS SEIS CUALIDADES                                     | 139 |
| 13 LOS «MALES EXTERNOS» Y SU TRATAMIENTO  | 143 |
| 14 VASOS COMPLEMENTARIOS: TRAYECTO, SINTOMATOLOGÍA<br>Y TRATAMIENTO                 | 147 |

|   |     |
|---|-----|
| 5. a Parte Consejos prácticos para la acupuntura y la moxibustión | 165 |
| 15 EXAMEN DEL PACIENTE  | 167 |
| 16 RECOMENDACIONES TERAPÉUTICAS<br>EN ACUPUNTURA Y MOXIBUSTIÓN    | 183 |
| 17 PROTOCOLOS TERAPÉUTICOS SIMPLES                                | 187 |
| GLOSARIO DE TÉRMINOS MÉDICOS                                      | 195 |
| GLOSARIO DE TÉRMINOS DE LA MEDICINA CHINA                         | 207 |
| BIBLIOGRAFÍA  | 225 |

# PRÓLOGO

Acupuntura Sin Fronteras-Suiza (ASF-Suiza) es un departamento de la Fundación Cornelius Celsus, creada el 18 de abril de 1980 cuya sede se encuentra en Vatseret cerca de un pueblo llamado Erde, en el canton de Valais Suiza.

Dicha Fundación pretende contribuir al desarrollo de una mejor autonomía en comunidades desfavorecidas, aportando el aprendizaje y la práctica de la acupuntura.

De hecho, ASF-Suiza envía terapeutas acupuntores en misiones benévolas hacia los países en desarrollo que lo solicitan, con el fin de:

- compartir los conocimientos especializados en acupuntura con los terapeutas locales (médicos, enfermeros, parteras, asistentes médicos...), aportándoles una formación básica, teórica y práctica,

- proporcionar el material básico: libros, fotocopias, planos anatómicos,

- suministrar el material terapéutico indispensable: agujas, moxas, esterilizadores,

- garantizar la buena utilización de dicho material,

- garantizar, al cabo de los años, el seguimiento y la evaluación, de dicha formación; la cual se inscribe en un ámbito de salud pública y de primeros auxilios.

El problema principal de la mayoría de los dispensarios campesinos es la dificultad para procurarse la medicina, ya sea porque no se halla cerca, porque es muy costosa o porque las rutas de acceso son muy precarias. En esas condiciones, la acupuntura se revela como una terapia complementaria bastante apreciada por:

- su acción curativa y preventiva,

- la gran economía en medicamentos que permite realizar, - la autonomía

que adquieren los terapeutas formados en acupuntura, reduciendo de manera considerable la dependencia de las ayudas externas y contribuyendo a la preservación de la dignidad humana.

Una misión de exploración permite establecer, en acuerdo con las autoridades locales competentes (Ministerio de salud, director de clínica, responsables locales...), las modalidades de intervención de ASF-Suiza:

Duración, participantes, infraestructura médica disponible, organización del programa de formación...

La intervención propiamente dicha de ASF-Suiza en un mismo lugar es repartida en tres misiones o sesiones de aprendizaje, de tres a cuatro sesiones cada una. Dichas sesiones son realizadas en intervalos de 6 a 12 meses. Más tarde, una o varias misiones de control y de consejo pueden ser establecidas al cabo de dos o tres años, si es necesario.

Este aprendizaje permite a los estudiantes, desde la tercera sesión, una práctica eficiente de los protocolos terapéuticos, utilizables en una decena de patologías funcionales más corrientes en dichos países, tales como: disentería, constipación, reumatismo, gripa, sinusitis, asma, gastritis, paludismo...

Esta *Guía de Acupuntura y Moxibustión*, reúne los conocimientos básicos y prácticos de un arte milenario. Teniendo en cuenta las últimas realizaciones en el ámbito. El presente manual, intenta aportar no sólo, una mejor percepción como también una práctica más eficaz a cada terapeuta. Además, cabe decir que dicho arte, puesto que está basado en el juego energético entre el universo y el hombre y que se ha ido construyendo con el transcurso del tiempo, su evolución actual es el testimonio de su vitalidad.

Somos conscientes del hecho de que al escribir, de que al plasmar sobre el papel, las cosas se fijan en el instante y pareciera que nuestra voluntad fuese de convertirlas en algo rígido, mientras que la vida, como todos los seres, está en perpetua evolución y en interacción permanente. Así, la comprensión que tenemos del enfermo y de su enfermedad, debe estar sometida solamente al instante y a los cambios que se inscriben en el curso del tiempo.... , esta guía es pues una reflexión que ponemos a la disposición y al servicio de cada uno.

El idioma chino, desde el punto de vista fonético ha dado lugar a dos sistemas de transcripciones: el de la escuela francesa, « Wade », sistema antiguo y el de la escuela anglosajona, llamada « Pinyin »<sup>1</sup> la cual es utilizada actualmente. Para más eficiencia indicaremos en la mayoría de los casos, la transcripción utilizada en textos antiguos al mismo tiempo que su equivalente en Pinyin. Por otro lado, la numeración de los puntos de acupuntura ha variado con el transcurso de los siglos. Aquí proponemos por una parte, aquella preconizada por la Academia de medicina tradicional china de Pékin<sup>2</sup>, y por otra parte, la numeración que ha sido utilizada en Occidente hasta

1 Pronunciación Pinyin: P por B u P - Tss por C - Tch por CH - T por D u T - K por G u K - J por H - Dg por J - Eu por OU - Tj u Tch por Q - G por R - Ch por SH - U por U - SS por X - Dz por Z.

2 La numeración de los puntos de acupuntura es diferente para algunos puntos del meridiano del estómago (E), de vesícula biliar (VB), de vejiga (V), de triple recalentador (TR), como por una parte del vaso maravilloso gobernador (VG).

los años 1970. De esta manera, los lectores que disponen de obras antiguas o publicadas recientemente, podrán orientarse en el laberinto de textos, transcripciones, nomenclaturas y numeraciones.

Esta obra es realizada benevolamente por acupuntores a partir de la formación proporcionada durante las misiones que ellos han cumplido en nombre de Acupuntura Sin Fronteras. Es el fruto de tales experiencias y queda a la disposición del que desee acceder a este arte terapéutico.

La traducción al español de la Guía de Acupuntura y Moxibustión fue llevada a cabo y supervisada por Aida Vigier Latour con colaboración de José Quesada, Liliane Roh y Hugo Sidersky. Les agradecemos sinceramente por su ayuda voluntaria.

Los beneficios de la venta de este manual son vertidos integralmente a ASF-Suiza y utilizados para sus intervenciones en los países en desarrollo.

Fundación Cornelius Celsus



**1.a Parte**  
**La medecina tradicional china**



# 1

## UN POCO DE HISTORIA

Parece ser que el arte de la conducción de las energías por medio de agujas y moxas ya se utilizaba en China desde las épocas más antiguas a eso de los inicios del imperio Chino, al alba del reinado del emperador Fu Xi, hace unos 5000 años.

Si la vitalidad podía aumentarse calentando los puntos vitales situados en los surcos del cuerpo, tratando así las debilidades, como el frío o el reumatismo, era igualmente posible aliviar los dolores provocados por el exceso de calor o de vitalidad demasiados intensos, refrigerando estos mismos puntos. Una punción realizada con una piedra fue la primera aproximación y, algunos años más tarde, las agujas de cobre, durante el reinado de la dinastía Xia (2207 a 1776 a.C.). En esta época, se dieron cuenta de que plantando la aguja en inspiración o en espiración, girándola hacia la izquierda o a la derecha, agitándola o dejándola reposar en un lapso más o menos largo, se obtenía una dispersión o una tonificación de la energía vital, un alivio del dolor o una disipación de la fatiga...

El tiempo pasó, hasta el día en que, bajo la dinastía Zhou (474 a 221 a.C.), se publicaron en el Nei Jing las enseñanzas del emperador Huang Di, quien organizó el calendario y el imperio durante el solsticio de verano del año 2698 antes de Jesucristo<sup>1</sup>. Fue por esta época cuando el emperador fijó para la posteridad, el ciclo de sesenta años que utilizarán más adelante las generaciones del imperio. Dicho ciclo resulta de la interacción de los diez Troncos Celestes (*Tian Gan*) y las doce Ramas Terrestres (*Di Zhi*) que son unidades de

---

<sup>1</sup> Huang Di Nei Jing Su Wen- Traducido por Albert Husson. Editado por la Asociación científica de médicos acupuntores de Francia- Paris 1973.

tiempo y de lugar. Así, las energías de los cinco elementos de la tierra, marcarán un espacio compuesto de un centro y cuatro orientaciones. Las Doce Ramas Terrestres estarán relacionadas con las doce energías inherentes a las seis cualidades del cielo ligadas y a las doce horas que marcan el tiempo. Un día, en el calendario tradicional tiene doce marcas con dos horas cada una<sup>2</sup>. Así, las relaciones entre el espacio y el tiempo, aspectos indisolubles de la vida cotidiana, dieron paso a un ciclo de 60 unidades. La interacción de las diez energías terrestres con las doce energías celestes crean pues ciclos que se aplican a años, meses, días y horas. Esto fue probablemente inspirado al emperador particularmente por los trabajos de su ministro Qi Bo, de su astrónomo Gui Yu Qi y de su discípulo Lei Gong. Precisamente el *Nei Jing* (Tratado de la energía interna) revela tanto los conocimientos de la interacción entre dichas energías del universo y el hombre, como el arte de su conducción.

Entre tanto, las finas agujas de hierro aparecieron, en la época de Confucio y de Lao Zi, hacia el año 500 a.C., mientras que la medicina tradicional china continuaba progresando. No llegaría a perfeccionarse hasta varios siglos más tarde, tanto desde el punto de vista de la teoría energética (Yin-Yang, 5 elementos de la tierra, 6 cualidades del cielo) como del diagnóstico (interrogatorio y anamnesis, auscultación, examen del color de la piel, de la lengua, del pulso) y de la práctica (injertos de órganos bajo anestesia, cesáreas, terapéutica por las plantas (farmacopea), moxibustión y acupuntura).

Más adelante, ZhangZhong Jing escribió el *Shang Han Lun*, Tratado sobre enfermedades febriles. Luego Chou Ho, el Tratado del pulso y Li Yan el *Yi Xue Ru Men* o introducción a la medicina. Finalmente, en 1601 fué publicado el *Zheng Zhi Quan Shu*, Tratado completo de medicina interna.

Por otro lado, el hombre de bronce, el *Tong Ren*, primer modelo conocido de la topografía de los puntos de acupuntura, vió la luz gracias a Wang Wei Yi, en el siglo XI de nuestra era; siendo todavía la referencia de base para todo practicante en el arte de la conducción de las energías.

Ocho reglas energéticas y terapéuticas le acompañan, perennes, desde el inicio de los tiempos: Yin-Yang, Vacío-Plenitud, Frío-Calor, Superficie-Profundidad. Volveremos a hablar sobre ello en los próximos capítulos.

Contra todo y a pesar de todas las peripecias debido a las revoluciones de palacio que han sacudido el imperio, desde la época de los Reinos Combatientes hasta las dinastías de los Song y los Ming, y de las tentativas de interdicción de la medicina tradicional, en Nankin durante el año 1929, este conocimiento sobre las energías tanto en el universo como en el cuerpo energético del hombre, se ha mantenido hasta hoy.

Vamos pues a profundizar este arte que ha conocido a lo largo de milenios, innumerables transformaciones y vicisitudes.

---

2 Para más detalles sobre el papel de las energía del Cielo y de la Tierra, ver Jean Michel de Kermaec: Los ocho signos de vuestro destino. Editado por l'Asiathèque de Paris.

N.d.T. . Cada año, se unen un Tronco y una Rama y se produce una nueva combinación, de manera tal que en este calendario los Troncos Celestes se repiten cinco veces y las Ramas Terrestres se repiten seis.

## **2**

# **LAS ENERGÍAS EN EL UNIVERSO Y EN EL HOMBRE**

### **El universo y el hombre: sistemas energéticos completos.**

Ya sea del hombre o del universo, de un coche o de una empresa industrial o comercial, siempre es un sistema energético completo el quid de la cuestión. En cualquier caso, tres niveles de funcionamiento, o tres estadios, se deben considerar tanto en el productor como en el consumidor...Estos tres estadios corresponden a una organización industrial perfectamente dirigida para la fabricación (1.er estadio), para la distribución (2.º estadio) y la utilización de los productos resultantes (3.er estadio).

Las materias primas son transformadas con el fin de fabricar productos que generarán un valor agregado, o energía. Luego, dichos productos serán distribuidos y finalmente utilizados. En el caso de un coche, combustible, aire, electricidad, presión, permitirán la producción de la energía necesaria para su funcionamiento. Esta energía será luego distribuida por medio de pistones o del cigüeñal para ser utilizada por las ruedas que lo propulsán.

Puesto que hablamos de energía, se nos ocurre una pregunta fundamental: ¿qué significa energía? Para la ciencia, la energía es una interacción o fuerza que se establece entre elementos de la materia. En física se reconocen fundamentalmente cuatro tipos: interacciones nucleares fuertes y débiles, interacciones electromagnéticas y gravitacionales. Cada interacción es mantenida por un mensajero que crea un campo de naturaleza ondulatoria, una vibración; esa vibración se caracteriza por su frecuencia (número de oscilaciones por segundo), su amplitud (su potencia), y su dirección (¿de dónde viene y a dónde va?)<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Este último aspecto, " la dirección", sería la función del campo electromagnético y del campo gravitacional.

Para la tradición china, la energía es soplo vital, es Qi (se pronuncia Tchi), caracterizado por una cualidad (similar en la frecuencia pero donde aparece igualmente la noción de forma), una cantidad (su amplitud, su potencia) y un punto de aplicación (que tiene que ver con su origen y su dirección). Hay que añadir que desde el punto de vista tradicional, la energía y la función serán muy frecuentemente indisociables, confundidas en una misma definición, lo que se justifica perfectamente si consideramos que la energía toma el nombre del punto de aplicación y la función que le corresponde.

### Fabricación: 1.er estadio

De nuevo se nos plantea otra pregunta esencial: ¿Qué permite al hombre vivir y subsistir? En primer lugar, se considera que en la naturaleza existe una energía de vida que asegura la existencia de cada uno de los reinos (vegetal, animal, humano) y de sus especies. En segundo lugar, se piensa que interviene otra energía, aquella que hace que cada individuo sea lo que es, con entre otras, la transmisión de los caracteres hereditarios. En tercer lugar, llega la energía que resulta de los alimentos en todas sus formas y en cuarto lugar, la energía que viene del aire que respiramos.

Según la tradición china, cuatro energías fundamentales, "potenciales", son disponibles para el hombre. Ellas son precalentadas y transformadas en "tres hogares" (*San Jiao*):



• *Yuan Qi*, energía original (soplo original), flama de la vida, la más arcaica de las energías, que asegura la continuidad de las características de la especie (la filogénesis). Localizada en el punto *Ming Men* (Puerta del destino DM 4), *Yuan Qi* es la energía vital, "esencial", presente en todo y siempre.

- *Jing Qi*, energía innata y adquirida, que asegura la transmisión de los caracteres hereditarios (ontogénesis). Es la energía «ancestral», genética, del hogar inferior.

- *Gu Qi*, energía de los alimentos, es la energía «alimenticia» del hogar medio.

- *Qing Qi*, energía del aliento, de la respiración, de la combustión, energía «respiratoria», carburante del hogar superior.

El aire que respiramos se calienta en las vías respiratorias superiores, antes de llegar a los pulmones, como los alimentos se preparan antes de llegar al estómago, al masticarlos y licuarlos con la saliva. De la misma manera *el triple recalentador, significa el aspecto periférico de los tres hogares*, asegura específicamente el precalentamiento del aire, de los alimentos y de la energía ancestral. Los tres recalentadores tienen como soporte anatómico la piel y las vías respiratorias superiores (de la nariz a los bronquios), las vías digestivas superiores (boca y esófago) y las vías urogenitales. Los meridianos de acupuntura, en su función de conservar la integridad del organismo<sup>4</sup>, son los soportes energéticos del triple recalentador. Por su parte, *los tres hogares* aseguran la transformación de las cuatro energías fundamentales recibidas por el triple recalentador. Los tres hogares tienen como soporte anatómicos y energéticos los órganos/funciones de la respiración (pulmones, corazón), de la digestión (estómago, intestino delgado, bazo) y finalmente de la reproducción (órganos sexuales, riñones). Cabe subrayar que las funciones energéticas sobrepasan ampliamente el marco general representado en occidente cuando hablamos de los órganos<sup>5</sup>.

A partir de los tres hogares y de *Qing Qi*, energía respiratoria del hogar superior, asociada a *Gu Qi* o energía alimenticia del hogar medio, y a *Jing Qi*, energía genética o ancestral del hogar inferior, todas tres dinamizadas por *Yuan Qi* o energía original, nacieron dos energías; la energía nutritiva (*Ying Qi*, convirtiéndose en medicina tradicional china en lo que llamamos la sangre<sup>6</sup>) y la energía defensiva (*Wei Qi*, llamada simplemente energía *Qi*), que podemos denominar esquemáticamente como la energía de la protección superficial y del movimiento<sup>7</sup>.

El “paso del cielo anterior al cielo posterior” (*Xian Tian-Hou Tian*), de la gestación al nacimiento de lo que existe, se realiza por el intermedio de los ocho “vasos maravillosos” que giran según el ciclo de generación del “*He Du*”. Los vasos maravillosos distribuyen las dos energías nutritiva y defensiva: sangre y energía, influenciando al mismo tiempo las energías de los órganos y de los meridianos que constituyen el 3.er estadio de nuestro organismo.\_\_\_\_\_

4 Funciones reguladoras de los grandes meridianos: ver el cap. 4

5 Ver el cap. 5: Los tres hogares, y el cap. 6: Funcionamiento recíproco de los órganos y de las vísceras

6 La “sangre” puede ser asociada a las energías de los 3 líquidos orgánicos, sangre, linfa y líquido cefaloraquídeo.

7 Para algunos autores, la energía auténtica, *Zong Qi*, manifestación de los latidos del corazón, es intermedia entre las cuatro energías fundamentales y las dos energías, nutritiva y defensiva.

Con respecto a la génesis del universo, las grandes tradiciones de todos los continentes, nos aportan un conocimiento parecido aplicado a este nivel cósmico.

La tradición egipcia, que es la fuente de nuestro pensamiento occidental, se asemeja a la tradición china taoista que propone por su lado una representación del origen del universo a partir del *Dao*, germen de toda manifestación.

|        |                   |                      |
|--------|-------------------|----------------------|
|        | 道                 |                      |
|        | DAO               |                      |
| 天      | 太易                | 神                    |
| Tian   | Tai Yi            | Shen                 |
| Cielo  | Gran Mutación     | Espíritu             |
| 地      | 太初                | 精                    |
| Di     | Tai Chu           | Jing                 |
| Tierra | Inmenso principio | Esencia<br>inaudible |
| 人      | 太始                | 氣                    |
| Ren    | Tai Shi           | Qi                   |
| Hombre | Gran inicio       | Soplo<br>impalpable  |

Existe una interpretación en la cual en un primer momento, en el universo como en el hombre, se trata de abastecerse en energías, de transformarlas y luego a partir de ellas, refinar el producto resultante. Este conjunto de funciones lo abordaremos con la definición de los cuatro aspectos energéticos primordiales del primer estadio.

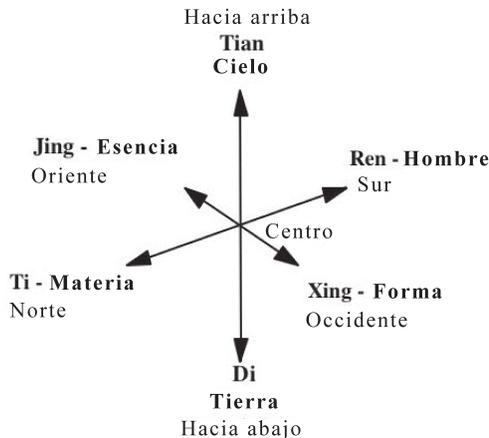
“En un principio sólo existe lo Desconocido, lo Inexplicable, lo Insondable, lo Impenetrable, lo informulado, la Vacuidad, el *Wu*”.

Hace unos cinco mil años, el emperador de China, *Fu Xi*, transmitió este conocimiento que es la fuente de toda la cosmogonía china:

- Primera energía, primera expresión fuera de la vacuidad, del vacío, *Tai Yi*, Principio Primero de todo aquello que existe;
- Después vino el *Dao*, el Flujo, la Vía (luminosa), el pensamiento creador de *Tai Yi*,
- Finalmente aparecieron los dos principios: el *Yin* y el *Yang*, haciendo referencia a las nociones de oscuro (*yin*) y luminoso (*yang*).

|                                 |                                 |                             |
|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 太 一                             |                                 |                             |
| Tai Yi                          |                                 |                             |
| Suprema Unidad                  |                                 |                             |
| Principio de todo lo que existe |                                 |                             |
| 天<br><b>Tian</b><br>Cielo       | 陽<br><b>Yang</b><br>Luminosidad | 精<br><b>Jing</b><br>Esencia |
| 人<br><b>Ren</b><br>Hombre       | 道<br><b>Dao</b><br>Via          | 形<br><b>Xing</b><br>Forma   |
| 地<br><b>Di</b><br>Tierra        | 陰<br><b>Yin</b><br>Oscuridad    | 體<br><b>Ti</b><br>Materia   |

Cuatro Principios, cuatro aspectos, cuatro energías, son potencialmente presentes en toda creación, ya sea para generar el universo o para asegurar la subsistencia del hombre. Cuando nada existe, es necesario definir de manera precisa las estructuras, el marco de aquello que va a permitir la transformación de las cuatro energías potenciales, indispensables para la fabricación de un producto que será posteriormente distribuido y finalmente utilizado. La tradición china precisa estas estructuras cuyas cualidades se representan así:



- Ellas se organizan según las seis orientaciones cardinales:
- El quinto principio es *Tian*, el Cielo (dirigido hacia arriba)
  - El sexto es *Di*, la Tierra (dirigido hacia abajo)

- El séptimo, es *Ren*, el Hombre esencia misma de la vida (cualidad del oriente)
- El octavo, es *Ti*, sustancia que impregnará la materia (cualidad del norte)
- El noveno, es *Jing*, manifestación de la Luz (cualidad del sur)
- El décimo, es *Xing*, la forma (cualidad del occidente)

De este conjunto, de estos diez principios inmateriales (1 centro + 3 ejes + 6 direcciones indicadoras del movimiento futuro), de este sistema de fabricación, nacerán dos energías : energía *Yin*, centrífuga y energía *Yang*, centrípeta y ocho fuerzas secundarias que permiten distribuirlas. A partir de estos diez principios inmateriales podrá producirse el "paso del cielo anterior al cielo posterior", de lo no existente a lo manifiesto, de la fabricación o creación a la utilización o destrucción, de la neguentropía a la entropía.

La tradición egipcia propone una enseñanza semejante, con toda la poesía y la belleza de los símbolos que se le vinculan.

Al inicio, cuatro fuerzas, cuatro "energías", están presentes: *Toum* principio luz de *Râ*, de Dios, del que es espíritu. *Her*, Luz unificadora del Verbo, aliento del espíritu. *Rouha*, Oscurecimiento de la Luz ; *Herou*, luz del día. *Rouha* y *Herou* tienen cada uno un sentido plural, representando las energías cíclicas, opuestas y complementarias, de los días y las noches del universo. Mientras que los principios, *Toum* y *Her*, están siempre representados en el Uno, indivisible.

La génesis del universo continúa, con esta alegoría en la que los actores nos hechizan: el Espíritu, *Toum*, fecunda la Dama del Cielo, la Virgen *Nout*, que da a luz un hijo, el enviado del Cielo, *Osiris*. El esposo de *Nout*, *Geb*, Amo de la Tierra, cumple sin falta con su rol de padre sustentador, preparando a *Osiris* Amo del Sur, a su futuro rol de Gran Instructor del Mundo. Mientras tanto, otros tres hijos nacerán de la unión de *Geb* y *Nout*, de la unión del Cielo y la Tierra: *Isis*, *Nephtys* y *Seth*, Amas del Oriente, del Occidente y Amo del Norte respectivamente. Aquí también, las seis direcciones de un espacio de tres dimensiones son propuestas y aparecen, al mismo tiempo que los Amos que las gobiernan.

A partir de estos "Neter", de estos diez principios fundamentales "inmateriales" va a surgir el universo. Gracias a la intervención de dos serpientes cósmicas, *Kem-Atef* e *Ir-Ta*, dos energías (y gracias a sus ocho hijos, Ranas y Serpientes) y ocho fuerzas secundarias (símbolos de las energías centrífugas y centrípetas).

Como acabamos de ver, los números son la clave de estos mensajes: en China o en Egipto, encontramos 4 energías + 6 fuerzas secundarias para la fabricación, 2 energías + 8 fuerzas secundarias para la distribución (las cuales descubriremos más adelante con más detalles).

### **Distribución: 2.º Estadio**

Para comprender este proceso de distribución, volvamos al inicio, al Centro, y a la tradición china. Recordemos: desde el Centro (*Tai Yi*, Principio

primero de todo lo que existe), aparecen tres aspectos - tres energías potenciales, la *Via (Dao)*, lo oscuro (*Yin*) y lo luminoso (*Yang*) - análogos a los tres ejes de un universo de tres dimensiones donde las seis direcciones precisan las orientaciones : un esqueleto en cierto modo, donde aún reina el vacío. Estos diez principios (1 centro + 3 ejes + 6 direcciones) son en ese estadio sólo posibilidades de realización.

Después de los diez aspectos de este primer estadio, aspectos que permanecen potencialmente presentes, el segundo estadio aparece, o sea, el estadio de la distribución, el de la generación o génesis del universo existente, paso del cielo anterior al cielo posterior.

Es el estadio de las dos energías fundamentales, centrífuga (*Yin*) y centrípeta (*Yang*) y de las ocho fuerzas secundarias (Tierra, Montaña, Agua, Viento, Trueno, Fuego, Lago, Cielo ) son las imágenes de los siguientes movimientos: *Kun* obedecer, *Gen* bloquear, *Kan* caer, *Sun* entrar, *Chen* estremecer, *Li* reunir, *Tui* intercambiar, *Qian* dirigir.

### 10 principios funcionales: 2 + 8

陽  
氣

Yang Qi: energía de constricción  
Soplos del cielo, centrípetos

陰  
氣

Yin Qi: energía de expansión  
Soplos de la Tierra, centrífugos

乾

El cielo, lo creativo, padre  
*Qian*

兌

El lago, lo sereno, 3.<sup>a</sup> hija  
*Dui*

離

El fuego, lo adherente, 2.<sup>a</sup> hija, *Li*

震

El trueno, lo suscitativo,  
hijo mayor, *Zhen*

巽

El viento, lo suave, hija mayor, *Xun*

坎

El agua, lo abismal, 2.<sup>o</sup> hijo, *Kan*

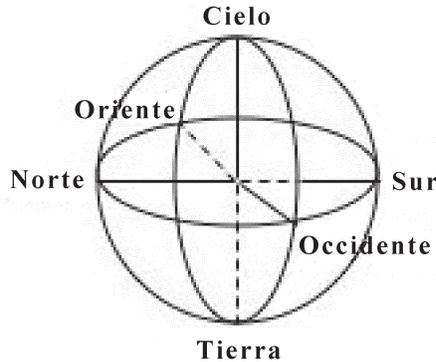
艮

La montaña,  
El quietamiento, 3.<sup>er</sup> hijo,  
*Gen*

坤

La tierra, lo receptivo,  
madre, *Kun*

Las dos energías fundamentales se deben considerar como energía centrífuga (*yin*) y energía centrípeta (*yang*). La primera, surgida del centro, está en expansión hacia todas las direcciones y llena progresivamente el vacío, le da cuerpo al esqueleto, lo viste. La segunda, surgida igualmente del centro, interviene cuando la primera comienza a agotarse en su movimiento de expansión; ésta tiende a retornar a su origen. Proveniendo de la primera, esta energía centrípeta, puede expresarse como energía de constricción, de tensión superficial, de piel del universo, en búsqueda permanente del equilibrio con la energía centrífuga, su opuesta complementaria. Una esfera resulta de estas representaciones:



Tres planos perpendiculares pasan por el centro, un plano horizontal, uno vertical Norte-Cielo-Sur-Tierra, y un tercero Oriente-Cielo-Occidente-Tierra-definen este espacio de tres dimensiones; como una naranja con cuatro porciones inferiores y cuatro superiores, (dicho de otra manera ocho fuerzas secundarias orientadas que provienen directamente de las dos energías centrífuga y centrípeta, de sus interacciones, y permiten que se manifiesten).

En Egipto, tras el surgimiento de los diez *Neter* primordiales, nacen la serpiente *Kem-Atef* es "donde el soplo se consume" fuerza de expansión, energía centrífuga, mientras que su hijo (pues proviene de esta fuerza, ¡es necesario aclararlo!) la serpiente *Ir-Ta*, es "el Creador de la Tierra", fuerza de concentración de la materia, esparcida por el universo, energía centrípeta. Luego nacen los ocho hijos, los *Ogdoade*, "los Ocho Primordiales", cuatro ranas (que se hinchan desmesuradamente al inspirar antes de croar) y cuatro serpientes (que asfixian sus presas con los anillos) variación sobre el tema de la expansión y de la constricción, de la que la ciudad de *Khmounou*, más tarde Hermopolis, la "Guardiana de las Ocho Casas Celestes", perpetuará el conocimiento y el culto en la memoria de los hombres.

El paso del cielo anterior al cielo posterior es el paso de las dos energías radicales a las ocho fuerzas secundarias activas en el hombre tanto como en el universo entero. Dos energías: energía nutritiva, centrífuga y energía defensiva, centrípeta, *Yin* y *Yang*, son disponibles, para ser transformadas por los tres hogares. De allí, son distribuidas por ocho "vasos maravillosos", cuatro *Yin* y cuatro *Yang*<sup>8</sup>, reservorios donde las estructuras energéticas aseguran su equilibrio:

- *Chong Mai* (ChM)<sup>9</sup>, vaso de ataque o vaso vital
- *Yin Wei Mai* (IWM), vaso comunicante de los yin o regulador del yin
- *Yin Qiao Mai* (IQM), vaso del surco bajo el tobillo yin o de la motilidad del yin
- *Ren Mai* (RM), vaso de la concepción (VC) de la línea media anterior
- *Du Mai* (DM), vaso gobernador (VG) de la línea media posterior

8 Para facilitar la lectura, anotaremos en abreviado: para el yin "I" y para el yang "Y".

9 En transcripción Pinyin

- *Yang Qiao Mai* (YQM), vaso del surco bajo el tobillo yang o de la motilidad del yang
- *Yang Wei Mai* (YWM), vaso comunicante de los yang o regulador del yang
- *Dai Mai* (DaiM), vaso cintura

## En el hombre

### 2 Fuerzas secundarias

### 8 Funciones

營 氣    **Ying Qi: energía nutritiva**

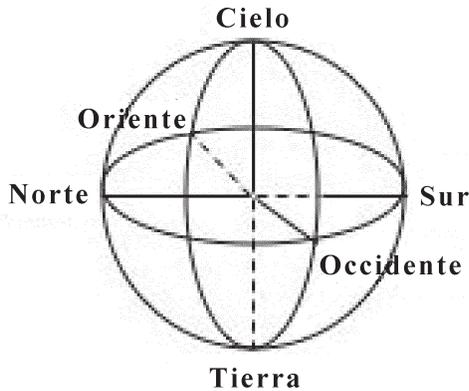
衛 氣    **Wei Qi: energía defensiva**

衝脈      帶脈  
**Chong Mai - Dai Mai**  
 陰維脈      陽維脈  
**Yin Wei Mai - Yang Wei Mai**  
 陰驕脈      陽驕脈  
**Yin Qiao Mai - Yang Qiao Mai**  
 任脈      督脈  
**Ren Mai - Du Mai**

Las dos energías radicales, energía centrífuga yin y energía centrípeta yang, y también las ocho fuerzas secundarias son los intermediarios indispensables, tanto a nivel del microcosmos (el hombre) como a nivel del macrocosmos (el universo), ¿cómo interaccionan? Para saberlo continuemos el estudio del espacio que venimos de descubrir. De hecho, todo está delante de nuestros ojos.

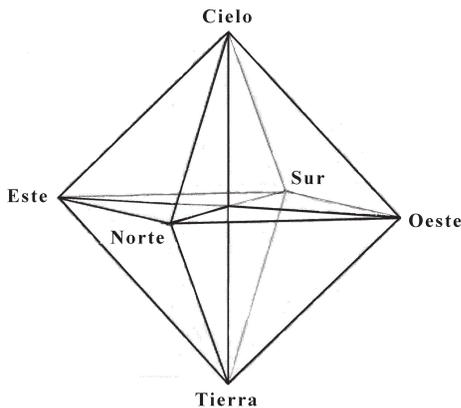
A partir de nuestra naranja observemos sus cuatro porciones superiores y sus cuatro inferiores según una lógica absoluta, para seguir los acontecimientos, la gestación de la vida y su eclosión. La creación continúa sin tropezos.

Antes que todo sepamos que existen líneas de intersección entre la superficie de la esfera. Tres planos perpendiculares pasan por su centro, el plano horizontal (norte-este, sur-oeste), los dos planos verticales (norte-sur) de un lado y (este-oeste) del otro.



Ahora bien, si la energía centrípeta (yang) toma el control sobre la energía centrífuga (yin) los seis puntos notables: Cielo, Tierra, norte, sur, oriente (este) y occidente (oeste) se fijan, la piel de nuestra naranja se encogerá, se tensará como la piel de un tambor alrededor de estas intersecciones, de estas líneas de fuerza.

### El Carbono y el Octaedro, modelos universales



Ya no es una esfera sino un octaedro lo que tenemos frente a nosotros, sin embargo, con la misma estructura matemática. Obtenemos el diamante, la forma del poliedro natural bajo la cual se cristaliza normalmente el carbono puro, elemento base de la construcción de nuestro universo biológico<sup>10</sup>.

Tras haber pulido las ocho caras de este diamante, imaginémoslo en el espacio, hacia un sol del que resulta un satélite. Que gira sobre sí mismo alrededor del sol, como lo hace la Tierra. Estos dos movimientos modificarán constantemente la orientación de sus caras hacia la fuente de luz y de calor

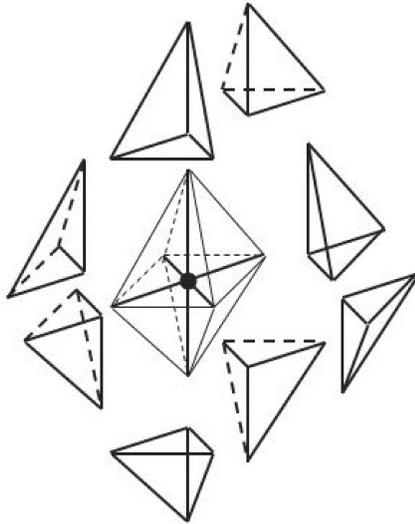
<sup>10</sup> Sabemos que el átomo de carbono responde igualmente a la misma fórmula matemática: ¡ 2 electrones próximos al núcleo + cuatro más alejados !

que constituye el sol central. Una cara estará caliente en plena luz mientras que aquella que estará diametralmente opuesta estará obviamente fría.

Las diferencias de temperatura (potenciales térmicos) interviendrán desencadenando automáticamente transferencias de energía, circulaciones de energía...A partir de esta imagen, se hace evidente que para transportar la energía u corriente eléctrica, son necesarias líneas de alta tensión. Así pues, doce líneas de alta tensión, como doce líneas de fuerza están ahí, visibles, para realizar este trabajo: las doce aristas de nuestro diamante.

Así descubrimos la función externa o visible que consiste en utilizar esa energía. Pero también existe otra parte de la función de utilización de las energías, una función interna que comporta diez componentes los cuales veremos más adelante. Son pues 22 componentes, 22 puntos de aplicación, que utilizan las energías fabricadas y posteriormente distribuidas.

Las ocho estructuras energéticas (dicho de otra forma, los ocho pequeños tetraedros, que componen la masa del octaedro, que unen el centro y la periferia) existen realmente gracias a las dos energías *Yin* y *Yang* centrífuga y centripeta, de expansión y constricción. Los ocho vasos maravillosos distribuyen las energías nutritiva y defensiva en el hombre, de la misma manera que la luz difunde a través de los ocho tetraedros del cuerpo del diamante.

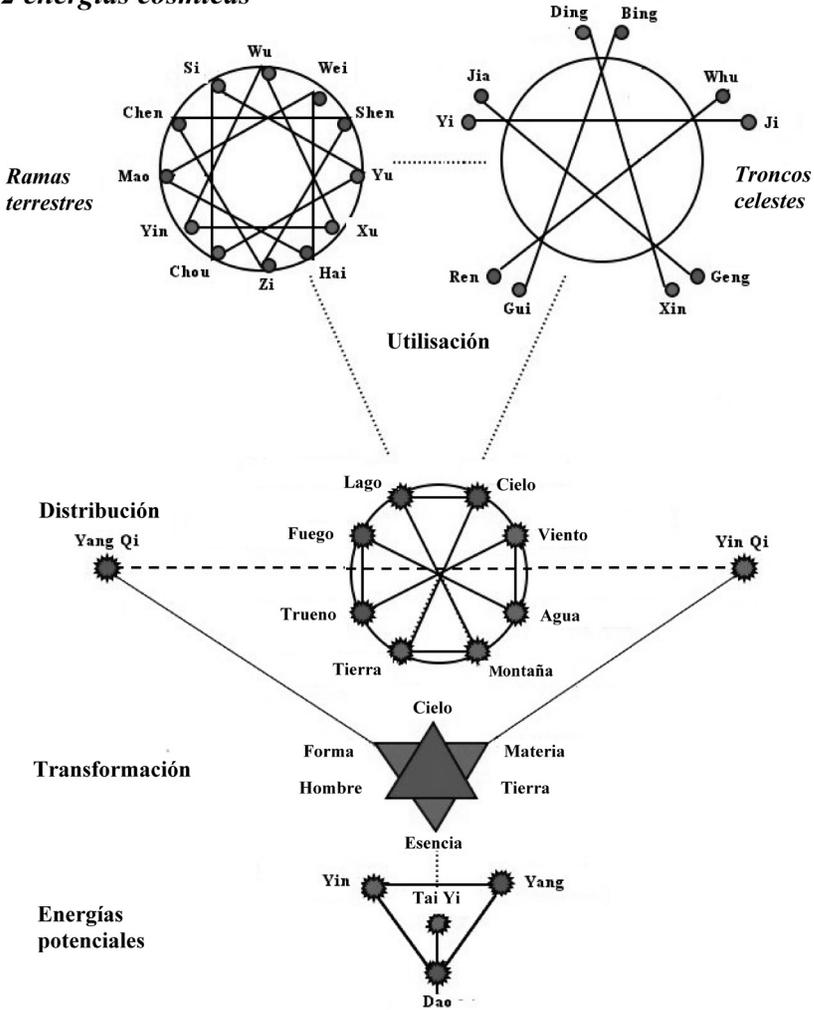


### Utilización: 3.er Estadio

La tradición china con 10 energías terrestres y 12 energías celestes se asemeja en su comprensión del universo a las tradiciones egipcia y occidental. Los 22 Arcanos mayores, análogos a los 10 planetas y estrellas y las 12 constelaciones del zodiaco que giran alrededor de la tierra, simbolizan las tres fases de la Gran Obra alquímica.<sup>11</sup>

<sup>11</sup> Jacques Pialoux: Le Huitième jour de Ptah: Traité des 22 Arcanes de la Science d' Al Kemit – Edité par Les deux Océans – Paris.

*42 energías cósmicas*

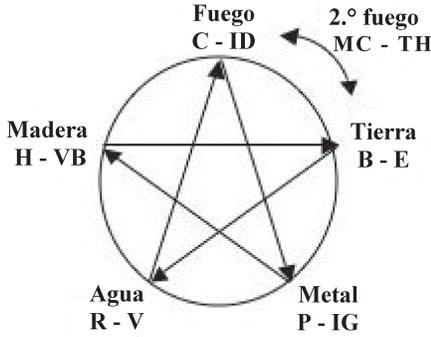


Así mismo, la medicina tradicional china considera que en el hombre existen 10 funciones energéticas internas teniendo como soportes anatómicos los órganos y las 12 corrientes energéticas periféricas, representadas por los 12 meridianos de acupuntura:

- Los 10 órganos y vísceras de función interna son: corazón C - bazo B - pulmón P - riñón R - hígado H - intestino delgado ID - estómago E - intestino grueso IG - vejiga V - vesícula biliar VB. A estas diez funciones/órganos hay que añadir dos más, que están de alguna manera ocultas:
  - Triple hogar, TH, con el páncreas (exocrino) como soporte anatómico.
  - Maestro del corazón y de la sexualidad, MC, o incluso, corazón-sexualidad, CS.

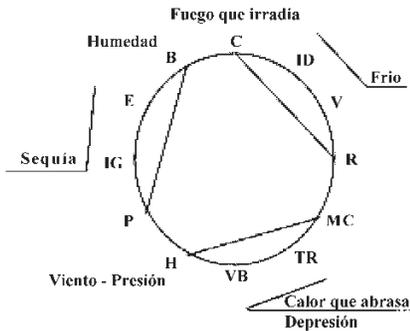
Estas dos últimas funciones hay que compararlas a las funciones vago-tónica y simpático tónica de los sistemas parasimpático y ortosimpático del organismo.

Las funciones de las parejas órganos/vísceras corresponden a la organización de los "5 elementos de la Tierra": Tierra, Metal, Agua, Madera y Fuego + 2º Fuego (fuego oculto), cuyo funcionamiento lo veremos más adelante.



5 elementos

- Los 12 meridianos de función externa, antenas de las funciones/órganos, son: corazón C – intestino delgado ID – vejiga V – riñón R – maestro del corazón MC – triple recalentador TR – vesícula biliar VB – pulmón P – intestino grueso IG – estómago E – bazo B<sup>12</sup>.



6 cualidades

Los meridianos bilaterales (a la izquierda y a la derecha) cuyos trayectos se reparten desde el tronco a la cabeza y hasta los miembros superiores e inferiores, hacen eco a las "6 Cualidades del Cielo" es decir, a las variaciones atmosféricas de temperatura, de higrimetría y de presión que estudiaremos a continuación:

<sup>12</sup> No confundir los tres calentadores y los tres hogares propiamente dichos, (funciones periféricas y centrales de los 3 hogares) con el triple hogar (TH: Páncreas, función/órgano) y el triple recalentador (TR: meridiano).

- Fuego que irradia (C-R) y frío (ID-V)
- Humedad (P-B) y sequía (IG-E)
- Presión (Viento) (MC-H) y depresión atmosférica (Calor) (TR-VB).

Los meridianos unen los 360 puntos de acupuntura bilaterales y permiten ejercer una acción sobre las diversas funciones que estamos descubriendo.

Estas 22 estructuras energéticas: diez de función interna y doce de función externa (el 2.º Fuego, triple hogar y maestro del corazón están ocultos en los 5 Elementos) van a utilizar las dos energías distribuidas por los vasos maravillosos, la energía nutritiva y la energía defensiva, bajo la forma de sangre (*Xue*) y de energía (*Qi*).

También es necesario señalar que el funcionamiento de los órganos y de las vísceras puede ser abordado bajo los ángulos siguientes:

- Aquel ligado a la regulación y al funcionamiento de los tres hogares, “Vía o trayecto del Agua y de los cereales”, para la transformación de las energías nutritiva (*Ying Qi*) y defensiva (*Wei Qi*), en definitiva Sangre (*Xue*) y Energía (*Qi*). Recordemos que esta transformación se efectúa a partir de las cuatro energías fundamentales que son la energía original o trascendental (*Yuan Qi*), la energía ancestral o genética (*Jing Qi*), la energía alimenticia (*Gu Qi*) y la energía respiratoria (*Qing Qi*).

- Aquel que concierne la utilización por el organismo de las energías ligadas a los “Elementos de la Tierra”: Madera, Fuego, Tierra, Metal y Agua, en relación con cinco grandes funciones llamadas “músculo, sangre, carne, piel y hueso”, y sensibles particularmente a las variaciones de las estaciones.

Igualmente, en referencia a los 12 meridianos, el funcionamiento puede ser abordado bajo los siguientes ángulos:

- Aquel relacionado con la regulación de los tres recalentadores, funciones periféricas de los tres hogares, que permite mantener la integridad del organismo, preparar la transformación de las cuatro energías fundamentales y fabricar las energías nutritiva y defensiva en los tres hogares, es decir, a través de la “Vía del Agua y de los cereales”.

- Aquel que concierne la adaptación al ciclo circadiano y a las variaciones de temperaturas, higrometría y presión, así como la forma en que el organismo utiliza las energías ligadas a las “6 cualidades del Cielo”: frío, fuego que emana del calor, sequía, humedad, calor que quema o depresión atmosférica, viento o presión atmosférica. La temperatura del organismo, la hidratación del cuerpo y la presión arterial dependen de estos parámetros.

### **Sistema energético**

La organización de energías y fuerzas, en el hombre, se presenta esquemáticamente de la manera siguiente:

#### **• 1.er Estadio:**

- 4 energías fundamentales potenciales:
  - energía vital o trascendental, soplos originales (*Yuan Qi*)

- energía respiratoria, carburante (*Qing Qi*)
- energía alimenticia (*Gu Qi*)
- energía ancestral, genética (*Jing Qi*)
- 6 fuerzas secundarias de precalentamiento y de transformación, funciones periféricas y centrales de los tres hogares (*San Jiao*):
  - Calentador superior, medio e inferior, con los meridianos como soportes energéticos.
  - Hogar superior, medio e inferior, con las funciones/órganos como soportes energéticos.

• **2.º Estadio:**

- 2 energías radicales para ser distribuidas:
  - energía nutritiva, *Ying Qi*, o sea, "La sangre" o "*Xue*"
  - energía defensiva, *Wei Qi*, o sea "La energía" o "*Qi*"
- 8 fuerzas secundarias de generación, de distribución (paso del cielo anterior al cielo posterior):
  - 8 vasos maravillosos (*Qi Jing Ba Mai*)

• **3.er Estadio:**

- 22 energías de utilización:
  - 10 energías de función interna (órganos y vísceras – Zang y Fu)
  - 12 energías de función externa (meridianos – Jing Mai)

Sin embargo, todas estas energías no son más que distinciones de una misma energía, la energía vital, la misma que se encarga de los soplos originales (*Yuan Qi*), puesto que todo es vida, todo es espíritu, todo es expresión del Principio Primero, de todo lo que existe, *Tai Yi*.

Analizando profundamente el sistema energético humano aparece un cierto número de energías complementarias a estas que acabamos de descubrir. La tabla del conjunto se presenta de la manera siguiente:

- 4 energías potenciales: (original, alimenticia, respiratoria, ancestral)
- 3 recalentadores y 3 hogares, funciones periféricas y centrales de los tres hogares
- 2 energías fundamentales: (nutritiva y defensiva, o sea, sangre y energía)
- 8 vasos maravillosos bilaterales (*Qi Jing Ba Mai*)
- 12 funciones/órganos y vísceras (*Zang-Fu*)
- 12 vasos colaterales (*Jing Bie*) bilaterales o meridianos distintos
- 12 meridianos principales (*Jing Mai*) bilaterales.
- 12 vasos ligamentosos (*Jing Jin*) bilaterales o meridianos tendino-musculares
- 12 meridianos *Luo* transversales bilaterales
- 16 meridianos *Luo* longitudinales des los cuales 15 son bilaterales

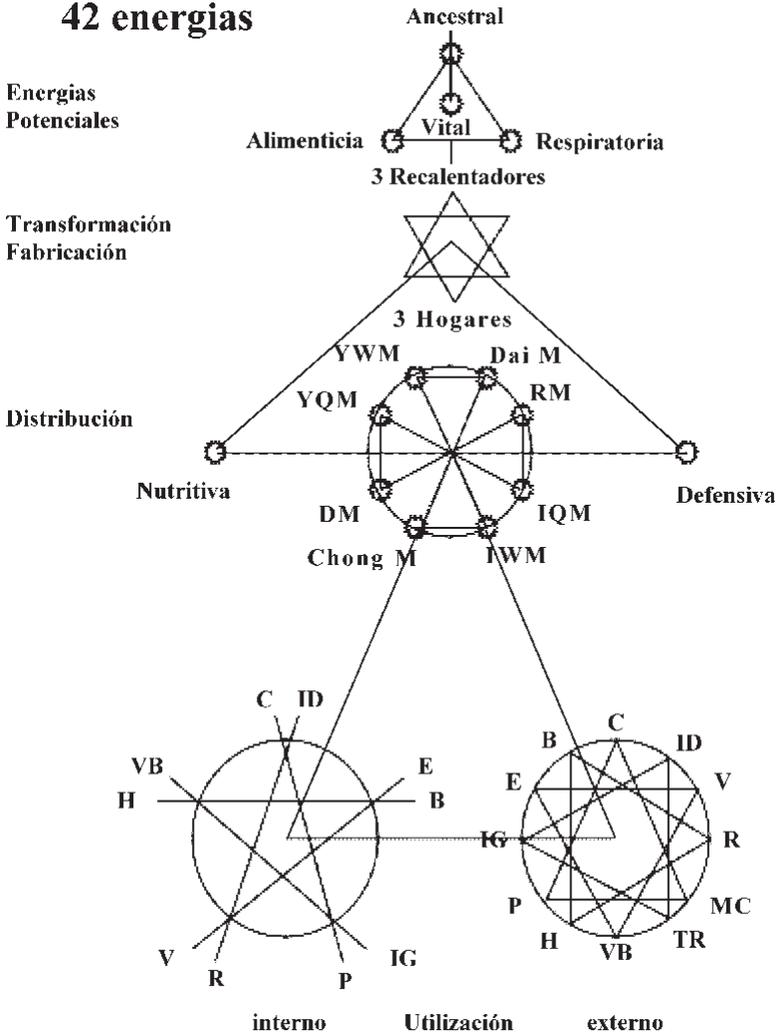
Los vasos colaterales (meridianos "distintos") establecen una relación privilegiada entre los meridianos principales y los funciones/órganos.

Los vasos ligamentosos (meridianos tendinomusculares) doblan superficialmente los meridianos principales.

Los meridianos transversales (*Luo* significa "pasaje") aseguran una relación entre los meridianos *Yin* y meridianos *Yang*.

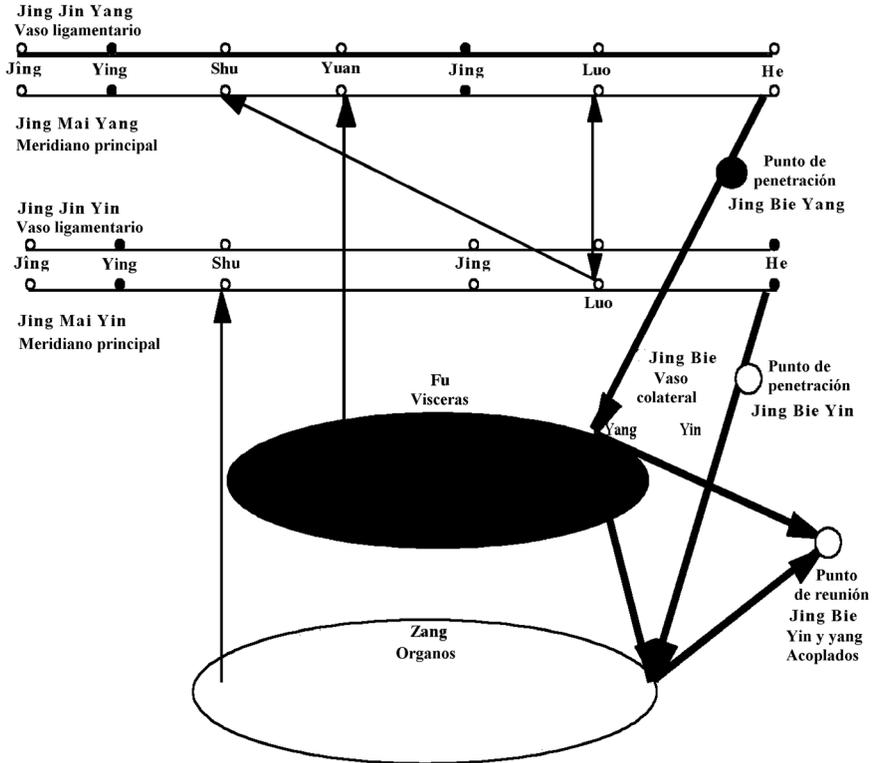
Los meridianos *Luo* longitudinales "irrigan" zonas específicas del cuerpo a partir del punto *Luo* (pasaje) de cada uno de los meridianos o a partir de algunos puntos especiales.

## 42 energías



**Relaciones órganos/meridianos**

La organización de los vasos ligamentarios, de los meridianos principales y los vasos colaterales, en relación con los órganos y las vísceras, así como con la de los meridianos *Luo* transversales (pasajes) aparece uniendo los meridianos principales complementarios (*yin-yang*) entre ellos:





### 3

## LAS OCHO REGLAS LA ENERGÍA Y LA SANGRE (QI Y XUE)

Abordando la medicina tradicional china y su visión energética, vamos a encontrar ocho reglas fundamentales: yin-yang, vacío-plenitud, frío-calor, superficie-profundidad. De hecho, podemos considerar que esas ocho reglas cubren la totalidad de los conocimientos sobre las energías, tales como: origen, formación, cualidades, distribución, excesos, insuficiencias, funcionamientos, patologías, niveles, utilizaciones, regulaciones. Sin embargo, por ahora, nos limitaremos a los datos esenciales.

### **El yin y el yang<sup>1</sup>**

Yin - yang, son cualidades potenciales de la energía, incluso antes de que nada exista: la dualidad, dispuesta a manifestarse, emana del camino, del Tao (Dao), como principio de oscuridad y luminosidad.

Yin - yang, son todavía las cualidades de las dos energías fundamentales de expansión y de constricción. Energías centrífugas y centrípetas, que una vez salidas de los tres hogares del universo van a asegurar su génesis.

Yin - yang, son las cualidades de todo lo que se define en términos de dualidad, o sea, en términos de oposición y de complementariedad: dilatación - contracción, centro - periferia, interno - externo, abajo - arriba, derecha - izquierda, cara - dorso, cara anterior - cara posterior, femenino - masculino, órganos - vísceras, estructura - energía, pasividad - actividad, energía nutritiva - energía defensiva, sangre - energía.

Esto parece muy sencillo, sin embargo presenta cierta dificultad.

Hablaremos de estructuras o de energías dependiendo del calificativo, yin o yang, que se les aplique, pues sus cualidades son inversas.

<sup>1</sup> Yin y Yang, para simplificar utilizaremos las abreviaciones: I por Yin y Y por Yang

¿Cómo podemos representar aquello que reúne y al mismo tiempo opone las estructuras y las energías? Veamos previamente algunos conceptos.

Una estructura es fundamentalmente estática pero puede ser activa o pasiva (si se le aplica una energía).

Una energía es fundamentalmente dinámica, pero puede estar en reposo (potencial) o en movimiento; es entonces la energía la que activa la estructura.

**Nótese que se trata de la dinámica del movimiento cuando se habla de energía.**

Para experimentar este principio, se puede tomar un bombín al cual se le ha tapado el hueco de aspiración del aire antes de tirar el pistón. El poco aire que queda en el cuerpo del bombín se expande cuando se tira el pistón. Este aire se vuelve entonces una estructura estática, dilatada, yin, pero al mismo tiempo adquiere una energía inversa, dinámica y potencialmente de constricción, centrípeta, que se calificaría de yang. Cuando se suelta nuevamente el pistón, vuelve a su posición inicial.

Al contrario, si el pistón sale y luego se hunde después de tapar el hueco de expulsión del aire, este aire que está dentro del bombín estará comprimido. Es entonces una estructura estática, concentrada, yang pero ha adquirido una energía dinámica, aun potencial, de dilatación, centrífuga, que es de naturaleza o de calidad inversa, yin. Si se suelta el pistón, éste regresa con más fuerza que la utilizada para hundirlo. El gas encerrado, comprimido en una botella es yang, pero la energía que lo hace brotar con fuerza es yin.

El corazón es yang, es un músculo denso, concentrado, activo desde el punto de vista de su estructura, pero la energía del corazón es centrífuga- envía la sangre a todo el organismo- es yin... El intestino delgado, bolsa alargada que almacena el bolo alimenticio y lo hace avanzar con movimientos peristálticos muy lentos, tiene una estructura yin, dilatada, pero garantizando la concentración del bolo alimenticio y su digestión, tiene pues una energía centrípeta, yang.

Así mismo, el calor o el fuego, cualidad de una estructura en calcinación, en contracción, yang, tiene una energía yin de expansión. Por su parte el frío, con cualidad de una estructura en congelación, dilatada - el volumen del hielo es más grande que el volumen del agua correspondiente - yin, tiene una energía yang de constricción.

Resulta pues evidente que:

- La piel y los músculos tienen una energía yang: protegen gracias a la tensión superficial de su energía.
- El interior tiene una energía yin: alimenta el individuo gracias a la energía de la sangre.
- Atrás se encuentran los meridianos yang: la naturaleza del yang es estar atrás, en superficie, proteger el cuerpo de factores patógenos externos.
- Adelante se encuentran los meridianos yin cuya función principal es nutrir.
- Las vísceras (o entrañas: vesícula biliar, intestino delgado, estómago, páncreas, intestino grueso, vejiga) tienen una energía yang: ellas almacenan, transforman, digieren las materias o los fluidos y concentran las energías

puras, luego evacúan hacia el exterior las energías impuras resultantes de los alimentos y la respiración.

- Los órganos (hígado, corazón, bazo, pulmones, riñones) tienen una energía yin: almacenan las energías puras suministradas por las vísceras, que han extraído esa energía yin de la energía original, alimenticia, respiratoria y ancestral, para luego distribuirla a todo el organismo en forma de sangre.
- La energía, centrípeta, activa, yang, tiene por función proteger (tensión superficial), garantizar el calor externo, concentrar y transformar.
- La sangre (la energía de la sangre), centrífuga, pasiva, yin, tiene la función de distribuir, nutrir, garantizar el calor interno, de expandir. Cuando llega a su extremo, la sangre (su energía, yin, centrífuga) se invierte y se transforma en energía (yang, centrípeta).
- Las estructuras densas, concentradas, pesadas, activas (fisiológicamente) son yang, pero sus energías son yin (centrífugas): son las estructuras de los órganos en particular.
- Las estructuras en bolsas, dilatadas, livianas, pasivas (fisiológicamente) son yin, pero sus energías son yang (centrípetas): se trata de las estructuras de las vísceras.

Nótese que **nada es totalmente yin o totalmente yang**: *en el yin más poderoso existe yang y en el yang más fuerte existe yin.*

Para entender mejor el aspecto dinámico de toda energía y familiarizarnos con el juego del yin y del yang, analicemos el funcionamiento del sistema nervioso autónomo con sus funciones ortosimpáticas y parasimpáticas.

### **Ortosimpático - Parasimpático**

Sabemos que las impulsiones nerviosas automáticas de la vida vegetativa provienen de un doble sistema formado por el sistema ortosimpático llamado simplemente « simpático » y por el parasimpático. Para entender bien el funcionamiento de estos dos sistemas, retomemos y desarrollemos algunas definiciones esenciales referentes a la fisiología de los tres grandes sistemas orgánicos del cuerpo humano, examinados bajo este ángulo:

- *Los cinco órganos*: corazón, bazo, pulmones, riñones e hígado tienen en común un tránsito rápido de la sangre, con distribución al resto del organismo de los materiales que la sangre absorbe o emana.
- *Las seis vísceras*: intestino delgado, estómago, intestino grueso, vejiga, vesícula biliar y páncreas exocrino, tienen en común denominador el almacenamiento y el transporte lento de los elementos y fluidos de los que concentran las energías puras; posteriormente evacúan esas materias o esos fluidos en un sentido bien determinado.
- *Las cinco correspondencias somáticas y sensoriales*: por un lado sangre y vasos periféricos, músculos, piel, esqueleto, tendones y aponeurosis musculares y por otro lado, lengua, labios, nariz, orejas, ojos, tienen por punto común la adaptación, la utilización o la elaboración de materias o fluidos y en ese último caso, su propulsión en un sentido bien definido.

Cada uno de esos tres sistemas responde a un doble aspecto:

- Aspecto interno, compuesto por una función principal,
  - distribución para los órganos
  - almacenamiento para las vísceras
  - adaptación, utilización o elaboración de sustancias para las correspondencias somáticas y sensoriales.
- Aspecto externo, constituido por un esfínter real o teórico, cuyo estado normal será estar abierto o cerrado.
  - abierto para la distribución de los órganos
  - cerrado, para el almacenamiento de las vísceras
  - abierto, para la adaptación, la utilización o la elaboración de sustancias para las correspondencias somáticas y sensoriales.

El simpático aplica el tonus y el parasimpático aplica la inhibición de este tonus a los tres sistemas. De tal manera, para los órganos, el sistema simpático acelera el ritmo de las contracciones y cierra el esfínter. A nivel cardíaco, por ejemplo, éste provoca la vasoconstricción de las arterias (el esfínter se cierra) y la aceleración del ritmo de las contracciones.

Energéticamente, se trata, para el simpático, de la aplicación de una energía yang de activación y de constricción. El parasimpático provoca el efecto opuesto, dicho de otro modo, la aplicación de la energía yin de moderación y dilatación.

| Systema nervioso autónomo | Organos      |             | Vísceras     |             | Correspondencias somáticas y sensoriales |             |
|---------------------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--|-------------|
|                           | Movimientos  | Esfínter    | Movimientos  | Esfínter    | Funciones                                | Esfínter    |
| <b>Simpático</b>          | Acelera Yang | Cierra Yang | Modera Yin   | Cierra Yang | Acelera Yang                             | Abre Yin    |
| <b>Parasimpático</b>      | Modera Yin   | Abre Yin    | Acelera Yang | Abre Yin    | Modera Yin                               | Cierra Yang |

Para las vísceras, el simpático modera el ritmo de las contracciones y cierra el esfínter. A nivel intestinal, modera los movimientos peristálticos y cierra el esfínter anal. Se trata pues de la aplicación de una energía yin de moderación y una energía yang de constricción. El parasimpático provoca el efecto opuesto, aplicación de la energía yang de activación y de una energía yin de dilatación.

Finalmente, para las correspondencias somáticas y sensoriales, el simpático acelera la elaboración y abre el esfínter. Por ejemplo, en la piel, los músculos y los órganos de los sentidos tiene un efecto pilomotor, sudomotor y provoca la dilatación de bronquios, de la pupila, la vasodilatación muscular...

Esta vez el simpático aplica una energía yang de activación y una energía yin de dilatación. Aquí también el parasimpático actúa en sentido opuesto,

con la aplicación de una energía yin de contención y una energía yang de constricción.

Nótese una vez más, que nada es realmente yin o totalmente yang.

En el yin contiene el yang y viceversa, siendo todo cuestión de proporción. Así pues cuando definimos el buen funcionamiento de un sistema energético o más concretamente el estado de salud, consideramos que la proporción armoniosa es aproximadamente de 2/3 de yin (energía vital representada por la sangre, *Xue*) y de 1/3 de yang (energía de tensión superficial y de movimiento, *Qi*).

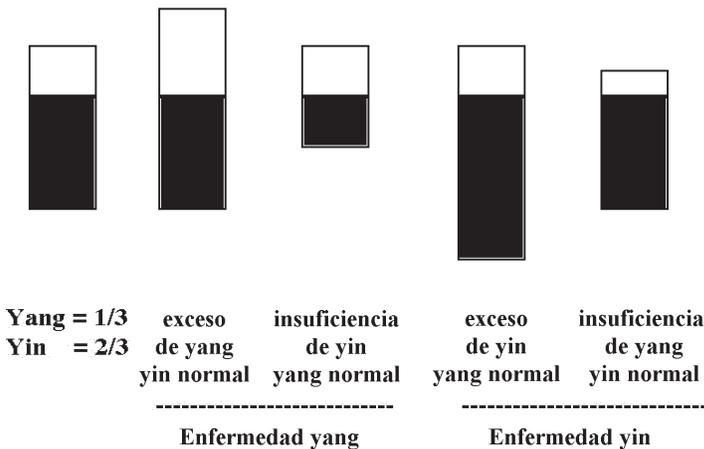
**Disfunciones del yin – yang**

Según la medicina tradicional china, el hombre funciona gracias a la energía, que ellos llaman *qi*, (pronunciar tchi), definida fundamentalmente con dos aspectos opuestos y complementarios, yin y yang.

Esta energía adopta múltiples aspectos, desde la energía original o esencial presente en todas partes y siempre, pasando por las energías alimenticia, respiratoria y ancestral. Estas cuatro energías son transformadas por los tres hogares en energía nutritiva y defensiva, siendo después distribuidas por los vasos maravillosos y posteriormente utilizadas como sangre y energía (energía yin y energía yang) por los órganos, las vísceras y los meridianos, para el funcionamiento del organismo y su adaptación al medio en el cual se encuentra.

Con el fin de profundizar la percepción de estas relaciones yin-yang, interesémonos a la fisiopatología y al diagnóstico en medicina china.

Desde el punto de vista de esta dualidad, una disfunción de tipo yang, podrá instalarse de dos maneras distintas, mientras que los síntomas serán aproximadamente los mismos: sea por carencia de yin, o por exceso de yang. Lo mismo ocurrirá en un caso de disfunción de tipo yin, ya sea por déficit de yang o por demasiado yin. Todo equilibrio deberá inspirarse en esta dialéctica, lo que derivará en dos tipos de tratamientos completamente diferentes para cada uno de estas disfunciones.



### Tratamiento

- Disfunción yang por exceso de yang: quitar el yang en exceso, dispersar el yang.
- Disfunción yang por déficit de yin: aumentar el yin, tonificarlo.
- Disfunción yin por exceso de yin: tonificar el yang (que se nutre del yin excesivo); *no se dispersa jamás la energía yin general que es la energía que asegura la vitalidad del organismo.*
- Disfunción yin por insuficiencia de yang: tonificar el yang y el yin ; el yang se nutre del yin, cuando se eleva el yang también se debe aumentar el yin.

Sin estas distinciones, ningún diagnóstico ni ningún tratamiento serán exactos.

### El vacío y la plenitud

Si toda energía tiene una cualidad yin o yang, ésta deberá considerarse en términos de: normal, insuficiente (vacía) o excesiva (plenitud). Todas las energías, desde las energías nutritiva y defensiva, a la salida de los tres hogares, hasta aquellas de las funciones-órganos y la de los meridianos, responden a este equilibrio cualitativo y cuantitativo que da lugar a cuatro esquemas :

- Plenitud y cualidad yin preponderante (plenitud de yin)
- Plenitud y cualidad yang preponderante (plenitud de yang)
- Vacío y cualidad yin preponderante (vacío de yang)
- Vacío y cualidad yang preponderante (vacío de yin)

Estos cuatro aspectos de la energía son fundamentales, en particular cuando se trata de la cantidad y la cualidad de las dos energías generales, la sangre (energía de la profundidad, de tipo yin, de expansión, centrífuga) y la energía (Qi, energía más superficial, de tipo yang, de constricción, centrípeta).

En el siguiente cuadro se aprecian esquemáticamente estas relaciones:

| <b>Cantidad: Características generales</b>         |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <i>Vacío</i>                                       | <i>Plenitud</i>  | <i>Vacío</i>  | <i>Plenitud</i>                                       |
| respiración lenta, corta, frágil.<br>Palidez, frío | respiración, fuerte, amplia, rápida. Enrojecimiento, calor | <b>de energía:</b><br>pulso lento con depresión     | <b>de energía:</b><br>Pulso rápido con agitación      |
| pulso blando, « antes » del surco del pulso        | pulso duro, « después » del surco del pulso                | <b>de sangre:</b><br>pulso pequeño, fino con anemia | <b>de sangre:</b><br>pulso pleno, congestión, plétora |

| <b>Cantidad: Características generales</b> |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <i>Vacío</i>                               | <i>Plenitud</i>  | <i>Vacío</i>  | <i>Plenitud</i>   |
| lasitud, pereza, depresión, diarrea        | actividad intensa, agitación estreñimiento, contracturas | <b>de la superficie:</b> prurito, debilidad, edema con pliegues | <b>de la superficie:</b> contracturas, edema sin pliegues |
| entumecimiento, insensibilidad             | dolores sordos o agudos                                  | <b>de la profundidad:</b> signos de frío, atonía                | <b>de la profundidad:</b> inflamación, agitación          |

Por otra parte, los grandes síntomas de carencia o de exceso de las cualidades yin o yang son los siguientes:

| <b>Insuficiencia</b>  |  | <b>Exceso</b>   |   |
|---|--|---|---|
| <i>Yin</i>  | <i>Yang</i>  | <i>Yin</i>  | <i>Yang</i>   |
| Los pulsos de la muñeca derecha y los pulsos profundos son más frágiles | Los pulsos de la muñeca izquierda y los pulsos superficiales, son más frágiles | Los pulsos de la muñeca derecha y los pulsos profundos, son más fuertes | Los pulsos de la muñeca izquierda y los pulsos superficiales, son más fuertes |
| Frío interno, extremidades calientes                                    | Frío externo, transpiración  | Calor interno con extremidades frías                                    | Calor externo y piel seca   |
| Adelgazamiento con debilidad  | Corpulencia, palidez y debilidad, formas flácidas                              | Corpulencia con fuerza  | Adelgazamiento con fuerza, formas tónicas                                     |

Cierto número de puntos específicos están a nuestra disposición para equilibrar la cantidad y la cualidad de sangre y de energía:

- Cantidad de sangre : B 6
- Cantidad de energía: E 36
  
- Cualidad yin de sangre: RM 6
- Cualidad yang de sangre: RM 12
  
- Cualidad yin de energía: DM 14 : cien cansancios
- Cualidad yang de energía: DM 20 : cien reuniones
  
- Cantidad de energía en los meridianos
  - Pulsos profundos y a la derecha, yin: MC 6
- Cantidad de energía en los meridianos
  - Pulsos superficiales y pulsos de izquierda, yang: IG 4

En función de las reglas enunciadas previamente<sup>2</sup>, el siguiente cuadro servirá de guía para el tratamiento:

|                |                 |                         |                                   |                       |                            |
|----------------|-----------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| <b>Sangre</b>  | <b>Plenitud</b> | tonificar<br>E 36       | <b>Yin dominante</b>              | Pulso P 9<br>amplio   | tonificar<br>RM 12         |
|                |                 |                         | <b>Yang dominante</b>             | Pulso P 9<br>tenso    | dispersar<br>RM 12         |
|                | <b>Vacío</b>    | tonificar<br>B 6        | <b>Yin vacío (Yang dominante)</b> | Pulso P 9<br>profundo | tonificar<br>RM 6          |
|                |                 |                         | <b>Yang vacío (Yin dominante)</b> | Pulso P 9<br>flotante | tonificar<br>RM 12 - RM 6  |
| <b>Energía</b> | <b>Plenitud</b> | dispersar<br>E 36       | <b>Yin dominante</b>              | Pulso E 9<br>amplio   | tonificar<br>DM 20         |
|                |                 |                         | <b>Yang dominante</b>             | Pulso E 9<br>tenso    | dispersar<br>DM 20         |
|                | <b>Vacío</b>    | tonificar<br>E 36 - B 6 | <b>Yin vacío (Yang dominante)</b> | Pulso E 9<br>profundo | tonificar<br>DM 14         |
|                |                 |                         | <b>Yang vacío (Yin dominante)</b> | Pulso E 9<br>flotante | tonificar<br>DM 20 - DM 14 |

|                             |   |                 |                       |
|-----------------------------|---|-----------------|-----------------------|
| <b>Pulsos radiales Yin</b>  | <i>Todos los pulsos de derecha<br/>Todos los pulsos profundos</i>       | <b>Plenitud</b> | tonificar IG 4        |
|                             |   | <b>Vacío</b>    | tonificar MC 6        |
| <b>Pulsos radiales Yang</b> | <i>Todos los pulsos de izquierda<br/>Todos los pulsos superficiales</i> | <b>Plenitud</b> | dispersar IG 4        |
|                             |   | <b>Vacío</b>    | tonificar IG 4 - MC 6 |

### Yin-yang imbricado

En el caso de pacientes que presentan dolores en una determinada zona y según el tipo de neuralgia encontrada - yin o yang - siempre en relación con la cantidad de sangre o de energía, la técnica de yin-yang imbricado se explica de la misma manera, logrando un esquema similar:

<sup>2</sup> Ver: enfermedades yin y enfermedades yang.

| SANGRE                         | Cantidad                            | Puntos           | Algia                 | Puntos             |
|--------------------------------|-------------------------------------|------------------|-----------------------|--------------------|
|                                | Plenitud                            | E 36 t<br>IG 4 t |                       | Yin                |
| Yang                           |                                     |                  |                       | RM 12 d            |
| Vacío                          | B 6 t<br>MC 6 t                     |                  | Yin (yin bloqueado)   | RM 6 t             |
|                                |                                     |                  | Yang (yang bloqueado) | RM 12 t<br>RM 6 t  |
| ENERGIA                        | Cantidad                            | Puntos           | Algia                 | Puntos             |
|                                | Plenitud                            | E 36 d<br>IG 4 d |                       | Yin                |
| Yang                           |                                     |                  |                       | DM 20 d            |
| Vacío                          | E 36 t<br>IG 4 t<br>B 6 t<br>MC 6 t |                  | Yin (yin bloqueado)   | DM 14 t            |
|                                |                                     |                  | Yang (yang bloqueado) | DM 20 t<br>DM 14 t |
| (t = tonificar, d = dispersar) |                                     |                  |                       |                    |

Los aspectos de yin o de yang bloqueado corresponden a la concentración de energía en un lugar preciso. Cuando se bloquea suficientemente y que no puede circular, provoca un dolor con el mismo signo. El caso de la angina es un ejemplo típico.

### El frío y el calor

La noción de temperatura es por supuesto primordial puesto que concierne particularmente la vida de las especies.

A este propósito, recordemos una antigua leyenda china: había una vez un grupo de niños en la antigua China que se subía a los árboles para buscar nidos de pájaros, como lo hacen aún muchos niños en el mundo...

Pero un día, uno de ellos, quizás un poco más perspicaz que los otros, observando un nido, se puso a reflexionar sobre el hecho de que, bajo el efecto del calor, la fuerza fantástica de la vida se manifestaba con la eclosión de los huevos que el ruiseñor, la curruca o el pájaro bermellon había puesto. ¿No sería lo mismo en cada circunstancia ?

¿la vitalidad no necesitaría siempre un nido de calor para manifestarse?

Pasando de la teoría a la práctica, nuestro joven investigador descubrió que existían en su cuerpo, hoyuelos o nidos, donde la vitalidad, la energía vital, podía ser aumentada por una simple cauterización con ayuda de una pequeña antorcha prendida. Este joven acababa de inventar no solamente la moxibustión, sino también el arte de la conducción de las energías y todo lo que conlleva sobre los puntos de acupuntura, los 3 hogares, los 8 vasos maravillosos, los 5 elementos y las 6 cualidades, al fin, sobre la comprensión de los secretos de la salud y la enfermedad...

He aquí otras características sobre los signos generales referentes al significado del frío o del calor, como sangre o energía.

| <b>Insuficiencia de Yin (Sangre - Xue)</b> | <b>Insuficiencia de Yang (Energía - Qi)</b> | <b>Exceso de Yin (Sangre - Xue)</b> | <b>Exceso de Yang (Energía - Qi)</b> |
|--|---|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Frío interno, extremidades calientes       | Frío externo, transpiración                 | Calor interno, extremidades frías   | Calor externo, piel seca             |

- El exceso de frío es un fenómeno de congestión pasiva (yin) debido a una desaceleración de la circulación y a una insuficiencia de sangre, del *Xue* (yin) o de energía, de *Qi* (yang).
- El exceso de calor es un fenómeno de congestión activa (Yang), de inflamación, correspondiente a una hipermovilización de la energía, del *Qi* (yang) o de la sangre, del *Xue* (yin).

Veamos ahora los síntomas provocados por los ataques del frío o del calor, ligados particularmente a la cualidad de la sangre:

| <b>Frío</b>  |   | <b>Calor</b>   |   |
|--|---|--|---|
| <b>Interno</b>   | <b>Externo</b>  | <b>Interno</b>   | <b>Externo</b>  |
| <b>vacío de yang de la sangre (yin aparente)</b>   | <b>agresión por frío o viento frío externo</b>              | <b>plenitud de yang de la sangre</b>   | <b>agresión por calor o viento caliente externo</b>                             |
| ausencia de sed o sed de bebidas calientes, orina abundante, clara, heces blandas o diarrea, palidez, escalofríos, frío en lo huesos, pulso lento, débil, profundo | dolores agudos, fijos (frío) o móviles (viento), neuralgias | sed de bebidas frescas, oliguria, orina oscura, estreñimiento, heces secas, miembros calientes, agitación, piel roja, caliente, seca, pulso rápido, amplio o tenso | color rojizo, calor, dolores fijos (calor) o móviles (viento), con o sin fiebre |

Cuando domina el frío, se deben calentar los puntos de acupuntura utilizando las moxas de artemisa... para refrescarlos, se utilizan sencillamente las agujas.

### **La superficie y la profundidad o el derecho y el revés**

Después de abordar los aspectos de profundidad y superficie con la sangre, energía de profundidad y la energía, energía de superficie<sup>3</sup>, nos queda por comprender las funciones más específicas, propias a cada uno de estos

<sup>3</sup> Ver los signos generales de la sangre y de la energía

niveles energéticos, tanto a nivel profundo como superficial. Estas funciones corresponden a las leyes de regulación de las funciones periféricas (3 recalentadores) y centrales (3 hogares propiamente dichos) de los tres hogares (1.er estadio de fabricación de las energías)<sup>4</sup>; estas funciones responden igualmente a las leyes de los 5 elementos de la Tierra y a las de las 6 cualidades del Cielo (3.er estadio de la utilización de las energías)<sup>5</sup>.

Más adelante se tendrá en cuenta, en la superficie, de las diversas estructuras energéticas que están ligadas a los meridianos principales<sup>6</sup>:

- Vasos ligamentarios o tendino-musculares, que doblan en superficie los meridianos principales.
- Vasos Luo transversales, paso de un meridiano al meridiano acoplado (yin - yang); meridianos Luo longitudinales, pasajes que irrigan los territorios particulares del cuerpo; los vasos Luo de grupos, pasajes que unen los meridianos reunidos de tres en tres.

Ha de señalarse que una estructura energética establece un lazo entre la superficie y la profundidad:

Vasos colaterales o meridianos distintos, unen los meridianos a los órganos y a las vísceras. Luego con el cuello y la cabeza.

Más adelante estudiaremos los trayectos, funciones, sintomatologías y tratamientos para cada uno de estas estructuras energéticas.<sup>7</sup>

---

4 Ver 2.a Parte - Fabricación de las energías: los tres hogares

5 Ver 4.a Parte - Utilización de las energías: órganos y meridianos

6 Ver el Cap. 2 Las energías en el universo y en el hombre – Tabla general de las estructuras energéticas.

7 Ver el capítulo 14: Vasos complementarios; trayecto, sintomatología y tratamiento.



**2.a Parte**  
**1.er Estadio**  
**Fabricación de las energías:**  
**Los tres hogares**



**A / Función periférica  
de los tres hogares:  
Los tres recalentadores**



## 4

# LOS GRANDES MERIDIANOS Y SUS SEIS FUNCIONES REGULADORAS

Los 12 grandes meridianos de acupuntura están asociados en parejas para formar los “Grandes meridianos”. Ellos garantizan una serie de funciones encargadas de eliminar todo lo que podría perturbar la armonía del organismo.

Estas funciones pueden ser abordadas bajo dos aspectos:

- Uno se refiere a la adaptación con respecto al ciclo circadiano y a las variaciones de temperatura, higrometría y presión, así como a la utilización de las « 6 cualidades del Cielo » : frío, fuego que irradia calor, sequía, humedad, calor que abrasa o depresión atmosférica y viento o presión atmosférica.
- El otro, está relacionado con el control de los tres recalentadores, función periférica de los tres hogares, con el fin de conservar la integridad del organismo<sup>1</sup>, y preparar la transformación de las cuatro energías fundamentales. Por último, la fabricación de las energías nutritiva y defensiva gracias a los tres hogares propiamente dichos, es decir, al buen funcionamiento de la « Vía de las aguas y de los cereales ».

El presente capítulo abordará este último aspecto, con sus seis niveles de defensa energética<sup>2</sup>.

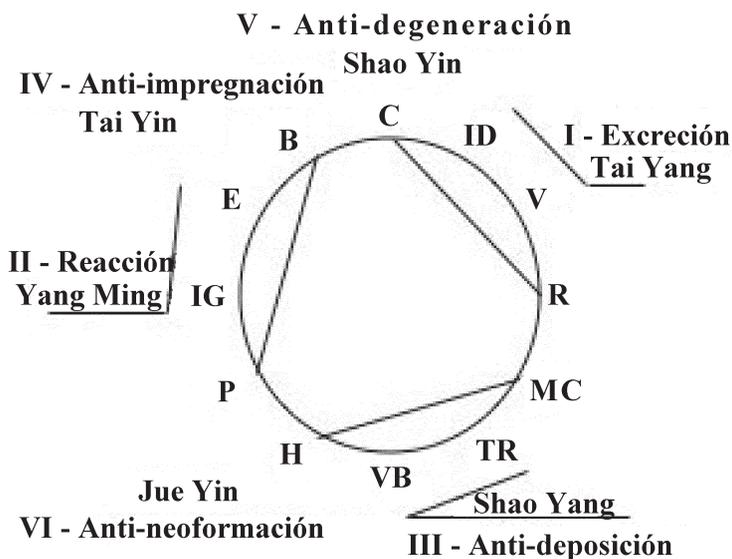
- 1/ El gran meridiano (*Tai Yang*), intestino delgado - vejiga, (gran yang), tiene por función la excreción. Con relación a las funciones de absorción.

<sup>1</sup> Jacques Martin-Hartz precisó esta función a partir del estudio del Shan Han lun, Tratado del frío nocivo del Maestro Zhang Zhong Jing (150-219 y de « l'Homotoxinlehre » del Dr. Reckeweg de Baden-Baden: Le Dragon de Jade, Atlas d'acupuncture, Fundación Cornelius Celsius, Erde (Ch), Suiza.

<sup>2</sup> Véase, el Huang Di Nei Jing Su Wen traducido por Albert Husson. El capítulo 31 « sobre los calores », detalla el orden de estos seis niveles.

A estas dos vísceras les corresponde: la alimentación del cuerpo, el aporte de energía en la sangre, la eliminación de los líquidos tóxicos, orina y sudores.

- II/ El gran meridiano (*Yang Ming*), intestino grueso - estómago, (yang brillante), tiene por función la reacción. Sin esta reacción necesaria para completar la excreción, las eliminaciones por medio de las heces no podrían efectuarse correctamente.



### Funciones de los 6 grandes meridianos

- III/ El gran meridiano (*Shao Yang*), triple recalentador - vesícula biliar, (pequeño yang), tiene la función de anti-deposición. Esta función permite evitar el bloqueo del organismo bajo la forma de cálculos salivares, renales, biliares, o incluso de quistes y tumores benignos.
- IV/ El gran meridiano (*Tai Yin*), pulmones - bazo, (gran yin), tiene una función de anti-impregnación. Tal función existe con el fin de evitar una acumulación de toxinas en los órganos y los tejidos. La impregnación puede conducir a úlceras, migrañas, asma, eczemas, reumatismos, tuberculosis, o incluso a alteraciones en el sistema glandular...
- V/ El gran meridiano (*Shao Yin*), corazón - riñones, (pequeño yin), tiene la función de anti-degeneración. Dicho de otra manera, intenta evitar a nivel cardiorenal, toda degeneración orgánica que pudiera aparecer en forma de diabetes, problemas cardiovasculares, hiper o hipotensiones...
- VI/ El gran meridiano (*Jue Yin*), Maestro del corazón - hígado, (fin del yin o yin lánguido), tiene la función de anti-neoformación. Este debe impedir la proliferación celular anárquica, participando en última instancia, a la conservación del organismo en su integralidad.

**Sintomatología y tratamiento de los meridianos principales**  
(*Jing Mai*)

| <b>Meridianos</b>   | <b>Vacío</b>  | <b>Plenitud</b>  |
|---|---|--|
| <p><b>Pulmones</b><br/>Punto de tonificación<br/>P 9<br/>Punto de dispersión<br/>P 5<br/>Acoplamiento<br/>Yin-yang:<br/>Intestino grueso</p>    | <p>Respiración corta - asfixia - frío en los hombros y espalda - tez variada - dolor en surcos supraclaviculares - anginas - tos seca - sueños con imágenes blancas</p> | <p>Jadeo, tos con expectoraciones - dolores de hombros, espalda, costado - tez blanca - transpiración - polaquiria - estornudos - pesadillas</p>                       |
| <p><b>Intestino grueso</b><br/>Punto de tonificación<br/>IG 11<br/>Punto de dispersión<br/>IG 2<br/>Acoplamiento<br/>Yin-yang:<br/>Pulmones</p> | <p>Diarrea o estreñimiento atónico - erupción, prurito - frío - dificultad para calentarse - mejoría con el sabor amargo</p>  | <p>Constipación espasmódica - boca seca - labios agrietados - cuerpo caliente</p>  |
| <p><b>Estómago</b><br/>Punto de tonificación<br/>E 41<br/>Punto de dispersión<br/>E 45<br/>Acoplamiento<br/>Yin-yang:<br/>Bazo</p>              | <p>Digestión lenta - vómitos de agua postprandial - tez rojiza, dolor supraciliar - emotividad, lágrimas, tristeza - pies fríos</p>                                     | <p>Calambres, dolores de estómago - acidez, hiperclorhidria - boca agrietada - labios resquebrajados - pesadillas - erupciones - acné</p>                              |
| <p><b>Bazo</b><br/>Punto de tonificación<br/>B 2<br/>Punto de dispersión<br/>B 5<br/>Acoplamiento<br/>Yin-yang:<br/>Estómago</p>                | <p>Eliminaciones abundantes - fatiga de 9h a 17h - aerofagia - mala digestión - frío y debilidad en los pies - sueños de construcción</p>                               | <p>Gases abdominales - tez amarilla - eliminaciones poco abundantes - articulaciones dolorosas - grandes suspiros, tristeza, obsesiones - sueños de canto y música</p> |
| <p><b>Corazón</b><br/>Punto de tonificación<br/>C 9<br/>Punto de dispersión<br/>C 7<br/>Acoplamiento<br/>Yin-yang:<br/>Intestino delgado</p>    | <p>Tristeza, sin sonrisa - cutis pálido - depresión, miedo, angustia - angina de esfuerzo - sudores nocturnos, insomnios - sueños de incendio</p>                       | <p>Ataques de risa o llantos de alegría - semblante rojizo - agitación del espíritu, sobreexcitación - dolores de angina de pecho - sueños de fiesta</p>               |

| <b>Meridianos</b>  | <b>Vacío</b>   | <b>Plenitud</b>  |
|--|--|--|
| <p><b>Intestino delgado</b><br/>           Punto de tonificación<br/>           ID 3<br/>           Punto de dispersión<br/>           ID 8<br/>           Acoplamiento<br/>           Yin-yang:<br/>           Corazón</p>                | <p>Labios azules con comisuras blancas - adelgazamiento - poliuria y polaquiuria - transpiraciones violentas</p>   | <p>Dermis escarlata - boca seca - abscesos en la boca y la faringe - oliguria - alegre y sonriente</p>   |
| <p><b>Vejiga</b><br/>           Punto de tonificación<br/>           V 67<br/>           Punto de dispersión<br/>           V 65<br/>           Acoplamiento<br/>           Yin-Yang:<br/>           Riñones</p>                           | <p>Confusión mental - impotencia sexual - polaquiuria, nicturia - incontinencia urinaria - cistitis - lombrices intestinales</p>   | <p>Agitación - erección excesiva, priapismo - prostatitis - retención urinaria - cefaleas durante la defecación</p>  |
| <p><b>Riñones</b><br/>           Punto de tonificación<br/>           R 7<br/>           Punto de dispersión<br/>           R 2<br/>           Acoplamiento<br/>           Yin-yang:<br/>           Vejiga</p>                             | <p>Indecisión - locución confusa - polaquiuria y orina incolora con olor fuerte - pies y piernas fríos - sudores abundantes - sueños de espacios con agua, barcos o ahogados</p> | <p>Intrepidez - tez gris - oliguria, orina oscura - pies pesados, calientes, dolorosos - lengua seca - cefaleas - sueños con dificultad para desatar el cinturón y miedos de ahogamiento</p> |
| <p><b>Maestro del corazón</b><br/>           Punto de tonificación<br/>           MC 9<br/>           Punto de dispersión<br/>           MC 7<br/>           Acoplamiento<br/>           Yin-yang:<br/>           Triple recalentador</p>  | <p>Depresión psíquica - fatiga, sin alegría - aumento de la libido - rigidez de la laringe</p>   | <p>Opresión, cólera - corazón agitado, dolores sordos, angustiantes - jadeo, alegría, risas - cefaleas y congestión - mal aliento</p>  |
| <p><b>Triple recalentador</b><br/>           Punto de tonificación<br/>           TR 3<br/>           Punto de dispersión<br/>           TR 10<br/>           Acoplamiento:<br/>           Yin-yang<br/>           Maestro del corazón</p> | <p>Lasitud física y moral - tristeza, pesadumbre - miembros que no obedecen - insuficiencia urinaria, frío - migrañas, tortícolis</p>  | <p>Tristeza, irritabilidad - insomnios - dolores migratorios con demasiado viento - respiración corta, no puede hablar - incontinencia urinaria - inapetencia</p>                            |

| Meridianos  | Vacío  | Plenitud  |
|---|--|---|
| <b>Vesícula biliar</b><br>Punto de tonificación<br>VB 43<br>Punto de dispersión<br>VB 38<br>Acoplamiento<br>Yin-yang:<br>Hígado | Insomnios - dolores migratorios - dolores en el pecho y el mentón - hinchazón en las mejillas y los senos  | Hipersomnia - grandes suspiros - irritabilidad - boca amarga al despertar - articulaciones dolorosas - rodillas y piernas entumecidas - hinchazón bajo las rodillas |
| <b>Hígado</b><br>Punto de tonificación<br>H 8<br>Punto de dispersión<br>H 2<br>Acoplamiento<br>Yin-yang:<br>Vesícula biliar     | Miedo - tez blanca, cerosa - estreñimiento - heces amarillas o grises - impotencia, frigidez - dolores de pierna, del bajo vientre y de la garganta - tendencia hacer hematomas - Coagulación lenta - sueños de verdor | Cólera, insatisfacción - tez azulada o verdosa - disuria - dolores lumbares - dolores del aparato genital - sueños de disputas coléricas                            |

#### Tratamiento de los meridianos principales

| Puntos de tonificación y de dispersión |                 |                   |                     |          |                  |         |
|--|-----------------|-------------------|---------------------|----------|------------------|---------|
| Meridianos Yin                         | Hígado          | Corazón           | Maestro del corazón | Bazo     | Pulmones         | Riñones |
| <i>Tonificante</i>                     | H 8             | C 9               | MC 9                | B 2      | P 9              | R 7     |
| <i>Dispersante</i>                     | H 2             | C 7               | MC 7                | B 5      | P 5              | R 1     |
| Meridianos Yang                        | Vesícula biliar | Intestino delgado | Triple recalentador | Estómago | Intestino grueso | Vejiga  |
| <i>Tonificante</i>                     | VB 43           | ID 3              | TR 3                | E 41     | IG 11            | V 67    |
| <i>Dispersante</i>                     | VB 38           | ID 8              | TR 10               | E 45     | IG 2             | V 65    |

Los desequilibrios de los meridianos principales dan lugar a un ajuste que necesita, según el caso, sus propios puntos de tonificación o de dispersión.

- En el caso de síntomas de plenitud, se tonificará el meridiano acoplado (yin-yang) en su punto de tonificación y se dispersará el meridiano concernido en su punto de dispersión.

- En el caso de síntomas de vacío, se tonificará el meridiano concernido en su punto de tonificación<sup>3</sup>.

*Ejemplo:* si un paciente presenta una plenitud del meridiano de intestino grueso, con constipación, boca seca, labios agrietados, cuerpo caliente, se tonificará el punto de tonificación del meridiano acoplado, es decir P 9. Luego se dispersará el punto IG 2, del meridiano afectado.

Por el contrario, si un paciente presenta un vacío en el intestino grueso, con diarrea, erupciones cutáneas, prurito, frío, se tonificará el punto IG 11 de este meridiano.

Para las patologías ligadas a las funciones de conservación del organismo por los tres recalentadores, o sea, las funciones periféricas de los tres hogares, *pueden referirse simultáneamente a los grandes meridianos y a los vasos maravillosos en los cuales se encuentran los puntos maestros.* De hecho no se debe olvidar que cuando se sobrepasan las funciones de conservación, ellas se desencadenan en estados patológicos en los cuales los grandes meridianos y los vasos maravillosos, que les procuran la energía indispensable, pueden estar implicados simultáneamente, debido a sus relaciones recíprocas:

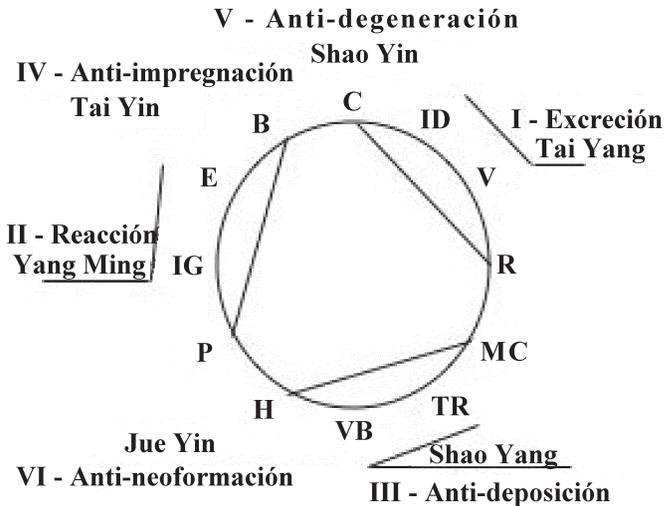
- I – En fase 1, Gran Yang (*Tai Yang*), Excreción, se encuentra el meridiano del intestino delgado y la vejiga con sus 67 puntos, compartiendo la cadena de los puntos de asentimiento de los órganos y funciones.<sup>4</sup> Además, dos vasos maravillosos particularmente importantes están asociados, el vaso gobernador (*Du Mai*) y el vaso de la motilidad del yang (*Yang Qiao Mai*), con los puntos maestros ID 3 y V 62. Aquí se tiene la primera línea de defensa máxima del organismo. Cuando se ha sobrepasado esta barrera es cuando aparecen los sudores y las diarreas.
- II - En fase 2, Yang intermedio o Yang brillante (*Yang Ming*), Reacción, en equilibrio con el intestino grueso y el estómago, encontramos el único tándem de meridianos que tienen un equilibrio yin-yang<sup>5</sup> sin ninguna relación con los vasos maravillosos. La gastroenteritis clásica es uno de los signos típicos de su disfunción. La eliminación automática de la primera fase, es reemplazada aquí por una fase inflamatoria necesaria para provocar la excreción. Sin esta reacción, las eliminaciones no se producirían.
- III - En fase 3, Pequeño Yang (*Shao Yang*), Deposición, triple recalentador y vesícula biliar. Se refiere al vaso Cintura (*Dai Mai*), más el vaso regulador del Yang (*Yang Wei Mai*), con sus puntos maestros TR 5 y VB 41. Aquí encontramos una buena línea de defensa. Sin embargo, si la fase precedente, reactiva, no tiene la energía necesaria para eliminar las toxinas y si la función Pequeño yang está, ella misma desbordada, el bloqueo del organismo comienza de manera localizada con cálculos renales, biliares, quistes, tumores benignos, y también con ciertos ataques del sistema nerviosos, en forma de migrañas.

3 Para el tratamiento de los grandes meridianos con relación a las seis cualidades del cielo, ver el cap. 13: "Los males externos" y sus tratamientos.

4 Ver el cap. 11 : puntos Heraldos y puntos de Asentimientos

5 Huang Di Nei Jing Su Wen - cap. 24: "el Tai Yang contiene más de sangre que de qi... el Yang Ming tiene mucho de los dos..." Trad Albert Husson op. cit.

Nótese que estas primeras fases son fases yang. Ellas conservan un carácter superficial y son fácilmente reversibles.



### Funciones de los 6 grandes meridianos

- IV - En fase 4, Gran Yin (*Tai Yin*), Impregnación, pulmones y bazo. Dos vasos maravillosos importantes intervienen, el vaso Concepción (*Ren Mai*) y el vaso Vital (*Chong Mai*), con sus puntos maestros P 7 y B 4. Las cosas se agravan, dejamos los meridianos yang, antenas de las vísceras, y entramos en los meridianos yin, antenas de los órganos. Las toxinas se acumulan e impregnan los tejidos. Esta impregnación puede desencadenar en tuberculosis, en reumatismos húmedos de tipo poliartritis reumatoide, en espondiloartritis anquilosante... o bien, el sistema glandular se afecta: la mucoviscidosis es una de las consecuencias posibles.
- V - En fase 5, Pequeño Yin (*Shao Yin*), Degeneración, corazón y riñones. La defensa disminuye. Sólo un vaso maravilloso interviene, el vaso de la motilidad del Yin (*Yin Qiao Mai*), y su punto maestro R 6. Es la búsqueda de armonía entre el fuego que irradia y el frío. La degeneración de los órganos puede instalarse, desencadenando problemas cardiovasculares, de hipertensión, de diabetes...
- VI - En fase 6, Fin del Yin o Yin lánguido (*Jue Yin*), Neoformación, circulación-sexualidad e hígado, sólo queda la última defensa con el vaso regulador del yin (*Yin Wei Mai*) y su punto maestro MC 6. El golpe de final llega cuando el corazón es lesionado a través del meridiano del maestro del corazón y del hígado. Esta fase esta marcada por la neoplasia, siendo el organismo incapaz de controlar la proliferación anárquica de células.

Cabe subrayar que por proximidad, la fase 1, de excreción, puede pasar directamente a fase 5 de degeneración. Del mismo modo, la fase 2 de

reacción, puede pasar directamente a fase 4 de impregnación y la fase 3 de deposición a fase 6 de neoformación<sup>6</sup>.

Para la aplicación terapéutica de estas seis fases que conciernen las funciones de conservar el organismo íntegramente en el seno de los tres recalentadores, funciones periféricas de los tres hogares, nos basaremos en las reglas que rigen el tratamiento de los vasos maravillosos<sup>7</sup>.

---

6 La curación puede ocurrir en el sentido opuesto. De fase 6 en fase 3, de fase 5 en fase 1 y de fase 4 en fase 2.

7 Ver el cap. 8: Vasos maravillosos, trayecto, sintomatología y tratamiento.

**B / Función central  
de los tres hogares:  
Los tres hogares propiamente dichos**



## 5

# LOS TRES HOGARES VÍA DEL AGUA Y DE LOS CEREALES

### La Vía del agua

En medicina tradicional china, el agua tiene dos aspectos:

- El agua material, tal como la conocemos normalmente con sus constituyentes.
- El agua simbólica, energía cualitativa opuesta y complementaria al Fuego y al mismo tiempo uno de los cinco elementos tradicionales: Agua, Madera, Fuego, Tierra y Metal cuyas cualidades respectivas son: frío, viento, calor, humedad y sequía.

En el segundo aspecto, el Agua y el Fuego de los riñones son el origen de todos los mecanismos de la vida animal: el Fuego del riñón ligado al corazón (Gran meridiano de *Shao Yin*: fuego), calienta el organismo mientras que el agua del riñón, (elemento Agua: frío), lo refresca.

Los órganos que componen los tres hogares son llamados igualmente la «vía del agua y de los cereales». Así, los alimentos y el agua son absorbidos, transformados, asimilados, utilizados y finalmente eliminados a lo largo de dicha vía.

Al llegar al estómago, al nivel del hogar medio, los alimentos son seleccionados y disueltos:

- Los líquidos impuros son dirigidos al intestino delgado
- Los líquidos puros son absorbidos y orientados hacia el bazo

En el intestino delgado, se produce una nueva selección. El líquido puro absorbido allí, es una vez más orientado hacia el bazo, mientras que los otros líquidos son dirigidos hacia la vejiga y al intestino grueso. Los líquidos puros que han llegado al bazo son enviados hacia el hogar superior, corazón y pulmones.

El bazo garantiza de este modo la función de « transporte y transformación », auxiliado por los riñones. Los líquidos puros son luego separados en líquidos fluidos (*jin*) y en líquidos espesos (*ye*). La sangre siendo considerada aparte:

- Los líquidos fluidos (*jin*) son superficiales, con respecto a la energía defensiva; ellos impregnan los tejidos, garantizando la humedad de las mucosas que cubren los orificios del cuerpo.
- Los líquidos espesos (*ye*) están en profundidad: constituyen el líquido sinovial que garantiza la lubricación de las articulaciones, nutren las médulas (médula ósea, médula espinal y cerebral), correspondiendo principalmente a la linfa y al líquido cefalo-raquídeo.

En el hogar superior, los líquidos orgánicos pasan por los pulmones y en parte por el corazón, que por su lado, da el impulso a la sangre.

Los pulmones, con la respiración, gobiernan la energía (*qi*) y controlan la difusión y el descenso hacia los riñones. dicho de otro modo, ellos se encargan de la distribución de la energía (del *qi* en todo el cuerpo y de los líquidos orgánicos).

En resumen, dos vísceras y cuatro órganos influyen la sangre:

- El estómago, el intestino delgado y el bazo, para producirla. Proveen los líquidos y los materiales que la constituyen. El bazo la hace subir al hogar superior y la controla, garantizando que se mantenga en los vasos.
- El corazón que la gobierna y la hace circular.
- Los pulmones que aseguran su difusión y su descenso.
- El hígado que la almacena y la purifica durante la noche para luego distribuirla según las necesidades diarias.

Por otro lado, los líquidos fluidos y espesos (*jin*, *ye*) circulan permanentemente en todo el cuerpo. Los riñones los calientan y los hacen subir hacia la parte superior, mientras que los pulmones, los refrescan, los clarifican y los hacen descender.

Finalmente, cuando son usados, la vejiga cumpliendo con su rol de excreción, los separa de los otros líquidos y los elimina en forma de orines.

| Función            | Dirección  | Puntos de Comando                                      |
|--------------------|--|--|
| <b>Producción</b>  | hogar medio  | RM 6 - RM 12 - E 21 - E 25 - E 36 - H 13 - V 20 - V 21 |
| <b>Regulación</b>  | tres hogares   | R 3 - R 6 - R 7 - V 23 - V 27 - B 6 - RM 17            |
| <b>Circulación</b> | Ascenso de los líquidos del bazo a los pulmones        | B17 - R 3  |
|                    | Descenso de los líquidos de los pulmones a los riñones | R 27 - P 1 - P 9 - RM 6 - V 13 - RM 22                 |

| <b>Función</b>     | <b>Dirección</b>          | <b>Puntos de Comando</b> |
|--------------------|---------------------------|--------------------------|
| <b>Circulación</b> | Recepción por los riñones | V 23 - V 27              |
| <b>Eliminación</b> | hogar inferior            | RM 9 - B 9               |

### **Derivados fisiológicos de los líquidos orgánicos**

En la mujer embarazada, el líquido amniótico es considerado como el equivalente de la sangre. Si al final del embarazo sobreviene la ruptura prematurada de las aguas, es como si fuera una pérdida de sangre. Después del nacimiento, la leche es un derivado de los líquidos orgánicos. La grasa constituye también un derivado de estos líquidos por la combinación del Agua y del Fuego simbólicos.

### **Derivados patológicos de los líquidos orgánicos: las mucosidades y las flemas (*Tan*)**

Las mucosidades y las flemas designan la misma cosa que llamaremos «secreciones mucosas», son derivados patológicos de los líquidos fluidos y espesos (*jin - ye*). Cuando los líquidos orgánicos circulan mal, este estancamiento provoca la formación de flemas. Esto es la consecuencia de problemas del hígado, pulmones o riñones, pero la más frecuente es debido al vacío del bazo. La función de transporte y transformación del bazo no se efectúa normalmente, los líquidos se acumulan y se transforman en flema de dos tipos:

- Las secreciones materiales como, por ejemplo, las mucosidades de la nariz o de los bronquios.
- Las secreciones inmatrimiales que se estancan en la piel, el corazón y las articulaciones.

### **Factores que activan las disfunciones**

- Los errores dietéticos
  - Los alimentos ácidos, los excesos de azúcar, los alimentos crudos y fríos, la malnutrición, provocan el vacío del bazo y el bloqueo de la función transporte y transformación.
- Los trastornos emocionales
  - Estos trastornos provocan el ascenso del fuego del hígado, lo cual produce la aparición de secreciones.
- Los trastornos de la circulación de los líquidos orgánicos
  - Si el descenso de los líquidos no es garantizado por los pulmones, o si los riñones no los reciben, no los hacen subir, o incluso no los excretan correctamente, estos se acumulan y producen flemas.

**Las secreciones, síntomas y tratamiento****Flemas Materiales**

| <b>Localización</b>    | <b>Síntomas</b>   | <b>Tratamiento</b>   |
|------------------------|---|--|
| <b>Bazo y Estómago</b> | Vómitos, plenitud gástrica, gases, heces pastosas, con mucosidad, boca seca | Tonificar: E 36 - E 25<br>- RM 12 - RM 6 - B 9<br>Dispersar E 40 |
| <b>Pulmones</b>        | Bronquitis asmátiforme, tos, expectoraciones abundantes, cara hinchada      | Tonificar: P 9 - V 13<br>Dispersar: RM 22 - V 20<br>- E 40       |

**Flemas inmatrimales**

| <b>Localización</b>   | <b>Síntomas</b>   | <b>Tratamiento</b>   |
|-----------------------|---|--|
| <b>Piel</b>           | Quistes y nódulos subcutáneos, ganglios, lipomas                | Dispersar: E 40 - IG 14  |
| <b>Corazón</b>        | Trastornos mentales, delirio, histeria, agitación, epilepsia... | Dispersar : MC 6 - C 7<br>DM 20 - DM 26 - RM 14<br>- E 40 - IG 4 - H 3 |
| <b>Articulaciones</b> | Artrosis, reumatismo por humedad                                | Tonificar E 45 - B2<br>Dispersar B 3 - E 40                            |

**Secreciones mucosas y Cualidades/Elementos<sup>1</sup>**

| <b>Secreción Viento (Madera)</b>   | <b>Secreción Calor (Fuego)</b>  | <b>Secreción Humedad (Tierra)</b>   | <b>Secreción Sequía (Metal)</b>   | <b>Secreción Frío (Agua)</b>   |
|--|---|---|---|--|
| <b>Etiología</b><br>debilidad del yin de riñones, hígado y corazón - agitación tipo viento             | <b>Etiología</b><br>el calor quema los líquidos orgánicos   | <b>Etiología</b><br>Vacío del bazo y humedad excesiva   | <b>Etiología</b><br>Vacío del yin y exceso del yang   | <b>Etiología</b><br>Frío y <i>qi</i> insuficientes => condensación de secreciones                    |
| <b>Síntomas</b><br>Vértigos, desmayos, dolor de garganta, temblores, palpitaciones, hemiplegia         | <b>Síntomas</b><br>Expectoraciones amarillas y pegajosas; tez roja, boca seca, lengua roja, saburra amarilla; agitación | <b>Síntomas</b><br>Expectoraciones abundantes, plenitud torácica, inapetencia   | <b>Síntomas</b><br>Secreciones pegajosas, boca seca, garganta seca, expectoraciones sanguinolentas                      | <b>Síntomas</b><br>Expectoraciones blancas y espesas, lengua pálida, saburra blanca; frío            |
| <b>Tratamiento</b><br>Tonificar:<br>V 23 - V 27<br>- R 3 - V 18<br>Dispersar:<br>H 3 - VB 20<br>- E 40 | <b>Tratamiento</b><br>Tonificar:<br>P 9<br>Dispersar:<br>MC 6 - V 13 - V 20 - E 40                                      | <b>Tratamiento</b><br>Tonificar:<br>RM 12 - RM 9<br>Dispersar:<br>RM 22 - V 20 - P 5 - E 40<br>Inspiración difícil:<br>Dispersar V 23 - V 27<br>Espiración difícil:<br>Dispersar P 9 - V 13 | <b>Tratamiento</b><br>Tonificar:<br>P 6 - B 8<br>- B 6 - R 3<br>- RM 4<br>Dispersar:<br>P 1 - V 13<br>- RM 22<br>- E 40 | <b>Tratamiento</b><br>Tonificar:<br>RM 6 - RM 12<br>- IG 4 - P 7<br>- V 13 - DM<br>Dispersar:<br>P 5 |

Los próximos capítulos van a permitir la comprensión de la función de los tres hogares, «vía del agua y de los cereales», como también la disfunción que puede intervenir en la relación entre los órganos y las vísceras que les sirven de soporte energético y fisiológico.

<sup>1</sup> Ver el cap. 9: órganos, vísceras y 5 elementos



## 6

# FUNCIÓN RECÍPROCA Y DISFUNCIONES DE ÓRGANOS (ZANG) Y VÍSCERAS (FU)

Las funciones de los órganos y vísceras, (estas últimas llamadas igualmente entrañas), serán abordadas desde dos ángulos principales:

- Uno ligado a los 5 Elementos de la Tierra y que concierne en particular la utilización por el organismo de las energías propias a cada uno de las cinco grandes funciones: músculos, sangre, carne, piel y huesos.
- El otro correspondiente a la regulación de la «Vía del agua y de los cereales», dicho de otra forma, a la regulación y a la función de los tres hogares para la fabricación de las energías nutritiva (*Ying Qi*) y defensiva (*Wei Qi*). En síntesis, de la producción de la sangre (*Xue*) y de energía (*Qi*).

En este capítulo abordaremos ese segundo aspecto, con la ayuda de cuadros sinópticos que distinguirán no solamente las relaciones entre los órganos sino también, la relación de las vísceras correspondientes al hogar superior, medio o inferior respectivamente.

| Organos concernidos                | Funciones   | Patologías  |
|------------------------------------|---|---|
| <p><b>Corazón<br/>Pulmones</b></p> | <p><b>Relaciones energía (Qi) y sangre (Xue)</b><br/> - La circulación de la sangre depende del <i>qi</i> de los pulmones: energía original (<i>Yuan Qi</i>), dinamizante, energía ancestral (<i>Jing Qi</i> - R) y energía alimenticia (<i>Gu Qi</i> - B) se asocian a la energía respiratoria (<i>Qing Qi</i> - P) que da su impulso al corazón</p> | <p>Si el <i>qi</i> de los pulmones disminuye, al corazón le falta impulso =&gt;</p> <p>- La circulación es lenta, los pulmones no son alimentados por la sangre =&gt; bronquitis, asma, arritmia.</p> <p>- Estasis sanguínea =&gt; dolor en el costado, cardialgias, coronaropatías, hemoptisis.</p> <p>- El exceso del Fuego en el corazón quema los pulmones =&gt; tos, hemoptisis.</p> |
| <p><b>Corazón<br/>Bazo</b></p>     | <p><b>El corazón domina la sangre producida por el bazo</b>, la cual es contenida en los vasos.</p> <p>El <i>qi</i> del bazo y la sangre del corazón son interdependientes</p>  | <p>- Deficiencia del bazo =&gt;Insuficiencia de la sangre del corazón =&gt; Insomnios, vértigos, amnesia</p> <p>- Insuficiencia del <i>qi</i> del bazo =&gt;Hemorragias</p>   |
| <p><b>Corazón<br/>Hígado</b></p>   | <p><b>El corazón gobierna la circulación, el hígado la regula.</b></p> <p>En reposo, el hígado almacena la sangre; en movimiento, el hígado la envía a todas las partes del cuerpo.</p> <p>El corazón gobierna el <i>Shen</i> (inteligencia global); en su función drenaje-descongestión, el hígado regula los sentimientos.</p>                      | <p>- El estancamiento del <i>qi</i> del hígado, hiere al <i>Shen</i> =&gt;Depresión, mal humor, palpitaciones, insomnios, pesadillas, trastornos mentales.</p> <p>- El exceso del Fuego del hígado sube al corazón =&gt;Apoplexia, «agitación del Viento»</p>   |

| Organos concernidos                      | Funciones   | Patologías  |
|--|---|---|
| <p><b>Corazón</b><br/><b>Riñones</b></p> | <p><b>El yin de los riñones, su esencia (Jing Qi) debe subir</b> para alimentar el yin del corazón y controlar así el yang del corazón.</p> <p>El yang del corazón debe descender para calentar el yang de los riñones.</p> <p>Si el yin y el yang se separan, esencia y qi se dispersan y desaparecen</p>  | <p>- Si el yang del corazón no es controlado, no puede bajar =&gt; el Fuego del corazón aumenta y sube =&gt; el yang de los riñones disminuye, el agua de los riñones no puede ser calentada y sube para atacar y hellar al corazón =&gt; edema de los miembros inferiores, palpitaciones, asma</p> |
| <p><b>Pulmones</b><br/><b>Bazo</b></p>   | <p><b>Relaciones entre la energía (qi) y el agua.</b><br/>El qi de los pulmones regula las funciones de todos los órganos.<br/>El estado de los pulmones depende del qi del bazo que produce el agua y la energía alimenticia (Gu Qi), la cual se asocia a la energía respiratoria (Qing Qi). Los líquidos orgánicos (agua) suben del bazo a los pulmones; el qi de los pulmones es distribuido en todo el cuerpo y el agua está dirigida hacia abajo</p> | <p>- Bazo perturbado =&gt; Acumulación de líquidos orgánicos =&gt; humedad, las mucosidades suben a los pulmones y los obstruyen =&gt; bronquitis, flema (Tan)</p> <p>- Deficiencia del bazo =&gt; acumulación de líquidos orgánicos =&gt; edema, gases, heces pastosas, anorexia</p>               |
| <p><b>Pulmones</b><br/><b>Hígado</b></p> | <p><b>Función «ascenso y descenso» del qi.</b><br/>El qi del hígado es distribuido de las raíces a las ramas, él sube.<br/>El qi de los pulmones baja y controla el exceso de qi del hígado</p>   | <p>El Fuego del hígado quema los pulmones =&gt; Urticaria, alergias cutáneas, respiratorias, edema de Quincke.</p>  |

| Organos concernidos                       | Funciones   | Patologías   |
|---|---|--|
| <p><b>Pulmones</b><br/><b>Riñones</b></p> | <p><b>Movimientos del agua</b> (líquidos orgánicos), <b>y de las esencias yin</b>.<br/>Los pulmones son «la fuente superior del agua» que ellos dirigen hacia abajo.<br/>La energía (la esencia) de los riñones (<i>Jing Qi</i>, <i>yin</i> primordial), sube con las energías alimenticias (<i>Gu Qi</i> - bazo) y condiciona el <i>yin</i> de los pulmones.<br/>Los riñones son la raíz del <i>qi</i>, los pulmones controlan el <i>qi</i>.<br/>La respiración depende del <i>qi</i> de los pulmones y de la capacidad de recepción de los riñones.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Yang</i> de los riñones insuficiente =&gt; agua no calentada, fría, sube a los pulmones =&gt; edema de los miembros inferiores, tos, asma, imposibilidad de acostarse =&gt; edema pulmonar</li> <li>- Deficiencia del <i>qi</i> de los pulmones =&gt; espiración difícil, asma crónica =&gt; flemas</li> <li>- Deficiencia del <i>qi</i> de los riñones =&gt; espiración fuerte y amplia, inspiración débil, difícil =&gt; enfisema</li> </ul>   |
| <p><b>Bazo</b><br/><b>Hígado</b></p>      | <p><b>El bazo tiene una función de «transporte y transformación», el hígado de «drenaje y descongestión».</b><br/>El hígado drena para ayudar al transporte y a la transformación.<br/>El hígado almacena la sangre producida por el bazo.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Estancamiento del <i>qi</i> del hígado =&gt; drenaje perturbado.</li> <li>- Exceso de <i>yang</i> o del fuego del hígado =&gt; exceso de drenaje.</li> <li>- Si el bazo no produce suficiente sangre =&gt; deficiencia del hígado por carencia de alimento - insuficiencia de drenaje: disfunción en el «transporte - transformación» - acumulación de líquidos - calor y humedad - ataque del hígado - mala secreción de la bilis - Icteria.</li> <li>- Grasas, demasiada sazón, alcohol, humedad- calor exógeno - ataque del hígado y de la Vesícula biliar - Cirrosis, hepatitis.</li> </ul> |

| Organos concernidos       | Funciones   | Patologías  |
|---------------------------|---|---|
| <b>Bazo<br/>Riñones</b>   | <b>La energía original, esencial, (<i>Yuan Qi</i>, localizada en el <i>Ming Men</i> DM 4) del riñón derecho produce las funciones de todos los otros órganos:</b> la función transporte y transformación del bazo (lo adquirido) depende pues de los riñones e utiliza en particular la energía original ( <i>Yuan Qi</i> ) y la energía ancestral ( <i>Jing Qi</i> ), lo innato. El calentamiento del <i>yang</i> del bazo depende del <i>yang</i> de los riñones. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deficiencia conjunta bazo-riñones - ataque del bazo =&gt; edema crónico de los miembros inferiores</li> <li>- <i>Yang qi</i> de los riñones en insuficiencia =&gt; Diarrea matinal</li> <li>- Vacío del Fuego de <i>Ming Men</i> =&gt; Diarrea de alimentos no digeridos</li> </ul>                          |
| <b>Hígado<br/>Riñones</b> | <b>El hígado almacena la sangre. Los riñones conservan las esencias</b> (el riñón derecho: la energía original: <i>Yuan Qi</i> . Los 2 riñones: la energía ancestral, genética: <i>Jing Qi</i> ). Esencias y sangre pueden transformarse mutuamente. Los riñones deben limitar el <i>yang</i> del hígado.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Deficiencia del <i>yin</i> de los riñones y del <i>yin</i> del hígado =&gt; hiperfunción del <i>yang</i> del hígado</li> <li>- Cefalea, ojos secos, temblor en los miembros</li> <li>- Ascenso del fuego del hígado =&gt; plenitud de <i>yang</i> del hígado - Cefalea, ojos rojos, irritabilidad</li> </ul> |
| <b>Bazo<br/>Estómago</b>  | <b>El <i>qi</i> del bazo debe subir. El <i>qi</i> del estómago debe bajar.</b> El bazo prefiere la sequía, el estómago la humedad.  | El <i>qi</i> del estómago está bloqueado => la función transporte y transformación del bazo es trastornada - hay acumulación de líquidos - pérdida de apetito, gastritis, heces nauseabundas, vómitos.<br>- Fuego del estómago demasiado fuerte: digestión demasiado rápida - hambre - bulimia  |

| Organos concernidos                        | Funciones  | Patologías   |
|--|--|--|
| <b>Corazón</b><br><b>Intestino delgado</b> | <b>1/ El intestino delgado separa lo puro de lo impuro</b> proveniente del estómago (puro: materia nutritiva, impuro: materia turbia) y envía lo puro al bazo.<br><b>2/ En lo impuro, el intestino delgado separa de nuevo y envía lo puro de lo impuro a la vejiga</b> (para evacuación en la orina) y lo impuro de lo impuro al intestino grueso (para evacuación en las heces). | El calor del corazón se transmite al intestino delgado =><br>- Ulceras de la boca y la lengua, aftas, agitación ansiosa e insomnios<br>- Micciones dolorosas, urgentes, orina amarilla y oscura. |
| <b>Pulmones</b><br><b>Intestino grueso</b> | <b>El intestino grueso transporta hacia abajo, garantiza el descenso.</b> El <i>qi</i> del intestino grueso influye al <i>qi</i> de los pulmones y recíprocamente.   | - Deficiencia del <i>qi</i> de los pulmones => estreñimiento y tenesmo.<br>- <i>Qi</i> del intestino grueso bloqueado => el <i>qi</i> de los pulmones no puede bajar => Tos, asma, bulimia       |
| <b>Hígado</b><br><b>Vesícula Biliar</b>    | <b>Formación y evacuación de la bilis</b>  | Estancamiento del <i>qi</i> o del <i>Yin</i> del hígado => cefaleas, vértigos, mala evacuación de la bilis   |
| <b>Riñones</b><br><b>Vejiga</b>            | <b>La vejiga conserva y evacúa la orina</b> bajo la dirección de los riñones de los cuales dependen la abertura y el cierre de los esfínteres vesical y anal   | El <i>qi</i> de los riñones es perturbado => Nefritis intersticial, afección de la vejiga y de la próstata, polaquiuria  |

## **7**

# **ORGANOS Y VÍSCERAS: FISIOPATOLOGÍA Y TRATAMIENTO**

Hemos visto en el capítulo precedente las relaciones de los órganos entre sí, relaciones que tienen que ver con el control de la «vía del agua y de los cereales». Dicho de otro modo, con el equilibrio y las funciones de los tres hogares que se encargan de la fabricación de la energía nutritiva (*Ying Qi*) y defensiva (*Wei Qi*), es decir, de la producción de la sangre (*Xue*) y de la energía (*Qi*). Hemos presentado igualmente las principales patologías correspondientes.

Analicemos ahora esas patologías precisando el tratamiento y sus efectos para cada uno de los órganos y vísceras asociados: corazón e intestino delgado, hígado y vesícula biliar, riñones y vejiga, bazo y estómago con el triple hogar en segundo plano (páncreas exocrino), pulmones e intestino grueso.

**Fisiopatología de los órganos y de las vísceras**

Tonificar = t - Dispersar = d – Moxas = mx

| <b>Organo/ Función</b>   | <b>Patología</b>   | <b>Tratamiento</b>   | <b>Efecto</b>                                      |
|--|--|--|--|
| <b>Corazón - Emperador:</b><br>Domina la Sangre y los vasos. Da el impulso a la sangre. Ventana en la lengua. Alberga la actividad intelectual, la inteligencia global ( <i>Shen</i> ) | <b>Deficiencia del qi y del yang del corazón</b><br><i>Etiología:</i><br>Enfermedad crónica<br>Debilidad debido a la edad<br>Lesión por ataque agudo al corazón<br>Insuficiencia congénita<br><br><b>Síntomas:</b><br>1/ Vacío del <i>qi</i> del corazón:<br>palpitaciones al esfuerzo, sensación de vacío en el pecho, fatiga, palidez opresión, lengua pálida, saburra delgada, blancuzca.<br><br>2/ Vacío del <i>yang del corazón:</i><br>Idem y además transpiración espontánea, frío externo y en las extremidades, lengua y labios cianóticos, asma, edema.<br><br><b>Si hay estasis sanguíneo</b> | <b>Tonificar el qi del corazón y el de los otros órganos. Activar el yang del corazón.</b><br><br>V 15 t | Tonifica el <i>qi</i> del corazón                  |
|  |  | RM 17 t  | Tonifica el <i>Qi</i>                              |
|  |  | RM 6 t   | Tonifica el <i>Qi</i> de todo el cuerpo            |
|  |  | C 9 t  | Tonifica el corazón                                |
|  |  | C 9 t  | Tonifica el corazón                                |
|  |  | V 17 t )<br>V 14 t )<br>RM 14 t )  | Activan la circulación de la sangre ( <i>Xue</i> ) |

| Organo/ Función   | Patología   | Tratamiento   | Efecto   |
|---|---|---|--|
| <p><b>Corazón - Intestino delgado:</b><br/>Gobierna la recepción del bolo alimenticio proveniente del estómago y prosigue su transformación. Separa los líquidos puros e impuros.</p> | <p><b>Deficiencia de la sangre y del yin del corazón</b><br/><i>Etiología:</i><br/>Malnutrición, digestión difícil (bazo), hemorragia<br/>Enfermedad febril<br/>Exceso de cabilación, trauma psíquico.</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>1/ El yang del corazón se vuelve excesivo:<br/>- Palpitaciones</p> <p>2/ La sangre en merma, no nutre más el corazón, el Shen (Inteligencia global) no puede permanecer:<br/>- Insomnios, amnesia, sueños, miedos.</p> <p>3/ La sangre no sube más a la cabeza: vértigos al levantarse, palidez.</p> <p>4/ El yin del corazón, en vacío, no controla más el yang =&gt; calor interno: Fiebre vespertina, sudores nocturnos, pómulos rojos, boca seca, sin sed.</p> | <p><b>Nutrir la sangre del corazón. Tonificar el yin. Calmar el Shen</b></p> <p>B 6 t mx )<br/>R 3 t mx )</p> <p>C 7 d</p> <p>MC 8 t )<br/>R 1 t )</p> <p>E 36 t</p> <p>C 9 t</p> | <p>Tonifican y nutren el yin,</p> <p>Refresca el corazón, calma el Shen, y las palpitaciones</p> <p>Distribuyen el calor a los cinco órganos</p> <p>Nutre la sangre</p> <p>Tonifica el yin del corazón</p> |

| Organo/ Función                             | Patología   | Tratamiento   | Efecto  |
|---|---|---|---|
| <p><b>Corazón - Intestino delgado -</b></p> | <p><b>Estasis de la sangre del corazón</b><br/> <i>Etiología:</i><br/> Vació del qi o del yang del corazón<br/> Surmenaje o frío exógeno<br/> Infarto<br/> Trauma psíquico</p> <p><b>Síntomas:</b><br/> 1/ Obstrucción de la circulación del qi:<br/> - Dolor en el pecho;<br/> - cara, labios y uñas cianóticos.</p> <p>2/ Crisis paroxísticas:<br/> - Palpitaciones, angina de pecho.</p> <p>3/ Circulación lenta,<br/> - Frío en las extremidades, lengua sin lustre, púrpura con manchas.<br/> Edema, respiración corta, imposibilidad de hablar.</p> | <p><i>Durante la crisis, descongestionar el meridiano del corazón. Reavivar la circulación. Eliminar la estasis.</i></p> <p>MC 4 d</p> <p>VC 17 d</p> <p>V 17 d</p> <p><i>Después de la crisis: calentar bazo y riñones. Activar el yang del corazón</i></p> <p>MC 6 t )<br/> TR 5 d )</p> <p>V 14 t</p> <p>V 20 t mx</p> <p>E 36 t</p> <p>V 23 t )<br/> R 3 t )</p> <p><i>Restablecimiento:</i><br/> E 36 t mx )<br/> RM 4 t mx)<br/> B 6 t mx )</p> | <p>Hace subir la sangre (<i>Xue</i>)</p> <p>Hace circular el <i>Qi</i> y la Sangre</p> <p>Hace circular la Sangre</p> <p>Liberan los meridianos</p> <p>Regula al MC y el <i>qi</i> del corazón</p> <p>Tonifica el <i>qi</i> del bazo</p> <p>Tonifica el <i>qi</i> del estómago</p> <p>Tonifican el <i>qi</i> de los riñones</p> <p>Movilizan la energía original y tonifican el <i>Qi</i></p> |

| Organo/ Función                             | Patología   | Tratamiento  | Efecto  |
|---|---|--|---|
| <p><b>Corazón - Intestino delgado -</b></p> | <p><b>Aumento del fuego del corazón</b><br/> <i>Etiología:</i><br/>           Exceso de sentimientos<br/>           Ataque de las 6 energías externas (sobretudo calor, sequía, viento)<br/>           Exceso de alimentos picantes o ácidos</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>           1/ El fuego del corazón perturba el <i>Shen</i>:<br/>           - Insomnios, agitación ansiosa.</p> <p>2/ El calor consume los líquidos:<br/>           - Deseos de bebidas frías.</p> <p>3/ La lengua es atacada por el fuego:<br/>           - Lengua roja, agrietada, saburra fina y amarillenta, con ulceraciones, aftas.</p> <p>4/ El fuego del corazón se transmite al intestino delgado:<br/>           - Polaquiuria, calor en la vejiga, disuria, hematuria.</p> | <p><b>Refrescar el corazón,</b><br/> <b>Dispersar el fuego.</b><br/> <b>Favorecer la micción.</b></p> <p>C 9 d<br/>(sangrar)</p> <p>E 39 d</p> | <p>Dispersa el calor-agitación</p> <p>Dispersa el fuego del intestino delgado y regula los problemas de micción</p> |

| Organo/ Función                             | Patología   | Tratamiento   | Efecto   |
|---|---|---|--|
| <p><b>Corazón - Intestino delgado -</b></p> | <p><b>Perturbación del corazón por secreciones tipo fuego</b><br/> <i>Etiología:</i><br/>           Depresión nerviosa<br/>           Exceso de cólera, de miedo, de insatisfacción<br/>           El fuego en exceso quema los líquidos orgánicos: estasis de secreciones mucosas (<i>Tan</i>)</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>           1/ El fuego del hígado perturba el <i>Shen</i> =&gt; secreciones inmatriciales:<br/>           -Trastornos mentales, logorrea, risas y llantos espasmódicos, agitación, agresividad.<br/>           Lengua roja, saburra amarilla</p> <p>2/ Estancamiento de secreciones mucosas:<br/>           - Histeria, epilepsia, esquizofrenia, síndrome maniaco-depresivo</p> <p><b>En caso de parálisis histérica =&gt;</b></p> | <p><b>Refrescar el corazón. Abrir los orificios naturales.</b><br/> <b>Disolver las secreciones.</b><br/> <b>Dispersar el fuego.</b></p> <p><b>Dispersar C - DM Jue Yin Yang Ming</b></p> <p>C 7 d</p> <p>MC 6 d</p> <p>DM 20 d )<br/>           DM 26 d )</p> <p>RM 14 d</p> <p>E 40 d</p> <p>IG 4 d )<br/>           H 3 d )</p> <p>R 1 d</p> | <p>Abre los orificios, refresca el corazón, disuelve las secreciones.</p> <p>Dispersa el Fuego del corazón, calma el <i>Shen</i></p> <p>Refresca el corazón, calma el <i>Shen</i>, abre el orificio del corazón.</p> <p>Despiertan el <i>Shen</i>, abren los orificios<br/>           Refresca el corazón</p> <p>Disuelve las secreciones, apaga el Fuego.</p> <p>Calman el hígado, favorecen la circulación del <i>Qi</i> y de la sangre (<i>Xue</i>).</p> <p>Despierta el <i>Shen</i>.</p> |

| Organo/ Función  | Patología  | Tratamiento  | Efecto   |
|--|--|--|--|
| <p><b>Hígado - General en jefe:</b><br/>Almacena la sangre.<br/>Gobierna el drenaje y la des congestión: libera la circulación del <i>Qi</i>, los sentimientos, la digestión, la bilis.<br/>Domina los tendones, las aponeurosis musculares y las uñas.<br/>Ventana en los ojos.<br/>Comprende la imaginación, la parte más sutil, la más espiritual de la consciencia, el <i>Hun</i>.</p> | <p><b>Estancamiento del <i>qi</i> del hígado</b><br/><i>Etiología:</i><br/>Insatisfacción, irritación</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>1/ Generales:<br/>Impaciencia, irritabilidad, suspiros, distensión abdominal.<br/>- Si ella no se expresa: Depresión nerviosa.<br/>- Si se manifiesta: Cólera o llantos.</p> <p>2/ Con relación a las secreciones: sensación de cuerpo extraño en la garganta</p> <p>3/ Ataque del <i>qi</i> del bazo y del estómago: Pérdida de apetito, anorexia, regurgitaciones ácidas, eructos, náuseas</p> <p>4/ Influencia de la función de almacenamiento de la sangre: Reglas irregulares, flujos rojos; inflamación, dolores en los senos y en el abdomen antes de las reglas.</p> | <p><b>Calmar el hígado.</b><br/><b>Regular el <i>Qi</i>.</b><br/><b>Tratar el bazo y el vaso concepción (<i>Ren Mai</i>).</b></p> <p>H 14 d</p> <p>H 3 d</p> <p>VB 34 d</p> <p>TR 5 t )<br/>MC 6 d )<br/>B 4 d )</p> <p>RM 6 t</p> <p>E40 d</p> <p><i>Si el calor domina:</i><br/>V 18 d</p> <p><i>Si es deficiente:</i><br/>H 14 t - V 18 t</p> | <p>Calma el hígado,</p> <p>Elimina la estasis</p> <p>Disminuye los dolores de los senos<br/>Liberan el pecho y eliminan la estasis</p> <p>Tonifica el <i>Qi</i> de todo el cuerpo, precalienta el hogar medio<br/>Disuelve las secreciones húmedas.</p> <p>Dispersa el calor</p> <p>Nutren el <i>yin</i> y el <i>qi</i> del hígado</p> |

| Organo/ Función  | Patología   | Tratamiento  | Efecto   |
|--|---|--|--|
| <p><b>Hígado - Vesícula biliar:</b><br/>Almacena y libera la bilis.<br/>Controla la decisión, la voluntad, el juicio y la capacidad de escoger</p> | <p><b>Hiperfunción del yang del hígado</b><br/><i>Etiología:</i><br/>- Exceso de la actividad sexual o agotamiento hieren el <i>yin</i> de los riñones y vacían el <i>yin</i> del hígado<br/>- hay ascenso del <i>yang</i> del hígado.<br/>- Depresión o cólera hieren el <i>yin</i> del hígado: el <i>yang</i> sube.</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>1/ Deficiencia del <i>yin</i>: sequía en los ojos, de la garganta, de la boca.<br/>2/ Vacío del <i>yin</i><br/>- vacío de la Sangre, tendones y músculos mal nutridos:<br/>Entumecimiento, temblores de los miembros, uñas abombadas, prurito con piel seca<br/>3/ Exceso de <i>yang</i> (aumento del qi y de la sangre): HTA, neurosis, síndrome de Ménière, hipertiroidismo, trastornos de la menopausia, cefaleas, vértigos, cabeza pesada, zumbidos en la oreja</p> | <p><b>Nutrir el <i>yin</i>, bajar el <i>yang</i>, dispersar el hígado, tonificar los riñones.</b></p> <p>VB 20 d )<br/>H 2 d )</p> <p>V 18 t )<br/>V 23 t )</p> <p>R 3 t</p> | <p>Dispersan el <i>yang</i> del hígado</p> <p>Alimentan el <i>yin</i> del hígado y de los riñones</p> <p>Nut্রে el <i>yin</i> de los riñones</p> |

| Organo/ Función                              | Patología  | Tratamiento  | Efecto  |
|--|--|--|---|
| <p><b>Hígado -<br/>Vesícula biliar -</b></p> | <p><b>Ascenso del fuego del hígado</b><br/> <i>Etiología:</i><br/> - Estasis del <i>qi</i> del hígado<br/> - Tabaco, alcohol: acumulación de calor sobre el meridiano del hígado<br/> - Ataque de calor exógeno</p> <p><b>Síntomas:</b><br/> 1/El fuego del hígado sube a la cabeza:<br/> Cefaleas, cara y ojos rojos, conjuntivitis, impaciencia, irritabilidad, síndrome de Ménière, acúfenos (sonidos graves) por ataque de la vesícula biliar</p> <p>2/ El fuego del hígado quema los pulmones y el estómago:<br/> Hematemesis, epistaxis.</p> <p>3/ Exceso del fuego:<br/> Orina oscura, constipación, lengua roja, saburra amarilla.</p> | <p><b>Dispersar el fuego del hígado;<br/>dispersar hígado y vesícula biliar</b></p> <p>VB 20 d</p> <p>H 3 d</p> <p>V 2 d</p> | <p>Dispersa el fuego del hígado, aclara la cabeza y los ojos.</p> <p>Dispersa el fuego del hígado</p> <p>Elimina el calor local</p> |

| Organo/ Función                              | Patología  | Tratamiento   | Efecto   |
|--|--|---|--|
| <p><b>Hígado -<br/>Vesícula biliar -</b></p> | <p><b>Agitación interna tipo viento del hígado</b><br/> <i>Etiología:</i><br/> Exceso de calor<br/> Exceso de <i>yang</i> por deficiencia de <i>yin</i>.<br/> Insuficiencia de sangre del hígado.</p> <p><b>Síntomas:</b><br/> 1/ Exceso de calor - el viento hiere al hígado - los meridianos, los tendones y las aponeurosis musculares mal nutridos:<br/> Fiebre alta, encefalitis, meningitis, contracturas de los pies y de las manos, convulsiones, opistotonos. Lengua roja, saburra amarilla.</p> <p>2/ Deficiencia del <i>yin</i> del hígado - el <i>yang</i> sube - la sangre baja y el viento sube:<br/> Entumecimiento de los miembros, temblores de las manos y de los pies.<br/> Parkinson, hemiplejía, apoplejía, coma.</p> | <p><b>Calmar el hígado.<br/>Expulsar el viento</b></p> <p>DM 16 d )<br/> VB 20 d )</p> <p>H 3 d</p> <p>DM 14 d )<br/> IG 4 d )</p> <p>Sangrado de la pulpa de los dedos</p> | <p>Calman el hígado y expulsan el viento</p> <p>Dispersa el fuego del hígado</p> <p>Diminuyen la temperatura</p> <p>Dispersa la calor, para el espasmo</p> |

| Organo/ Función                       | Patología  | Tratamiento   | Efecto   |
|---------------------------------------|--|---|--|
| <b>Hígado -<br/>Vesícula biliar -</b> | <p><b>Humedad / Calor sobre hígado y vesícula biliar</b><br/> <i>Etiología:</i><br/> - un ataque exógeno perturba la función drenaje y descongestión del hígado, impide la evacuación normal de la bilis.<br/> - un error alimenticio perturba la función transporte y transformación del bazo - humedad<br/> - calor sobre el hígado (ciclo Ke invertido).</p> <p>Síntomas:<br/> 1/ Ataque exógeno: blanco de ojos y semblante amarillos.<br/> 2/ El qi del bazo y del estómago están bloqueados:<br/> - Vómitos, náuseas, anorexia, gases abdominales, hepatitis, colecistitis.<br/> - Erupciones cutáneas, urticaria.<br/> 3/ El calor consume los líquidos orgánicos:<br/> Fiebre con sed, oliguria, vesículas cutáneas rojas. Lengua con saburra amarillenta.</p> | <p><b>Dispersar el calor.</b><br/> <b>Eliminar la humedad.</b><br/> <b>Suavizar el hígado.</b><br/> <b>Facilitar la evacuación de la bilis</b></p> <p>H 14 d )<br/> V 18 d )<br/> VB 24 d )<br/> V 19 d )</p> <p>VB 34 d</p> <p>H 8 t</p> | <p>Calman el hígado, dispersan el calor, facilitan la evacuación de la bilis.</p> <p>Evacúa la bilis</p> <p>Tonifica el hígado</p> |

| Organo/ Función   | Patología  | Tratamiento  | Efecto  |
|---|--|--|---|
| <p><b>Riñones - Primer ministro (con MC y TH)</b><br/> Almacenan las esencias (energía original, <i>Yuan Qi</i> y energía ancestral, <i>Jing Qi</i>)<br/> Gobiernan el agua y la recepción del <i>Qi</i>.<br/> Producen las médulas.<br/> Controlan la micción y la defecación<br/> Dominan los huesos y los cabellos.<br/> Ventana en las orejas.<br/> Acogen la voluntad, la «capacidad realizadora» (<i>Zhi</i>)</p> | <p><b>Deficiencia del <i>qi</i> de los riñones</b><br/> <i>Etiología:</i><br/> Debilidad constitucional<br/> Agotamiento y exceso sexual<br/> Enfermedad crónica, malnutrición<br/> Debilidad por la edad</p> <p><b>Síntomas:</b><br/> 1/ Generales: dolores lumbares, astenia de rodillas, debilidad sexual, palidez, lengua pálida, inflada, blanda.</p> <p>2/ Pérdida del control del <i>qi</i> de los riñones: espermatorea, eyaculación precoz, polaquiuria, incontinencia, enuresia, diabetes, nefritis, neurastenia.</p> <p>3/ Función de recepción del <i>Qi</i> perturbado: la inspiración es difícil, disnea de esfuerzo.</p> <p>4/ El <i>yang</i> de los riñones es afectado: enfriamiento de los cuatro miembros</p> | <p><b>Tonificar el <i>qi</i> de los riñones</b></p> <p>V 23 t mx )<br/> V 27 t mx )</p> <p>R 3 t</p> <p>C 7 t</p> <p>RM 4 t mx</p> <p>V 23 d )<br/> V 27 d )</p> | <p>Tonifican el <i>qi</i> de los riñones, mejoran la recepción del <i>Qi</i> por los riñones.</p> <p>Tonifica el <i>yin</i> de los riñones.</p> <p>Tonifica el <i>yin</i></p> <p>Moviliza la reserva de la energía original</p> <p>Mejoran la recepción del <i>qi</i> de los pulmones por los riñones</p> |

| Organo/ Función  | Patología  | Tratamiento  | Efecto   |
|--|--|--|--|
| <p><b>Riñones - Vejiga:</b><br/>Gobierna la recepción de los líquidos impuros. Contienen y eliminan la orina</p> | <p><b>Deficiencia del yang de los riñones</b><br/><i>Etiología:</i><br/>Agravación de la deficiencia del <i>qi</i> de los riñones</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>1/ Deficiencia del <i>Qi</i> y frío:<br/>- Frío sobretodo en las extremidades, astenia psíquica, impotencia.</p> <p>2/ Insuficiencia de transporte y transformación de los líquidos (bazo):<br/>- Oliguria, edema, ascitis.</p> <p>3/ El Agua (fría) ataca los pulmones:<br/>- Palpitaciones, respiración corta, tos, asma, imposibilidad de acostarse.<br/>La saburra es blancuzca.</p> | <p><b>Calentar los riñones.</b><br/><b>Tonificar el yang de los riñones</b></p> <p>RM 4 t mx</p> <p>DM 4 t mx</p> <p>V 23 t )<br/>VB 25 t )</p> <p>B 6 t</p> | <p>Moviliza la cantidad de la energía y del yang originales</p> <p>Tonifica la fuente de la energía original</p> <p>Tonifican el <i>qi</i> de los riñones</p> <p>Trata las afecciones urogenitales</p> |

| Organo/ Función                      | Patología   | Tratamiento   | Efecto  |
|--------------------------------------|---|---|---|
| <p><b>Riñones -<br/>Vejiga -</b></p> | <p><b>Deficiencia del yin de los riñones</b><br/> <i>Etiología:</i><br/>           Agotamiento y excesos sexuales.<br/>           Fiebre fuerte: el calor hiere el yin.<br/>           Deficiencia crónica del yin de los otros órganos =&gt; el yin de los riñones baja.<br/>           Demasiados alimentos que calientan (especias, ajo...).</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>           1/ Insuficiencia del yin de los riñones =&gt; insuficiencia del yin del hígado y del corazón, hiperfunción del yang del hígado, agitación del fuego del «primer ministro» (R y MC):<br/>           - acúfenos (agudos), vértigos, sordera, desmayos, sueños, espermatorea, insomnios, secreciones tipo viento.</p> <p>2/ Vacío del yin general: boca y gargantas secas, pómulos rojos, calor en los 5 órganos, sudores nocturnos</p> | <p><b>Nutrir los riñones.<br/>Tonificar el yin de los riñones<br/>Refrescar el corazón</b></p> <p>V 23 t )<br/>R 3 t )</p> <p>C 7 d</p> <p><i>(Siempre tonificar los riñones en las enfermedades crónicas. Jamás existe plenitud de yin de los riñones !)</i></p> | <p>Alimentan el yin de los riñones</p> <p>Refresca el corazón</p> |

| Organo/ Función               | Patología  | Tratamiento   | Efecto   |
|-------------------------------|--|---|--|
| <b>Riñones -<br/>Vejiga -</b> | 3/ Vacío del <i>yin</i> de los riñones:<br>- Dolores lumbares, debilidad en las rodillas, dientes flojos, hemorragias gengivales, lengua roja, saburra escasa.   | R 9 t )<br>P 9 t )  | Tonifican el <i>yin</i> y el <i>qi</i> de pulmones y riñones   |
| <b>Riñones -<br/>Vejiga -</b> | <p><b>Humedad tipo calor de vejiga</b><br/> <i>Etiología:</i><br/>           Ataque exógeno que se acumula en la vejiga.<br/>           Exceso de alimentos que calientan: leche, huevos, especias...</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>           1/ La humedad-calor impide la transformación de la energía de vejiga:<br/>           Polaquiuria, micciones urgentes, dolorosas.</p> <p>2/ El calor concentra la orina:<br/>           Oliguria, orina amarilla oscura, hematuria, arena, litiasis de las vías urinarias, saburra amarillenta</p> | <p><b>Dispersar el calor.</b><br/> <b>Eliminar la humedad.</b><br/> <b>Favorecer la micción.</b></p> <p>RM 3 d )<br/>           V 28 d )</p> <p>V 23 t</p> <p>B 6 t</p> | <p>Dispersan el calor y la humedad de la vejiga.</p> <p>Sostiene la transformación de la energía de vejiga</p> <p>Dispersa el calor, expulsa la humedad, trata las afecciones urogenitales</p> |

| Organo/ Función   | Patología   | Tratamiento  | Efecto   |
|---|---|--|--|
| <p><b>Bazo:</b><br/>Gobierna Transporte y Transformación.<br/>Produce la sangre (<i>Xue</i>) y su conservación en los vasos.<br/>Domina la carne y los labios.<br/>Ventana en la boca.<br/>Alberga el pensamiento, la reflexión (<b>Yi</b>)</p> <p><b>Estómago:</b><br/>Gobierna la recepción de los alimentos y bebidas, como el transporte y el descenso.<br/>Separa lo puro de lo impuro.</p> <p><b>Triple hogar</b><br/>(Páncreas exocrino):<br/>Gobierna la digestión, la asimilación, el tránsito y la excreción.</p> | <p><b>Deficiencia del <i>qi</i> y del <i>yang</i> del bazo</b><br/><i>Etiología:</i><br/>Exceso de pensamiento, cabilaciones.<br/>Errores alimenticios.<br/>Agotamiento.<br/>Vómitos y diarrea.</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>1/ La función transporte y transformación es perturbada:<br/>Pérdida de apetito, mala nutrición, cutis amarillo, astenia de la lengua, gastritis, vómitos.</p> <p>2/ Vacío del <i>Qi</i>:<br/>Anorexia, gases, heces pastosas, lengua pálida con huellas de dientes, saburra blancuzca.</p> <p>3/ El <i>qi</i> del bazo no sube más - el bazo no controla más la sangre (<i>Xue</i>):<br/>Hipermenorrea, heces sanguinolentas, hematuria, hematomas, ptosis, prolapso, metrorragia.</p> | <p><b>Tonificar el <i>Qi</i></b><br/><b>Fortificar el bazo</b><br/><b>Tonificar el bazo y el estómago</b><br/><b>Tonificar los puntos <i>mu</i> y los puntos <i>shu</i> (con moxas)</b></p> <p>RM 12 t )<br/>V 21 t )<br/>E 36 t mx )</p> <p>V 20 t mx )<br/>H 13 t mx )</p> | <p>Tonifican el estómago y el <i>Qi</i></p> <p>Tonifican el <i>qi</i> del bazo</p> |

| Organo/ Función                           | Patología   | Tratamiento  | Efecto  |
|---|---|--|---|
| <b>Bazo<br/>Estómago<br/>Triple hogar</b> | 4/ Vacío del <i>yang</i><br>Agravación de los síntomas precedentes, más dolores fríos al epigastrio, vómitos líquidos fríos, edemas, leucorreas claras, abundantes, frío en las extremidades.   | V 20 t mx )<br>H 13 t mx )   | Tonifican el <i>qi</i> del bazo, fortifican el bazo   |
| <b>Bazo<br/>Estómago<br/>Triple hogar</b> | <b>Deficiencia del <i>yin</i> del bazo</b><br><i>Etiología:</i><br>Exceso del <i>yang</i> del bazo<br><br><b>Síntomas:</b><br>1/ Exceso de calor:<br>Come y bebe mucho.<br><br>2/ Vacío del <i>yin</i> :<br>Anemia, tuberculosis, diabetes... | <b>Tonificar el <i>yin</i> del bazo - dispersa el <i>yang</i> y refuerza el <i>Qi</i> en ayudando el <i>qi</i> de los riñones</b><br><br>H 13 t<br><br>B 6 t<br><br>V 18 t )<br>V 20 t )<br>V 21 t )<br>V 23 t ) | Fortifica el bazo<br><br>Tonifica la sangre ( <i>Xue</i> ) y el <i>yin</i> del bazo<br><br>Tonifican el <i>Qi</i> |
| <b>Bazo<br/>Estómago<br/>Triple hogar</b> | <b>Obstrucción del bazo por humedad tipo Frío</b><br><i>Etiología:</i><br>- Exceso de alimentos crudos y fríos.<br>- Ataque exógeno de frío tipo humedad.<br><br><b>Síntomas:</b><br>1/Bloqueo del <i>yang</i> y del <i>qi</i> del bazo:      | <b>Calentar el hogar medio.<br/>Eliminar la humedad fría</b><br><br><br><br><br><br><br><br><br>RM 12 t )<br>E 25 t )  | Calientan el hogar medio.   |

| Organo/ Función                           | Patología  | Tratamiento   | Efecto   |
|---|--|---|--|
| <b>Bazo<br/>Estómago<br/>Triple hogar</b> | <b>Obstrucción del bazo por humedad tipo Frío</b><br><i>(continuación)</i><br>pesadez en todo el cuerpo y la cabeza.<br><br>2/ La humedad estanca en el interior: saliva espesa, sin sed, anorexia, opresión gástrica, vómitos, náuseas; dolores abdominales, borborismos, heces pastosas, saburra blancuzca.  | RM 6 t<br><br>B 9 t<br><br>E 40 d   | Precalienta el hogar medio<br><br>Favorece la eliminación del agua y del frío, fortifica el bazo<br><br>Disuelve las secreciones húmedas.  |
| <b>Bazo<br/>Estómago<br/>Triple hogar</b> | <b>Acumulación de alimentos en el estómago</b><br><i>Etiología:</i><br>Errores alimenticios.<br><br><b>Síntomas:</b><br>El estancamiento de alimentos bloquea la circulación del <i>qi</i> del estómago:<br>Distensión y dolor de estómago, pérdida de apetito, vómitos ácidos.<br>Heces nauseabundas, diarrea o estreñimiento, lengua con saburra espesa. | <b>Ayudar la digestión. Eliminar el estancamiento</b><br><br>RM 12 d )<br>RM 10 d )<br><br>H 13 t<br><br>E 36 t | Activan la circulación del <i>qi</i> del estómago.<br><br>Fortifica el bazo y ayuda la digestión.<br><br>Tonifica la función transporte y transformación del bazo. Activa el <i>Qi</i> . |

| Organo/ Función                          | Patología   | Tratamiento   | Efecto   |
|--|---|---|--|
| <p><b>Bazo Estómago Triple hogar</b></p> | <p><b>Retención de secreciones y frío en el estómago</b><br/> <i>Etiología:</i><br/> Deficiencia del <i>yang</i> del estómago.<br/> Errores alimenticios.<br/> Ataque de frío en el epigastrio.</p> <p><b>Síntomas:</b><br/> 1/ La estasis del frío en el estómago bloquea el <i>Qi</i>:<br/> Dolores disminuidos por el frío, aumentados por el calor, lengua con saburra blancuzca</p> <p>2/ Los líquidos se acumulan:<br/> Sabor insípido en la boca, sin sed, vómitos de líquidos claros postprandiales, ruido de líquidos a la palpación</p> | <p><b>Calentar el hogar medio.</b><br/> <b>Expulsar el frío.</b></p> <p>RM 12 t )<br/> V 21 t )</p> <p>RM 6 t</p> <p>E 21 t )<br/> E 36 t )</p> <p>E 40 d</p> | <p>Expulsan el frío del estómago.</p> <p>Tonifica el <i>Qi</i> y el hogar medio.</p> <p>Regulan la circulación del <i>qi</i> del estómago.</p> <p>Disuelve las secreciones</p> |

| Organo/ Función   | Patología   | Tratamiento  | Efecto   |
|---|---|--|--|
| <p><b>Pulmones :</b><br/>Gobiernan la energía (<i>Qi</i>) y la respiración. Controlan la difusión y el descenso. Participan al equilibrio de la vía de las aguas. Dominan la piel y los vellos. Ventana en la nariz. Albergan el instinto, la parte más material de la consciencia (<i>Po</i>).</p> | <p><b>Deficiencia del <i>qi</i> de los pulmones</b><br/><i>Etiología:</i><br/>Tos crónica que hiere al <i>Qi</i></p> <p><b>Síntomas:</b><br/>1/ el <i>Qi</i> deja de ser gobernado: Tos grave, débil, respiración corta, disnea.<br/>2/ la circulación de los líquidos es perturbada, la energía defensiva es deficiente: Secreciones líquidas (<i>Tan</i>); expectoraciones abundantes, transpiración espontánea.<br/>3/ Deficiencia de sangre (<i>Xue</i>): Cansancio, tez y lengua pálidas</p> | <p><b>Tonificar el <i>qi</i> de los pulmones</b></p> <p>P 9 t</p> <p>P 1 t )<br/>V 13 t mx )</p> <p>RM 17 t mx</p> <p>E 36 t</p> <p>E 40 d</p> | <p>Tonifica el <i>qi</i> de los pulmones</p> <p>Calientan el <i>yang</i> y tonifican el <i>Qi</i> de los pulmones.</p> <p>Tonifica el <i>Qi</i></p> <p>Tonifica el <i>qi</i> del estómago, regula la circulación del <i>Qi</i></p> <p>Disuelve las secreciones</p> |
| <p><b>Pulmones - Intestino grueso:</b><br/>Seca los desechos. Controla el transporte y la evacuación de los desechos</p>  | <p><b>Deficiencia del <i>yin</i> de los Pulmones</b><br/><i>Etiología:</i><br/>Ataque de calor exógeno prolongado. Vacío de <i>yin</i> general constitutivo</p> <p><b>Síntomas:</b><br/>1/ La ausencia del <i>yin</i> vacía los pulmones de sus líquidos:</p>   | <p><b>Nutrir el <i>yin</i> para tonificar los Pulmones</b><br/><b>Disminuir el Fuego</b></p>   |  |

| Organo/ Función                        | Patología   | Tratamiento  | Efecto   |
|--|---|--|--|
| <b>Pulmones -<br/>Intestino grueso</b> | Prurito en la garganta, tos seca, voz ronca, expectoraciones escasas y pegajosas, adelgazamiento, lengua roja, poca saliva, saburra delgada y blancuzca | P 1 d )<br>V 13 d )<br><br>V 17 t<br><br>B 6 t )<br>R 3 t )  | Dispersan el calor, nutren el <i>yin</i> de los pulmones.<br><br>Tonifica la sangre ( <i>Xue</i> ).<br><br>Tonifican y alimentan el <i>yin</i> |
|  | 2/ Exceso de fuego por vacío del <i>yin</i> :<br>Fiebre vespertina, sudores nocturnos, pómulos rojos  | RM 4 t )<br>V 26 t )<br><br>E 40 d   | Movilizan la energía original y ancestral.<br><br>Disuelve las secreciones   |
|  | 3/ El calor quema los vasos:<br>Hemoptisia, calor en los cinco órganos.   | P 6 t )<br>B 8 t )   | Paran las hemorragias.   |
|  | <b>Pulmones -<br/>Intestino grueso</b>  | <b>Ataque de los pulmones por viento frío</b><br><i>Etiología:</i><br>Ataque exógeno de viento frío, el <i>qi</i> de los pulmones no puede expresarse:<br><br><b>Síntomas:</b><br>1/ el viento frío bloquea el descenso del <i>qi</i> de los pulmones:<br>Tos, respiración corta.<br><br>2/ el frío, <i>yin</i> , hierre el <i>yang-qi</i> : | <b>Despejar los pulmones y cazar el frío</b><br><br><br><br><br><br><br><br><br>V 12 t mx )<br>V 13 t mx )<br><br><br>P 5 d                    |

| Organo/ Función                    | Patología   | Tratamiento  | Efecto  |
|------------------------------------|---|--|---|
| <b>Pulmones - Intestino grueso</b> | <b>Ataque de los pulmones por Viento frío</b><br><i>(continuación)</i><br>Expectoraciones líquidas blancuzcas, agravación por el frío, friolera, fiebre sin sudor, cefaleas, corizas.   | IG 4 t )<br>P 7 t )  | Eliminan el viento frío, despejan los pulmones, paran la tos.   |
| <b>Pulmones - Intestino grueso</b> | <b>Obstrucción de los pulmones por secreciones tipo humedad</b><br><i>Etiología:</i><br>- Tos antigua bloquea el <i>qi</i> de los pulmones => acumulación de líquidos.<br>- Deficiencia del <i>qi</i> o del <i>yang</i> del bazo - ataque de la función transporte y transformación - estancamiento de los líquidos orgánicos<br><br><b>Síntomas:</b><br>1/ el <i>qi</i> de los pulmones está bloqueado, no puede descender:<br><i>Si la espiración es difícil =&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;</i><br>Respiración sibilante, opresión torácica, tos, asma, expectoraciones abundantes, náuseas. | <b>Despejar los pulmones.</b><br><b>Fortificar el bazo.</b><br><b>Secar la humedad, disolver las secreciones</b><br><br>RM 22 d<br><br>V 20 d )<br>E 40 d )<br><br>IG 4 t<br><br>P 7 d<br><br>P 9 d - V 13 d | Hace bajar el <i>Qi</i><br><br>Fortifican el bazo y disuelven las secreciones<br><br>Libera el <i>qi</i> del intestino grueso<br><br>Hace bajar el <i>qi</i> de los pulmones<br><br>Despejan los pulmones, evacúan la humedad, paran la tos |

| Organo/ Función                        | Patología  | Tratamiento  | Efecto   |
|--|--|--|--|
| <b>Pulmones -<br/>Intestino grueso</b> | <p>Lengua pálida, saburra blanca y amarilla si hay calor.<br/><i>Si la inspiración es difícil =&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;</i></p> <p>2/ estancamiento de los líquidos: formación de secreciones mucosas (<i>Tan</i>) -<br/>Los pulmones son el recipiente de las secreciones, cuya fuente es el bazo.</p>  | <p>V 23 d - V 27d</p> <p>V 20 d )<br/>E 40 d )</p>   | <p>Mejoran la recepción del <i>qi</i> de los pulmones, por los riñones</p> <p>Fortifican el bazo y disuelven las secreciones</p>                       |
| <b>Pulmones -<br/>Intestino grueso</b> | <p><b>Humedad tipo calor del intestino grueso</b><br/><i>Etiología:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Humedad tipo calor exógeno ataca al estómago y al intestino grueso.</li> <li>- Errores alimenticios, intoxicaciones</li> </ul> <p><b>Síntomas:</b></p> <p>1/ Circulación del <i>Qi</i> y de la sangre (<i>Xue</i>) bloqueada en el intestino grueso:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dolores abdominales, tenesmo, diarrea</li> </ul> <p>2/ Humedad tipo calor - fuego - la humedad baja: heces sanguinolentas y purulentas;</p> | <p><b>Dispersar la humedad-calor</b></p> <p>E 25 d )<br/>V 25 d )</p> <p>IG 4 t</p> <p>P 7 d</p> | <p>Despejan el IG, dispersan la humedad y el calor.</p> <p>Libera el <i>qi</i> del intestino grueso</p> <p>Hace bajar el <i>qi</i> de los pulmones</p> |



## ORGANOS Y VÍSCERAS: PUNTOS DE CONTROL

Tonificación = t - Dispersión = d - Moxas = mx

| Organos                  | Puntos  | Acción   |
|--------------------------|---------|--|
| <b>Corazón</b>           | C 7 d   | Calma el <i>shen</i> , trata las palpitaciones, refresca el corazón, dispersa el fuego del corazón.  |
|                          | C 9 t   | Tonifica el <i>yin</i> del corazón.  |
|                          | C 9 d   | En sangría dispersa el calor-agitación (viento-calor)  |
|                          | V 14 t  | Shu de «mínimo <i>yin</i> ». Desbloquea la estasis sanguínea, hace circular la sangre, regula el meridiano maestro del corazón y el <i>qi</i> del corazón. |
|                          | RM 14 t | <i>Mu</i> de corazón. Libera la estasis sanguínea, hace circular la sangre   |
|                          | RM 14 d | Refresca el corazón  |
|                          | E 36 t  | Nutre la sangre  |
|                          | V 15 t  | <i>Shu</i> de corazón. Tonifica el <i>qi</i> del corazón   |
| <b>Intestino delgado</b> | E 39 d  | <i>He</i> inferior del intestino delgado, órgano) Dispersa el fuego del intestino delgado, arregla los problemas de micción.                               |
|                          | V 27 t  | <i>Shu</i> del intestino delgado. Tonifica el <i>qi</i> de los riñones   |
|                          | V 26 t  | <i>Shu</i> del «origen de barrera». Moviliza la energía ancestral.   |

| Organos                    | Puntos  | Acción  |
|----------------------------|---|---|
| <b>Vejiga</b>              | V 2 d<br>V 28 d<br><br>RM 3 d<br><br>V 39 d   | En sangría, elimina el calor local<br><i>Shu</i> de vejiga. Dispersa el calor tipo humedad de la vejiga<br><i>Mu</i> de vejiga. Dispersa el calor tipo humedad de la vejiga<br>Libera el hogar inferior y armoniza los 3 hogares  |
| <b>Riñones</b>             | R 1 d<br>R 3 t<br>R 7 t mx<br><br>V 23 t mx<br><br>V 23 d<br><br>V 27 t<br><br>V 27 d<br><br>VB 25t mx<br><br>R 1 t | Despierta el <i>shen</i><br>Nutre el <i>yin</i> , tonifica el <i>qi</i> de los riñones.<br>Tonifica los riñones, hace subir los líquidos orgánicos.<br><i>Shu</i> de los riñones. Tonifica el <i>qi</i> de los riñones.<br><i>Shu</i> de los riñones. Mejora la recepción del <i>qi</i> de los pulmones por los riñones.<br><i>Shu</i> del intestino delgado. Tonifica el <i>qi</i> de los riñones, nutre el <i>yin</i> de los riñones y del hígado, sostiene la transformación de la energía de la vejiga, hace subir los líquidos orgánicos.<br><i>Shu</i> del intestino delgado. Mejora la recepción del <i>qi</i> de los pulmones.<br><i>Mu</i> de los riñones. Tonifica el <i>qi</i> de los riñones, hace subir los líquidos orgánicos.<br>Aumenta el calor. |
| <b>Maestro del corazón</b> | V 14 t<br><br>MC 8 t<br>MC 6 t<br>MC 6 d  | <i>Shu</i> de «mínimo <i>yin</i> ». Equilibra el meridiano MC y el <i>qi</i> del corazón.<br>Aumenta el calor.<br>Desbloquea los meridianos.<br>Refresca el corazón, calma el <i>shen</i> , abre el orificio del corazón, libera el pecho, elimina la estasis.  |
| <b>Triple hogar</b>        | RM 5 t<br><br>RM 7 t<br>RM 12 t<br>E 25 t<br><br>RM 17 t<br>V 22 d<br><br>V 39 d                                    | <i>Mu</i> del triple hogar. Hace circular la sangre y el <i>qi</i> del triple hogar.<br>Tonifica el hogar inferior.<br>Tonifica el hogar medio.<br><i>Mu</i> del intestino grueso. Calienta el hogar medio.<br>Tonifica el hogar superior y el <i>Qi</i> .<br><i>Shu</i> del triple hogar. Armoniza los tres hogares.<br>Despeja el hogar inferior y armoniza los tres hogares.   |

| Organos                 | Puntos    | Acción   |
|-------------------------|-----------|--|
| <b>Vesícula biliar</b>  | VB 34 d   | Disminuye los dolores del pecho, evacúa la bilis.  |
|                         | VB 20 d   | Dispersa el <i>yang</i> y el fuego del hígado, despeja la cabeza y los ojos, calma el hígado, expulsa el viento.   |
|                         | VB 24 d   | <i>Mu</i> de vesícula biliar. Dispersa el calor, favorece la evacuación de la bilis.   |
|                         | V 19 d    | <i>Shu</i> de vesícula biliar. Dispersa el calor, facilita la evacuación de la bilis.  |
| <b>Hígado</b>           | H 2 d     | Dispersa el fuego del hígado.  |
|                         | H 3 d     | Calma el hígado, facilita la circulación del <i>qi</i> y la sangre, elimina el estancamiento, dispersa el <i>yang</i> de hígado, dispersa el fuego del hígado. |
|                         | H 8 t     | Tonifica la sangre del hígado.   |
|                         | H 14 d    | <i>Mu</i> del hígado. Calma el hígado, dispersa el calor.  |
|                         | V 18 t    | <i>Shu</i> del hígado. Nutre el <i>yin</i> del hígado.   |
|                         | V 18 d    | <i>Shu</i> del hígado. Dispersa el calor del hígado.   |
| <b>Pulmones</b>         | P 5 d     | Despeja los pulmones, para la tos.   |
|                         | P 6 t     | Para las hemorragias.  |
|                         | P 7 t     | Libera los pulmones de los ataques de viento frío, para la tos.  |
|                         | P 9 t     | Tonifica el <i>qi</i> de los pulmones, despeja los pulmones, para la tos.  |
|                         | P 1 d     | Dispersa el calor, nutre el <i>yin</i> de los pulmones, aclara los líquidos orgánicos y los hace descender.  |
|                         | V 13 d    | <i>Shu</i> de los pulmones. Dispersa el calor, alimenta el <i>yin</i> de los pulmones, limpia los líquidos orgánicos y los hace bajar.                         |
|                         | P 1 t     | <i>Mu</i> de los pulmones. Calienta el <i>yang</i> y tonifica el <i>qi</i> de los pulmones.  |
|                         | V 12 t mx | <i>Shu</i> de vías respiratorias. Expulsa el viento y el frío, despeja el <i>qi</i> de los pulmones.   |
|                         | V 13 t mx | <i>Shu</i> de los pulmones. Calienta el <i>yang</i> y tonifica el <i>qi</i> de los pulmones, expulsa el frío, despeja los pulmones, para la tos.               |
| <b>Intestino grueso</b> | IG 4 d    | Permite la circulación del <i>qi</i> y de la sangre ( <i>Xue</i> ), disminuye la temperatura.  |
|                         | IG 4 t    | Elimina los ataques exógenos, despeja los pulmones, para la tos eliminando el viento frío.   |
|                         | IG 11 d   | Hace caer la temperatura.  |

| Organos  | Puntos  | Acción  |
|--|---|---|
| <b>Intestino grueso</b><br>( <i>continuación</i> ) | E 25 d  | <i>Mu</i> del intestino grueso. Despeja el intestino grueso, dispersa la humedad y el calor.                                |
|  | V 25 d  | <i>Mu</i> del intestino grueso. Despeja el intestino grueso, dispersa la humedad y el calor.                                |
|  | E 37 d  | <i>He</i> inferior del intestino grueso, órgano, dispersa la humedad de tipo calor  |
| <b>Estómago</b>                                    | RM 12 t   | <i>Mu</i> del estómago. Tonifica el estómago y el <i>Qi</i> , expulsa el frío del estómago, calienta el hogar medio.        |
|  | V 21 t  | <i>Shu</i> del estómago. Tonifica el estómago, expulsa el frío del estómago.  |
|  | RM 12 d   | <i>Mu</i> del estómago. Activa la circulación del <i>qi</i> del estómago.   |
|  | RM 10 d   | Activa la circulación del <i>qi</i> del estómago.   |
|  | RM 13 t   | Facilita la separación de lo puro y lo impuro.  |
|  | E 28 t  | Tonifica la vía de las aguas.   |
|  | E 36 t mx   | Nutre la sangre, tonifica el <i>qi</i> del estómago, regula la circulación del <i>Qi</i> .                                  |
| E 40 d   | Disuelve las secreciones, calma el fuego, elimina las secreciones húmedas   |   |
| <b>Bazo</b>  | B 2 t   | Tonifica el bazo.   |
|  | B 17 t  | Tonifica el bazo.   |
|  | B 4 d   | Libera el pecho, elimina el estancamiento.  |
|  | V 17 t  | <i>Shu</i> de diafragma y sangre. Desbloquea la estasis sanguínea.  |
|  | V 17 d  | <i>Shu</i> de diafragma y sangre. Hace circular la sangre.  |
|  | B 6 t   | Tonifica el <i>yin</i> del bazo, hígado, riñones, dispersa el calor, expulsa la humedad, trata las afecciones urogenitales. |
|  | B 8 t   | Para las hemorragias.   |
|  | B 9 t mx  | Facilita la eliminación del agua y del frío (para los edemas) y fortalece el bazo.  |
|  | H 13 t  | <i>Mu</i> del bazo. Fortalece el bazo y ayuda la digestión; a la derecha: trata las intoxicaciones alimentarias.            |
|  | E 36 t  | Tonifica el transporte y la transformación (bazo), activa el <i>Qi</i> .  |
|  | V 20 d  | <i>Shu</i> del bazo. Fortalece el bazo.   |
|  | V 20 t mx   | <i>Shu</i> del bazo. Tonifica el <i>qi</i> del bazo.  |
|  | V 18 t  | <i>Shu</i> del hígado. Tonifica el <i>qi</i> del hígado y del bazo.   |
| V 21 t   | <i>Shu</i> del estómago. Tonifica el <i>qi</i> del estómago y del bazo.     |   |
| V 23 t   | <i>Shu</i> de los riñones. Tonifica el <i>qi</i> de los riñones y del bazo. |   |

| <b>Organos</b>  | <b>Puntos</b>  | <b>Acción</b>   |
|---|--|---|
| <b>Vaso concepción</b><br><br><b>Ren Mai</b><br><b>RM</b> | RM 6 t mx<br><br>RM 4 t<br><br>RM 9 t mx<br>RM17 d<br>RM 17 tmx<br>RM 22 d | Tonifica la sangre <i>Xue</i> y el <i>Qi</i> de todo el cuerpo, calienta el hogar medio.<br>Moviliza la reserva de la energía original ( <i>yuan qi</i> ) y del <i>yang</i> original.<br>Facilita el drenaje de los edemas.<br>Activa la circulación del <i>Qi</i> y de la sangre <i>Xue</i> .<br>Tonifica el <i>Qi</i> .<br>Hace bajar el <i>Qi</i> (respiración siflante) |
| <b>Vaso gobernador</b><br><br><b>Du Mai</b><br><b>DM</b>  | DM 4 t mx<br><br>DM 14 d<br>DM 16 d<br>DM 20 d<br>DM 26 d                  | Moviliza la fuente de energía original ( <i>yuan qi</i> ).<br>Disminuye la temperatura.<br>Calma el hígado, expulsa el viento.<br>Despierta el <i>shen</i> , abre los orificios naturales.<br>Despierta el <i>shen</i> , abre los orificios naturales.  |



**3.a Parte**  
**2.o Estadio**  
**Distribución de las energías:**  
**«Del cielo anterior al cielo posterior»**



# 8

## LOS 8 VASOS MARAVILLOSOS QI JING BA MAI TRAYECTO, SINTOMATOLOGÍA Y TRATAMIENTO

### Yin-Yang y vacío-plenitud en los vasos maravillosos

Las nociones de *yin-yang* y de vacío-plenitud tienen mucha importancia en la función de los 8 vasos maravillosos porque estos actúan como «paso del cielo anterior al cielo posterior». Ellos distribuyen las energías indispensables, o sea, la energía nutritiva y la energía defensiva a los meridianos y a los órganos (lo que representa el *yin* y el *yang* fundamentales y necesarios en calidad y cantidad para el organismo).

Seis vasos maravillosos están constituidos por puntos que se intersectan con los otros meridianos, estos puntos son denominados puntos de reunión o cruce, (RC) o puntos constitutivos. Dos vasos maravillosos tienen puntos propios : el *Du Mai* o vaso gobernador, línea media-posterior, y el *Ren Mai* (se pronuncia: djen) o vaso concepción, línea media-anterior.

Para comprender mejor la fisiología de los vasos maravillosos, hay que imaginárselos en su conjunto como un «océano» o un inmenso reservorio con ocho compartimientos u ocho recipientes de los cuales cuatro son yin y cuatro son yang.

En el capítulo 44, el *Su Wen*<sup>1</sup> precisa que el «*Chong Mai* es el océano de los meridianos», en los cuales éste vierte las energías que provienen de los tres hogares con la ayuda de los otros siete vasos maravillosos. El *Chong Mai* es el «Director de orquesta» en calidad de vaso vital. De esta manera, cada uno de los ocho vasos maravillosos está relacionado con un meridiano en específico a través del cual distribuye la energía necesaria para el buen funcionamiento del resto de los otros meridianos y órganos<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> *Huang Di Nei jing Su Wen*, Traducido por Albert Husson. Op. cit.

<sup>2</sup> La confirmación se encuentra en el cap. 38 del *Ling Shu*: "Es *Chong Mai*, mar de los 5 *zang* (órganos) y de los 6 *fu* (visceras) que los alimenta verdaderamente a todos...Su rama ascendente derrama sobre todos los *yang* y su rama descendente, los tres *yin*."

Un punto maestro situado en cada uno de estos ocho meridianos actúa como una llave que se puede abrir o cerrar. Hay ocho puntos maestros bilaterales en total. Para vaciar un vaso maravilloso es necesario tonificar su punto maestro correspondiente. En cambio para verter energía al meridiano principal con el cual está relacionado, es necesario dispersar su punto maestro o punto de apertura.

| Ocho Vasos Maravillosos    |   | Puntos Maestros |
|----------------------------|---|-----------------|
| <b>Chong Mai (ChM)</b>     | Canal de Ataques o Vital                          | B4              |
| <b>Yin Wei Mai (IWM)</b>   | Canal regulador del <i>yin</i> (a)                | MC 6            |
| <b>Yin Qiao Mai (IQM)</b>  | Canal de la motilidad del <i>yin</i> (b)          | R 6             |
| <b>Ren Mai (RM)</b>        | Canal de la línea media anterior Vaso Concepción  | P 7             |
| <b>Du Mai (DM)</b>         | Canal de la línea media posterior Vaso Gobernador | ID 3            |
| <b>Yang Qiao Mai (YQM)</b> | Canal de la motilidad del <i>yang</i> (b)         | V 62            |
| <b>Yang Wei Mai (YWM)</b>  | Canal regulador del <i>yang</i> (a)               | TR 5            |
| <b>Dai Mai (DaiM)</b>      | Canal de la cintura                               | VB 41           |

a. Regulador de la cantidad de energía *yin* (por *Yin Wei Mai*) o de la energía *yang* (por *Yang Wei Mai*).

b. Motilidad o movimiento de la energía *yin* (por *Yin Qiao Mai*) ou *yang* (por *Yang Qiao Mai*).

En su Tratado de Acupuntura, el Maestro George Soulie de Morant precisa que «los 360 puntos de todo el cuerpo tienen su control en los 66 puntos (antiguos)<sup>3</sup> de los pies y de las manos; dichos 66 puntos tienen su control en estos ocho puntos maestros. Es por ello que se les llama los puntos maravillosos de los meridianos». De ahí la importancia considerable de dichos puntos.

Finalmente hay que anotar que cada vaso maravilloso funciona con otro en calidad de pareja con la cual se acopla y ayuda mutuamente, pero también tiene una relación de oposición total con otro canal con el cual se establece esta vez un control mutuo. Dicho de otra manera, se puede decir que existe un sostén entre los que están acoplados y un control o complementariedad mutua con el que está opuesto.

- *Chong Mai* (Vital) está acoplado con *Yin Wei Mai* (Regulador del *yin*) (ChM-IWM): B 4 - MC 6
- *Yin Qiao Mai* (Motilidad del *yin*) está acoplado con *Ren Mai* (Concepción) (IQM-RM): R 6 - P 7
- *Du Mai* (Gobernador) está acoplado con *Yang Qiao Mai* (Motilidad del *yang*) (DM-YQM): ID 3 - V 62

3 Ver el Capítulo 9: órganos, vísceras y 5 elementos

- *Yang Wei Mai* (Regulador del yang) está acoplado con *Dai Mai* (Cintura) (YWM - DaiM): TR 5 - VB 41



En función de estas leyes, encontramos que, cuando un vaso maravilloso está en plenitud (porque no distribuye suficiente energía), el meridiano principal correspondiente está en vacío, por consiguiente su vaso maravilloso opuesto también estará en vacío, mientras que el meridiano principal ligado a este vaso maravilloso opuesto estará en plenitud.

Por ejemplo, si el meridiano de vejiga está en insuficiencia porque el vaso de la motilidad del yang (YQM) no distribuye correctamente su energía, encontramos el siguiente cuadro:

| Vacío               | Plenitud  | Vacío  | Plenitud                 |
|---------------------|---|--|--------------------------|
| Meridiano de vejiga | Vaso maravilloso de la motilidad del yang (YQM) | Vaso maravilloso de la motilidad del yin (IQM) | Meridiano de los riñones |

Este cuadro energético corresponde frecuentemente al cuadro clásico de cistitis (con sensación de ardor al orinar) acompañado de problemas locomotores (como lumbago u hombro congelado...) y de insomnio. Más adelante precisaremos cómo el tratamiento con las parejas de vasos maravillosos y sus puntos maestros van a intervenir.

Ahora vamos a descubrir los desequilibrios de plenitud<sup>4</sup> que pueden intervenir en los ocho vasos maravillosos, al mismo tiempo que los trayectos y la sintomatología propios a cada uno de ellos.

4 El *Chong Mai*, vaso vital, es el único en presentar una sintomatología de vacío.

**Vasos maravillosos: trayecto<sup>5</sup> y sintomatología**

| Vasos Maravillosos   | Trayecto   | Plenitud  |
|--|--|---|
| <p><b>Chong Mai</b><br/> <b>Vaso Vital</b><br/>           Punto Maestro: B 4<br/>           Punto Acoplado: MC 6<br/>           Puntos Opuestos:<br/>           VB 41 - TR5<br/>           12 puntos RC</p> <p><b>Defensa central inmunológica</b></p> | <p><b>1.a rama - Vaso principal:</b><br/>           bajo vientre &gt; E 30 &gt;<br/>           R 11 al R 21 &gt; Tórax &gt;<br/>           RM 7</p> <p><b>2.a rama - Vaso ascendente:</b><br/>           Tórax &gt; garganta &gt;<br/>           fosas nasales</p> <p><b>3.a rama - Vaso descendente:</b><br/>           bajo vientre &gt; debajo de<br/>           los riñones &gt; cara interna<br/>           del muslo &gt; hueco<br/>           poplíteo &gt; cara interna<br/>           de la tibia &gt; parte posterior<br/>           de la maléola interna &gt;<br/>           planta del pie</p> <p><b>4.a rama - Vaso del pie:</b><br/>           cara interna de la tibia &gt;<br/>           debajo y adelante de la<br/>           maléola interna &gt; dorso<br/>           del pie &gt; 1er dedo</p> <p><b>5.a rama - Vaso vertebral:</b><br/>           bajo vientre &gt; columna,<br/>           desde el coccix hasta<br/>           D 1</p> | <p>Dolores agudos del abdomen (punzada) - espasmos, contracturas del abdomen y del diafragma - molestia respiratoria.</p> <p><b>Vaso ascendente:</b><br/>           Nudo en la garganta - afonía - salivación excesiva</p> <p><b>Vaso descendente y del pie:</b><br/>           calor y dolor en los riñones - calambres y contracturas en la cara interna de las piernas - pies helados</p> <p><b>Vaso vertebral:</b><br/>           convulsiones epileptiformes - Epilepsia</p> <hr/> <p><i>Chong Mai Vacío:</i><br/>           Prurito Intenso en todo el cuerpo</p> |

<sup>5</sup> Puntos admitidos por ciertos autores: entre paréntesis ( ). Numeración antigua en cursiva y entre paréntesis ( ).

| Vasos Maravillosos   | Trayecto  | Plenitud   |
|--|---|--|
| <b>Yin Wei Mai</b><br><b>Vaso Regulador del yin</b><br>Punto Maestro: MC 6<br>Punto Acoplado: B 4<br>Puntos Opuestos:<br>TR 5 - VB 41<br>7 puntos RC<br><br><b>Regulariza</b><br><b>Sangre (Xue) y Vasos</b> | R 9 > B 13 > B 15 > B 16 > H 14 > RM 22 > RM 23   | Precordialgias - dolores en el corazón en forma de punzada irradiándose hacia la espalda - garganta apretada - depresión nerviosa - angustia - cólera  |
| <b>Yin Qiao Mai</b><br><b>Vaso de la Motilidad del yin</b><br>Punto Maestro: R 6<br>Punto Acoplado: P 7<br>Puntos Opuestos:<br>V 62 - ID 3<br>4 puntos RC<br><br><b>Adaptación, motilidad de la Sangre</b>   | (R2) > R 6 > R 8 > Organos genitales > tórax > hueco subclavicular > garganta > borde interno del pómulo > ángulo interno del ojo > V 1                     | Trastornos locomotores de los miembros inferiores - convulsiones o crisis de epilepsia durante el día - somnolencia diurna - retención urinaria - cefaleas - dolores del bajo vientre, órganos genitales, irradiaciones al coccix y al perineo   |
| <b>Ren Mai</b><br><b>Vaso Concepción</b><br>Punto Maestro: P 7<br>Punto Acoplado: R 6<br>Puntos Opuestos:<br>ID 3 - V 62<br>24 puntos RC<br><br><b>Defensa central inmunológica</b>                          | Línea media anterior, de RM 1 entre anus y escrotum (o grandes labios) hasta RM 24 foseta del menton > garganta > mejillas > ojos                           | Piel del abdomen dolorosa - dolores de estrangulación en el bajo vientre y en la garganta problemas genito-urinarios - flujo vaginal rojo - opresión toracica - dolor e hinchazón de los labios, encías, ojos; prurito y lagrimeo - espasmos de los párpados - ojos desviados - dificultad para hablar |
| <b>(Du Mai)</b><br><b>Vaso Gobernador</b><br>Punto Maestro: ID 3<br>Punto Acoplado: V 62<br>Puntos Opuestos:<br>P 7 - R 6<br>28 puntos RC (o 27 puntos)<br><br><b>Defensa externa Yang</b>                   | <b>1.a rama Vaso principal:</b><br>de DM 1 hasta DM 28: Coccix > columna > nuca > DM 16 > cerebro > vértice del cráneo > frente > nariz > encías superiores | Dolor y rigidez de la columna vertebral - convulsiones - epilepsia - opistotonos - calor en medio de la espalda - alucinaciones - cefaleas - cabeza pesada - dolor en los ojos - lumbago   |

| Vasos Maravillosos   | Trayecto  | Plenitud   |
|--|---|--|
| <p><b>Du Mai</b><br/><b>Vaso Gobernador</b><br/><i>(continuación)</i></p>  | <p><b>2.a rama - Vaso vertebral:</b><br/>útero &gt; órganos genitales &gt; RM 1 &gt; coccix &gt; contorna las nalgas &gt; penetra la columna &gt; riñones</p> <p><b>3.a rama - Vaso dorsal:</b><br/>ángulo interno del ojo &gt; frente &gt; vértice de la cabeza &gt; cerebro &gt; sigue el meridiano de la vejiga hasta la nuca, después a los 2 lados de la columna vertebral &gt; lumbares &gt; riñones</p> <p><b>4.a rama - Vaso abdominal:</b><br/>bajo vientre &gt; ombligo &gt; corazón &gt; garganta &gt; mejillas &gt; labios &gt; debajo del ojo &gt; mitad del arco ocular</p> | <p><b>Vs vertebral:</b><br/>rigidez y dolor de la columna lumbar</p> <p><b>Vs dorsal:</b><br/>dolores lumbares, fiebre, incontinencia urinaria</p> <p><b>Vs abdominal:</b><br/>dolor en el bajo vientre, irradiándose hacia la región cardíaca</p> |
| <p><b>Yang Qiao Mai</b><br/><b>Vaso de la Motilidad del yang</b><br/>Punto Maestro: V62<br/>Punto Acoplado: ID 3<br/>Puntos Opuestos:<br/>R 6 - P 7<br/>13 puntos RC</p> <p><b>Adaptación yang</b></p> | <p>V 62 &gt; V 61 &gt; VB 38 &gt; VB 29 &gt; ID 10 &gt; IG 15 &gt; IG 16 &gt; E 4 &gt; E 3 &gt; E 1 &gt; V 1 &gt; (VB 20) &gt; entra al cerebro por intermedio de DM 16</p>   | <p>Insomnio - problemas locomotores de los miembros superiores o inferiores - cistitis - convulsiones o crisis de epilepsia en la noche</p>  |
| <p><b>Yang Wei Mai</b><br/><b>Vaso Regulador de yang</b><br/>Punto Maestro: TR 5<br/>Punto Acoplado: VB 41<br/>Puntos Opuestos:<br/>MC 6 - B 4<br/>17 puntos RC</p> <p><b>Regulariza el Qi</b></p>     | <p>V 63 &gt; VB 35 &gt; VB 24 &gt; ID 10 &gt; IG 14 &gt; VB 21 &gt; TR 15 &gt; VB 13 &gt; VB 14 &gt; VB 15 &gt; VB 16 &gt; VB 17 &gt; VB 18 &gt; VB 19 &gt; DM 16 &gt; DM 15</p>  | <p>Fiebre intermitente o febrícula - calor en las lumbares y en la espalda - hyperestesia cutánea - dolores migratorios - dolores de la nuca irradiándose hacia los hombros - neuralgias - migrañas</p>  |

| Vasos Maravillosos   | Trayecto                       | Plenitud   |
|--|--------------------------------|--|
| <b>Dai Mai</b><br><b>Vaso de la Cintura</b><br>Punto Maestro: VB 41<br>Punto Acoplado: TR 5<br>Puntos Opuestos:<br>B 4 – MC 6<br>4 puntos RC<br><br><b>Defensa periférica global</b> | VB 28 > VB 27 > VB 26 > (H 13) | Plenitud abdominal - sensación de estar sentado en el agua: nalgas frías - dolor y sensación de miembros inferiores pesados - lumbalgia en la cintura - cefaleas |

### Tratamiento de los Vasos Maravillosos

La regulación de los vasos maravillosos se hace por una parte, por intermedio de sus puntos reunión-cruce (RC) o puntos constitutivos y por otra parte por sus puntos maestros o puntos de apertura, teniendo en cuenta las leyes de ayuda y de oposición indicadas antes, miremos entonces lo que sucede.

Para los seis vasos maravillosos que comparten sus puntos con algunos meridianos (vaso vital (Chong M), vaso regulador del *yin* (IWM), vaso de la motilidad del *yin* (IQM), vaso de la motilidad del *yang* (YQM), vaso regulador del *yang* (YWM) y vaso de la cintura (Dai M)):

- La dispersión de los puntos RC, facilita la circulación de la energía hacia los meridianos y los órganos/funciones (en cierto sentido, el «nacimiento» de estos últimos).
- La tonificación de los puntos RC provoca el paro de la circulación de la energía hacia los meridianos y los órganos/funciones (en cierto sentido la «muerte» de estos últimos).

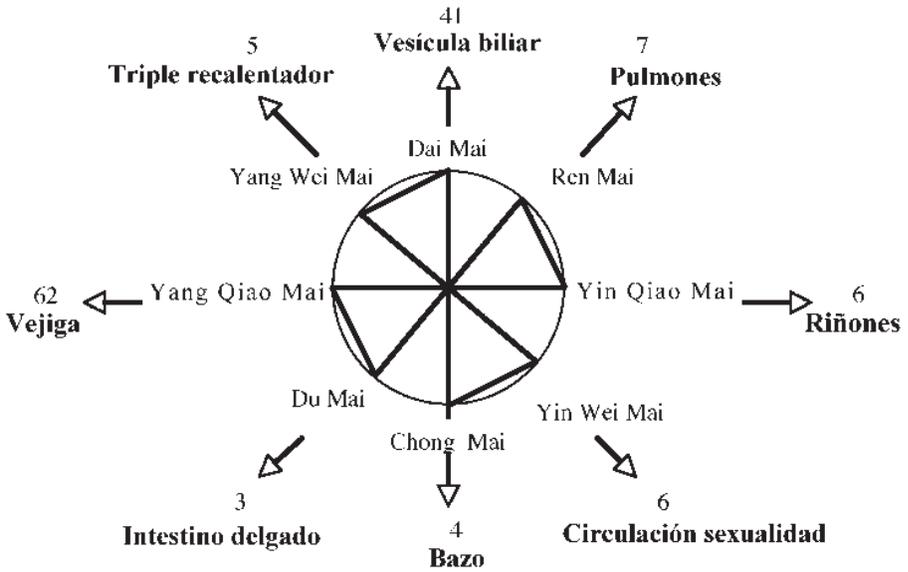
Para los dos vasos maravillosos que tienen puntos propios (vaso gobernador (DM) y vaso concepción (RM)):

- La tonificación de los puntos RC, facilita la circulación de la energía hacia los meridianos y los órganos/funciones (en cierto sentido el «nacimiento» de estos).
- La dispersión de sus puntos RC provoca el paro de la circulación de la energía hacia los meridianos y los órganos/funciones como también la evacuación de la energía hacia el exterior o hacia el vaso maravilloso opuesto (del vaso gobernador hacia vaso concepción y viceversa).

Para los ocho vasos maravillosos:

- La tonificación de los puntos maestros solicita la energía disponible en los vasos maravillosos y la distribuye en los meridianos.
- La dispersión de los puntos maestros drena la energía en exceso en los meridianos y la evacua hacia los vasos maravillosos.

Para todo tratamiento de los vasos maravillosos se deberá tener en cuenta sus dúos y sus opuestos, procediendo de la siguiente manera:



- En primer lugar y contrariamente a la regla general aplicada en acupuntura, se debe dispersar primero los puntos RC del vaso maravilloso (en plenitud), puntos RC que controlan la zona en relación con el dolor o con la patología.
- En segundo lugar, se debe tonificar los puntos maestros acoplados en relación con el meridiano en vacío (vaso maravilloso en plenitud).
- Por último, dispersar los puntos maestros acoplados, opuestos a los precedentes.

Retomemos por ejemplo el caso de plenitud del vaso maravilloso de la motilidad del yang (YQM), es decir, de vacío del meridiano de vejiga:

Cuadro clínico: cistitis con sensación de ardor al orinar, hombro derecho congelado, insomnio.

Cuadro

energético:

| Vacío                                  | Plenitud                         | Vacío                            | Plenitud                   |
|--|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| Vejiga (V 62)                          | Motilidad del yang -YQM          | Motilidad del yin - IQM          | Riñones (R 6)              |
| Acoplado con: Intestino delgado (3 ID) | Acoplado con: Vaso gobernador DM | Acoplado con: Vaso concepción RM | Acoplado con: Pulmón (P 7) |

**Tratamiento:**

- Dispersar ID 10, IG 15 y IG 16 a la derecha, así como también VB 29 (puntos RC de YQM)
- Tonificar V 62 e ID 3 (puntos Maestros de YQM y DM)
- Dispersar R 6 y P 7 (puntos Maestros de IQM y RM)

**4.a Parte**  
**3.e Estadio**  
**Utilización de las energías:**  
**Organos y meridianos**



**A / Función interna:  
5 elementos de la tierra**



## 9

# ORGANOS, VÍSCERAS Y 5 ELEMENTOS

Las funciones de los órganos y de las vísceras pueden ser abordadas bajo dos aspectos principales:

- Un aspecto relacionado con la regulación de la «Via del Agua y de los cereales», o sea, con la regulación de los tres hogares para la fabricación de la energía nutritiva (*Ying Qi*) y la energía defensiva (*Wei Qi*), las cuales se transforman en resumidas cuentas en sangre (*Xue*) y en energía (*Qi*).
- Otro aspecto que atañe la utilización de las energías nutritiva y defensiva con relación a los 5 Elementos de la Tierra según las variaciones estacionales, para la regulación de las funciones «músculos, sangre, carne, piel y huesos».

Es este segundo aspecto de la utilización de las energías fabricadas por los tres hogares, del cual hablaremos en este capítulo.

### **Los 5 elementos de la Tierra**

Las diversas manifestaciones se sitúan « entre » el Cielo y la Tierra, en ese Centro alrededor del cual se reparten los cuatro puntos cardinales que delimitan el espacio. Norte, este, sur, oeste y centro representan de esta manera los 5 aspectos fundamentales cuyo cuadro general es el de los 5 elementos de la Tierra: Madera al este, Fuego al sur, Tierra al centro, Metal al oeste y Agua al norte. He aquí toda una serie de funciones y cualidades análogas, dirigidas por las leyes de dichos elementos.

**Aspectos generales en los 5 Elementos**

| <i>Elementos</i>     | <b>Madera</b>    | <b>Fuego</b>     | <b>Tierra</b>    | <b>Metal</b> | <b>Agua</b> |
|----------------------|------------------|------------------|------------------|--------------|-------------|
| <i>Estaciones</i>    | Primavera        | Verano           | Canícula o Estío | Otoño        | Invierno    |
| <i>Cualidades</i>    | Viento (Presión) | Calor            | Húmedo           | Seco         | Frío        |
| <i>Orientaciones</i> | Este             | Sur              | Centro           | Oeste        | Norte       |
| <i>Vegetales</i>     | Frutas           | Legumbres verdes | Cereales         | Raíces       | Leguminosas |
| <i>Cereales</i>      | Avena<br>Millo   | Trigo<br>Centeno | Cebada<br>Maíz   | Arroz        | Sarraceno   |
| <i>Sabores</i>       | Acido            | Amargo           | Dulce            | Picante      | Salado      |
| <i>Olor</i>          | Rancio           | Quemado          | Perfumado        | Carne cruda  | Podrido     |

**Aspectos complementarios en los 5 elementos**

| <i>Elementos</i>     | <b>Madera</b>                    | <b>Fuego</b>      | <b>Tierra</b>          | <b>Metal</b>     | <b>Agua</b>        |
|----------------------|----------------------------------|-------------------|------------------------|------------------|--------------------|
| <i>Organos yin</i>   | Hígado                           | Corazón           | Bazo                   | Pulmones         | Riñones            |
| <i>Visceras yang</i> | Vesícula biliar                  | Intestino delgado | Estómago               | Intestino grueso | Vejiga             |
| <i>Funciones</i>     | Tendones, Aponeurosis musculares | Sangre y Vasos    | Carne y articulaciones | Piel             | Huesos             |
| <i>Colores</i>       | Verde (verdoso)                  | Rojo              | Amarillo               | Blanco           | Negro (grisáceo)   |
| <i>Sentidos</i>      | Vista                            | Gusto             | Tacto                  | Olfato           | Oído               |
| <i>Fatigas</i>       | Marcha                           | Observación       | Sentado                | Acostado         | De pie             |
| <i>Líquido</i>       | Lágrimas                         | Sudor             | Saliva                 | Espustos         | Orina<br>Cerumen   |
| <i>Localización</i>  | Uñas                             | Color             | Labios                 | Vellos           | Cabello<br>Dientes |
| <i>Orificio</i>      | Ojos                             | Lengua            | Boca                   | Naríz            | Orejas             |

| <i>Elementos</i>   | <b>Madera</b> | <b>Fuego</b> | <b>Tierra</b>            | <b>Metal</b> | <b>Agua</b> |
|--------------------|---------------|--------------|--------------------------|--------------|-------------|
| <i>Psiquismo</i>   | Imaginación   | Inteligencia | Reflexión                | Instinto     | Voluntad    |
| <i>Sentimiento</i> | Cólera        | Alegría      | Ansiedad<br>Preocupación | Tristeza     | Miedo       |
| <i>Expresión</i>   | Gritos        | Risas        | Canto, cantinela         | Llanto       | Gemidos     |

Para entender bien el funcionamiento de los 5 Elementos de la Tierra, basta con representarse el ciclo de las estaciones en los países templados. Allí, a partir del otoño, las hojas se caen y se pudren, luego sigue el descanso del invierno a partir del cual se efectúa la germinación de la primavera. Antes del crecimiento del verano, el apogeo del ciclo anual encuentra su ápice durante la canícula. Esta quinta estación, es intermediaria entre el verano y el otoño, durante la cual los cereales llegan a maduración y pueden ser recogidos.

En los países tropicales, aún si se habla de dos estaciones: una húmeda análoga a la canícula y otra seca similar al otoño, sus habitantes son conscientes de que se pueden diferenciar sutilmente cinco épocas del año: invierno, primavera, verano, canícula y otoño.

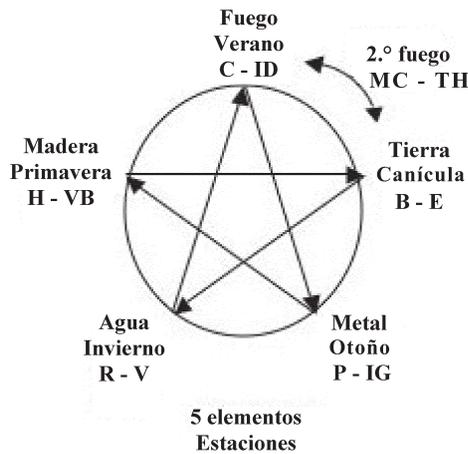
Cada órgano está en relación a un elemento, y está acompañado de su víscera (o entraña) correspondiente, de tal manera que cada pareja ve llegar su punto máximo de energía en el curso de la estación al cual está asociada.

Desde el punto de vista biológico, cinco grandes ciclos de las funciones celulares nos permiten entender mejor este conjunto de elementos:

- El ciclo glucógeno-glucosa está en relación con el hígado y la Madera: la glucosa, o azúcar, es el carburante de las células musculares pero está depositado en el hígado en forma de glucógeno.
- El ciclo magnesio-hierro (Mg - Fe) está relacionado con el corazón y el Fuego: los núcleos porfiricos de la clorofila y de la hemoglobina son prácticamente similares, con la diferencia de que: en la clorofila, el átomo central es un átomo de magnesio (lo que le permite fijar el gas carbónico) mientras que en la hemoglobina, es un átomo de hierro el que permite fijar el oxígeno. Así se refleja una cierta complementariedad entre el reino vegetal, animal y humano, como entre la savia y la sangre.
- El ciclo sodio-potasio (Na - K) está asociado al bazo y a la Tierra: la bomba de sodio, (intercambios de iones de sodio y potasio a través de la membrana celular) permite fabricar a nivel celular, la electricidad que el organismo necesita para el fluido nervioso que rige el funcionamiento de los músculos.
- El ciclo oxígeno-gas carbónico (O<sub>2</sub>-CO<sub>2</sub>) está relacionado con los pulmones y el Metal: este ciclo constituye la base misma de la respiración celular, o sea, las oxidaciones que permiten en particular la combustión del carburante celular.

- El ciclo fosforo-cálcico (P-Ca) está ligado a los riñones y al Agua: La producción de las células óseas y del esqueleto entero dependen de esta relación, así como también del funcionamiento de los tejidos nerviosos y de sus células.

Después de este enfoque biológico de las cinco funciones internas del organismo, volvamos al enfoque energético de los 5 elementos. Dos ciclos van a dar cuenta del funcionamiento de este conjunto, el ciclo *Sheng* o ciclo generativo (va en el sentido de las agujas del reloj o sentido dextrógiro) y el ciclo *Ke* o ciclo de dominancia (va en forma de estrella pentagonal).



Como dijimos, la fisiología energética del ciclo generativo va en el sentido dextrógiro. Cada estación, como cada pareja de órgano y víscera, es hijo del precedente, al mismo tiempo que madre del siguiente. El hijo se nutre de su madre y la madre alimenta a su hijo... Dicho de otra manera, cada órgano recibe su energía del precedente y transmite su propia energía al siguiente: el corazón es hijo del hígado y madre del bazo... El intestino delgado es hijo de la vesícula biliar y madre del estómago... como el verano es hijo de la primavera y madre de la canícula... De una manera general, diremos que la Madera nutre (y mantiene) al Fuego. El Fuego nutre la Tierra (con sus cenizas). La Tierra produce al Metal (en su seno). El Metal nutre al Agua (con sus sales metálicas). El Agua alimenta la Madera<sup>1</sup>.

Lógicamente no sería posible un ciclo de generación continua, por lo tanto, al interior de la circunferencia cada órgano controla al órgano siguiente en un ciclo en forma de estrella pentagonal, eso significa que lo equilibra. Es así, como el corazón vence los pulmones y éstos vencen al hígado...

El intestino delgado vence al intestino grueso, pero éste derrota a la vesícula biliar...

<sup>1</sup> El 2o Fuego con maestro del corazón MC y triple hogar TR es realmente muy ambivalente, teniendo según el caso, un aspecto Fuego o un aspecto Tierra (Fuego de la Tierra). Ver el capítulo 2: Las energías en el universo y en el hombre.

La Madera agota a la Tierra, pero ésta a su vez absorbe el Agua. El Agua apaga el Fuego y éste a su vez hace fundirse el Metal. Mientras que a su vez el Metal corta la Madera...

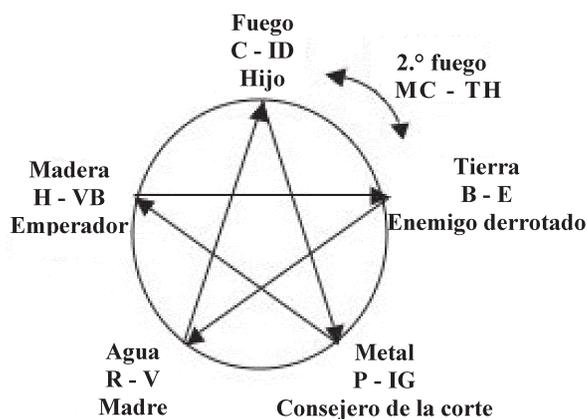
De tal manera, cada órgano/función/elemento tiene un rol propio en relación con la estación en curso.

Cada órgano puede ser:

- **Emperador:** órgano dominante en la estación: hígado en primavera, corazón en verano, bazo en la canícula, pulmones en otoño, riñones en invierno
- **Madre del Emperador:** es el órgano precedente en la circunferencia
- **Hijo del Emperador:** es el órgano siguiente en la circunferencia
- **Consejero de la Corte:** es el órgano precedente al órgano emperador en la estrella pentagonal.
- **Enemigo vencido:** es el órgano siguiente al órgano emperador en la estrella de 5 ramas

Así, en primavera, encontraremos las relaciones siguientes:

- **Emperador:** el hígado (y la vesícula biliar)
- **Madre:** los riñones (y la vejiga)
- **Hijo:** el corazón (y el intestino delgado)
- **Consejero de la corte:** los pulmones (y el intestino grueso)
- **Enemigo vencido:** el bazo (y el estómago)



En primavera

Los puntos de acupuntura que permiten efectuar el control de esas energías a partir de los meridianos, están agrupadas bajo la denominación de 66 «puntos antiguos»:²

² En los gráficos y los esquemas que siguen, los puntos indica dos en negrilla (o en un círculo en negrilla) representan el elemento correspondiente al órgano o a la víscera que concierne la estación. Se trata de los puntos *Pen*.

**Meridianos yang**

| Elementos                       | Metal       | Agua               | Madera     | Fuego de la Tierra | Fuego              | Tierra    |
|---------------------------------|-------------|--------------------|------------|--------------------|--------------------|-----------|
| <b>Puntos de los Meridianos</b> | <b>Jing</b> | <b>Rong / Ying</b> | <b>Shu</b> | <b>Yuan</b>        | <b>Jing / Xing</b> | <b>He</b> |
| <i>Intestino grueso</i>         | <b>1</b>    | 2                  | 3          | 4                  | 5                  | 11        |
| <i>Estómago</i>                 | 45          | 44                 | 43         | 42                 | 41                 | <b>36</b> |
| <i>Intestino delgado</i>        | 1           | 2                  | 3          | 4                  | <b>5</b>           | 8         |
| <i>Vejiga</i>                   | 67          | <b>66</b>          | 65         | 64                 | 60                 | 40        |
| <i>Triple recalescador</i>      | 1           | 2                  | 3          | 4                  | <b>6</b>           | 10        |
| <i>Vesícula biliar</i>          | 44          | 43                 | <b>41</b>  | 40                 | 38                 | 34        |

**Meridianos yin**

| Elementos                       | Madera      | Fuego              | Tierra     | Metal              | Agua      |
|---------------------------------|-------------|--------------------|------------|--------------------|-----------|
| <b>Puntos de los Meridianos</b> | <b>Jing</b> | <b>Rong / Ying</b> | <b>Shu</b> | <b>Jing / Xing</b> | <b>He</b> |
| <i>Pulmones</i>                 | 11          | 10                 | 9          | <b>8</b>           | 5         |
| <i>Bazo</i>                     | 1           | 2                  | <b>3</b>   | 5                  | 9         |
| <i>Corazón</i>                  | 9           | <b>8</b>           | 7          | 4                  | 3         |
| <i>Riñones</i>                  | 1           | 2                  | 3          | 7                  | <b>10</b> |
| <i>Maestro del Corazón</i>      | 9           | <b>8</b>           | 7          | 5                  | 3         |
| <i>Hígado</i>                   | <b>1</b>    | 2                  | 3          | 4                  | 8         |

Si cada uno de estos puntos responde a las cualidades/elementos Madera, Fuego, Tierra, Metal o Agua, cada uno llena igualmente una función privilegiada:

| <b>Puntos</b>                          | <b>Funciones</b>  |
|--|---|
| <b>Jīng Xue</b>                        | Energía que nace como el agua en el fondo de un pozo                        |
| <b>Rong / Ying Xue</b>                 | Energía que surge, brota y se acumula como en un lago                       |
| <b>Shu Xue</b>                         | Energía que se amplifica como el agua que brota de una fuente               |
| <b>Yuan Xue</b> ( <i>de los Yang</i> ) | Energía que se amplifica como el agua que brota de una fuente               |
| <b>Jing / Xing Xue</b>                 | Energía que fluye menos fuerte como el curso de un río donde se cruza a pie |
| <b>He Xue</b>                          | Energía que desborda como los rios cuando desembocan en el mar              |

Desde el punto de vista práctico, se debe tener en cuenta la calidad/elemento y la función que se desea poner en acción, utilizando uno u otro punto. Nosotros lo pondremos en práctica cuando abordaremos el tratamiento con la ayuda de estos puntos en el curso de los próximos capítulos.



# 10

## **LAS «LESIONES INTERNAS» Y SU TRATAMIENTO**

### **Salud y Enfermedad**

Mientras que los sistemas reguladores del organismo (recalentadores, hogares, vasos maravillosos, órganos internos y meridianos periféricos) estén en buen estado de funcionamiento y reciban lo que les conviene, la energía estará en armonía y circulará normalmente. En consecuencia, la calidad y la cantidad de dicha energía, proporcionará un buen estado de salud general. La armonía de la energía (y de las energías) se manifestará entonces, particularmente, a través del metabolismo. Dicho de otra manera, a través de la regulación automática de las funciones y de las transformaciones químicas y biológicas del organismo.

Esta regulación satisface las necesidades del cuerpo en energía, en formación, en mantenimiento, en reparación de los tejidos, en elaboración de algunas sustancias tales como las hormonas. Todo este conjunto de funciones constituye lo que llamamos « nutrición ».

Por el contrario, un desequilibrio en la alimentación física o psíquica ya sea en el aporte energético, o debido a un exceso de fatiga, tendrá una repercusión sobre las energías vitales. Todo ello se traducirá en disfunciones del sistema neuroendocrino, sistema que distribuye las órdenes que regulan el conjunto de las funciones... y se manifestará al principio, en enfermedades funcionales pero serán remplazadas progresivamente en daños orgánicos si no se les trata de forma rápida y eficaz.

Después de haber sufrido daños internos y modificaciones en el «terreno», el individuo tendrá una sensibilidad notoria a las influencias atmosféricas, a la temperatura, a la higrometría o a la presión; lo cual será más evidente con la aparición de patologías secundarias...

Visto desde esta lógica y fuera de las enfermedades que no son ni accidentales, ni traumáticas, ni tóxicas, la medicina tradicional china considera que las enfermedades pueden ser clasificadas en dos grandes categorías que son las lesiones internas y los males externos. Las primeras conciernen el reverso o la profundidad, mientras que las segundas, el anverso o la superficie (imaginando la piel como un gran tejido protector).

### **Lesiones internas**

Las lesiones interiores conciernen las grandes funciones del organismo que la medicina tradicional china llama «músculos, sangre, carne, piel y huesos», las cuales están relacionadas con los órganos hígado, corazón, bazo, pulmones y riñones con las vísceras correspondientes: vesícula biliar, intestino delgado, estómago y triple hogar (páncreas), intestino grueso y vejiga.

En un principio, los alimentos y las fatigas lesionan al bazo y al estómago; estos órganos son efectivamente los soportes, los instrumentos, de la función central digestiva análogos al elemento Tierra que es central. La cantidad de alimento en exceso o en insuficiencia es nociva. Pero también su calidad debe tomarse en cuenta. Así, los alimentos que contienen mucho frío o humedad, mucho calor o sequedad, provocan lesiones en el bazo, tanto como si fuese un exceso, o una insuficiencia cuantitativa de alimento.

Por intermedio del bazo y del estómago, se puede acceder a los otros órganos/funciones correspondientes. Los alimentos físicos y psíquicos, las reacciones emocionales o afectivas hieren los órganos según su cantidad, su calidad e incluso, su sabor.

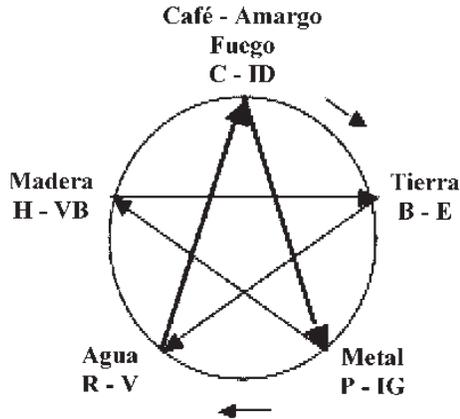
- El sabor muy ácido, muy avinagrado o la cólera, lesionan al hígado y a la vesícula biliar, del elemento Madera.
- El sabor muy amargo, el demasiado ardor o frenesí, lesionan al corazón y al intestino delgado, del elemento Fuego
- El sabor muy dulce, el azúcar inmoderado, la ansiedad, la angustia o la inquietud, lesionan específicamente al bazo y al estómago, del elemento Tierra.
- El sabor muy picante, excesivamente sazonado o la tristeza, lesionan a los pulmones y al intestino grueso, del elemento Metal.
- El sabor muy salado, el asombro o el miedo visceral, lesionan a los riñones y a la vejiga, del elemento Agua.

Para tomar un ejemplo sencillo y ejercernos en el manejo de las reglas sobre el funcionamiento de los 5 elementos, miremos lo que pasa, con el café (sabor amargo).

Muchas personas sólo pueden ir al retrete después del café de la mañana. Lo cual significa que el sabor amargo domina los pulmones (ciclo *Ke* de equilibrio). Estos transmiten su energía al intestino grueso (víscera asociada que activa las heces), luego a los riñones (ciclo *Sheng* de generación) y a la vejiga, que se encarga de activar la micción.

Algunas personas tienen con frecuencia palpitaciones si beben una taza de café, mientras que otras se encuentran muy bien si toman 10 tazas, e incluso las necesitan para mejorar el sueño.

Aquí también encontramos que el sabor amargo dominando los pulmones, hace aumentar la energía de los riñones. Estos últimos estando más fuertes, dominan el corazón (ciclo *ke* de victoria). El corazón a su vez transmite su energía por una parte al intestino delgado (víscera asociada) y por otra parte al bazo (ciclo *Sheng* de generación).



**El amargo derrota al metal  
El metal transmite al agua  
El agua gana al fuego**

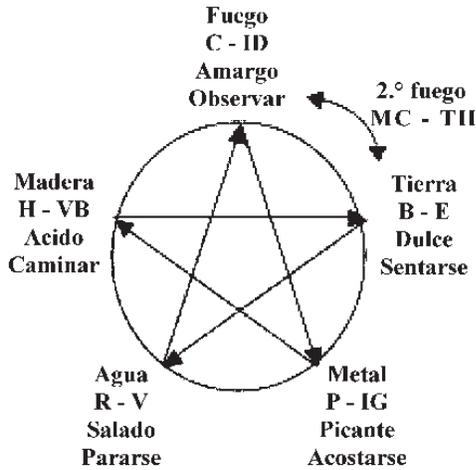
Esto crea dos posibilidades:

- 1/ Si la energía del corazón es normal al principio; al ser atenuada su fisiología, el corazón se acelerará, lo cual explicará las palpitaciones. El sabor muy amargo lesiona al corazón. (la estructura o la fisiología son inversas a la energía).
- 2/ Si la energía del corazón es excesiva al principio; al ser mermada, se encontrará normal y el corazón funcionará perfectamente permitiendo, entre otros, un sueño tranquilo. El sabor amargo del café actuará entonces como un remedio.

Al mismo tiempo, acabamos de ver que la función de un órgano o de una víscera es inversamente proporcional a la cantidad de energía disponible:

- Los órganos (*yin*) tienen una función fisiológica de distribución de sangre; esta función es activada o frenada si la energía *yin* es disminuída (taquicardia) o aumentada (bradicardia...).
- Las vísceras (*yang*) tienen una función fisiológica de almacenamiento más o menos larga de materias y de fluidos. Esta función es aumentada o aminorada si la energía *yang* es incrementada o rebajada (intensificación o reducción de los movimientos peristálticos). Nótese que un exceso de energía podrá provocar espasticidad intestinal y constipación simultáneamente.

Como lo habíamos demostrado previamente, los diferentes agobios y sabores pueden herir los órganos.



#### 5 elementos

- El caminar demasiado lesiona los tendones y las aponeurosis musculares (los músculos). El hígado se debilita.
- El exceso de atención, la concentración, la meditación, lesionan la sangre. El corazón se agota.
- El permanecer excesivamente sentado lesiona la carne, el tejido conjuntivo, las articulaciones. El bazo se fatiga.
- El quedarse mucho tiempo acostado o permanecer encurvado hacia adelante como plantando arroz, lesiona la piel. Los pulmones se agotan.
- El tenerse de pie, sin moverse completamente largo tiempo, le hace daño a los huesos y al esqueleto. Los riñones se extenuan<sup>1</sup>. Así mismo, el abuso de las funciones sexuales provocará una lesión en dichos órganos.

Esquemáticamente, los síntomas propios de cada una de las cinco funciones/elementos son las siguientes:

| Madera   | Fuego  | Tierra                                      | Metal   | Agua   |
|--|--|---|---|--|
| Hígado<br>Vesícula biliar                            | Corazón<br>Intestino delgado                           | Bazo<br>Estómago                            | Pulmones<br>Intestino grueso                      | Riñones<br>Vejiga                                    |
| <b>Vacío:</b><br>Temblores,<br>uñas que se quiebran, | <b>Vacío:</b><br>Palpitaciones,<br>pulso débil y fino, | <b>Vacío:</b><br>Edemas,<br>labios pálidos, | <b>Vacío:</b><br>Erupciones cutáneas,<br>prurito, | <b>Vacío:</b><br>Indecisión,<br>pérdida del cabello, |

<sup>1</sup> Es conocida la patología de los centinelas que tienen que quedarse de pie, sin moverse : la albuminuria ortoestática

| <b>Madera</b>   | <b>Fuego</b>  | <b>Tierra</b>   | <b>Metal</b>   | <b>Agua</b>   |
|---|---|---|--|---|
| <i>Hígado<br/>Vesícula<br/>biliar</i>   | <i>Corazón<br/>Intestino<br/>delgado</i>  | <i>Bazo<br/>Estómago</i>  | <i>Pulmones<br/>Intestino<br/>grueso</i>   | <i>Riñones<br/>Vejiga</i>   |
| confusión mental, sensibilidad a la luz, ojos que lloran, se llora fácilmente             | depresión, sudores nocturnos, tez y lengua pálidas  | digestión lenta, eructos ácidos, hiper-salivación   | anginas, tos seca, disnea, anosmia   | sordera, micciones frecuentes, albuminuria, amnesia, miedo visceral, gemidos, |
| <b>Plenitud:</b><br>Tez verde, pulso muy tenso, irritable, cólera, gritos, tics, espasmos | <b>Plenitud:</b><br>Tez roja, pulso muy amplio, rápido, excitación, felicidad excesiva, risas, punta de la lengua roja. | <b>Plenitud:</b><br>Tez amarilla, pulso muy lento, ansiedad, obsesión, canturreo; labios tumefactos, labios rajados | <b>Plenitud:</b><br>Tez blanca, pulso muy flotante, tristeza, lloros, estornudos, tos con expectoraciones abundantes | <b>Plenitud:</b><br>Tez gris, pulso muy profundo, temeridad, orina escasa     |

De tal modo, las lesiones interiores perturban la armonía establecida entre las cinco funciones internas. En su Tratado general de medicina china, *Mitchi Mesa Nishizawa* precisa, con respecto a este tema, que:

*«los lugares que se vacían de energía debido a este desequilibrio, es decir, donde el grado de resistencia disminuye anormalmente, allí, hay posibilidad de que existan afecciones por males externos».*

El maestro añade:

*«Dicho de otra manera, sin lesiones internas, los males externos no tienen ninguna forma de penetrar en el cuerpo y las enfermedades no tienen razón para declararse. De ahí que las medidas preventivas contra las enfermedades consistirán en no provocar lesiones internas».*

Observese detenidamente todo lo que las lesiones internas pueden provocar!

### **Técnica de las cuatro agujas en el tratamiento de las lesiones internas**

Recordemos que los puntos de acupuntura que permiten efectuar la armonización de las energías en relación con los 5 elementos desde los meridianos, están reunidos bajo la denominación de 66 «puntos antiguos»:

**Meridianos yang**

| Elementos                       | Metal       | Agua               | Madera     | Fuego de la Tierra | Fuego              | Tierra    |
|---------------------------------|-------------|--------------------|------------|--------------------|--------------------|-----------|
| <b>Puntos de los Meridianos</b> | <b>Jing</b> | <b>Rong / Ying</b> | <b>Shu</b> | <b>Yuan</b>        | <b>Jing / Xing</b> | <b>He</b> |
| <i>Intestino grueso</i>         | <b>1</b>    | 2                  | 3          | 4                  | 5                  | 11        |
| <i>Estómago</i>                 | 45          | 44                 | 43         | 42                 | 41                 | <b>36</b> |
| <i>Intestino delgado</i>        | 1           | 2                  | 3          | 4                  | <b>5</b>           | 8         |
| <i>Vejiga</i>                   | 67          | <b>66</b>          | 65         | 64                 | 60                 | 40        |
| <i>Triple recalentador</i>      | 1           | 2                  | 3          | 4                  | <b>6</b>           | 10        |
| <i>Vesícula biliar</i>          | 44          | 43                 | <b>41</b>  | 40                 | 38                 | 34        |

**Meridianos yin**

| Elementos                       | Madera      | Fuego              | Tierra     | Metal              | Agua      |
|---------------------------------|-------------|--------------------|------------|--------------------|-----------|
| <b>Puntos de los Meridianos</b> | <b>Jing</b> | <b>Rong / Ying</b> | <b>Shu</b> | <b>Jing / Xing</b> | <b>He</b> |
| <i>Pulmones</i>                 | 11          | 10                 | 9          | <b>8</b>           | 5         |
| <i>Bazo</i>                     | 1           | 2                  | <b>3</b>   | 5                  | 9         |
| <i>Corazón</i>                  | 9           | <b>8</b>           | 7          | 4                  | 3         |
| <i>Riñones</i>                  | 1           | 2                  | 3          | 7                  | <b>10</b> |
| <i>Maestro del Corazón</i>      | 9           | <b>8</b>           | 7          | 5                  | 3         |
| <i>Hígado</i>                   | <b>1</b>    | 2                  | 3          | 4                  | 8         |

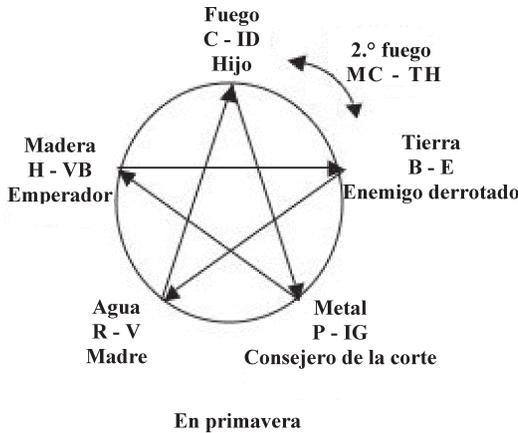
Las reglas de utilización de estos puntos antiguos para el tratamiento de las lesiones interiores están relacionadas por un lado, con el papel que juega

cada órgano o víscera en el transcurso de las estaciones y por otro lado, con el ciclo generativo y el ciclo inhibitorio descritos anteriormente<sup>2</sup>. De allí que sea imprescindible tener en cuenta la calidad o el elemento de cada uno de estos puntos (Madera, Fuego, Tierra, Metal o Agua) como también su función propia. He aquí un prontuario práctico.

| Puntos                        | Funciones   |
|-------------------------------|---|
| <b>Jīng Xue</b>               | Energía que nace como el agua en el fondo de un pozo                        |
| <b>Rong / Ying Xue</b>        | Energía que emerge, brota y se acumula como en un lago                      |
| <b>Shu Xue</b>                | Energía que se amplifica como el agua que brota de una fuente               |
| <b>Yuan Xue</b> (de los Yang) | Energía que se amplifica como el agua que brota de una fuente               |
| <b>Jing / Xing Xue</b>        | Energía que fluye menos fuerte como el curso de un río donde se cruza a pie |
| <b>He Xue</b>                 | Energía que desborda como los ríos cuando desembocan en el mar              |

Según el estado energético del emperador, se utilizará uno de los siguientes protocolos, llamada técnica de las cuatro agujas (técnica de los Maestros *Yanagiya Sorei* y *Hon Ma Shohaku*):

Tomemos por ejemplo el hígado-emperador, en época de primavera y durante la cual se presenta una deficiencia de energía de la calidad Madera y con signos tales como : temblores, uñas que se quiebran, confusión mental, sensibilidad a la luz, ojos que lloran y deseos de llorar.



<sup>2</sup> Ver el Cap. 9 : Organos, vísceras y 5 elementos.

**Emperador en insuficiencia:**

Cuando el consejero de la corte es muy poderoso y domina al emperador:

- Tonificar el punto pen (representativo del elemento) de la madre del emperador (en este caso es el riñón), el R 10 (punto Agua del riñón)
- Tonificar el emperador con el punto homólogo al punto pen de su madre: aquí se trata del H 8 (punto Agua del hígado)
- Dispersar el punto pen del consejero, el P8 (punto Metal de los pulmones)
- Dispersar sobre el emperador el punto homólogo al punto pen del consejero de la corte, el H 4 (punto Metal del hígado)

*Excepcionalmente, si la madre del emperador es poderosa y no le cede su energía, mientras que el consejero de la corte es normal, se utilizarán solamente dos agujas.*

- Tonificar el punto madre sobre el emperador, el H 8 (punto Agua del hígado)
- Tonificar el punto homólogo al punto pen del emperador (en este caso es el hígado-Madera), sobre su madre, el R 1 (punto Madera del riñón)

Si al contrario el hígado-emperador está en exceso y se presenta una tez verdosa, un pulso muy tenso, irritabilidad, cólera, gritos, tics y espasmos, el protocolo es el siguiente:

**Emperador en exceso:**

Cuando el consejero de la corte es muy débil y no controla al emperador:

- Tonificar el punto pen (representativo del elemento) del consejero de la corte, el P 8 (punto Metal del pulmón)
- Tonificar sobre el emperador, el punto homólogo al punto pen del consejero de la corte, el H 4 (punto Metal del hígado)
- Dispersar el punto pen del hijo del emperador, el C 8 (punto fuego del corazón)
- Dispersar sobre el emperador el punto homólogo del punto pen de su hijo, aquí es el H 2 (punto Fuego del hígado).

# 11

## PUNTOS HERALDOS Y PUNTOS DE ASENTIMIENTOS

Dos series de puntos específicos en acupuntura tradicional, permiten actuar profundamente sobre los órganos y las vísceras (o entrañas):

- Los puntos heraldos (*Mu*) situados en la parte anterior del cuerpo.
- Los puntos de asentimientos (*Shu*) situados en la parte posterior del cuerpo.

Los puntos heraldos permiten intervenir sobre la «sangre» de órganos y vísceras mientras que los puntos de asentimientos intervienen sobre la «energía» de órganos y vísceras.

Nosotros ya los habíamos tomado en cuenta en el tratamiento del 1er estadio o sea el nivel de los tres hogares, pues ellos son los encargados de la fabricación de la energías nutritivas y defensoras del organismo<sup>1</sup>.

Los puntos heraldos se pueden considerar como los puntos que sirven para tonificar la sangre (yin) de órganos y vísceras, y los puntos de asentimientos para dispersar su energía (yang). Según los casos se pueden utilizar para tonificar o dispersar<sup>2</sup>.

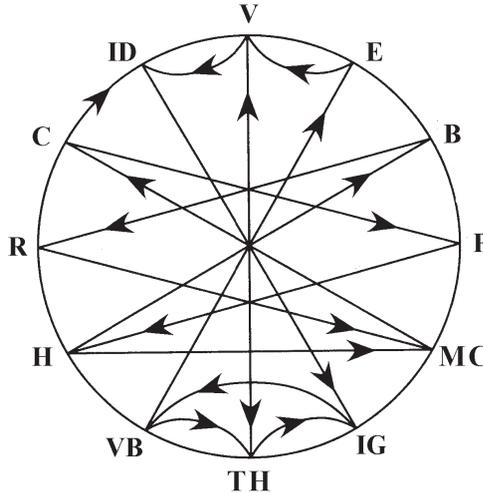
El equilibrio energético que se realiza a través de estos puntos proviene de un conjunto de relaciones correspondientes a la «gran circulación», diferente de aquella que concierne los meridianos. Dicha «gran circulación» está ligada en cierta manera, al movimiento de la estrella pentagonal utilizada por los puntos Antiguos<sup>3</sup>.

1 Ver el cap. 7: Organos y vísceras: fisiología y tratamiento.

2 Ver Acupuntura china de George Soulié de Morant, editado por Maloine, Paris.

3 Esta gran circulación de órganos y vísceras, aunque no este descrita en ningún texto conocido hoy, emana del estudio de la generación a partir del *He Du* y del *Yi Jing*. Ver J. Pialoux: Le Diamant Chauve plus ou la tradition des évidences. Ed Fondation C. Celsus – ERDE – Suisse.

De hecho, esta «gran circulación» energética de órganos y vísceras en el sentido de la circunferencia, corresponde al ciclo *Sheng* de generación. En ella, el corazón es la madre del intestino delgado. El intestino delgado es la madre de la vejiga... el bazo es la madre del pulmón izquierdo... y el hígado es la madre de los riñones, de los cuales el riñón izquierdo es la madre del corazón.



### Función de los órganos

También existe el ciclo *Ke*, ciclo de dominancia entre órganos y vísceras que circula al interior de la circunferencia.

- El corazón domina a los pulmones de los cuales el pulmón derecho sale vencedor con respecto al hígado. Este derrota al maestro del corazón y al bazo. Este último, vence a los riñones dentro de los cuales el derecho obtiene la victoria frente al maestro del corazón para luego vencer al corazón.
- El estómago domina a la vejiga pero ésta derrota al triple recalentador y al intestino delgado, los cuales dominan al intestino grueso. El intestino grueso obtiene la victoria frente a la vesícula biliar quien domina el estómago para el triple hogar a su vez, vencer a la vejiga<sup>4</sup>.

**Los puntos heraldos y de asentimientos clásicos son los siguientes:**

| Elementos | Organos y vísceras | Sangre: Puntos Heraldos | Energía: Puntos de Asentimientos |
|-----------|--------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Madera    | Hígado             | H 14                    | V 18                             |
|           | Vesícula biliar    | VB 24                   | V 19                             |

<sup>4</sup> El triple hogar y el maestro del corazón son alternativamente Fuego o Tierra.

| Elementos        | Organos y vísceras  | Sangre: Puntos Heraldos | Energía: Puntos de Asentimientos |
|------------------|---------------------|-------------------------|----------------------------------|
| <b>Fuego</b>     | Corazón             | RM 14                   | V 15                             |
|                  | Intestino delgado   | RM 4                    | V 27                             |
| <b>2.o Fuego</b> | Maestro del Corazón | RM 15                   | ninguno                          |
|                  | Tres hogares        | RM 5                    | V 22                             |
| <b>Tierra</b>    | Bazo                | H 13                    | V 20                             |
|                  | Estómago            | RM 12                   | V 21                             |
| <b>Metal</b>     | Pulmones            | P 1                     | V 13                             |
|                  | Intestino grueso    | E 25                    | V 25                             |
| <b>Agua</b>      | Riñones             | VB 25                   | V 23                             |
|                  | Vejiga              | RM 3                    | V 28                             |

Bajo un punto de vista práctico, como dijimos anteriormente<sup>5</sup>, las patologías agudas o recientes deben ser tratadas a través de los puntos antiguos. Mientras que las semi-crónicas o crónicas y que tienen que ver con un desequilibrio de los 5 elementos, deben ser tratadas por medio de los puntos heraldos y de asentimientos después de haber sido abordadas con un primer tratamiento superficial a través de los puntos antiguos.

- Por ejemplo, en la plenitud crónica del bazo, en la cual se presentan los siguientes síntomas: tez amarilla, pulsos demasiado lentos, ansiedad, obsesión, cantinela, labios violáceos, boca resquebrajada... el tratamiento consiste en tonificar el órgano que domina al bazo en el ciclo de dominancia, o sea el hígado cuyo punto heraldo es el H 14. Posteriormente, se debe dispersar el punto de asentimiento del órgano que le sigue en el sentido de la gran circulación, es decir, los pulmones, según la ley de generación, el V 13. Finalmente se dispersará el punto de asentimiento del bazo, V 20.
- Tomemos ahora el ejemplo contrario, un vacío de bazo con algunos de los siguientes síntomas: edemas, labios pálidos, digestión lenta, regurgitaciones ácidas, demasiada saliva...

El tratamiento consistirá en tonificar el órgano o víscera que precede al bazo en la gran circulación. En este caso se trataría del punto heraldo del estómago, el VC 12. Luego se deberá tonificar el punto de asentimiento del bazo, el H 13, para por último dispersar el órgano que lo domina en el ciclo de victoria, o sea, en el punto de asentimiento del hígado, V 18.

<sup>5</sup> Ver el cap. 10: Las heridas interiores y su tratamiento.

### Puntos heraldos y de asentimientos, somáticos y psíquicos, de Jing Bie internos y de funciones

Además de los puntos heraldos y de asentimientos clásicos, existen ciertos puntos del mismo tipo que han sido descifrados gracias al estudio del *Yi Jing*<sup>6</sup>. El conjunto de puntos heraldos y de asentimientos con los cuales trabajamos son entonces los siguientes:

- **Heraldos y asentimientos de Jing Bie o puntos somáticos de los órganos**<sup>7</sup>. Ellos son utilizados en caso de semi-cronicidad con relación a la estación (*ver el cuadro de la siguiente página*):
  - Puntos heraldos clásicos, situados en la cara anterior del tronco y sobre el vaso concepción (*Ren Mai*).
  - Puntos de asentimientos clásicos de los pulmones, del corazón...que quedan sobre la primera cadena de la vejiga.
- **Heraldos y asentimientos de funciones somáticas de los órganos**. Utilizados cuando se presenta una neta cronicidad:
  - Puntos heraldos: 12 puntos del vaso vital (*Chong Mai*) que se deben dispersar para tonificar las funciones/órganos.
  - Puntos de asentimientos clásicos de funciones (de los órganos): los cuales se sitúan sobre la 1.a cadena del meridiano de vejiga (puntos tradicionalmente conocidos como asentimiento de funciones).

| Elementos        | Organos y vísceras  | Sangre:<br>Puntos Heraldos | Energía:<br>Puntos de Asentimientos |
|------------------|---------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| <b>Madera</b>    | Hígado              | R 21                       | V 14 - Mínimo <i>yin</i>            |
|                  | Vesícula biliar     | R 20                       | V 30 - Esfinter                     |
| <b>Fuego</b>     | Corazón             | R 11                       | V 16 - General                      |
|                  | Intestino delgado   | R 12                       | V 26 - Origen de Barrera            |
| <b>2.o Fuego</b> | Maestro del Corazón | E 30                       | Ninguno                             |
|                  | Tres hogares        | R 19                       | Ninguno                             |
| <b>Tierra</b>    | Bazo                | R 18                       | V 17 Diafragma y Sangre             |
|                  | Estómago            | R 17                       | Ninguno                             |

6 Ver J. Pialoux: *le Diamant Chauve plus ou la tradition des évidences*. Ed Fondation C. Celsus – ERDE – Suisse.

7 Una sintomatología horaria corresponde a una herida periférica de los vasos complementarios (*Jing Bie*). Una sintomatología estacional (semi-crónica) corresponde a una herida interna que hemos nombrado "*Jing Bie* de órganos" para distinguirla de la herida crónica de las funciones de los mismos órganos.

| Elementos    | Organos y vísceras | Sangre: Puntos Heraldos | Energía: Puntos de Asentimientos |
|--------------|--------------------|-------------------------|----------------------------------|
| <b>Metal</b> | Pulmones           | R 14                    | V 12 Vías respiratorias          |
|              | Intestino grueso   | R 15                    | V 24 Océano de energía           |
| <b>Agua</b>  | Riñones            | R 16                    | V 11 Huesos                      |
|              | Vejiga             | R 13                    | V 29 Vértebra central            |

- **Heraldos y asentimientos de Jing Bie psíquicos de los órganos.** Utilizados en caso de semicronicidad con relación a la temporada:
  - Puntos heraldos de los pulmones, del corazón... que están sobre el meridiano del estómago.
  - Puntos de asentimientos: que se sitúan sobre el vaso gobernador (*Du Mai*).

| Elementos        | Organos y vísceras  | Sangre: Puntos Heraldos | Energía: Puntos de Asentimientos |
|------------------|---------------------|-------------------------|----------------------------------|
| <b>Madera</b>    | Hígado              | E 18                    | DM 8                             |
|                  | Vesícula biliar     | E 19                    | DM 7                             |
| <b>Fuego</b>     | Corazón             | E 15                    | DM 11                            |
|                  | Intestino delgado   | E 27                    | DM 10                            |
| <b>2.o Fuego</b> | Maestro del Corazón | Ninguno                 | DM 14                            |
|                  | Tres hogares        | E 22                    | DM 5                             |
| <b>Tierra</b>    | Bazo                | E 20                    | DM 6                             |
|                  | Estómago            | E 21                    | DM 9                             |
| <b>Metal</b>     | Pulmones            | E 13                    | DM 12                            |
|                  | Intestino grueso    | E 25                    | DM 3                             |
| <b>Agua</b>      | Riñones             | E 23                    | DM 4                             |
|                  | Vejiga              | E 28                    | DM 13                            |

- **Heraldos y asentimientos de funciones psíquicas de los órganos.** Los cuales son utilizados en caso de cronicidad:
  - Puntos heraldos: sobre el meridiano del estómago.
  - Puntos de asentimientos: sobre la 2.a cadena del meridiano de la vejiga. Los cuales se deben tonificar para dispersar las funciones psíquicas de los órganos.

**Heraldos y asentimientos de funciones psíquicas de los órganos**

| <b>Elementos</b> | <b>Organos y vísceras</b> | <b>Sangre:<br/>Puntos Heraldos</b> | <b>Energía:<br/>Puntos de Asentimientos</b> |
|------------------|---------------------------|------------------------------------|---|
| <b>Madera</b>    | Hígado                    | E 14                               | V 47  |
|                  | Vesícula biliar           | E 30                               | V 48  |
| <b>Fuego</b>     | Corazón                   | E 16                               | V 44  |
|                  | Intestino delgado         | E 26                               | V 45  |
| <b>2.o Fuego</b> | Maestro del Corazón       | Ninguno                            | V 53  |
|                  | Tres hogares              | Ninguno                            | V 51  |
| <b>Tierra</b>    | Bazo                      | E 17                               | V 49  |
|                  | Estómago                  | Ninguno                            | V 50  |
| <b>Metal</b>     | Pulmones                  | E 12                               | V 42  |
|                  | Intestino grueso          | E 24                               | V 43  |
| <b>Agua</b>      | Riñones                   | E 11                               | V 52  |
|                  | Vejiga                    | E 29                               | V 46  |

**B / Función Externa:  
6 Cualidades del Cielo**



# 12

## LOS GRANDES MERIDIANOS Y SUS SEIS CUALIDADES

### La gran circulación

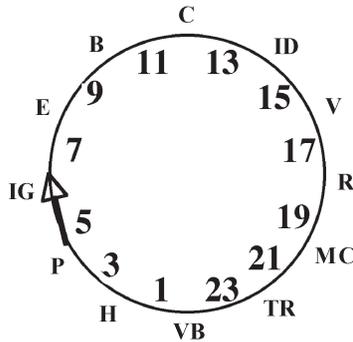
Sabemos que la función de los meridianos puede ser abordada desde dos ángulos diferentes:

- Uno está ligado al control de los tres recalentadores, función periférica de los tres hogares, con el fin de conservar la integridad del organismo. Esta misma función prepara también a la transformación de las cuatro energías fundamentales y a la producción de las energías nutritiva y de defensa fabricadas en los tres hogares propiamente dichos. También garantiza la circulación de la «Vía de las Aguas y de los cereales».
- Otro concierne la adaptación al ciclo biológico (circadiano) y a las variaciones de temperatura, de higrometría, de presión y a la utilización corporal de las energías ligadas a las «6 cualidades del cielo», frío, fuego que emana calor, sequedad, humedad, calor que quema o depresión atmosférica, viento o presión atmosférica.

Este capítulo tratará justamente de éste último aspecto.

Primero, aclaremos que existe una circulación de energías en los 12 meridianos en sentido circular. Esta circulación empieza por el meridiano de los pulmones todos los días a las 3 de la mañana, hora solar.

La energía predomina durante dos horas en cada meridiano: luego prosigue en el meridiano del corazón, de las 11 a las 13, aquí está análoga al zenith del sol y asociada al sur...



Circulación de los meridianos

### Puntos de entrada y salida de los meridianos

En esta gran circulación biológica o circadiana, los puntos de entrada y de salida de la energía no son siempre los puntos extremos de los meridianos. Es necesario conocerlos con el fin de poder dosificar los desajustes horarios que causan, por ejemplo, los viajes intercontinentales.

Basta en realizar el siguiente protocolo durante el tratamiento:

- 1/ Calcular la hora solar del lugar de salida...y el meridiano de acupuntura correspondiente donde se encuentra la energía.
- 2/ Calcular la hora solar del lugar en el cual nos encontramos, durante el tratamiento... y el meridiano correspondiente en el cual debería encontrarse la energía.
- 3/ Llevar progresivamente la energía del primer meridiano (1) al segundo (2), utilizando sucesivamente los puntos de entrada de los meridianos intermedios para «atraer» a la energía (tonificación) y el punto de salida del meridiano que precede inmediatamente el meridiano que venimos de tonificar, para lograr que la energía «transborde» (dispersión).

| Meridianos               | Entrada | Salida |
|--------------------------|---------|--------|
| <b>Pulmones</b>          | 1       | 7      |
| <b>Intestino grueso</b>  | 4       | 20     |
| <b>Estómago</b>          | 8       | 42     |
| <b>Bazo</b>              | 1       | 21     |
| <b>Corazón</b>           | 1       | 9      |
| <b>Intestino delgado</b> | 1       | 18     |
| <b>Vejiga</b>            | 1       | 67     |
| <b>Riñones</b>           | 1       | 22     |

| Meridianos                 | Entrada | Salida    |
|----------------------------|---------|-----------|
| <b>Maestro del corazón</b> | 1       | <b>8</b>  |
| <b>Triple recalentador</b> | 1       | <b>21</b> |
| <b>Vesícula biliar</b>     | 1       | <b>41</b> |
| <b>Hígado</b>              | 1       | 14        |

**Ejemplo :**

- De donde venimos son las 0h00 (hora solar): meridiano de vesícula biliar
- En el lugar donde nos encontramos son las 9h30 de la mañana (hora solar): meridiano del bazo.

Tratamiento: llevar la energía de la vesícula biliar al bazo:

- Tonificar H 1      • dispersar VB 41
- Tonificar P 1      • dispersar H 14
- Tonificar IG 4     • dispersar P 7
- Tonificar E 8      • dispersar IG 20
- Tonificar B 1      • dispersar E 42

Se aconseja practicar esta técnica «sin agujas», como los tratamientos de los niños, y durante las doce horas siguientes a la llegada del viajero.

Como resultado tendremos un ajuste dicho “mediodía-medianoche”, de opuestos y de complementarios, entre los meridianos diametralmente contrarios: corazón – vesícula biliar, intestino delgado – hígado, vejiga – pulmones...

Este ajuste corresponde al hecho de que cuando un meridiano está en su máximo de energía, el que le es diametralmente opuesto, está en su mínimo de energía y viceversa. El corazón está en plenitud a mediodía y la vesícula biliar vacía a medianoche...

En caso de desequilibrio de este orden, los puntos Lo (pasaje) pueden ser utilizados siempre que no se trate de una patología de tipo «horario» ligada al disfuncionamiento de los vasos colaterales<sup>1</sup>.

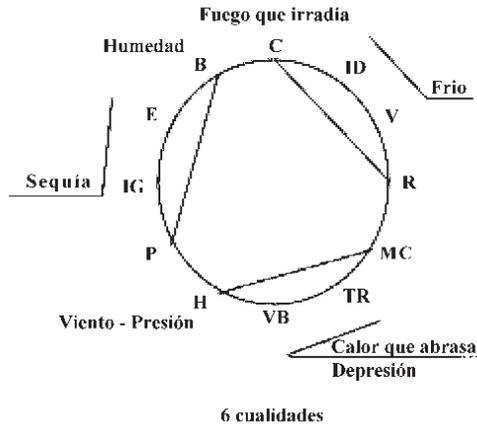
Finalmente recordemos que los meridianos son como las antenas de los órganos y las vísceras. Ellos están acoplados de dos en dos en función de la ley del yin\yang. Los pulmones con el intestino grueso, el bazo con el estómago, el corazón con el intestino delgado, los riñones con la vejiga, maestro del corazón con el triple recalentador, el hígado con la vesícula biliar.

**Las 6 cualidades del cielo**

La ley de las 6 cualidades del cielo están en armonía con las 6 orientaciones del espacio que nos rodea y con las 12 horas «chinas». De esta manera se conserva la cadencia del ritmo de los ciclos diurno y nocturno y de las variaciones atmosféricas o las 6 variaciones de temperatura: higrometría y presión que producen el frío y el fuego que irradia calor - la sequía y la

<sup>1</sup> Ver el cap. 14 : Vasos Colaterales

humedad - el calor que quema (o depresión atmosférica) y el viento (o presión atmosférica).



Por consiguiente, los doce meridianos están reunidos de dos en dos para formar 6 grandes meridianos en los cuales la energía jugará un papel preponderante:

- sobre la temperatura del cuerpo:
  - frío: intestino delgado - vejiga (*Tai yang* - Gran Yang)
  - fuego interior: corazón - riñones (*Shao yin* - Pequeño Yin);
- sobre la proporción en agua:
  - hidratación: pulmones – bazo (*Tai yin* - Gran Yin)
  - deshidratación: intestino grueso – estómago (*Yang ming* -Yang brillante);
- sobre la tensión arterial:
  - hipertensión: maestro del corazón – hígado (*Jue yin* - Yin lánguido)
  - hipotensión: triple recalentador – vesícula biliar (*Shao yang* - Pequeño Yang).

La adaptación y la sensibilidad al frío o al calor, a la humedad o la sequía como a las variaciones de la presión atmosférica van a depender del funcionamiento de los seis grandes meridianos, antenas periféricas de los órganos.

# 13

## LOS «MALES EXTERNOS» Y SU TRATAMIENTO

El maestro Mitchi Mesa Nishizawa<sup>1</sup> indica en su Tratado general de medicina china, que «sin heridas internas, los males externos no tienen ningún medio para penetrar en el cuerpo y las enfermedades no tienen ninguna razón para existir».

Los males externos que se añaden a las heridas internas, están relacionados con las variaciones atmosféricas, de temperatura, de higrometría o de presión que deberían estar reguladas por la temperatura interna, la hidratación de los tejidos y la tensión arterial.

El problema es justamente que dicha compensación no se efectúa correctamente cuando existen heridas internas. Debido a la penetración en el organismo de una energía externa perturbadora (frío, humedad, viento, calor...), la energía perversa o energía *Xíe*, causa patologías particulares.

Nos queda entonces por descubrir las vías que dicha energía toma cuando penetra en el organismo.

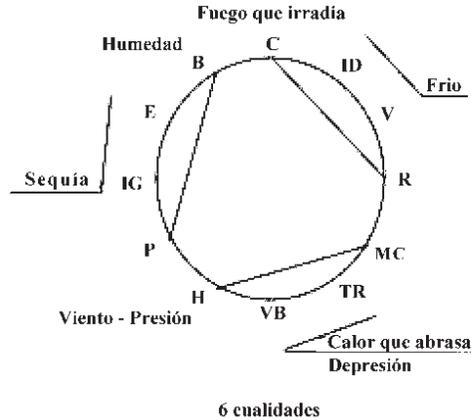
Recordemos que los doce meridianos de acupuntura constituyen las antenas superficiales de las funciones internas. Cuando ciertas energías están mobilizadas para intentar reparar las heridas internas, este sistema periférico de meridianos se encuentra desposeído o debilitado en ciertas partes de su circuito y por ende, la relación directa con las funciones (órganos o vísceras) concernidas por estos ataques.

Sobre el plano cualitativo, los meridianos, se asocian de dos en dos para formar los «grandes meridianos» y lograr crear las defensas o las adaptaciones específicas al tipo de choque atmosférico que llegue:

---

<sup>1</sup> Mitchi Mesa Nishizawa: *Traité Général de Médecine Chinoise*, traducido por Robert Duron, pero no conocemos publicación alguna.

- Los meridianos de vejiga y de intestino delgado, gran meridiano del gran *yang*, relacionado con el «frío», permite la adaptación al fuego que irradia calor.
- Los meridianos de corazón y riñones, gran meridiano del pequeño *yin*, relacionado con el «fuego que irradia calor», permite la adaptación al frío.



- Los meridianos de triple recalentador y vesícula biliar, gran meridiano del pequeño *Yang*, relacionado con el “calor que abrasa”, o depresión atmosférica, permite la adaptación al viento o presión atmosférica.
- Los méridianos del maestro del corazón e hígado, gran meridiano del fin del *Yin* o *Yin* lánguido, relacionado con el “viento (feng)” o presión atmosférica, permite la adaptación al calor que abrasa o depresión atmosférica.
- Los meridianos del intestino grueso y del estómago, gran meridiano del *Yang* brillante, relacionado con la “sequía», permite la adaptación a la humedad.
- Los meridianos de los pulmones y bazo, gran meridiano del gran *Yin*, relacionado con la «humedad», permite la adaptación a la sequía.

Es evidente que si uno de esos meridianos se encuentra desposeído de su propia energía, las energías externas perturbadoras podrán penetrar. Ellas se convierten en energía perversa y provocan patologías específicas: el enfermo dirá que cogió frío o que va a llover...

A ese propósito, los reumatismos más comunes según los males externos, son: reumatismo por humedad, por frío y por viento (*Feng*).

- En el reumatismo por humedad, la hinchazón frecuente de los tejidos está acompañada de dolores sordos, con agravación nocturna y entumecimiento. Estos dolores son mejorados al levantarse o con el movimiento.
- El reumatismo por frío se manifiesta por dolores vivos, agudos, muy intensos, fijos y agravados con el movimiento y sobre todo durante el día, pero son aliviados con el calor.
- En los reumatismos por viento (*Feng*), los dolores tienen una característica muy especial, el de ser “migratorios”, o sea, que se presentan a veces en los músculos y a veces en las articulaciones...

Con el tiempo, estos accesos se transforman en “calor” bajo ciertas circunstancias. En esos casos hay dolores intensos y el enfermo ni siquiera admite el contacto. También pueden ser acompañados de rubor, calor y a veces de fiebre. Dichos dolores pueden ser mejorados por el frío.

### Tratamiento de los grandes meridianos

En terapia, se deben tener en cuenta las siguientes reglas, según el estado de vacío o de plenitud de los «grandes meridianos»:

- Cuando un meridiano está en vacío, con una sensibilidad a la cualidad correspondiente al frío, calor o a la humedad... el tratamiento es el siguiente:
  - Tonificar el gran meridiano correspondiente en su punto de tonificación raíz (punto de tonificación del gran meridiano situado en el miembro inferior).
  - Dispersar el gran meridiano compensador (fuego por frío, sequía por humedad...) en su punto de dispersión raíz.

*Ejemplo:* si un paciente presenta una sensibilidad particular a la humedad, se le debe tonificar el B 2 (punto que «solicita» la energía o tonificar, según la ley “Madre-Hijo”) y dispersar E 45 (punto a través del cual está intensificada la energía compensatoria. En este caso la sequía, sería “atraída” hacia el meridiano del bazo).

| Puntos Raíces de tonificación y de dispersión |                |                      |                  |                  |                      |                   |
|---|----------------|----------------------|------------------|------------------|----------------------|-------------------|
| Meridianos                                    | Frío<br>ID - V | Depresión<br>TR - VB | Sequía<br>IG - E | Humedad<br>P - B | Fuego calor<br>C - R | Presión<br>MC - H |
| <b>Tonificar</b>                              | V 67           | VB 43                | E 41             | B 2              | R 7                  | H 8               |
| <b>Dispersar</b>                              | V 65           | VB 38                | E 45             | B 5              | R 2                  | H 2               |

- Cuando un meridiano está en plenitud “de energía perversa”, esto produce una patología funcional que necesita el siguiente tratamiento, salvo en el caso eventual de un ataque de viento:
  - Tonificar el gran meridiano compensatorio en su punto raíz de cualidad/elemento inverso al de la energía perversa en cuestión.
  - Dispersar el gran meridiano concernido en su punto raíz de cualidad/elemento, idéntico a la energía perversa en cuestión.
  - Finalmente, tonificar el gran meridiano concernido en su punto de tonificación raíz, con el fin de devolverle su energía correcta. O también en su punto cualidad/elemento inverso de la energía perversa en cuestión.

*Ejemplo:* humedad en abundancia (perversa), tonificar E 45 (punto Metal seco) y dispersar B 3 (punto Tierra húmedo) y por último tonificar B 2 (punto raíz de tonificación del bazo, pero también punto Fuego que hace evaporar la humedad).

| Cualidades / elementos de puntos raíces de los grandes meridianos |                           |                             |                            |                         |                          |                          |
|---|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Meridianos  | <i>Tai Yang</i><br>ID - V | <i>Shao Yang</i><br>TR - VB | <i>Yang Ming</i><br>IG - E | <i>Tai Yin</i><br>P - B | <i>Shao Yin</i><br>C - R | <i>Jue Yin</i><br>MC - H |
| <b>Madera:</b><br><b>Viento</b>                                   | V 65                      | VB 41                       | E 43                       | B 1                     | R 1                      | H 1                      |
| <b>Fuego:</b><br><b>Calor</b>                                     | V 60                      | VB 38                       | E 41                       | B 2                     | R 2                      | H 2                      |
| <b>Tierra:</b><br><b>H u m e -<br/>dad</b>                        | V 40                      | VB 34                       | E 36                       | B 3                     | R 3                      | H 3                      |
| <b>Metal:</b><br><b>Sequía</b>                                    | V 67                      | VB 44                       | E 45                       | B 5                     | R 7                      | H 4                      |
| <b>Agua:</b><br><b>Frío</b>                                       | V 66                      | VB 43                       | E 44                       | B 9                     | R 10                     | H 8                      |

Si es necesario, en complemento a los tratamientos precedentes, se podrán dispersar los puntos nudos de los grandes meridianos correspondientes, con el fin de garantizar el pasaje de las energías desde las raíces hasta las ramas:

| Meridianos          | <i>Tai Yang</i><br>ID - V | <i>Shao Yang</i><br>TR - VB | <i>Yang Ming</i><br>IG - E | <i>Tai Yin</i><br>P - B | <i>Shao Yin</i><br>C - R | <i>Jue Yin</i><br>MC - H |
|---------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Puntos Nudos</b> | V 1<br>Jing Ming          | VB 2<br>Ting Hui            | E 8 (E1)<br>Tou Wei        | RM 12<br>Zhong Guan     | RM 23<br>Lian Quan       | RM 18<br>Yu Tang         |

Para los accesos de viento (*Feng*), se podrá eventualmente efectuar un tratamiento de los vasos maravillosos<sup>2</sup>: dispersar primero VB 20, VG 16 (VG 15) y VG 15 (VG 14) (según el caso, ID 12, V 12, V 22, VB 31, E 40: puntos *Feng*) posteriormente tonificar VB 41 y TR 5. Para finalizar dispersando B 4 y MC 6.

La coordinación o el reglaje de las otras tres estructuras energéticas periféricas ligadas a los grandes meridianos, dan lugar a técnicas específicas. La de los vasos *Luo* (pasajes) de diferentes tipos, la de los vasos ligamentarios o tendinomusculares (*Jing Jin*) y la de los vasos colaterales o meridianos distintos (*Jing Bie*)<sup>3</sup> que trataremos en el capítulo siguiente.

<sup>2</sup> Para el tratamiento de los vasos maravillosos, ver el capítulo 8.

<sup>3</sup> Para el tratamiento de los vasos *Luo*, Ligamentarios y colaterales, ver el cap. 14.

# 14

## VASOS COMPLEMENTARIOS: TRAYECTO, SINTOMATOLOGÍA Y TRATAMIENTO

### 1 - Trayecto, sintomatología y tratamiento de los 16 Luo longitudinales

| Luo<br>longitudinales  | Trayecto   | Vacío  | Plenitud   |
|--|--|--|--|
| <b>Pulmones<br/>P 7</b><br>Acoplado con IG                                 | Del P 7 a la palma de la mano, la eminencia tenar y los dedos                            | Boca contraída, disnea, bostezos, transpiración, polaquiuria | Calor en la palma de la mano, dolores en los dedos, sensación de quemaduras                                  |
| <b>Intestino grueso<br/>IG 6</b><br>( <i>Shu</i> : IG 3)<br>Acoplado con P | Del IG 6 al brazo, los dientes y la oreja  | Frío en los dientes, contracción del diafragma, opresión     | Caries, ensordecimiento  |
| <b>Estómago<br/>E 40</b><br>( <i>Shu</i> : E 43)<br>Acoplado con B         | Del E 40 a la cara externa de la pierna, al cuello, a la cabeza al DM 20 y a la garganta | Atrofia muscular de las piernas                              | Parálisis en la garganta, afonía, convulsiones, dificultades para deglutir, epilepsia, locura, flemas, mocos |

| <b>Luo longitudinales</b>  | <b>Trayecto</b>  | <b>Vacío</b>  | <b>Plenitud</b>  |
|--|--|---|--|
| <b>Bazo B 4</b><br>Acoplado con E  | Del B 4 al abdomen, intestinos y estómago  | Dolores abdominales tipo punzada  | Gases intestinales, diarreas, disentería, vómitos                          |
| <b>Corazón C 5</b><br>Acoplado con ID                                      | Del C 5 al corazón, la base de la lengua hasta el ojo  | Imposibilidad de hablar   | Contractura del diafragma  |
| <b>Intestino delgado ID 7</b><br>( <i>Shu</i> : ID 3)<br>Acoplado con C    | Del ID 7 al codo y hasta el hombro (zona del IG 15)  | Verrugas, costras (como en la gala o sarna)   | Hiperlaxitud articular del codo con pérdida de la función                  |
| <b>Vejiga V 58</b><br>( <i>Shu</i> : V 65)<br>Acoplado con R               | Del V 58 hasta la cabeza   | Epistaxis, rinorrea con líquido claro   | Nariz congestionada, cefaleas, cabeza y cuello dolorosos, dolores dorsales |
| <b>Riñones R 4</b><br>Acoplado con V                                       | Del R 4, rodeando el talón, al V 60, la rodilla, el abdomen, corazón y hasta la columna lumbar | Dolores lumbares  | Talalgias, oligurias, inquietud, pesadumbre, angustia                      |
| <b>Maestro del corazón MC 6</b><br>Acoplado con TR                         | Del MC 6 al aparato cardiovascular y el mediastino   | Cabeza y cuello contraídos y dolorosos, angustia, precordialgias                        | Dolores en los hombros y miembros superiores                               |
| <b>Triple recalentador TR 5</b><br>( <i>Shu</i> : TR 3)<br>Acoplado con MC | Del TR 5 a la cara externa del brazo y el pecho  | Músculos de miembros superiores flácidos: las manos no pueden coger nada, codo relajado | Contractura del codo, imposibilidad de extenderlo                          |
| <b>Vesícula biliar VB 37</b><br>( <i>Shu</i> : VB 41)<br>Acoplado con H    | Del VB 37 a la faz superior del pie  | Debilidad en las piernas, escuálidas, flácidas : sentado, no puede levantarse           | Frío en las extremidades, pérdida de consciencia                           |

| <b>Luo longitudinales</b>                          | <b>Trayecto</b>  | <b>Vacío</b>  | <b>Plenitud</b>  |
|--|--|---|--|
| <b>Hígado H 5</b><br>Acoplado con VB               | Del H 5 a los testículos y los órganos genitales   | Pruritos brutales del escroto, del pene y de la vulva | Hinchazón de los testículos u ovarios, hernia escrotal, erección dolorosa, priapismo |
| <b>Ren Mai RM 15</b><br>Acoplado con DM            | Del RM 15 a la pelvis  | Prurito abdominal                                     | Dolor en la piel del vientre, sensible al mínimo contacto                            |
| <b>Du Mai DM 1</b><br>Acoplado con RM              | Del DM 1 a cada lado de la columna, vertebral al cuello, a la coronilla, los hombros y a los omoplatos. Por último, pasa por los dos canales de la vejiga a nivel de los tendones dorsales | Cabeza pesada y temblores y vértigos                  | Espalda tiesa, rígida y tensiionada  |
| <b>Gran Luo del estómago</b><br>( <i>Xu Li</i> )   | Desde bajo el seno izquierdo, al diafragma y los pulmones  |   | Asma, disnea, apnea opresión torácica:<br>Falsa angina de pecho                      |
| <b>Gran Luo del bazo</b><br>B 21 ( <i>Da Bao</i> ) | Del B 21 al tórax y los costados   | Todas las articulaciones son flácidas                 | Dolores en todo el cuerpo (gripe)  |

### **Tratamiento de los Luo Transversales y de los Luo Longitudinales**

Los meridianos *Luo* longitudinales irrigan ciertas zonas del cuerpo, a partir de los puntos *Luo*. Puesto que éstos tienen puntos comunes con los *Luo* transversales que reúnen los meridianos *yin* y *yang*, no podríamos estudiar los unos sin los otros. El equilibrio de los *Luo* longitudinales consistirá simplemente en tonificar los vacíos y dispersar los plenos.

Para los *Luo* transversales, que reúnen los meridianos *yin* y los meridianos *yang* acoplados, se tendrá en cuenta la cantidad de energía en estos meridianos.

Por ejemplo, para los meridianos del corazón y del intestino delgado:

- Si el meridiano *yang* está pleno y el meridiano *yin* vacío, se tonifica el punto *Luo* (del meridiano *yin* en vacío) y se dispersa el punto *Luo* (del

meridiano *yang* en plenitud): C 5t - ID 7d.

- Si el meridiano *yin* está pleno y el meridiano *yang* vacío, según la ley «*Shu - Luo*<sup>1</sup>», se tonifica el punto *Shu* (del meridiano *yang* en vacío) y se dispersa el punto *Luo* (del meridiano *yin* en plenitud): ID 3t - C 5d.

En lo que concierne los *Luo* longitudinales, se tendrá en cuenta los síntomas de vacío o de plenitud del *Luo* longitudinal concernido:

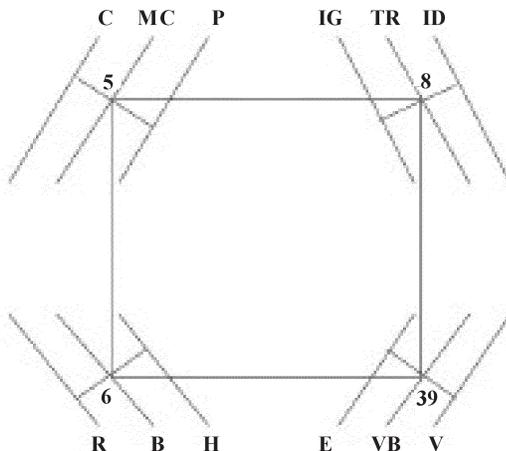
- Si presenta síntomas de vacío: tonificar el punto *Luo* correspondiente.
- Si presenta síntomas de plenitud: dispersar el punto *Luo* correspondiente, después de haber eventualmente tonificado el punto *Luo* o el punto *Shu* del meridiano acoplado; excepto para los dos últimos *Luo* Longitudinales: el gran *Luo* del estómago, *Xu Li* y el gran *Luo* del bazo, B 21, que se dispersa directamente.

Por ejemplo, si un paciente presenta sensaciones de fuerte calor en la palma de la mano, síntoma de plenitud del *Luo* de los pulmones, se podrá tonificar el punto *Shu* del intestino grueso, IG 3, según la ley *Shu - Luo*, y dispersar el punto *Luo* de los pulmones, P 7.

### Luo de Grupos

Existen cuatro *Luo* de Grupos que permiten actuar sobre los tres meridianos a la vez:

- Meridianos *yang* de arriba (IG - TR - ID): TR 8
- Meridianos *yin* de arriba (P - MC - C): MC 5
- Meridianos *yang* de abajo (V - VB - E): VB 39
- Meridianos *yin* de abajo (R - B - H): B 6



1 Ver el cap. 2 : Las Energías en el universo y el en el hombre, esquema de relaciones meridianos *yin* - meridianos *yang*: los puntos *Shu* de *yang* permiten solicitar la energía desde los puntos *Luo* de *yin*, "amplificándola". Nótese que los puntos *Shu* (*Yuan*) de *yin* amplifican la energía únicamente desde la profundidad de los órganos.

Así sería posible efectuar las transferencias de energía: tonificando los vacíos y dispersando las plenitudes:

- Entre los *yang* y los *yin* de arriba y viceversa
- Entre los *yang* y los *yin* de abajo y viceversa
- Entre los *yang* de arriba y los *yang* de abajo y viceversa
- Entre los *yin* de arriba y los *yin* de abajo y viceversa
- Entre los *Luo* derechos y los izquierdos y viceversa

*Por ejemplo*, en un esguince de tobillo (reciente y benigno) que toca los meridianos de vejiga, vesícula biliar y estómago, se puede intervenir rápidamente de la manera siguiente con el fin de evacuar la energía bloqueada y restablecer la circulación:

- tonificar TR 8 del lado afectado
- tonificar B 6 del lado afectado
- tonificar VB 39 del lado opuesto
- dispersar VB 39 del lado afectado,

El dolor o el edema desaparecerán prontamente y el tobillo recuperará su movimiento.

Especifiquemos que el hemicuerpo derecho es *yin* y el hemicuerpo izquierdo es *yang*, como ya habíamos indicado en la lectura de los pulsos radiales.

Así mismo, en el tratamiento de la hemiplejía se podrá utilizar esta particularidad de los *Luo* de grupo en ciertos casos y en función del diagnóstico energético:

- Hemiplejía izquierda (flácida):
  - Tonificar TR 8 y VB 39 a la derecha
  - Dispersar MC 5 y B 6 a la izquierda

De esta manera se trata la plenitud o el exceso de energía de calidad *yin* (pasividad o atonía en los meridianos *yin*) en el *yang*, o sea, en el lado izquierdo del cuerpo; y el vacío de *qi* en los meridianos *yang*, izquierdos.

- Hemiplejía izquierda (espástica) :
  - Tonificar MC 5 y B 6 a la derecha
  - Dispersar TR 8 y VB 39 a la izquierda

Así se trata la plenitud o el exceso de energía de calidad *yang* (actividad o espasmos, en los meridianos *yang*) en el *yang* (lado izquierdo del cuerpo) y el vacío de *qi* en los meridianos *yin*, derechos.

- Hemiplejía derecha (flácida)
  - Tonificar TR 8 y VB 39 a la izquierda
  - Dispersar MC 5 y B 6 a la derecha

Este es el protocolo para la plenitud o el exceso de energía de calidad *yin* (pasividad o atonía, en los meridianos *yin*) en el *yin* (lado derecho del cuerpo) y el vacío de *qi* en los meridianos *yang*, derechos.

- Hemiplejía derecha (espástica)
    - Tonificar MC 5 y B 6 a la izquierda
    - Dispersar TR 8 y VB 39 a la derecha
- Este es el tratamiento para la plenitud o el exceso de energía de calidad *yang* (actividad o espasmos, en los meridianos *yang*) en el *yin* (lado derecho del cuerpo) y el vacío de *qi* en los meridianos *yin*, izquierdos.

## 2/ Trayecto, sintomatología y tratamiento de los vasos ligamentarios o tendinomusculares, Jíng Jín

| Jíng Jín:<br>vasos ligamentarios  | Trayecto  | Síntomas  |
|---|---|---|
| <p><b>Pulmones</b><br/>Punto reunión:<br/>VB 22<br/><i>Jíng</i>: P 11<br/><i>Shu</i>: P 9<br/><i>Jíng / Xíng</i>: P 8</p>           | <p>Pulgar &gt; eminencia tenar &gt; canal radial &gt; antebrazo &gt; codo &gt; cara anterior del brazo &gt; bajo la axila &gt; fosa supraclavicular &gt; IG 15 &gt; E 12 &gt; tórax &gt; diafragma &gt; costillas flotantes</p>   | <p><i>Bi Zheng</i> del último mes del invierno: <b>6/1 al 4/2, fin del invierno</b></p> <p>Ligamentos contraídos<br/>- bloqueo respiratorio<br/>- hematemesis<br/>- ligamentos costales afectados</p> |
| <p><b>Intestino grueso</b><br/>Punto reunión:<br/>VB 13<br/><i>Jíng</i>: IG 1<br/><i>Shu</i>: IG 3<br/><i>Jíng / Xíng</i>: IG 5</p> | <p>Extremidad del 2o dedo &gt; dorso de la muñeca &gt; borde externo del antebrazo &gt; lado externo del codo &gt; faz externa del brazo &gt; IG 15</p> <p>- 1ra rama &gt; sobre el omoplato &gt; inserción de D2 a D7</p> <p>- rama principal &gt; codo &gt; lado de la nariz &gt; prominencia frontal VB 13 &gt; cráneo &gt; baja al ángulo de la mandíbula opuesta</p> | <p><i>Bi Zheng</i> del 1er mes del verano: <b>5/5 al 5/6, principios del verano</b></p> <p>Ligamentos contraídos, espasmos<br/>- hombro helado (bloqueado)<br/>- Imposibilidad de rotar el cuello</p> |

| <b>Jing Jin:<br/>vasos ligamentarios</b>  | <b>Trayecto</b>  | <b>Síntomas</b>  |
|---|--|--|
| <p><b>Estómago</b><br/>Punto reunión:<br/>ID 18<br/><i>Jing</i>: E 45<br/><i>Shu</i>: E 43<br/><i>Jing / Xing</i>: E 41</p> | <p>- 1.a rama: 2.o 3.o y 4.o dedos del pie&gt; dorso del pie &gt; lado externo de la pierna, peroné &gt; faz externa de la rodilla &gt; articulación de cadera &gt; costado &gt; columna &gt; D 11 - D 12</p> <p>- 2.a rama: 2.o, 3.o y 4.o dedos del pie&gt; dorso del pie &gt; faz anterior de la pierna &gt; faz anterior de la rodilla (hacia la 1.a rama) &gt; E 32 &gt; ingle (cabeza del fémur) &gt; órganos genitales &gt; abdomen &gt; fosa supraclavicular &gt; cuello &gt; alrededor de la boca &gt; nariz &gt; una derivación bajo el ojo y otra delante de la oreja</p> | <p><i>Bi Zheng</i> del último mes de primavera: <b>4/4 al 5/5, fin de primavera</b></p> <p>Ligamentos contraídos - calambres 2.o, 3.o, 4.o dedos- faz anterior de la pierna - región E 32 (posición de decubito lateral) - edema del pubis- espasmos de región genital y abdominal, fosa supraclavicular y mandibular - punzadas musculares - región ocular: por frío el ojo no puede cerrarse y la boca se tuerce; por calor parálisis de los músculos de la mandíbula.</p> |
| <p><b>Bazo</b><br/>Punto reunión:<br/>RM 3<br/><i>Jing</i>: B 1<br/><i>Shu</i>: B 3<br/><i>Jing / Xing</i>: B 5</p>         | <p>Angulo interno de la uña del 1.er dedo &gt; maléolo interno &gt; tibia &gt; cara interna del muslo &gt; cadera &gt; cabeza femoral &gt; órganos genitales&gt; abdomen &gt; ombligo &gt; costillas &gt; tórax &gt; faz anterior de la columna &gt; D 11</p>  | <p><i>Bi Zheng</i> del 1.er mes de otoño: <b>6/8 al 6/9, principio del otoño</b></p> <p>Ligamentos contraídos - dolor en el dedo grande, maléolo interno - calambres en la pantorrilla, cara interna del muslo - contracturas genitales - dolores hacia el ombligo, costillas, columna</p>   |
| <p><b>Corazón</b><br/>Punto reunión:<br/>VB 22<br/><i>Jing</i>: C 9<br/><i>Shu</i>: C 7<br/><i>Jing / Xing</i>: C 4</p>     | <p>Extremidad externa del 5.o dedo &gt; pisiforme &gt; codo interno &gt; brazo interno &gt; axila &gt; seno &gt; esternón &gt; diafragma &gt; ombligo</p>  | <p><i>Bi Zheng</i> del 2.o mes del invierno : <b>7/12 al 6/1, solsticio de invierno</b></p> <p>Ligamentos contraídos - dolor del ombligo al corazón: agravación sobre superficie dura en posición prona</p>  |

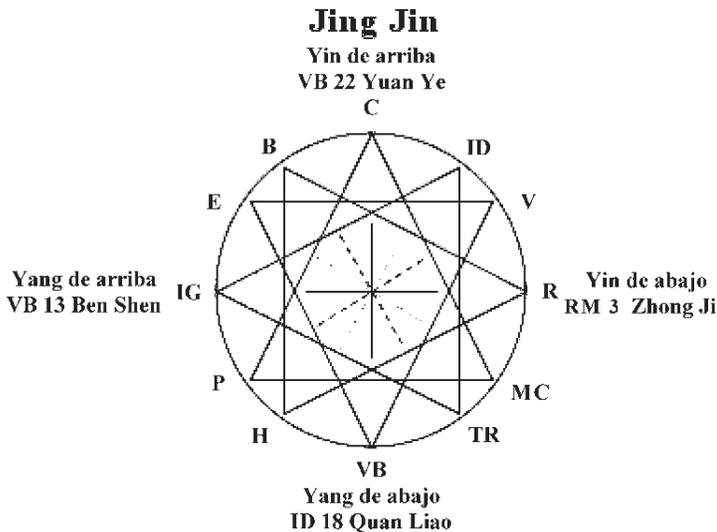
| <b>Jing Jin:<br/>vasos ligamentarios</b>   | <b>Trayecto</b>   | <b>Síntomas</b>   |
|--|---|---|
| <p><b>Intestino delgado</b><br/>Punto reunión:<br/>VB 13<br/><i>Jing</i>: ID 1<br/><i>Shu</i>: ID 3<br/><i>Jing / Xing</i>: ID 5</p> | <p>Extremidad interna del 5.o dedo &gt; dorso de las muñecas &gt; faz interna del antebrazo &gt; epitróclea &gt; brazo posterior &gt; abajo de la axila &gt; atrás y arriba del pliegue de la axila &gt; omoplato &gt; cuello &gt; apófisis mastoides &gt; oreja &gt; ángulo mandibular inferior &gt; ángulo externo del ojo &gt; frente</p>  | <p><i>Bi Zheng</i> del 2.o mes del verano: <b>5/6 al 5/7, solsticio de verano</b></p> <p>Ligamentos contraídos - dolor articular, faz interna del cuello, brazo, axila, omoplato, cuello - Dolor de la oreja al mentón con el ruido- ojo cerrado permanentemente - cuello edematoso - tortícolis</p>  |
| <p><b>Vejiga</b><br/>Punto Reunión:<br/>ID 18<br/><i>Jing</i>: V 67<br/><i>Shu</i>: V 65<br/><i>Jing / Xing</i>: V 60</p>            | <p><b>1.a Parte:</b></p> <p>Extremidad del 5.o dedo del pie &gt; maleolo externo &gt; faz externa de la rodilla &gt; faz externa de la pierna &gt; talón &gt; faz externa del pie &gt; fosa poplíteica externa &gt; vuelve y baja a la mitad de la pantorrilla &gt; hueco poplíteico interno &gt; faz posterior del muslo &gt; glúteos &gt; columna &gt;</p> <p><b>2.a Parte:</b></p> <p>- 1.a rama: nuca &gt; base de la lengua &gt; occipucio &gt; coronilla &gt; frente &gt; nariz &gt; ojo &gt; inserción al lado de la nariz</p> <p>- 2.a rama : D 8 &gt; bajo las axilas y IG 15 &gt; adelante de la axila &gt; fosa supraclavicular &gt; apófisis mastoide</p> <p>- 3.a rama: D 1 &gt; fosa supraclavicular &gt; al lado de la nariz</p> | <p><i>Bi Zheng</i> del 2.o mes de primavera: <b>4/3 al 4/4, equinoccio de primavera</b></p> <p>Ligamentos contraídos - calambres - dolor o edema al 5.o dedo del pie y talón - cavidad poplíteica contraída - opistótonos</p> <p>Músculos y ligamentos de la nuca rígidos - dificultad a la elevación del hombro rígido - punzadas y dolores tipo retracción de la axila a la fosa supraclavicular.</p> |

| <b>Jing Jin:<br/>vasos ligamentarios</b>   | <b>Trayecto</b>   | <b>Síntomas</b>   |
|--|---|---|
| <p><b>Riñones</b><br/>Punto reunión:<br/>RM 3<br/><i>Jing</i>: R 1<br/><i>Shu</i>: R3<br/><i>Jing / Xing</i>: R 7</p>                  | <p>Bajo el 5.o dedo &gt; planta del pie &gt; debajo del maléolo interno &gt; talón &gt; cara interna de la rodilla &gt; muslo &gt; partes genitales &gt; columna &gt; nuca &gt; occipucio</p>   | <p><i>Bi Zheng</i> del 2.o mes del otoño: <b>6/9 al 6/10, equinoccio del otoño</b></p> <p>Ligamentos contraídos - calambres de la planta del pie - espasmos, convulsiones - imposibilidad de inclinarse hacia adelante o hacia atrás</p>  |
| <p><b>Maestro del corazón</b><br/>Punto reunión:<br/>VB 22<br/><i>Jing</i>: MC 9<br/><i>Shu</i>: MC 7<br/><i>Jing / Xing</i>: MC 5</p> | <p>3.er dedo &gt; lado interno del codo &gt; cara interna del brazo &gt; bajo la axila &gt; parte inferoexterna de la parrilla costal &gt; faz profunda del pecho &gt; diafragma</p>  | <p><i>Bi Zheng</i> del 1.er mes del invierno: <b>6/11 al 7/12, principio del invierno</b></p> <p>Ligamentos contraídos - bloqueo de la respiración - espasmos del cardias</p>   |
| <p><b>Triple recalentador</b><br/>Punto reunión:<br/>VB 13<br/><i>Jing</i>: TR 1<br/><i>Shu</i>: TR 3<br/><i>Jing / Xing</i>: TR 6</p> | <p>4.o dedo del pie &gt; antebrazo &gt; codo &gt; brazo &gt; hombro &gt; cuello</p> <p>- 1.a rama: ángulo de la mandíbula &gt; base de la lengua</p> <p>- 2.a rama: ángulo de la mandíbula &gt; por delante de la oreja &gt; ángulo externo del ojo &gt; frente &gt; protuberancia frontal: VB 13</p> | <p><i>Bi Zheng</i> del último mes del verano: <b>5/7 al 6/8, fin del verano</b></p> <p>Ligamentos contraídos, espasmos - la lengua se dobla sobre ella misma</p>  |
| <p><b>Vesícula biliar</b><br/>Punto reunión:<br/>ID 18<br/><i>Jing</i>: VB 44<br/><i>Shu</i>: VB 41<br/><i>Jing / Xing</i>: VB 38</p>  | <p>4.o dedo del pie &gt; maléolo externo superior &gt; pierna y rodilla &gt;</p> <p>- 1.a rama: cóndilo externo &gt; E 32</p> <p>- 2.a rama (principal): cara externa del muslo &gt; cadera &gt; sacro &gt; extremidades de las costillas falsas o flotantes, &gt;</p>                                | <p><i>Bi Zheng</i> del 1.er mes de la primavera: <b>4/2 al 4/3, principios de primavera</b></p> <p>Ligamentos contraídos - espasmos del 4.o dedo del pie, de la pantorrilla - articulación de rodilla (no puede ser ni doblada ni extendida) dolores en el pubis, sacro, hipocondrios, costillas flotantes,</p> |

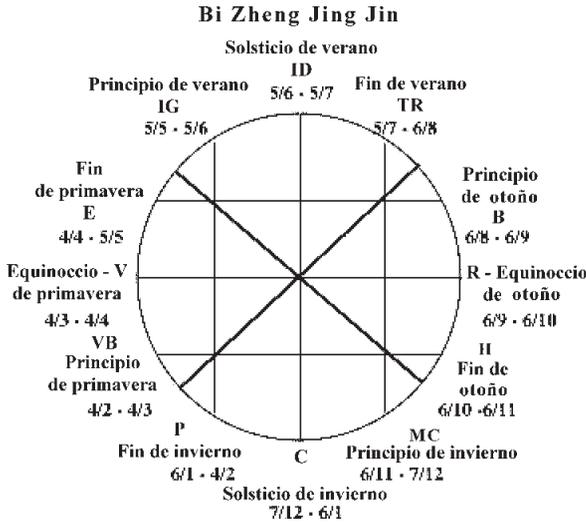
| <b>Jing Jin:<br/>vasos ligamentarios</b>  | <b>Trayecto</b>  | <b>Síntomas</b>   |
|---|--|---|
| <p>&gt; <b>Vesícula biliar</b><br/>           Punto reunión:<br/>           ID 18<br/> <i>Jing</i>: VB 44<br/> <i>Shu</i>: VB 41<br/> <i>Jing / Xing</i>: VB 38<br/>           (continuación)</p> | <p>&gt; pecho &gt; seno &gt; por delante de la axila &gt; cavidad clavicolar &gt; oreja posterior &gt; sien &gt; protuberancia frontal &gt; coronilla &gt; ramas hacia el maxilar inferior, lado de la nariz y ángulo externo del ojo.</p> | <p>&gt; fosa supraclavicular, garganta - un solo lado es afectado: el ojo opuesto no se puede abrir - afección de la protuberancia frontal: el pie opuesto no se puede mover</p>  |
| <p><b>Hígado</b><br/>           Punto reunión:<br/>           RM 3<br/> <i>Jing</i>: H 1<br/> <i>Shu</i>: H 3<br/> <i>Jing / Xing</i>: H 4</p>  | <p>1.er dedo del pie &gt; región anterointerna del maleolo &gt; cara interna de la pierna &gt; tuberosidad tibial interna &gt; cara interna del muslo &gt; organos genitales</p>   | <p><i>Bi Zheng</i> del último mes del otoño: <b>6/10 al 6/11, fin del otoño</b><br/>           Ligamentos contraídos - dolor del 1er dedo del pie, faz anterointerna del maléolo, lado interno de la rodilla - espasmos del muslo interno - erección permanente o ausente</p> |

### Fisiopatología y tratamiento de los vasos Ligamentarios o tendinomusculares

Los vasos ligamentarios se duplican globalmente en superficie con respecto a los meridianos principales y se reúnen de tres en tres convergiendo en el tronco y en la cabeza:



- 3 *yin* de arriba: pulmones – corazón – Maestro del corazón  
Punto de reunión: VB 22
- 3 *yin* de abajo: riñones - hígado - bazo  
Punto de reunión: RM 3
- 3 *yang* de arriba: intestino grueso - intestino delgado - triple recalentador  
Punto de reunión: VB 13
- 3 *yang* de abajo: vejiga - vesícula biliar – estómago  
Punto de Reunión: IG 18



Los ataques (*Bi Zheng*) de los vasos ligamentarios – a los cuales no corresponde generalmente, ninguna variación de pulsos radiales – están relacionados con un período preciso del ciclo anual, el cual es dividido en doce meses, y cuyos solsticios y equinoccios son los ejes principales.

Nótese que los vasos ligamentarios yang están relacionados con el período que va del 4 de febrero al 6 de agosto. Los vasos ligamentarios yin van del 6 de agosto al 4 de febrero. Las relaciones de acoplamiento yin-yang se efectúan en forma horizontal o vertical : E - B, V - R, VB - H, IG - P, ID - C, TR - MC.

Se hablará entonces de ataques<sup>2</sup> (*Bi Zheng*) del final del invierno o del principio de la primavera y así sucesivamente.

Los signos comunes a todos los vasos ligamentarios están relacionados con una plenitud de energía perversa que interviene después de un vacío de energía en la circulación y provoca una hiperestesia superficial. Según la cualidad frío o calor de esta energía perversa, habrá hipertonía o hipotonía tendinomio muscular.

En función de los signos comunes y de los síntomas específicos del siguiente cuadro, el tratamiento consistirá en expulsar la energía perversa que ha podido penetrar en el vaso ligamentario debido al vacío energético

2 Ver el cuadro de los trayectos y síntomas de los vasos ligamentarios.

y, paralelamente, en devolverle la buena energía al vaso correspondiente. Se tonificará, siempre en el mismo orden cuatro puntos, de los cuales tres puntos son antiguos<sup>3</sup>, gracias a su función específica:

- Punto de reunión
- Punto *Jîng*, punto de extremidad donde la energía brota
- Punto *Shu*, punto donde la energía se duplica, como una fuente
- Punto *Jing / Xing* punto donde la energía circula a raudales

*Por ejemplo*, en un ataque a la vejiga con los siguientes síntomas: ligamentos contraídos - calambres - dolores o edema en el 5.º dedo del pie y en el talón - espacio poplíteo contraído - opistótonos - músculos y ligamentos de la nuca rígidos - hombro inmóvil - retracciones dolorosas de la axila a la fosa supraclavicular:

- Tonificar ID 18 (punto de reunión)
- Tonificar V67 (punto de extremidad - *Jîng*)
- Tonificar V 65 (punto fuente - *Shu*)
- Tonificar V 60 (punto donde la energía corre a raudales - *Jing / Xing*)

### 3/ Trayecto, sintomatología y tratamiento de los vasos colaterales o meridianos distintos, *Jing* *Bie*

| <b>Jing Bie<br/>Vasos colaterales</b>  | <b>Trayecto</b>  | <b>Síntomas lateralizados<br/>(principio o agravación)</b>   |
|--|--|--|
| <b>Pulmones</b><br>Punto de extremidad,<br>del lado opuesto: <b>P 11</b><br>Acoplado con:<br>intestino grueso          | Punto de entrada: <b>P 5</b><br>> por delante de la axila ><br>Punto de penetración:<br><b>P 1</b><br>> pulmones > intestino<br>grueso ><br><i>Emergencia:</i> fosa infra<br>clavicular > cuello<br>Punto de reunión: <b>IG18</b>  | <b>De 3h a 5 h de la ma-<br/>ñana:</b><br>Asma - aceleración<br>del ritmo respiratorio -<br>calor en el pecho  |
| <b>Intestino grueso</b><br>Punto de extremidad,<br>del lado oposto:<br><b>IG 1 y P 11</b><br>Acoplado con:<br>pulmones | Punto de entrada: <b>IG11</b><br>> ramificaciones en el<br>tórax, en el pecho, en<br>el seno > Punto de pe-<br>netración <b>IG 15</b><br>> detrás del cuello ><br>columna > intestino<br>grueso > pulmones ><br><i>Emergencia:</i> fosa su-<br>praclavicular > cuello<br>Punto de reunión: <b>IG18</b> | <b>De 5h a 7h de la ma-<br/>ñana</b><br>Dolor en los ángulos<br>del colon transversal,<br>hombro, fosa supracla-<br>vicular, garganta - ca-<br>lor en el pecho - mano<br>contraída - cefalea |

3 Ver el cap. 10: Heridas internas y sus tratamientos: cuadro de los 66 puntos Antiguos.

| <b>Jing Bie</b><br><b>Vasos colaterales</b>  | <b>Trayecto</b>   | <b>Síntomas lateralizados</b><br><b>(principio o agravación)</b>  |
|--|---|---|
| <b>Estómago</b><br>Punto de extremidad,<br>del lado opuesto: <b>E 45</b><br>Acoplado con:<br>bazo            | Punto de entrada: <b>E 36</b><br>> cadera > Punto de penetración: <b>E 30</b><br>> abdomen > estómago<br>> bazo > corazón > esófago > boca ><br><i>Emergencia:</i> espina nasal > órbita ocular > frente > ángulo interno del ojo<br>Punto de reunión: <b>V 1</b> | <b>De 7h a 9h de la mañana:</b><br>Migraña, epistaxis   |
| <b>Bazo</b><br>Punto a tonificar: <b>RM 2</b><br>Punto costado opuesto<br>Acoplado con:<br>estómago          | Punto de entrada: <b>B 9</b><br>> cadera > Punto de penetración: <b>B 12</b><br>> abdomen > bazo > estómago > corazón > paralelo al Jing Bie del estómago ><br>Punto de reunión: <b>V 1</b>   | <b>De 9h a 11h de la mañana:</b><br>Dolores lumbares con irradiaciones hacia abajo, los costados y el bajo vientre – no se puede acostar sobre la espalda |
| <b>Corazón</b><br>Punto de extremidad,<br>del lado opuesto: <b>C 9</b><br>Acoplado con:<br>intestino delgado | Punto de entrada: <b>C 3</b><br>> axila > Punto de penetración: <b>C 1</b><br>> tórax > corazón > garganta ><br><i>Emergencia:</i> cara > ángulo interno del ojo.<br>Punto de reunión: <b>V 1</b>   | <b>De 11h a 13h</b><br>Precordialgias - opresión  |
| <b>Intestino delgado</b><br>Punto de extremidad,<br>del lado opuesto: <b>ID 1</b><br>Acoplado con: corazón   | Punto de entrada: <b>ID 8</b><br>> hombro > detrás de la axila > Punto de penetración: <b>ID 10</b><br>> intestino delgado > corazón > garganta ><br><i>Emergencia:</i> cara > ángulo interno del ojo<br>Punto de reunión: <b>V 1</b>                             | <b>De 13h a 15h</b><br>acufeno intenso - sordera  |
| <b>Vejiga</b><br>Punto de extremidad,<br>del lado opuesto: <b>V 67</b><br>Acoplado con:<br>riñones           | Punto de entrada <b>V 40</b><br>Punto de penetración: <b>V 40</b><br>> ano > vejiga > riñones > columna vertebral > corazón >   | <b>De 15h a 17h</b><br>Dolores en el cuello y en la cabeza  |

| <b>Jing Bie</b><br><b>Vasos colaterales</b>  | <b>Trayecto</b>   | <b>Síntomas lateralizados</b><br><b>(principio o agrava-</b><br><b>ción)</b>                   |
|--|---|--|
| > <b>Vejiga</b><br><i>(continuación)</i>   | > <i>Emergencia:</i> detrás del cuello > nuca<br>Punto de reunión: <b>V 10</b>  |  |
| <b>Riñones</b><br>Punto de extremidad, del lado opuesto: <b>R 1</b><br>Acoplado con: vejiga                                  | Punto de entrada: <b>R 10</b><br>Punto de penetración: <b>R 10</b><br>> vejiga > riñones > L2 > DM 4 > corazón ><br><i>Emergencia:</i> nuca<br>Punto de reunión: <b>V 10</b>  | <b>De 17h a 19h</b><br>Gases- opresión torácica - dolor en el corazón                          |
| <b>Maestro del corazón</b><br>Punto de extremidad, del lado opuesto: <b>MC 9</b><br>Acoplado con: triple recalentador        | Punto de entrada: <b>MC3</b><br>> axila > Punto de penetración: <b>MC 1</b><br>> tórax > órganos y vísceras de los tres hogares > garganta > oreja<br><i>Emergencia:</i> punta de la mastoides<br>Punto de reunión: <b>TR 16</b>  | <b>De 19h a 21h</b><br>Dolor en la garganta > boca seca > angustia > precordialgias            |
| <b>Triple recalentador</b><br>Punto de extremidad, del lado opuesto: <b>TR 1 y MC 9</b><br>Acoplado con: Maestro del corazón | Punto de entrada: <b>TR10</b><br>> coronilla > Punto de penetración: <b>DM 20</b><br>Oreja posterior > fosa supra claviclar > órganos y vísceras de los tres hogares > ramificaciones en el tórax > garganta > oreja ><br><i>Emergencia:</i> apófisis mastoides<br>Punto de reunión: <b>TR 16</b> | <b>De 21h a 23h</b><br>Dolor en la garganta > migrañas > boca seca > angustia > precordialgias |
| <b>Vesícula biliar</b><br>Punto de extremidad, del lado opuesto: <b>VB 44 y V 67</b><br>Acoplado con: hígado                 | Punto de entrada: <b>VB34</b><br>> Cadera, parte posterior > Punto de penetración: <b>VB 30</b><br>> Pubis > Abdomen > punta de la 11ª costilla > vesícula biliar > hígado > corazón > esófago > garganta>  | <b>De 23h a 1h de la mañana</b><br>Opresión torácica - tos - sudores                           |

| <b>Jing Bie</b><br><b>Vasos colaterales</b>  | <b>Trayecto</b>   | <b>Síntomas lateralizados</b><br><b>(principio o agrava-</b><br><b>ción)</b> |
|--|---|--|
| <b>&gt; Vesícula biliar</b>  | <i>Emergencia:</i> mentón > boca > cara > ángulo externo del ojo<br>Punto de reunión: <b>VB 1</b>   |  |
| <b>Hígado</b><br>Punto de extremidad del lado opuesto: <b>H 1</b><br>Acoplado con: vesícula biliar | Punto de entrada: <b>H 8</b><br>> dorso del pie ><br>Punto de penetración: <b>H 5</b><br>> pubis > paralelo al Jing Bie de vesícula biliar ><br><i>Emergencia:</i> mentón > boca > cara > ángulo externo del ojo<br>Punto de reunión: <b>VB 1</b> | <b>De 1h a 3h de la mañana</b><br>Dolores en los órganos genitales           |

### Tratamiento de los vasos colaterales o meridianos distintos

Los vasos colaterales se unen a los meridianos principales, a los órganos y a las vísceras correspondientes<sup>4</sup>, desde las zonas barreras situadas en los codos y las rodillas. Luego se unen ya sea con el mismo meridiano yang, o en el caso de los yin, con el meridiano yang acoplado.

De una manera general, la sintomatología de los vasos colaterales es de tipo horaria (volviendo, o amplificándose, todos los días a la misma hora solar).

Además, está lateralizada con una sincronización de las manifestaciones patológicas entre el órgano y el vaso colateral correspondiente.

De hecho, el diagnóstico de una patología de vaso colateral es relativamente fácil. Los síntomas específicos que acabamos de descubrir se añaden a las tensiones o a los dolores localizados en su trayecto.

Notése que los ataques de los vasos colaterales se sitúan generalmente a nivel del cuello y de la cabeza.

La armonización de los vasos colaterales requiere una técnica específica:

1. Tonificar, del lado opuesto al lado afectado, el punto de extremidad (punto *Jing*) del meridiano concernido, con las modalidades siguientes:

<sup>4</sup> Ver el cap. 2: Las energías en el universo y en el hombre: esquema sobre las relaciones meridianos/órganos.

| Vaso colateral             | Puntos correspondientes                 |
|----------------------------|---|
| <b>Pulmones</b>            | Tonificar P 11 del lado opuesto         |
| <b>Intestino grueso</b>    | Tonificar IG 1 y P 11 del lado opuesto  |
| <b>Estómago</b>            | Tonificar E 45 del lado opuesto         |
| <b>Bazo</b>                | Tonificar VC 2, al costado opuesto      |
| <b>Corazón</b>             | Tonificar C 9 al lado opuesto           |
| <b>Intestino delgado</b>   | Tonificar ID 1 del lado opuesto         |
| <b>Vejiga</b>              | Tonificar V 67 del lado opuesto         |
| <b>Riñones</b>             | Tonificar R 1 del lado opuesto          |
| <b>Maestro del corazón</b> | Tonificar MC 9 del lado opuesto         |
| <b>Triple recalentador</b> | Tonificar TR 1 y MC 9 del lado opuesto  |
| <b>Vesícula biliar</b>     | Tonificar VB 44 y V 67 del lado opuesto |
| <b>Hígado</b>              | Tonificar H 1 del lado opuesto          |

2. Dispersar, del lado afectado, los puntos de entrada (punto *He*), de penetración y de reunión del vaso colateral correspondiente y del vaso acoplado (*yin – yang* : H con VB o IG con P, etcétera).

| Vaso colateral             | Punto de entrada | Punto de penetración | Punto de reunión |
|----------------------------|------------------|----------------------|------------------|
| <b>Pulmones</b>            | P 5              | P 11                 | IG 18            |
| <b>Intestino grueso</b>    | IG 11            | IG 15                | IG 18            |
| <b>Estómago</b>            | E 36             | E 30                 | V 1              |
| <b>Bazo</b>                | B 9              | B 12                 | V 1              |
| <b>Corazón</b>             | C 3              | C 1                  | V 1              |
| <b>Intestino delgado</b>   | ID 8             | ID 10                | V 1              |
| <b>Vejiga</b>              | V 40             | V 40                 | V 10             |
| <b>Riñones</b>             | R 10             | R 10                 | V 10             |
| <b>Maestro del corazón</b> | MC 3             | MC 1                 | TR 16            |
| <b>Triple recalentador</b> | TR 10            | DM 20                | TR 16            |
| <b>Vesícula biliar</b>     | VB 34            | VB 30                | VB 1             |
| <b>Hígado</b>              | H 8              | H 5                  | VB 1             |

*Por ejemplo*, una patología de vesícula biliar, con opresión torácica a la derecha, tos, transpiración, entre 23h y 1h de la mañana (hora solar), se trata de la manera siguiente:

- Tonificar VB 44 y V 67, del lado izquierdo
- Dispersar VB 34 - VB 30 - VB 1 y dispersar H 8 - H 5, del lado derecho.



**5. a Parte**  
**Consejos prácticos**  
**para la acupuntura y la moxibustión**



# 15

## EXAMEN DEL PACIENTE

Debemos memorizar los puntos esenciales de los cuatro métodos del diagnóstico:

El interrogatorio, la inspección, la palpación y la auscultación.

Estas cuatro etapas del diagnóstico nos permiten precisar los excesos o las insuficiencias en cantidad y en calidad tanto de las energías generales, sangre (*Xue*) y energía (*Qi*), como de las energías particulares, de las funciones internas (órganos) y de las funciones externas (meridianos).

Una vez realizado este examen, es necesario recordar que siempre se debe tratar lo agudo antes de lo crónico y lo superficial antes de lo profundo. En regla general, también se debe tonificar donde se encuentre insuficiencia, antes de dispersar donde existe un exceso. Se debe velar de tal manera que quede una puerta de salida, guiando siempre la energía, con el fin de evitar una desviación anárquica y peligrosa en su transcurso.

### El interrogatorio

En primer lugar, la anámnesis va a permitir situar el problema del enfermo con relación a la regulación natural de las energías y teniendo en cuenta las patologías más corrientes encontradas en la región del mundo donde se encuentre el paciente.

Se deberá observar igualmente toda sintomatología horaria con relación a la circulación de la energía en los meridianos: 3h a 5h -> pulmones – 5h a 7h -> intestino grueso..., si el enfermo es sensible al frío o si teme el calor, si sus dolores son tenues o agudos.

En definitiva, se deberá responder a las cuatro preguntas esenciales: dónde, cuándo, cómo, por qué ? A propósito de todo lo que concierne el vacío y la plenitud, al *yin* y al *yang*, al frío y al calor, a la superficie y a

la profundidad, cuyas características esenciales son recordadas en el siguiente cuadro sinóptico:

| <b>Crónico – Antiguo: Vacío</b>  | <b>Agudo – Reciente: Plenitud</b>   |
|--|---|
| Fragilidad, degeneración, impotencia, parálisis, cansancio, atrofia, hipofunción, evolución lenta, dolor antiguo, fijo, profundo, permanente, edema duro, signos de frío, voz frágil, sofocada, debilidad muscular en superficie, tensión muscular en profundidad, pulso flotante o profundo | Excitación, inflamación, convulsiones, hipertrofia, hiperfunción, evolución rápida, dolor reciente y móvil, superficial, intermitente, edema blando, signos de calor, voz fuerte, aguda, tensión muscular en profundidad, calambres, pulso amplio o tenso |

### **Cantidad: vacío o plenitud**

| <b>Cantidad: Características generales</b>         |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <i>Vacío</i>                                       | <i>Plenitud</i>  | <i>Vacío</i>   | <i>Plenitud</i>  |
| respiración lenta, corta, frágil.<br>Palidez, frío | respiración, fuerte, amplia, rápida. Enrojecimiento, calor | <b>de energía:</b><br>pulso lento con depresión                    | <b>de energía:</b><br>Pulso rápido con sobreexcitación       |
| pulso blando, y «trás del surco»                   | pulso duro, y «delante del surco»                          | <b>de sangre:</b><br>pulso pequeño, fino con anemia                | <b>de sangre:</b><br>pulso pleno, congestión, plétora        |
| labilidad, pereza, depresión, diarrea              | actividad intensa, agitación estreñimiento, contracturas   | <b>de la superficie:</b><br>prurito, debilidad, edema con pliegues | <b>de la superficie:</b><br>contracturas, edema sin pliegues |
| entumecimiento, insensibilidad                     | dolores sordos o agudos                                    | <b>de la profundidad:</b><br>signos de frío, atonía                | <b>de la profundidad:</b><br>inflamación, agitación          |

**Calidad : Yin o Yang**

| <b>Insuficiencia</b>  |  | <b>Exceso</b>   |   |
|---|--|---|---|
| <i>Yin</i>  | <i>Yang</i>  | <i>Yin</i>  | <i>Yang</i>   |
| Los pulsos de la muñeca derecha y los pulsos profundos son más frágiles | Los pulsos de la muñeca izquierda y los pulsos superficiales, son más frágiles | Los pulsos de la muñeca derecha y los pulsos profundos, son más fuertes | Los pulsos de la muñeca izquierda y los pulsos superficiales, son más fuertes |
| Frío interno, extremidades calientes                                    | Frío externo, transpiración  | Calor interno con extremidades frías                                    | Calor externo y piel seca   |
| Adelgazamiento con debilidad  | Corpulencia, palidez y debilidad, formas flácidas                              | Corpulencia con fuerza  | Adelgazamiento con fuerza, formas tónicas                                     |

**Frío o Calor**

| <b>Ataque de frío</b>   |  | <b>Ataque de calor</b>  |   |
|---|--|---|---|
| <b>Interno</b>  | <b>Externo</b>   | <b>Interno</b>  | <b>Externo</b>  |
| <i>Vacío de Yang de la sangre (Xue) (yin aparente)</i>  | <i>Agresión por el frío o viento frío externo</i>          | <i>Plenitud de yang de la sangre (Xue)</i>  | <i>Agresión por el calor o viento, calor externo</i>                    |
| Ausencia de sed o sed de bebidas calientes, orina abundante, clara, deposiciones blandas o diarrea, palidez, escalofríos, extremidades heladas, frío en los huesos, lengua pálida con saburra, blanca, pulso lento, frágil, fluctuante o profundo | Dolores agudos fijos (frío) o móviles (viento), neuralgias | Sed de bebidas frescas, oliguria orina oscura, estreñimiento, deposiciones secas, miembros calientes, agitación, piel roja, caliente, seca, lengua roja con saburra, amarilla, pulso rápido, amplio o tenso | Rubor, calor, dolores fijos (calor) o móviles (viento) con o sin fiebre |

Estableceremos igualmente las relaciones que pueden existir entre las patologías encontradas con los 5 elementos, las estaciones y las cinco funciones internas de los órganos:

| <b>Madera</b>   | <b>Fuego</b>   | <b>Tierra</b>   | <b>Metal</b>  | <b>Agua</b>  |
|---|--|---|---|--|
| <b>hígado<br/>vesícula<br/>biliar</b>   | <b>corazón<br/>intestino<br/>delgado</b>   | <b>bazo<br/>estómago</b>  | <b>pulmones<br/>intestino<br/>grosso</b>  | <b>riñones<br/>vejiga</b>  |
| <i>Vacío:</i><br>Temblores, estremecimiento, uñas frágiles, confusión mental, sensibilidad a la luz, lagrimeo, llanto fácil | <i>Vacío:</i><br>Palpitaciones, pulso frágil y fino, depresión, transpiraciones nocturnas, tez y lengua pálidas                  | <i>Vacío:</i><br>Edema, labios pálidos, digestión lenta, reflujo ácido, hiper-salivación  | <i>Vacío:</i><br>Erupciones cutáneas, prurito, anginas, toz seca, disnea, anosmia   | <i>Vacío:</i><br>Indecisión, pérdida de cabellos, sordera, poliuria, albuminuria, amnesia, miedo visceral, gemidos |
| <i>Plenitud:</i><br>Tez verde, pulso demasiado tenso, irritabilidad, cólera, crisis, tics, espasmos                         | <i>Plenitud:</i><br>Tez roja, pulso demasiado amplio, rápido, excitación, gozo excesivo, risa exagerada, punta de la lengua roja | <i>Plenitud:</i><br>Tez amarilla, pulso demasiado lento, ansiedad, obsesión, cantos o canturreo, labios morados, boca agrietada | <i>Plenitud:</i><br>Tez blanca, pulso demasiado flotante, tristeza, llantos, estornudos, toz con expectoraciones abundantes | <i>Plenitud:</i><br>Tez gris, pulso demasiado profundo, temores, oliguria  |

### La Inspección

#### Actitud y Tez

Notar la actitud postrada, excitada (yin o yang) o normal

Notar la tez (no siempre es fácil, pues depende del color de la piel) y el lustre del rostro, con relación a las cinco funciones internas, el yin y el yang...

#### Examen de la Lengua

De una manera general, el examen de la lengua se debe efectuar antes de la cena para que su aspecto no sea modificado por algunos platos o algunas bebidas tales como el café, el chocolate, el jugo de naranja... Cuando la lengua está rosada con capa delgada, fina y un brillo dado por la saliva, ello significa que el paciente está en buena salud.

- Roja con saburra amarilla: signo de calor

- Pálida con saburra blanca: signo de frío
- Azul: estancamiento de sangre
- La saburra se vuelve gruesa: agravación
- La saburra se adelgaza: restablecimiento
- La saburra pasa de gris a negro: gravedad
- Sin saburra: vacío de energía

Localizaciones:

- Base (raíz) de la lengua: riñones
- Centro: bazo
- Bordes: hígado, pulmones
- Punta: corazón

La punta roja de la lengua significa un exceso del fuego del corazón.

### Color de la lengua

| Color          | Patología  |
|----------------|--|
| <i>Pálida</i>  | <i>Yang</i> vacío - frío   |
| <i>Roja</i>    | <i>Yin</i> vacío ( <i>yang</i> aparente) calor nocivo en la sangre                           |
| <i>Purpura</i> | Calor nocivo - vacío de la sangre ( <i>Xue</i> ) - estancamiento de la sangre ( <i>Xue</i> ) |
| <i>Azul</i>    | Vacío de energía ( <i>Qi</i> )- estancamiento de la sangre                                   |

### Aspecto de la lengua

| Aspecto               | Color                    | Patología   |
|-----------------------|--------------------------|---|
| <b>Inflada</b>        | <i>Pálida, brillante</i> | <i>Yang</i> vacío, humedad estancada                          |
|                       | <i>Roja</i>              | Calor nocivo en la sangre <i>Xue</i>                          |
| <b>Delgada - seca</b> | <i>Pálida</i>            | Vacío de energía <i>Qi</i> y de sangre <i>Xue</i>             |
|                       | <i>Roja</i>              | Fuego nocivo - vacío de sangre <i>Xue</i>                     |
| <b>Contraída</b>      | <i>Pálida</i>            | Frío - vacío de energía <i>Qi</i> y de sangre <i>Xue</i>      |
|                       | <i>Roja</i>              | Calor nocivo - líquidos agotados                              |
| <b>Rígida</b>         | <i>Pálida</i>            | El viento nocivo entra en el meridiano <i>Luo</i> del corazón |
|                       | <i>Roja</i>              | Calor en el meridiano de maestro del corazón                  |

| Aspecto                              | Color         | Patología   |
|--------------------------------------|---------------|---|
| <b>Blanda con huellas de dientes</b> | <i>Pálida</i> | Vacío de sangre <i>Xue</i> y de energía <i>Qi</i> |
|                                      | <i>Roja</i>   | <i>Yin</i> vacío, fuego nocivo                    |
| <b>Temblorosa</b>                    | <i>Pálida</i> | <i>Yang</i> vacío, vacío de sangre y de energía   |
|                                      | <i>Roja</i>   | <i>Yin</i> vacío, viento perverso                 |
| <b>Rugosa, partida</b>               | <i>Roja</i>   | Líquidos orgánicos agotados                       |
| <b>Encogida</b>                      |               | Vacío de la energía del hígado                    |

#### Aspecto de la saburra

| Mucosa                   | Patología  |
|--------------------------|--|
| <i>Blanca</i>            | Frío   |
| <i>Amarilla</i>          | Calor  |
| <i>Negra</i>             | Grave: frío o calor                                      |
| <i>Blanca delgada</i>    | Frío - patología externa                                 |
| <i>Blanca grasa</i>      | Frío - humedad   |
| <i>Blanca seca</i>       | Frío nocivo  |
| <i>Amarilla delgada</i>  | Calor externo  |
| <i>Amarilla grasa</i>    | Calor - humedad  |
| <i>Amarilla rugosa</i>   | El calor del estómago perjudica los líquidos orgánicos   |
| <i>Amarilla espesa</i>   | Plenitud del calor en el E - IG                          |
| <i>Negra delgada</i>     | Vacío - frío (signo de gravedad)                         |
| <i>Negra espesa</i>      | Plenitud de calor (signo de gravedad)                    |
| <i>Blanca algodonosa</i> | Significa que la producción de la energía se ha detenido |
| <i>Sin saburra</i>       | Vacío de la energía del estómago                         |

#### Examen de los ojos:

- Enrojecimiento del ángulo externo: plenitud del corazón
- Enrojecimiento del ángulo interior: vacío del corazón
- Enrojecimiento de la pupila y de la conjuntiva con humedad que aumenta el lustre: plenitud del fuego del hígado
- Lagrimeo con disminución del lustre: vacío del hígado
- Edema del párpado superior: vacío del estómago
- Edema de la párpado inferior: vacío del bazo

## La Palpación

Se trata esencialmente de la palpación del abdomen, de los trayectos de los meridianos, de la toma de los pulsos radiales, generales y reveladores.

### Palpación del abdomen:

Si una de las zonas del abdomen es particularmente sensible, o si existe una diferencia con el aspecto teórico propio a cada una de estas zonas significa un problema de la función del órgano correspondiente : Tierra y bazo están situados al nivel del ombligo, las otras funciones están repartidas alrededor. El Fuego arriba, el Agua abajo, el Metal a la derecha y la Madera a la izquierda:

|                 |                 |               |
|-----------------|-----------------|---------------|
|                 | <b>Fuego</b>    |               |
|                 | <b>Corazón</b>  |               |
|                 | <b>Amplio</b>   |               |
| <b>Metal</b>    | <b>Tierra</b>   | <b>Madera</b> |
| <b>Pulmones</b> | <b>Bazo</b>     | <b>Hígado</b> |
| <b>Flotante</b> |                 | <b>Tenso</b>  |
|                 | <b>Agua</b>     |               |
|                 | <b>Riñones</b>  |               |
|                 | <b>Profundo</b> |               |

### Palpación abdominal

#### Palpación del trayecto de los meridianos

Una sensibilidad o una tensión descubierta sobre el trayecto de un meridiano, representa un problema en dicho meridiano.

#### Palpación des los pulsos

Existen 12 pulsos «radiales» que corresponden a cada uno de los 12 meridianos, 3 pulsos «generales» relacionados con la sangre y la energía, y 9 pulsos «reveladores» que muestran el funcionamiento de los órganos y de las vísceras en los tres hogares.

#### Los pulsos radiales

Los pulsos radiales están situados en las muñecas, sobre la arteria radial. Son doce y están en relación con la energía de los 12 meridianos. Ellos permiten definir la calidad y la cantidad de dicha energía.

La localización de estos pulsos es la siguiente: pulso “pulgar” (entre la base del pulgar y la punta de la estiloide radial), el pulso medio o “barrera” (en el medio de la estiloide radial) y el pulso “pie” (arriba de la estiloide, cuando se está en posición anatómica):

| Localización |                | Radial derecho          |                        | Radial izquierdo    |                         |
|--------------|----------------|-------------------------|------------------------|---------------------|-------------------------|
|              |                | <i>Yang superficial</i> | <i>Yin profundo</i>    | <i>Yin profundo</i> | <i>Yang superficial</i> |
| III          | <b>Pie</b>     | Triple recalentador TR  | Maestro del corazón MC | Riñones R           | Vejiga V                |
| II           | <b>Barrera</b> | Estómago E              | Bazo B                 | Hígado H            | Vesícula biliar VB      |
| I            | <b>Pulgar</b>  | Intestino grueso IG     | Pulmones P             | Corazón C           | Intestino delgado ID    |

Para palpar los pulsos del paciente, utilizaremos nuestros 2.o, 3.o y 4.o dedos de la mano derecha con el fin de tantear su arteria radial izquierda. Con los dedos de nuestra mano izquierda, tantaremos su arteria radial derecha, mientras que con el pulgar efectuaremos una sutil opresión contra el brazo, con el objetivo de dosificar la presión sobre la arteria.

En el estudio del *yin-yang* y del vacío-plenitud, habíamos anotado ya algunas características generales que indican la calidad de los pulsos<sup>1</sup>. A continuación, veremos un cuadro detallado sobre la cantidad y la calidad indicadas para cada uno de ellos<sup>2</sup>:

| Vacío   | Plenitud   | Vacío   | Plenitud  |
|---|--|---|---|
| <b>De energía Qi o de sangre Xue:</b> pulso blando, corto (como si no llenara su surco) | <b>De energía Qi o de sangre Xue:</b> pulso duro, (y como si sobrepasara su surco) | <b>De energía Qi:</b> pulso lento.<br><b>De sangre Xue:</b> pulso pequeño, fino | <b>De energía Qi:</b> pulso rápido.<br><b>De sangre Xue:</b> pulso pleno, potente |
| <b>Calidad: insuficiencia</b>   |  | <b>Calidad: exceso</b>  |   |
| <i>Yin</i>  | <i>Yang</i>  | <i>Yin</i>  | <i>Yang</i>   |
| Los pulsos de la muñeca derecha y pulsos profundos, débiles                             | Los pulsos de la muñeca izquierda y pulsos superficiales, débiles                  | Los pulsos de la muñeca derecha y pulsos profundos, más fuertes                 | Los pulsos de la muñeca izquierda y pulsos superficiales, más fuertes             |

Estas indicaciones nos brindan una manera de enfocar el diagnóstico energético tanto a nivel general, de sangre y de energía, como a nivel de cada meridiano.

1 Ver el cap. 3: Las 8 reglas de la medicina tradicional china.

2 Según el Maestro Wang Chou Ho, para definir el valor de la sangre *Xue* o de la energía *Qi*.

Para afinar un poco más este diagnóstico, se podrá igualmente palpar con los tres dedos intermedios y luego efectuar tres grados de presión: leve, mediana y fuerte con cada dedo separadamente. Sin olvidar de tener en cuenta la localización, la frecuencia, la forma, la fuerza y el ritmo de cada pulso.

### 1/ Localización

- Superficial, con presión leve en el surco del pulso “pulgar”: si el pulso es tenso como un arco, significa ataque de viento frío o si es un pulso amplio, significa ataque de viento caliente.
- Profunda, con presión fuerte: significa vacío interno o frío, vacío de *Qi* o (en el surco del pulso “pie”) vacío del *yin* de los riñones.
- Si los pulsos “barrera” (B - E - H - VB) son más pequeños que los pulsos “pulgar” y los pulsos “pie” significa signo de gravedad.

### 2/ Frecuencia

- Lento, con menos de 4 pulsaciones por respiración (inspiración y expiración): pulso patológico de Tierra, síndrome de frío interno, vacío del *yang* del bazo, a menudo asociado al pulso profundo.
- Rápido, con más de 5 pulsaciones por respiración: pulso patológico del 2.º Fuego, síndrome de calor (amplio quiere decir plenitud, fino significa vacío).

### 3/ Forma

- Tenso como un arco: afecciones del hígado y de la vesícula biliar; con dolores intensos, migratorios, significa estancamiento del *qi* del hígado o exceso del *yang* del hígado por vacío de *yin* de los riñones, o agitación interna del viento (*Feng*) del hígado con hipertensión arterial.
- Deslizante con sensación de olas o de grandes perlas (con presión media):
  - Flema o acumulación de alimentos, vacío del *qi* del bazo, flema-humedad.
  - En una mujer embarazada después del tercer mes, si el pulso “barrera” es más fuerte en la mano izquierda significa que tendrá un niño y si es más fuerte en la mano derecha será una niña.
- Fino: vacío del *Qi*, de sangre *Xue* o del *yin*.

### 4/ Fuerza

- Débil: Vacío del *Qi* y de sangre *Xue*.
- Fuerte, potente a los tres grados de presión: mucosa o flemas que obstruyen el corazón, enfermedad mental, depresión, síndrome maniaco-depresivo.

### 5/ Ritmo

- Periódico, con pulsaciones lentas y “paros” regulares significa agotamiento del *qi* de los órganos y de las vísceras.

- Pulsos en escalera, que suben y bajan, que cambian permanentemente es signo de gravedad.

*Ejemplos:*

- Pulso tenso => hígado – vesícula biliar
- Pulso rápido => calor
- Pulso fino => deficiencia del *yin* => ascensión del Fuego del hígado por vacío del *yin* del hígado (y de los riñones)

**Yin-yang y vacío-plenitud: las cuatro formas fisiológicas de los pulsos**

Cuatro casos pueden presentarse durante la pulsología en función de la cantidad y de la calidad de la energía referente a los meridianos, a la sangre (*Xue* - en profundidad), o a la energía (*Qi* - en superficie).

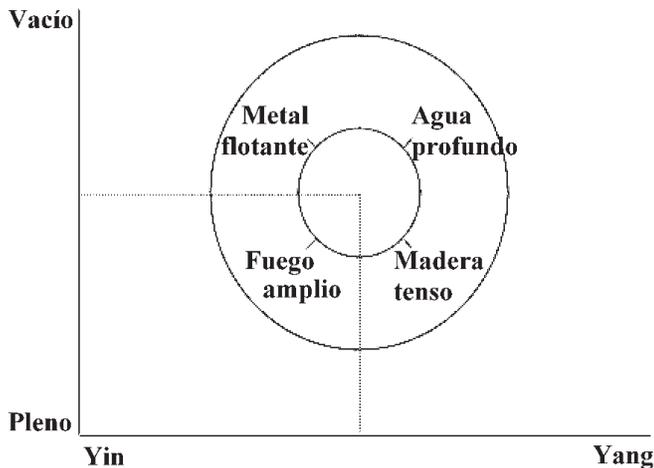
*Debemos recordar que la vida está siempre en movimiento y por lo tanto debemos tener en cuenta su aspecto dinámico con relación a la calidad de las energías.*

Para entender la sutilidad de dicha tesis, hay que recordar que a pesar de que se dice que el *yin* es profundo y el *yang* es superficial, ésta es una definición estática. Mientras que si se visualiza el *yang* como fuente del movimiento *yin* e inversamente, ésta será una visión dinámica,

- la calidad *yin* de la energía se manifiesta de manera centrífuga (dilataadora: del centro hacia la periferia).
- la calidad *yang* de la energía se manifiesta de manera centrípeta (constrictora: de la periferia hacia la profundidad)

En esas condiciones, los cuatro aspectos de las pulsaciones, ligados a la cantidad y a la calidad de la energía *Qi* o de la sangre *Xue*, se definen como sigue:

**Pulsos de los elementos  
en cada estación**



- Plenitud y calidad *yin* preponderante (plenitud del *yin* y de *yang* normal): pulso fisiológico del Fuego, del corazón y del intestino delgado: pulso amplio del verano. La sangre (o la energía), en plenitud, potente, llena el surco del pulso concerniente, gracias a su calidad *yin*, centrífuga, preponderante.
- Vacío y calidad *yin* preponderante (vacío del *yang* y de *yin* normal, aparente): pulso fisiológico de Metal, de los pulmones y del intestino grueso es pulso flotante del otoño. La sangre (o la energía), a pesar de su poca cantidad, de su disminución, de su “vacío”; gracias a su calidad *yin* centrífuga preponderante, viene hasta la superficie del surco correspondiente; pero como esta cantidad es apenas suficiente, se siente un pulso que pareciera fuerte en superficie pero que desaparece a la presión, como la sensación que se tiene al apoyar un corcho que flota sobre el agua.
- Vacío y calidad *yang* preponderante (vacío del *yin* pero *yang* normal, aparente): pulso fisiológico del Agua, de los riñones y de la vejiga: aparecen pulsos profundos del invierno. La sangre (o la energía), está en el vacío, en poca cantidad, luego es llevada al centro, en profundidad, por su calidad *yang*, centrípeta y preponderante. Al tantearse, aparece entonces relativamente fuerte, pues está concentrada en profundidad.
- Plenitud y calidad *yang* preponderante (plenitud del *Yang* e *yin* normal): pulso fisiológico de Madera, del hígado y de la vesícula biliar: pulso tenso, en arco, de primavera. La sangre (o a la energía), en plenitud, potente, llena todo el surco del pulso concerniente y por su calidad *yang*, centrípeta, se agrega una tensión superficial muy fuerte.

Estas cuatro formas de pulsos son fisiológicas, cuando están en relación con la estación, el meridiano y el órgano que corresponden. Pero se vuelven patológicas si los otros meridianos o energías generales del organismo las presentan de manera excesiva. El diagnóstico energético puede entonces ser efectuado por los meridianos *yang* a partir de los pulsos radiales superficiales y los meridianos *yin* por los pulsos radiales profundos. Además, en lo que se refiere al diagnóstico “sangre y energía” precedente a todo equilibrio, se podrán evaluar igualmente los pulsos “generales” o los pulsos descritos anteriormente.

### Los pulsos generales de la energía y de la sangre

Acabamos de indicar las cuatro formas de pulsos fisiológicos: amplio, flotante, profundo y tenso. Estos pulsos se vuelven patológicos si los otros meridianos o energías generales del organismo son solicitados excesivamente. En este último caso, los pulsos “generales” ligados a la sangre (o energía nutritiva, interna) y a la energía (o energía defensiva, de tensión superficial, externa) nos permitirán confirmar el diagnóstico.

Dichos pulsos “generales” se encuentran en las siguientes zonas:

- E 9: (*Ren Ying*) sobre la carótida al exterior del cartílago de la tiroides.
- P 9: (*Tai Yuan*) sobre la radial derecha (donde se encuentra el pulso “pulgar”, intermediario entre el pulso de los pulmones que está profundo, y del intestino grueso que está superficialmente).

- E 42: (*Chong Yang*) sobre la arteria pedia, al nivel de la parte anterior del tobillo, antes de que penetre entre el 1er y el 2.o metatarso.

En función de los datos precedentes, he aquí las relaciones entre la cantidad y la calidad de las energías:

- La comparación entre los pulsos de E 9, de izquierda y de E 9 a la derecha, da una idea del valor de la energía *Qi* (a la izquierda) y de la sangre *Xue* (a la derecha).
- La comparación entre el pulso global de E 9 (derecha e izquierda) y el pulso de P 9 a la derecha, da una idea del valor de la energía *Qi* (E 9) y de la sangre *Xue* (P 9).
- La comparación entre el pulso global de E 9 (derecha e izquierda) y el pulso global de E 42 (a la derecha y a la izquierda) da una idea del valor de la energía *Qi* (E 9) y de la sangre *Xue* (E 42).

En primer lugar, se compararán las cantidades: vacío, normal o pleno. Luego se tomará en cuenta la calidad de la energía y de la sangre: tenso (plenitud del *yang*), amplio (plenitud del *yin*), flotante (vacío del *yang*) o profundo (vacío del *yin*).

Recordemos los principios que se deben aplicar para la regulación general de la sangre (*Xue*) y de la energía (*Qi*).

### **Regulación general de la sangre-energía, en cantidad y en calidad**

La regulación general de la sangre y de la energía debe intervenir antes de cualquier otro tratamiento. Con este propósito, el acupuntor dispone, recordémoslo, de los siguientes puntos específicos:

- Cantidad de sangre *Xue*: B 6
- Cantidad de energía *Qi*: E 36
- Calidad *yin* de la sangre *Xue*: VC 6
- Calidad *yang* de la sangre *Xue*: VC 12
- Calidad *yin* de la energía *Qi*: VG 14 (VG 13), "Las 100 fatigas"
- Calidad *yang* de la energía *Qi*: VG 20 (VG 19), "Las 100 reuniones"
- Cantidad de energía en los meridianos, pulsos profundos y pulso derecho, Yin: MC 6
- Cantidad de energía en los meridianos, pulsos superficiales y pulso izquierdo, Yang: IG 4

En función del diagnóstico general (sangre y energía) efectuado gracias a la observación del paciente, al examen de la lengua, al tanteo de los pulsos y según las reglas mencionadas previamente, el cuadro de equilibrio energético se presenta<sup>3</sup>, como sigue:

---

<sup>3</sup> Ver el capítulo 3, Las ocho reglas: enfermedades yin y enfermedades yang

|                |                 |                         |                                   |                       |                            |
|----------------|-----------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| <b>Sangre</b>  | <b>Plenitud</b> | tonificar<br>E 36       | <b>Yin dominante</b>              | Pulso P 9<br>amplio   | tonificar<br>RM 12         |
|                |                 |                         | <b>Yang dominante</b>             | Pulso P 9<br>tenso    | dispersar<br>RM 12         |
|                | <b>Vacío</b>    | tonificar<br>B 6        | <b>Yin vacío (Yang dominante)</b> | Pulso P 9<br>profundo | tonificar<br>RM 6          |
|                |                 |                         | <b>Yang vacío (Yin dominante)</b> | Pulso P 9<br>flotante | tonificar<br>RM 12 - RM 6  |
| <b>Energía</b> | <b>Plenitud</b> | dispersar<br>E 36       | <b>Yin dominante</b>              | Pulso E 9<br>amplio   | tonificar<br>DM 20         |
|                |                 |                         | <b>Yang dominante</b>             | Pulso E 9<br>tenso    | dispersar<br>DM 20         |
|                | <b>Vacío</b>    | tonificar<br>E 36 - B 6 | <b>Yin vacío (Yang dominante)</b> | Pulso E 9<br>profundo | tonificar<br>DM 14         |
|                |                 |                         | <b>Yang vacío (Yin dominante)</b> | Pulso E 9<br>flotante | tonificar<br>DM 20 - DM 14 |

|                             |   |                 |                       |
|-----------------------------|---|-----------------|-----------------------|
| <b>Pulsos radiales Yin</b>  | <i>Todos los pulsos de derecha<br/>Todos los pulsos profundos</i>       | <b>Plenitud</b> | tonificar IG 4        |
|                             |   | <b>Vacío</b>    | tonificar MC 6        |
| <b>Pulsos radiales Yang</b> | <i>Todos los pulsos de izquierda<br/>Todos los pulsos superficiales</i> | <b>Plenitud</b> | dispersar IG 4        |
|                             |   | <b>Vacío</b>    | tonificar IG 4 - MC 6 |

Con el fin de familiarizarnos con la práctica de estas informaciones, veamos qué equilibrio se debe efectuar, en función de las diferentes formas de pulsos patológicos generales:

● **Pulso amplio (plenitud de yin con yang normal)**, tres casos se deben considerar:

- 1/ En caso de plenitud de sangre: tonificar E 36 (no se dispersa jamás la sangre, energía nutritiva, vital para el organismo; en cambio, se debe tonificar la energía) y plenitud de yin de la sangre: tonificar RM 12 (no se dispersa jamás el yin, pues es vital; en cambio se tonifica el yang)
- 2/ En caso de plenitud de energía: dispersar E 36 y plenitud de yin de la energía: tonificar DM 20 (con la misma advertencia)
- 3/ En caso de plenitud de los meridianos yin: tonificar IG 4 (ídem)

- **Pulso tenso (plenitud del Yang con yin normal)**, tres casos se pueden presentar:
  - 1/ En caso de plenitud de sangre *Xue*: tonificar E 36 (con la misma recomendación) y plenitud del *yang* de la sangre: dispersar RM 12
  - 2/ En caso de plenitud de energía *Qi*: dispersar E 36 y plenitud del *yang* de la energía: dispersar DM 20
  - 3/ En caso de plenitud de los meridianos, pulsos superficiales y pulso de izquierda, *yang*: dispersar IG 4
  
- **Pulso flotante (vacío del Yang con Yin aparente)**, tres casos son posibles:
  - 1/ En caso de vacío de la sangre *Xue*: tonificar B 6 y vacío del *yang* de la sangre: tonificar RM 12 y RM 6 (el *yang* se nutre del *yin*, se tonifica el *yang* y el *yin*)
  - 2/ En caso de vacío de Energía *Qi*: tonificar E 36 y B 6 (con idéntica precaución) y vacío *yang* de energía: tonificar DM 20 y DM 14 (con idéntico cuidado)
  - 3/ En caso de vacío de los meridianos, pulsos superficiales y pulso izquierdo *yang*: tonificar IG 4 y MC 6 (con el mismo cuidado)
  
- **Pulso profundo (vacío del Yin: Yang aparente)**, tres casos se deben considerar:
  - 1/ En caso de vacío de la sangre *Xue*: tonificar BP 6 y vacío de *yin* de la sangre: tonificar VC 6
  - 2/ En caso de vacío de energía *Qi*: tonificar E 36 y B 6 (con la misma atención) y vacío de *yin* de la energía: tonificar DM 14
  - 3/ En caso de vacío de los meridianos, pulsos profundos y pulso de derecha *yin*: tonificar MC6

Mucho cuidado que estos pulsos son fisiológicos cuando en primavera son tensos, en verano amplios, en otoño flotantes y en invierno profundos pero son patológicos cuando se muestran excesivos.

### Los nueve pulsos reveladores

Además de los doce pulsos radiales y de los tres pulsos generales, existen, nueve pulsos reveladores<sup>4</sup>. Estos pulsos indican el valor de las energías en cantidad y en calidad, en los órganos y en ciertas vísceras; pero sobre todo, ellos dan las indicaciones sobre los tres niveles "Cielo – Tierra – Hombre" análogos del hogar superior, inferior y mediano:

- Vesícula biliar, pulmones e hígado corresponden a "Cielo".
- Estómago, intestino grueso y riñones corresponden a « Tierra ».
- Triple hogar (páncreas), corazón y bazo corresponden a "Hombre", resultante de las interacciones entre Cielo y Tierra.

4 Op. cit: el capítulo 20 del Huang Di Nei Jing Su Wen traducido por Albert Husson explica los "Nueve puntos de observación de los pulsos de tres regiones".

N.d.T: el título de este capítulo quiere decir que el cuerpo está compuesto por tres partes en las cuales cada una tiene tres torres de observación o pulsos desde donde se permite juzgar y/o armonizar el equilibrio energético.

| Localización  | Punto        | Nivel  | Calidad |
|---|--------------|--------|---------|
| Arteria temporal  | <b>VB 3</b>  | Cielo  | Yang    |
| Arteria facial  | <b>E 3</b>   | Tierra | Yang    |
| Arteria pre auricular   | <b>TR 21</b> | Hombre | Yang    |
| Arteria radial, en la gotera radial   | <b>P 8</b>   | Cielo  | Yin     |
| Arteria radial, en el primer espacio interóseo (entre los metacarpianos)                        | <b>IG 4</b>  | Tierra | Yang    |
| Arteria cubital, en el ángulo infero-externo del pisiforme                                      | <b>C 7</b>   | Hombre | Yin     |
| Arteria femoral, sobre el borde interno del sartorio, a 3 distancias y media abajo del E 30     | <b>H 10</b>  | Cielo  | Yin     |
| Arteria tibial posterior, detrás del maléolo interno  | <b>R 3</b>   | Tierra | Yin     |
| Arteria femoral, en la mitad de la cara interna de la pierna, a cinco distancias arriba de B 10 | <b>B 11</b>  | Hombre | Yin     |

### La auscultación del paciente

Se trata fundamentalmente de escuchar la voz... y la respiración:

- Escucha de la voz
  - Si habla fuerte o grita: Yang, hígado en exceso
  - Si habla sin parar y entrecortadas de risas: corazón en exceso
  - Si canta permanentemente (canturreo), habla solo: bazo en exceso
  - Si tiene como llantos en la voz: pulmones en exceso
  - Si hace suspiros y gemidos: riñones en insuficiencia
- Escucha de la respiración
  - Si tiene la respiración fuerte: enfermedad externa por exceso
  - Si tiene la respiración débil: enfermedad interna por deficiencia



## 16

# RECOMENDACIONES TERAPÉUTICAS EN ACUPUNTURA Y MOXIBUSTIÓN

Como lo hemos dicho anteriormente,

- La acupuntura, con la utilización de las agujas deberá ser aplicada particularmente en las enfermedades “calientes”.
- La moxibustión con las moxas de artemisa deberá ser aplicada en las enfermedades “frías”.
- Sin embargo, en ciertos casos, acupuntura y moxibustión podrán ser empleadas, particularmente en los reumatismos causados por la humedad.
- Por ningún motivo, se utilizarán las agujas en los niños o en los jóvenes, y se deberán evitar completamente en las mujeres embarazadas. En dichos casos, los masajes o las moxas de artemisa son más apropiadas.
- Se deberá practicar en un lugar tranquilo, vigilando siempre el bienestar del paciente.
- En la medida de lo posible, se debe practicar la acupuntura o la moxibustión en una posición acostada.

### **Reglas generales**

- Se debe tratar antes en primer lugar las energías generales y luego las energías particulares. Por ejemplo, tratar la energía (*Qi*) y la sangre (*Xue*) en cantidad y en calidad, antes de cualquier otro tratamiento.
- Tratar lo agudo antes de lo crónico.
- Tratar lo reciente antes de lo antiguo.
- Tratar la superficie antes de la profundidad: los meridianos antes que los órganos.
- Tonificar primero donde hay insuficiencia antes de dispersar donde hay plenitud.
- Recordar que la energía sigue el pensamiento.

**En acupuntura:**

- Verificar que las agujas estén siempre bien esterilizadas.
- Vigilar que antes de cada utilización éstas estén en excelente estado.
- Botar toda aguja oxidada, torcida, despicada, etc.
- Aprender a manipular las agujas delicadamente, limpiamente, con las manos escrupulosamente bien lavadas.
- Antes de insertar la aguja, limpiar la piel con una mota de algodón impregnada de desinfectante.

**En moxibustión:**

- Utilizar únicamente barras o conos de artemisa pura, nunca cigarrillos o bastones de incienso.
- Cuidar que la ceniza no caiga sobre la piel del paciente, para evitar hasta las más leves quemaduras.
- Vigilar que después de cada utilización, la barra de artemisa quede apagada.
- Ventilar la pieza donde se practica la moxibustión, con el fin de evitar las cefaleas o las hemorragias nasales.
- Jamás quemar la piel, retirando el cono (o la barra) de artemisa desde que el paciente siente un calor intenso.

**Manipulación de las agujas**  
**Tonificación**

- Hundir lentamente la aguja al espirar.
- Girar la aguja en el sentido de las agujas del reloj para “atrapar” la energía.
- No tocarla durante algunos segundos.
- Retirar la aguja rápidamente a la inspiración.
- Cerrar el orificio masajeando el punto inmediatamente después.

**Dispersión**

- Hundir rápidamente la aguja a la inspiración.
- Girar la aguja en el sentido inverso de las agujas del reloj para «atraer» la energía.
- Llegado el caso, manipular la aguja durante 15 a 20 minutos durante los cuales la aguja se queda en el mismo lugar.
- Retirar la aguja lentamente a la espiración.
- Abrir el orificio separando la piel.

**Contraindicaciones en acupuntura**

Jamás practicar un equilibrio energético por acupuntura en los siguientes casos:

- si el paciente está en estado de embriaguez

- si esta colérico
- si acaba de ingerir una gran cantidad de alimento
- si acaba de efectuar un largo viaje
- si acaba de tener relaciones sexuales
- si está en un período de ayuno
- si acaba de sufrir un gran susto
- si se encuentra en estado de malnutrición
- si está demasiado delgado y muy débil

*Jamás picar el punto VC 8, pero utilizar únicamente las moxas de artemisa sobre un montoncito de sal gruesa.*

*Jamás picar el punto P1 pues se encuentra cerca del ápice pulmonar.*

*Jamás picar el punto E 17 en el centro del pezón.*

### **Puntos prohibidos para las mujeres embarazadas<sup>1</sup>:**

| <b>Período</b>    | <b>Puntos prohibidos</b>  |
|-------------------|---|
| <b>en general</b> | E 36 en tonificación - IG 4 en tonificación<br>B 6 en dispersión - RM 6 en dispersión |
| <b>1ro mes</b>    | B 2 - V 33 - H 2 - H 4 - H 10 - RM 17   |
| <b>2do mes</b>    | V 59 - VB 34  |
| <b>3ro mes</b>    | MC 3 - MC 4 - MC 5 - MC 7 - MC 8  |
| <b>4to mes</b>    | TR 1 - TR 4 - TR 10 - MC 6 - ID 13  |
| <b>5to mes</b>    | B 9 - H 9   |
| <b>6to mes</b>    | E 40 - E 45 - IG 8 - IG 10  |
| <b>7mo mes</b>    | P 3 - P 7 - P 11  |
| <b>8avo mes</b>   | IG 1 - IG 2 - IG 8 - IG 10 - IG 11 - IG 15 - VB 21 - RM 2                             |
| <b>9eno mes</b>   | IG 4 - B 6 - R 1 - R 2 - R 3 - R 7 - R 8  |

### **Punto recomendado para las mujeres embarazadas**

Tonificar al 3er y al 6to mes de embarazo el R 9 (el punto de bebés sanos).

### **Posibles incidentes**

*Desmayo del paciente:*

- En todos los casos tonificar DM 26
- Si es provocado por una aguja colocada en un miembro superior, tonificar E 36.
- Si es provocado por una aguja colocada en un miembro inferior, tonificar IG 4.

1 J.E.H. Niboyet : Tratado de acupuntura – Editado por Maisonneuve, Moulin les Metz.

*Aguja doblada o partida:*

- Si se dobla debido a una mala manipulación o por un movimiento inesperado del paciente:
  - se debe retirar la aguja suave y lentamente.
- Si la aguja se parte:
  - Se debe retirar con una pinza la parte que quedó plantada.
  - O bien, picar con 4 agujas en dispersión, al rededor del punto de implantación,
  - O también, hacer una incisión para retirar la parte plantada.

**Contraindicaciones en moxibustión**

Jamás practicar la moxibustión en los siguientes casos:

- en caso de calor asociada a la patología
- si el paciente tiene un pulso rápido y fiebre (signo de calor)
- si está ebrio
- si tiene rabia
- si viene de ingerir un cena copiosa
- si viene de efectuar un largo viaje
- si acaba de tener relaciones sexuales
- si está en período de ayuno
- si acaba de tener un susto muy grande

*Jamás practicar la moxibustión en la cara y en los órganos genitales.*

**Esterilización de las agujas**

La esterilización es obligatoria y debe ser rigurosa.

UNA AGUJA MAL ESTERILIZADA  
PUEDE TRANSMITIR ENFERMEDADES GRAVES

**Artemisa:  
cultura, cosecha y preparación**

- Sembrar la artemisa al final de febrero o al principio de marzo (también se puede plantar antes de las lluvias)
- Cortar los tallos de artemisa en la base, antes de la floración (en Europa es alrededor del 21 de junio)
- Colgar la artemisa bajo la protección del sol y de las corrientes de aire para luego dejarlas secar durante tres o cuatro semanas.
- Retirar delicadamente las hojas secas y quitarles los nervios, más tarde, prensarlas o apretarlas con el fin de darles un aspecto de algodón.
- Así la artemisa estará lista para su uso, ya sea en forma de conos o enrollada en un papel, compacta como un cigarro.

# 17

## PROTOSCOLOS TERAPÉUTICOS SIMPLS

**General: antes de cualquier tratamiento efectuar el equilibrio de sangre y de energía**

|                |                 |                         |                                   |                       |                            |
|----------------|-----------------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| <b>Sangre</b>  | <b>Plenitud</b> | tonificar<br>E 36       | <b>Yin dominante</b>              | Pulso P 9<br>amplio   | tonificar<br>RM 12         |
|                |                 |                         | <b>Yang dominante</b>             | Pulso P 9<br>tenso    | dispersar<br>RM 12         |
|                | <b>Vacío</b>    | tonificar<br>B 6        | <b>Yin vacío (Yang dominante)</b> | Pulso P 9<br>profundo | tonificar<br>RM 6          |
|                |                 |                         | <b>Yang vacío (Yin dominante)</b> | Pulso P 9<br>flotante | tonificar<br>RM 12 - RM 6  |
| <b>Energía</b> | <b>Plenitud</b> | dispersar<br>E 36       | <b>Yin dominante</b>              | Pulso E 9<br>amplio   | tonificar<br>DM 20         |
|                |                 |                         | <b>Yang dominante</b>             | Pulso E 9<br>tenso    | dispersar<br>DM 20         |
|                | <b>Vacío</b>    | tonificar<br>E 36 - B 6 | <b>Yin vacío (Yang dominante)</b> | Pulso E 9<br>profundo | tonificar<br>DM 14         |
|                |                 |                         | <b>Yang vacío (Yin dominante)</b> | Pulso E 9<br>flotante | tonificar<br>DM 20 - DM 14 |

|                             |   |                 |                       |
|-----------------------------|---|-----------------|-----------------------|
| <b>Pulsos radiales Yin</b>  | <i>Todos los pulsos de derecha</i><br><i>Todos los pulsos profundos</i>       | <b>Plenitud</b> | tonificar IG 4        |
|                             |   | <b>Vacío</b>    | tonificar MC 6        |
| <b>Pulsos radiales Yang</b> | <i>Todos los pulsos de izquierda</i><br><i>Todos los pulsos superficiales</i> | <b>Plenitud</b> | dispersar IG 4        |
|                             |   | <b>Vacío</b>    | tonificar IG 4 - MC 6 |

### Patologías comunes

| Patologías              | Modalidades   | Tratamiento  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Anemias</b>          |   | Tonificar<br>- V 43: estimula la fabricación de los glóbulos rojos<br>- VB 39: estimula las defensas del organismo y la cicatrización. |
| <b>Quemaduras</b>       | A la derecha o a la izquierda                               | Tonificar P 7 del lado opuesto<br>Dispersar P 7 del lado afectado<br>Tonificar siempre VB 39 (para prevenir la infección)              |
| <b>Cardiovasculares</b> | Hipertensión (máxima)                                       | Dispersar MC 7, E 32, R 2  |
|                         | Con arterioesclerosis                                       | + Dispersar MC 8   |
|                         | Con piernas pesadas   | + Dispersar B 5  |
|                         | Tensión (Mínima, con disminución de la presión diferencial) | Dispersar C 7  |
| <b>Cefaleas</b>         | Frontales   | Tonificar IG 4, H 8<br>Dispersar P 7, H 2  |
|                         | Migrañas  | Dispersar VB 20, VG 16<br>Tonificar TR 5 VB 41<br>Dispersar B 4, MC 6  |

| <b>Patologías</b>   | <b>Modalidades</b>  | <b>Tratamiento</b>   |
|---|---|--|
| <b>Choque psicológico o conmoción</b>                     | Causado por una patología                                     | Tonificar E 14   |
| <b>Conjuntivitis</b>                                      | En general  | Tonificar H 8<br>Dispersar V 2, H 2                                  |
|   | Con los ojos llorosos   | + Dispersar VB 20  |
|   | Con los ojos purulentos                                       | Luego tonificar VB 39  |
| <b>Epilepsia</b>  | En crisis   | Tonificar ID 3 - VG 26<br>Luego dispersar VG 26                      |
|   | Fuera de las crisis   | Moxas en VG 12<br>Dispersar VG 20                                    |
|   | Crisis durante el día   | Tonificar R 6 - P 7<br>Dispersar V 62 - ID 3                         |
|   | Crisis durante la noche                                       | Tonificar V 62, ID 3<br>Dispersar R 6, P 7                           |
| <b>Gástricas : gastritis, acidés, quemaduras, úlceras</b> | En general  | Dispersar VC 21, VC 12, V 21   |
|   | Con regurgitación   | + Tonificar VC 13  |
|   | Con náuseas   | + Dispersar R 21, E 21   |
|   | Con vómitos :<br>+ pequeñas cantidades y ruidos de eructación | + Moxa en V 14   |
|   | Con «chorros» de grandes cantidades de vómito                 | + MC 6,<br>tonificar 6 veces y dispersar 3 veces                     |
| <b>Ginecológicas</b>                                      | Menstruaciones dolorosas (dismenorragia)                      | Tonificar IG 4, VB 41<br>Dispersar B 6, V 60                         |
|   | Largo tiempo entre dos menstruaciones                         | Dispersar VC 3   |
|   | Menstruaciones demasiado abundantes: hemorragias              | Tonificar B 6, B 10<br>Dispersar H 2                                 |
|   | Menopausia: sofocos, palpitaciones, sudores                   | Tonificar ID 1, C 9<br>E 37, R 7, V 15<br>Dispersar H 2, VC 3, VB 20 |

| Patologías                             | Modalidades   | Tratamiento  |
|--|---|--|
| <b>Intestinales:<br/>Disentería</b>    | En general  | Tonificar H 3<br>Dispersar B 4, E 25<br>V 25, E 37   |
|  | Graves  | + Moxas sobre un poco de sal en VC 8 +<br>Moxas en<br>E 36, E 37, E 39                         |
|  | Con dolores abdominales   | + Dispersar E 43   |
|  | Con vómitos   | <i>Ver patologías gástricas</i>  |
| <b>Intestinales:<br/>estreñimiento</b> | Atónico, sin dolor, abdomen normal, a menudo heces duras o en bolitas   | Tonificar IG 11<br>Dispersar IG 3  |
|  | Espasmódico, con dolores de estómago, abdomen duro y doloroso   | Tonificar E 25<br>Dispersar V 25   |
|  | Con flatulencia, gases  | + Dispersar<br>E 36, VC 12   |
|  | Con gases malolientes   | + Tonificar H 3  |
|  | Con dolores tipo punzadas   | Dispersar E 30<br>Tonificar B 4, MC 6<br>Dispersar<br>TR 5, VB 41                              |
| <b>Intoxicación<br/>alimentaria</b>    | En general  | Tonificar H 13 a la derecha  |
|  | Con vómitos   | <i>Ver patologías gástricas</i>  |
|  | Con diarrea   | <i>Ver patologías intestinales</i>   |
| <b>Paludismo<br/>(Malaria)</b>         | Tratamiento una o dos veces al día, 2 horas antes de la hora supuesta de la crisis; alternando los dos tratamientos siguientes: | 1/ Tonificar ID 3<br>Dispersar<br>VG 14, MC 5<br>2/ Tonificar VB 39<br>Dispersar<br>VG 9, B 10 |

| Patologías           | Modalidades   | Tratamiento   |
|----------------------|---|---|
| <b>Prolapsos</b>     | Anal  | Tonificar VG 20<br>E 36, B 6<br>Dispersar VG 1<br>Moxas en<br>VC 6, VC 8  |
|                      | Uterino   | Tonificar VG 20<br>E 36, B 6<br>Moxas en<br>VC 6, VC 8                    |
| <b>Respiratorias</b> | Gripe   | Tonificar<br>IG 4, VC 12, VB 39<br>VG 14<br>Dispersar<br>VB 20, V 12, P 7 |
|                      | Con dolores musculares y escalofrío, sin fiebre                             | + Dispersar B 21<br>+ Moxas en VC 12                                      |
|                      | Rinitis, con mucho flujo nasal  | Tonificar IG 4<br>Dispersar IG 20   |
|                      | Rinitis, con nariz tapada   | Tonificar IG 4, IG 20   |
|                      | Con sinusitis   | + Tonificar H 8<br>Dispersar H 2  |
|                      | Asma: con pulso de P amplio y pulso de IG flotante                          | Tonificar IG 4<br>Dispersar P 7   |
|                      | Con pulso de P flotante o amplio y pulso de R flotante                      | Tonificar R 7<br>Dispersar P 5  |
|                      | Con pulso de P amplio y pulso de ID flotante                                | Dispersar<br>VG 14<br>Tonificar ID 3, V 62<br>Dispersar P 7, R 6          |
|                      | Con pulso de P tenso (los otros pulsos están frecuentemente tensos también) | Tonificar P 9, B 5<br>Dispersar<br>C 8, P 10                              |
|                      | Angina  | Tonificar P 11, IG 4  |
| Con fiebre           | + Dispersar IG 11   |   |

| Patologías                             | Modalidades   | Tratamiento  |
|--|---|--|
| <b>Respiratorias</b><br>(continuación) | Bronquitis: con tos, expectoraciones líquidas y estornudos  | Tonificar IG 4, P 9<br>Moxas V 12, V 13<br>Dispersar P 5, E 40   |
| <b>Reumáticas</b>                      | <b>Por frío:</b> dolores vivos, agudos, intensos, agravados con el movimiento, pero mejoradas con calor                     | Tonificar R 2<br>Dispersar V 66<br>Tonificar V 60<br>+ puntos locales en dispersión + moxas                                      |
|  | <b>Por frío:</b> con insomnios y cistitis   | Dispersar ID 10, IG 15, IG 16 (miembro superior) o VB 29, VB 38 (miembro inferior)<br>Tonificar V 62, ID 3<br>Dispersar R 6, P 7 |
|  | <b>Por humedad:</b> dolores sordos, nocturnos y mejorados con el movimiento matinal, con hinchazón de los tejidos afectados | Tonificar E 45<br>Dispersar B 3<br>Tonificar B 2 (salvo en caso de «calor» asociado)   |
|  | Con los miembros superiores afectados   | + Tonificar IG 1<br>Dispersar P 9 - IG 15<br>Tonificar P 10 (salvo en caso de «calor» asociado)                                  |
|  | Con artrosis de cadera  | + Moxas en VB 30 o aguja en dispersión (en caso de «calor» asociado)   |
|  | <b>Por viento:</b> dolores migratorios  | Dispersar VB 20 VG 16<br>Tonificar TR 5 VB 41<br>Dispersar B 4 CS 6  |
|  | Con dolores de cintura  | + Dispersar al principio del tratamiento<br>VB 26 o VB 27  |
|  | Con dolores abdominales y diarrea   | + Dispersar al principio del tratamiento V 22  |
|  | Con dolores irradiantes en los hombros  | + Dispersar al principio del tratamiento ID 12   |
|  | Con dolores irradiantes hacia los muslos y las piernas  | + Dispersar al principio del tratamiento<br>VB 31, E 40  |

| <b>Patologías</b>                          | <b>Modalidades</b>  | <b>Tratamiento</b>  |
|--|---|---|
| <b>Síncope en el curso del tratamiento</b> | En general  | Tonificar VG 26   |
|  | Provocado por una aguja en el miembro superior              | + Tonificar E 36  |
|  | Provocado por una aguja en el miembro inferior              | + Tonificar IG 4  |
| <b>Urinarias</b>                           | Polaquiuria, cistitis con problemas locomotores e insomnios | Dispersar ID 10 (miembro superior) o VB 29 (miembro inferior)<br>Tonificar V 62, ID 3<br>Dispersar R 6, P 7 |
|  | Incontinencia urinaria despues del parto                    | Tonificar V 64, VB 34   |
|  | Cálculos renales, cólicos nefríticos                        | Dispersar R 4, R 5  |
|  | Retención urinaria por debilidad                            | Tonificar V 67  |
|  | Con retención de agua y edema en los tobillos               | + Tonificar V 62, V 60<br>Dispersar R 2 a la derecha  |
|  | Con piernas pesadas e hipertensión                          | + Dispersar E 32, B 5   |



# **GLOSARIO DE TÉRMINOS MÉDICOS**

| <b>Términos</b>     | <b>Definiciones</b>  |
|---------------------|--|
| Acné                | Afección de la piel (dermatosis) causada por la inflamación de las glándulas sebáceas o pilosebáceas           |
| Aerogastria         | Presencia de gases en el estómago  |
| Aftas               | Pequeña ulceración superficial de la mucosa bucal o faríngea.  |
| Afonía              | Perdida más o menos completa de la voz   |
| Alergia             | Aumento de la sensibilidad del organismo a un agente alergénico produciendo una reacción anormalmente excesiva |
| Algia               | Dolor en un órgano o en una región, no correspondiendo a una lesión anatómica obvia                            |
| Alopecia            | Caída de cabellos y vellos   |
| Amenorrea           | Ausencia del ciclo menstrual   |
| Amnesia             | Pérdida total o parcial de memoria   |
| Amniótico (líquido) | Líquido en el cual se desarrolla el feto   |
| Anamnesis           | Informaciones proporcionadas por el enfermo sobre el principio de su enfermedad y su evolución                 |

| Términos            | Definiciones   |
|---------------------|--|
| Anemia              | Disminución de la cantidad de hemoglobina (de glóbulos rojos) en la sangre   |
| Angina de pecho     | Síndrome caracterizado por crisis de dolores tipo punzada violentas en la región precordial, irradiando en el brazo izquierdo. Con fuerte angustia y sensación de muerte inminente. Dolores provocados por el esfuerzo, sobre todo al caminar. |
| Anquilosis          | Disminución o imposibilidad de movimiento de una articulación naturalmente móvil   |
| Anorexia            | Pérdida o disminución de apetito   |
| Anosmia             | Disminución o pérdida completa del olor  |
| Anquilosis          | Disminución o imposibilidad de movimiento de una articulación naturalmente móvil   |
| Apoplejía           | Suspensión brusca y más o menos completa de todas las funciones del cerebro, caracterizada por la pérdida súbita del conocimiento y de la motilidad voluntaria, con persistencia de la circulación y de la respiración                         |
| Arcaico             | Muy anciano  |
| Arterioesclerosis   | Endurecimiento de las capas mediana e interna de las paredes arteriales  |
| Artrosis            | Afección degenerativa, no inflamatoria de algunas articulaciones, caracterizada por lesiones cartilaginosas con producción de osteofitos, condrofitos (excrecencias) y por dolores, deformaciones e impotencia funcional                       |
| Arritmia (cardíaca) | Anomalía del ritmo cardíaco, con frecuencia, regularidad e igualdad de contracciones   |
| Ascitis             | Acumulación de líquidos en la cavidad peritoneal (abdomen)   |
| Asma                | Dificultad respiratoria caracterizada por ataques de disnea lenta, espiratoria, ligada al espasmo, a la congestión y a la hipersecreción de los bronquios.   |
| Astenia             | Depresión que conlleva insuficiencias funcionales múltiples  |
| Atonía              | Disminución de la tonicidad normal   |
| Auricular           | Dedo pequeño   |
| Borborigmos         | Ruidos en el abdomen por gases contenidos en el intestino  |

| <b>Términos</b>                | <b>Definiciones</b>   |
|--------------------------------|---|
| Bradycardia                    | Disminución del ritmo cardíaco debajo de la normal  |
| Bronquitis                     | Inflamación de la mucosa de los bronquios   |
| Caquexia                       | Trastornos profundos de todas las funciones del organismo   |
| Cardialgia o dolor del corazón | Dolor vivo, exagerado, en la región del pecho.  |
| Cardias                        | Orificio superior del estómago el cual comunica con el esófago  |
| Carótida (arteria)             | Arteria cuyas pulsaciones se pueden palpar a cada lado del cartílago tiroides   |
| Cauterización                  | Destrucción de un tejido vivo por un instrumento destinado a quemar los tejidos   |
| Cefalea                        | Dolor violento de la cabeza   |
| Cefalalgia                     | Todo tipos de dolor de cabeza   |
| Centrífugo                     | Movimiento del centro hacia la periferia  |
| Centrípeto                     | Movimiento de la periferia hacia el centro  |
| Cianosis                       | Se dice del color azul violáceo de la cara o de los labios  |
| Circadiano (ciclo)             | Ciclo de 24 horas (o de 12 horas chinas)  |
| Cirrosis                       | Afección hepática caracterizada por una proliferación del tejido conjuntivo del hígado  |
| Cistitis                       | Inflamación aguda o crónica de la vejiga  |
| Colecistitis                   | Inflamación de la vesícula biliar   |
| Cólicos nefríticos             | Síndrome con violentos dolores de la región lumbar irradiando hacia la vejiga y la pierna, con estreñimiento, vómitos y ténesmo vesical. Debido a la migración de un cálculo que va de los riñones hacia la vejiga. |
| Coma                           | Estado mórbido caracterizado por un adormecimiento profundo con pérdida total o parcial de la inteligencia, de la sensibilidad, de la motilidad, y conservación de las funciones respiratorias y circulatorias      |
| Concomitante                   | Que se produce al mismo tiempo  |
| Congenital                     | Que depende de la constitución del individuo, tal como es en el momento de su nacimiento  |
| Conjuntiva                     | Mucosa que cubre la cara interna de los párpados y del globo ocular   |

| <b>Términos</b>  | <b>Definiciones</b>  |
|------------------|--|
| Conjuntivitis    | Inflamación de la conjuntiva del ojo   |
| Consunción       | Adelgazamiento y pérdida de fuerza. Debilitamiento y pérdida de masa muscular progresiva, muy frecuente en los pacientes con sida y cáncer   |
| Contracturas     | Contracciones prolongadas e involuntarias de uno o de varios músculos, sin lesión de las fibras musculares   |
| Convulsiones     | Contracciones involuntarias e instantáneas focalizadas en uno o varios grupos musculares o generalizadas en todo el cuerpo.  |
| Coriza o rinitis | Afección nasal caracterizada por una obstrucción con flujo, estornudos y leve dolor de garganta  |
| Cosmogonía       | Teoría de la formación del universo  |
| Cutáneo          | Que concierne la piel  |
| Degeneración     | Degradación total o parcial de un organismo  |
| Deglutición      | Movimiento permitiendo ingerir el alimento   |
| Delirio          | Desorden de las facultades intelectuales, caracterizado por una serie de ideas erróneas, contrarias al sentido común, inaccesibles a la crítica  |
| Deshidratación   | Pérdida del agua del organismo   |
| Diabetes         | Trastorno del metabolismo de la glucosa por insuficiencia de la secreción de insulina, que se caracteriza por: aumento del apetito y sed con exageración de la cantidad de orina, y finalmente caquexia pudiendo ser fatal |
| Diafragma        | Músculo que separa el tórax del abdomen  |
| Dinámico         | En movimiento  |
| Disentería       | Inflamación ulcerosa del intestino grueso, dando lugar a evacuaciones frecuentes de mucosas sanguinolentas acompañadas de cólicos violentos  |
| Disnea           | Dificultad respiratoria  |
| Dispepsia        | Digestión difícil  |
| Eczema           | Lesión cutánea caracterizada por placas de color rojo vivo, con prurito y con producción de serosidad (líquido que lubrica algunas membranas del organismo)  |
| Edema            | Infiltración serosa de los tejidos y particularmente de la piel o mucosas  |

| <b>Términos</b>      | <b>Definiciones</b>  |
|----------------------|--|
| Edema de Quincke     | Variedad de urticaria caracterizada por la brusca aparición de infiltraciones edematosas de la cara o de las mucosas, en particular de la laringe  |
| Encefalitis          | Inflamación sin supuración de una parte más o menos extendida del encéfalo (cerebro)   |
| Endocrina (glándula) | Que secreta hormonas   |
| Endógeno             | Que se produce en el organismo   |
| Enfisema (pulmonar)  | Dilatación y destrucción de los bronquiolos respiratorios  |
| Entropía             | Grandeza que, en termodinámica, permite evaluar la degradación de la energía de un sistema: la entropía de un sistema caracteriza su grado de desorden.  |
| Enuresis             | Emisión involuntaria de orina, generalmente nocturna y a una edad en la cual ya se ha adquirido el control de esfínteres   |
| Epigastrialgia       | Dolor vivo, exagerado, en la región del epigastrio relacionado con la digestión  |
| Epigástrico          | Que concierne la región del estómago   |
| Epigastrio           | Región del estómago  |
| Epilepsia            | Activación simultánea y anormalmente intensa de un gran número de neuronas cerebrales, provocando crisis paroxísticas que van de ausencias a crisis parciales o generalizadas con pérdida de la conciencia y convulsions |
| Epistaxis            | Hemorragias nasales  |
| Equinoccios          | Períodos del año donde la duración del día y de la noche es igual  |
| Escroto              | Pequeña bolsa que contiene los testículos  |
| Esfínter             | Músculo en anillo que garantiza el cierre de un conducto; por ejemplo el esfínter anal garantiza el cierre del ano   |
| Espasmo              | Contracción involuntaria de un músculo   |
| Espasticidad         | Disposición de los músculos más o menos marcada para contraerse  |
| Espermatorea         | Emisión involuntaria de esperma  |

| <b>Términos</b>     | <b>Definiciones</b>   |
|---------------------|---|
| Esquizofrenia       | Disociación y discordancia de las funciones psíquicas, con pérdida de la unidad de la personalidad, ruptura del contacto con la realidad y tendencia a encerrarse en un mundo interior. |
| Estancamiento       | Estasis   |
| Estasis             | Paro o disminución considerable de la circulación de un líquido o de la energía   |
| Etiología           | Estudio de las causas de las enfermedades   |
| Etiopatogenia       | Estudio de las causas del mecanismo que produce una enfermedad  |
| Exocrina (glándula) | Que excreta lo que produce por el intermedio de un canal de excreción   |
| Exógeno             | Que es producido a partir del exterior del organismo  |
| Expectoraciones     | Espustos producidos por las vías respiratorias  |
| Fétido              | Se dice de un olor fuerte y repugnante  |
| Filogenesis         | Desarrollo de la especie  |
| Fisiología          | Ciencia que estudia las funciones y las propiedades de los órganos y de los tejidos de los seres vivos  |
| Flemas              | Líquidos más o menos espesos, transparentes, amarillentos o verdosos, secretados por las mucosas en ciertos estados patológicos   |
| Fosfenos            | Sensaciones luminosas sin acción de la luz  |
| Fotofobia           | Intolerancia a la luz debido al dolor que ésta provoca  |
| Frigidez            | Inercia de las funciones genitales  |
| Ganglios            | Pequeña glándula del sistema linfático  |
| Hematemesis         | Vómitos de sangre   |
| Hematopoiético      | Que concierne la formación de los glóbulos rojos  |
| Hematuria           | Emisión por la uretra de sangre mezclada con orina  |
| Hemiplejía          | Parálisis completa o incompleta afectando la mitad del cuerpo parcialmente o totalmente   |
| Hemoglobina         | Pigmento de los glóbulos rojos que asegura el transporte del oxígeno del aparato respiratorio a las células   |
| Hemoptisis          | Espujo de sangre proveniente de las vías respiratorias  |

| <b>Términos</b>       | <b>Definiciones</b>   |
|-----------------------|---|
| Hepatitis             | Afección inflamatoria del hígado  |
| Hidratación           | Aporte en agua en el organismo  |
| Higrometría           | Estado de humedad de la atmósfera   |
| Hiperclorhidria       | Exceso de ácido clorhídrico en el saco gástrico   |
| Hiperestesia          | Exageración de la sensibilidad  |
| Hiperfunción          | Exageración del funcionamiento normal   |
| Hiperlaxitud          | Defecto en la tensión y resistencia de los ligamentos de una articulación   |
| Hipermenorrea         | Reglas demasiado abundantes   |
| Hipertensión          | Aumento de la tensión o presión arterial  |
| Hipertiroidismo       | Exageración de secreciones de la tiroides   |
| Hipertonía (muscular) | Tensión muscular exagerada  |
| Hipertrofia           | Aumento del volumen de un órgano  |
| Hipoacusia            | Disminución de la agudeza auditiva  |
| Hipocondrio           | Que concierne las regiones situadas debajo del reborde costal de cada lado  |
| Hipofuncionamiento    | Reducción de la función   |
| Hipotonía (muscular)  | Tensión muscular débil  |
| Histeria              | Neurosis con trastornos motores, sensitivos o sensoriales permanentes o transitorios, no respondiendo a ninguna sistematización nerviosa, anatómica o fisiológica |
| Ictericia             | Coloración amarillenta de la piel y mucosas debido a un aumento de la bilirrubina   |
| Impaciencias          | Sensaciones desagradables de molestia ubicándose en las piernas, con agitación motora, sacudidas durante el reposo, en la tarde o en la noche                     |
| Impotencia            | Dificultad de movimiento de un miembro  |
| Inapetencia           | Pérdida o disminución del apetito (anorexia)  |
| Incontinencia         | Emisión involuntaria de materias fecales o de orina   |
| Leucorrea             | Flujo mucoso o mucopurulento que se efectúa por la vulva  |

| <b>Términos</b>                  | <b>Definiciones</b>   |
|----------------------------------|---|
| Linfático                        | Se dice de un temperamento con predisposición al cansancio, astenia, a las enfermedades crónicas...   |
| Lingual                          | Que concierne la lengua   |
| Lipoma                           | Tumor cutáneo benigno debido a una proliferación del tejido adiposo (grasa)   |
| Litiasis                         | Formación de cálculos en una glándula o un reservorio   |
| Longilíneo                       | Se dice de un individuo caracterizado por sus largos miembros y su tronco corto   |
| Lumbago                          | Dolor de la región lumbar después de un esfuerzo  |
| Lumbalgia o dolor en los riñones | Dolor ubicado en la región lumbar   |
| Malaria                          | Paludismo: enfermedad infecciosa debida al plasmodium, parásito inoculado por la picadura de ciertos mosquitos (anofeles)   |
| Maniacodepresivo (síndrome)      | Psicosis con alternancia de excitación eufórica y depresión   |
| Mediastino                       | Zona del cuerpo situada detrás del esternón y que contiene los bronquios, la tráquea, el esófago...   |
| Médulas                          | Médula espinal o médula osea  |
| Menière (síndrome de)            | Vértigos con acufenos y sordera   |
| Meningitis                       | Inflamación aguda o crónica de las meninges (membranas que rodean los centros nerviosos) cerebrales y medulares   |
| Metabolismo                      | Conjunto de transformaciones químicas de la nutrición y destinadas a satisfacer las necesidades en energía, en formación, en reparación de tejidos, en elaboración de ciertas sustancias (hormonas, anticuerpos...) |
| Metrorragia                      | Hemorragias uterinas fuera del ciclo  |
| Micción                          | Acción de orinar  |
| Migraña                          | Dolor de cabeza intenso, a menudo lateralizado, ubicado en la región temporal y orbitaria con malestar general, náuseas y a veces vómitos   |
| Motilidad                        | Facultad de moverse   |

| <b>Términos</b>           | <b>Definiciones</b>  |
|---------------------------|--|
| Mucosidades               | Sustancias espesas que cubren ciertas mucosas  |
| Nefritis                  | Inflamación aguda o crónica de riñones   |
| Neguentropía              | La neguentropía de un sistema caracteriza su grado de organización, con respecto a la entropía, que caracteriza su grado de desorden |
| Neoformación              | Formación de un tejido nuevo cuyos elementos se sustituyen a los de un tejido anterior. Por extensión, proliferación tumoral, cáncer |
| Neuralgias                | Dolores espontáneos o provocados, continuos o paroxísticos ubicados sobre el trayecto de los nervios                                 |
| Neurastenia               | Neurosis con insomnio, sensación de gran cansancio, tristeza, temor e indecisión   |
| Nódulos                   | Pequeñas nudosidades, producidas accidentalmente y dando la sensación de un cuerpo duro, más o menos redondo y circunscrito          |
| Octaedro                  | Poliedro con ocho caras triangulares regulares   |
| Oliguria                  | Disminución de la cantidad de orina  |
| Ontogenesis               | Desarrollo del individuo   |
| Opistótonos               | Contracturas de los músculos extensores de los miembros y del tronco   |
| Ortosimpático (Simpático) | Sistema nervioso regulador de la vida vegetativa, con su antagonista el parasimpático  |
| Palpitaciones             | Latidos del corazón, sensibles e incómodos para el enfermo   |
| Paludismo                 | Malaria: enfermedad contagiosa debida al plasmodium, parásito inoculado por la picadura de ciertos mosquitos (anofeles)              |
| Parálisis                 | Disminución o abolición de la motricidad   |
| Parasimpático             | Sistema neurovegetativo, antagonista del simpático u ortosimpático   |
| Parkinson                 | Temblor especial y rigidez muscular ligados a una degeneración celular del tejido gris del mesencéfalo                               |
| Paroxístico               | Con períodos de máxima acuidad e intensidad (de una sensación o de una enfermedad)   |
| Patógeno                  | Se dice de factores que determinan una enfermedad  |
| Patología coronaria       | Enfermedad de las arterias coronarias  |

| <b>Términos</b> | <b>Definiciones</b>  |
|-----------------|--|
| Patológico      | Estado de las funciones de un organismo perturbado por la enfermedad   |
| Peristáltico    | Se dice del movimiento correspondiente a las contracciones del estómago o del intestino, contracciones que se efectúan de arriba abajo del tubo digestivo y permiten la progresión del bolo alimenticio                            |
| Pigmento        | Producto que colora  |
| Pilomotor       | Se dice del reflejo que levanta los vellos (piel de gallina)   |
| Plétora         | Sobreabundancia  |
| Polaquiuria     | Micciones demasiado frecuentes, con orina escasa   |
| Poliedro        | Sólido con caras planas  |
| Porfirina       | Pigmento con fluorescencia roja cuando es combinada al hierro y verde si es combinada al magnesio. Es uno de los constituyentes de la hemoglobina y de la clorofila  |
| Postprandial    | Después de las comidas   |
| Precordialgias  | Nombre dado a todos los dolores de la región precordial, región anterior del tórax correspondiente al corazón  |
| Priapismo       | Erección violenta, prolongada, a veces dolorosa, sin apetito sexual  |
| Prolapsus       | Caída de un órgano o de una parte del órgano (útero, recto)  |
| Prurito         | Picor intenso y persistente  |
| Psoriasis       | Afección de la piel caracterizada por la aparición de elementos redondos, formados de pieles secas, brillantes y nacaradas. Se quitan fácilmente y dejan debajo de ellas una superficie roja, brillante y que sangra con facilidad |
| Ptoxis          | Desplazamiento de una víscera después de que los tejidos que la sostienen se sueltan   |
| Quiste          | Cavidad que no comunica con el exterior, conteniendo una sustancia líquida, blanda o sólida, y cuya pared no tiene lazo vascular con su contenido  |
| Regurgitación   | Retorno de alimentos del estómago o del esófago en la boca, sin esfuerzo ni vómito   |

| <b>Términos</b> | <b>Definiciones</b>   |
|-----------------|---|
| Retención       | Acumulación de un producto sólido, líquido o gaseoso en el conducto de evacuación o en el reservorio que lo contiene naturalmente |
| Rinorrea        | Flujo líquido por la nariz sin inflamación  |
| Sarna           | Enfermedad cutánea producida por un parásito animal, con prurito y lesiones específicas   |
| Semiología      | Parte de la medicina que estudia los signos de las enfermedades   |
| Simpaticotónico | Que actúa en el sentido del sistema simpático   |
| Síncope         | Pérdida de conocimiento brutal y completo   |
| Síndrome        | Conjunto de síntomas  |
| Solsticio       | Período del año durante el cual los días son más largos o más cortos  |
| Somático        | Que concierne el cuerpo o le pertenece  |
| Sudación        | Producción de sudor, transpiración  |
| Sudoromotor     | Que provoca la producción de sudor  |
| Surcos          | Ubicación anatómica (de los pulsos)   |
| Talalgia        | Dolor persistente en el talón   |
| Taquicardia     | Aceleración del ritmo cardíaco por encima de lo normal  |
| Tenesmo         | Tensión dolorosa con ganas continuas de defecar u orinar, a veces sensaciones de quemaduras en el ano o en la vejiga              |
| Termodinámica   | Parte de la física que trata las relaciones entre los fenómenos mecánicos y caloríficos   |
| Tetraedro       | Poliedro con cuatro caras triangulares y regulares  |
| Textura         | Disposición o aspecto, (textura de la piel)   |
| Tics            | Contracciones involuntarias de uno o varios músculos, particularmente faciales  |
| Tonicidad       | Estado particular de tensión permanente e involuntaria de los tejidos vivos   |
| Trismus         | Contractura de los músculos masticadores  |
| Tuberculosis    | Enfermedad contagiosa e inoculable debido al bacilo de Koch, con diseminación parcial o total en el organismo de dicho bacilo     |

| <b>Términos</b>  | <b>Definiciones</b>  |
|------------------|--|
| Tumefacción      | Aumento anormal del volumen de una parte localizada del cuerpo                                     |
| Ulceración       | Pérdida de la mucosa que protege la piel   |
| Urticaria        | Erupción cutánea con producción de reacciones rosadas o rojas y sensación de quemadura o prurito   |
| Vagotónico       | Que actúa en el sentido parasimpático  |
| Varicosidad      | Dilatación de venas y de capilares (venas varicosas)   |
| Vasoconstricción | Disminución del calibre de un vaso por contracción de las fibras musculares                        |
| Vasodilatación   | Aumento del calibre de un vaso   |
| Vesícula         | Lesión de la piel con pequeño levantamiento de la epidermis conteniendo una serosidad transparente |
| Vespertino       | En relación con el principio de la noche, la tarde   |
| Vulva            | Conjunto de las partes genitales externas femininas  |

# GLOSARIO DE TÉRMINOS DE LA MEDICINA CHINA

| Chino pinyin  | Inglés   | Español  | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios  |
|---|--|--|---|
| <i>San Jiao : producción de Ying qi y de Wei qi</i> |  |  |   |
| (Nei) San Jiao<br>(内)三焦                             | Three burners<br>Upper burner<br>Middle burner<br>Lower burner | Los tres hogares<br>hogar superior<br>hogar medio<br>hogar inferior          | 3 zonas físicas del cuerpo:<br>Arriba del tórax, mitad del abdomen (bajo las costillas) y bajo vientre, con los órganos y las vísceras que lo componen: Zang y Fu<br>Los 3 hogares aseguran la actividad de la « Vía del agua y de los cereales ».  |
| Wai San Jiao<br>外三焦                                 | Three warmers<br>Upper warmer<br>Middle warmer<br>Lower warmer | Los tres recalentadores<br>rec. superior,<br>rec. mediano,<br>rec. inferior, | Garantizarán la preparación de las energías y de las sustancias recibidas y la conservación de la integridad energética y fisiológica del organismo.<br>Tienen dos estructuras:<br>Una estructura anatómica:<br>tres «vías superiores u órganos externos»:<br>vías respiratorias sup. (nariz y senos + bronquios),<br>vías digestivas sup.(boca+esófago)<br>vías sexuales y urinarias |

| Chino pinyin   | Inglés                | Español                              | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios   |
|--|-----------------------|--------------------------------------|--|
| Wai San Jiao<br>外三焦<br>(sigue)   | (continuation)        | (sigue)                              | Una estructura energética: los doce meridianos, antenas de órganos y vísceras correspondientes en los tres hogares. Estos 12 meridianos funcionan según las 6 fases du <i>Shang Han Lun</i> .  |
| <i>San Jiao : Utilización de Ying qi y de Wei qi, convertidos en sangre y energía (Xue y Qi)</i> |                       |                                      |  |
| Nei San Jiao<br>内三焦<br>Gu Fu<br>孤腑   | Triple Burner         | El triple hogar                      | Viscera (fu): función energética correspondiente al conjunto de órganos de los tres hogares, y particularmente al páncreas exocrino quien participa en las funciones de los 5 elementos de la Tierra como 2do fuego Yang (fuego ministerial Yang). Llamado también «la entraña solitaria» ( <i>Gu Fu</i> ) |
| Shou shao yang san jiao jing<br>手少阳三焦经   | Triple Warmer channel | El meridiano del triple recalentador | Uno de 12 meridianos: trayecto energético periférico asociado a la función triple hogar. Como meridiano, participa a las 6 fases del <i>Shang Han Lun</i> .  |
| Zang<br>脏  | Organ(s)              | Organo(s)                            | Plenos, yin (hígado, corazón, bazo, pulmones, riñones)   |
| Fu<br>腑  | Viscus, viscera       | Viscera(s) o entraña(s)              | Huecos, yang (vesícula biliar, intestino delgado, estómago, intestino grueso, vejiga, triple hogar)  |
| Qi heng zhi fu<br>奇恒之腑   | Extraordinary organs  | Entrañas curiosas                    | Vesícula biliar, médula, cerebro, útero  |
| Qi 气   | Qi, Energy            | Energía                              |  |
| Xue 血  | Blood                 | Sangre                               |  |
| Sui<br>髓   | Marrows               | Médulas                              | Comprende la médula ósea, espinal y cerebral.  |

| Chino pinyin                       | Inglés  | Español   | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios   |
|------------------------------------|---|---|--|
| Jinye<br>津液                        | Body fluids   | Líquidos orgánicos fluidos ( <i>jin</i> ) y espesos ( <i>ye</i> ) |  |
| Tanyin<br>痰饮                       | Mucus, Phlegm   | Flemas  |  |
| You Xing Zhi Tan<br>有形之痰           | Substantial phlegm  | Flemas materiales   | Mocos o mucosidad, esputo, etc..   |
| Wu Xing Zhi Tan<br>无形之痰            | Insubstantial phlegm  | Flemas inmateriales   | Factor patógeno "inmaterial" que puede perturbar la consciencia o condensarse para formar los nódulos, quistes, etc.         |
| <i>Los ocho vasos maravillosos</i> |   |   |  |
| <b>Qi jing ba mai</b><br>奇经八脉      | <b>Eight extra (ordinary) channels, 8 wondrous vessels</b>  | <b>Ocho vasos maravillosos</b>                                    | <b>Tsi Tsing Pa Mo</b>   |
| Chong mai<br>冲脉                    | CV- Chong Vessel Penetrating vessel                         | Chong mai   | <i>Tchong mo</i> ,<br>Vaso glorieta<br>Vaso tronco de la vida  |
| Yin wei mai<br>阴维脉                 | yWM - yin wei mai<br>Yin linking vessel                     | Yin wei mai   | <i>Yin oé</i><br>Vaso regulador del yin<br>Cadena de los yin   |
| Yin qiao mai<br>阴跷脉                | yQM - yin qiao mai<br>Yin heel vessel / yin motility vessel | Yin qiao mai  | <i>Yin tsiao mo</i><br>Vaso de la motilidad del yin<br>Vaso en el surco, bajo el tobillo yin<br>Vaso bajo el maléolo interno |
| Ren mai<br>任脉                      | RM - ren mai<br>Conception vessel                           | Ren mai   | <i>Jen mo</i> – JM abreviado en<br>Vaso concepcion - VC  |

| Chino pinyin                                     | Inglés  | Español   | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios  |
|--|---|---|---|
| Du mai<br>督脉                                     | DM - du mai<br>Governor vessel  | Du mai  | <i>Tou mo</i> – TM abreviado en Vaso gobernador - VG  |
| Yang qiao mai<br>阳跷脉                             | YQM - yang qiao mai<br>Yang heel vessel / Yang motility vessel                              | Yang qiao mai   | <i>Yang tsiao mo</i><br>Vaso de motilidad del yang<br>Vaso en el surco bajo el tobillo yang<br>Vaso bajo el maléolo externo   |
| Yang wei mai<br>阳维脉                              | YWM - yang wei mai<br>Yang linking vessel   | Yang wei mai  | <i>Yang oé</i><br>Vaso regulador del yang<br>Cadena de los yang   |
| Dai mai<br>带脉                                    | DM - dai mai<br>Belt vessel<br>Girdle vessel  | Dai mai   | <i>Taé mo</i><br>Vaso de la cintura   |
| <i>Diferentes tipos de meridianos</i>            |   |   |   |
| <b>Jing mai</b><br>经脉<br><b>Zheng Jing</b><br>正经 | <b>Main channels</b>  | <b>Meridianos principales</b>   |   |
| <b>Liu Da Jing</b><br>六大经                        | 6 (paired) channels<br>Tai Yang<br>Yang Ming<br>Shao Yang<br>Tai Yin<br>Shao Yin<br>Jue Yin | 6 grandes meridianos<br>•Tai Yang<br>•Yang Ming<br>•Shao Yang<br>•Tai Yin<br>•Shao Yin<br>•JueYin | Cada meridiano principal se divide en un meridiano de la “mano” y en un meridiano del “pie” - ejemplo: el gran meridiano <i>Yang Ming</i> reúne el <i>Shou Yang Ming</i> (meridiano del intestino grueso) y el <i>Zu Yang Ming</i> (meridiano del estómago) |
| Shou tai yin<br>手太阴                              | LU – Lung channel   | P – pulmones  | <i>Cheou Tae Yin</i>  |

| Chino pinyin                                       | Inglés   | Español   | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios  |
|--|--|---|---|
| Shou yang ming<br>手阳明                              | LI – Large Intestine channel                                       | IG – intestino grueso   | <i>Cheou Yang Ming</i>  |
| Zu yang ming<br>足阳明                                | ST – Stomach channel   | E – estómago  | <i>Tsou Yang Ming</i>   |
| Zu tai yin<br>足太阴                                  | SP- Spleen channel   | B - bazo  | <i>Tsou Tae Yin</i>   |
| Shou shao yin<br>手少阴                               | HT – Heart channel   | C – corazón   | <i>Cheou Chao Yin</i>   |
| Shou tai yang<br>手太阳                               | SI – Small Intestine channel                                       | ID – intestino delgado  | <i>Cheou Tae Yang</i>   |
| Zu tai yang<br>足太阳                                 | UB – Urinary Bladder channel<br>• Inner pathway<br>• Outer pathway | V – vejiga<br>1era cadena de vejiga<br>2da cadena de vejiga.                    | <i>Tsou Tae Yang</i>  |
| Zu tai yin<br>足太阴                                  | KI –Kidney channel   | R - riñones   | <i>Tsou Chao Yin</i>  |
| Shou jue yin<br>手厥阴<br>Xin bao jing / luo<br>心包经/络 | PC – Pericardium channel   | MC – m a e s t r o del corazón o circulación-sexualidad o pericardio energético | <i>Cheou Tsiue Yin –</i><br>La función maestro del corazón se dice en chino “ <i>xin bao luo</i> ” mientras que meridiano del maestro del corazón se dice: “ <i>xin bao jing</i> ”. |
| Shou shao yang<br>手少阳                              | TW - Triple Warmer channel   | TR – triple recalentador  | <i>Cheou Chao Yang</i>  |

| Chino pinyin                                  | Inglés   | Español   | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios   |
|---|--|---|--|
| Zu shao yang<br>足少阳                           | GB – Gall Bladder channel  | VB – vesícula biliar  | <i>Tsou Chao Yang</i>  |
| Zu jue yin<br>足厥阴                             | LV – Liver channel   | H - hígado  | <i>Tsou Tsiue Yin</i>  |
| <b>Luo mai</b><br>络脉<br><b>Bie luo</b><br>别络  | 1Luo channels, Luo connecting channels; connecting channels; collaterals<br>2.12 Transversal Luo vessels   | Los Luo<br><br>Los Vasos Luo                                    | Meridianos Lo.<br>Tener cuidado con no confundirlos con los jing bie: los Lo se llaman «colaterales» en inglés, mientras que los jing bie son llamados «canales divergentes». En español, el término «colaterales» designa los jing bie! |
| <b>Zong Luo</b><br>纵络                         | 16 Longitudinal Luo Vessels  | Vasos Luo longitudinales  | Los 16 Lo longitudinales: parten del punto Lo e irrigan las zonas del cuerpo. Poseen una sintomatología particular.  |
| <b>Fu Luo, Sun Luo, Xue Luo</b><br>浮络, 孙络, 血络 | 12 Transversal Luo Vessels (capillaries)   | Vasos Luo transversales   | Los 12 Lo transversales: son pequeños vasos que unen un meridiano yang y un meridiano yin acoplado.  |
| <b>Jing Bie</b><br>经别<br><b>Bie Mai</b><br>别脉 | Jing Bie Divergent Channels  | Jing Bie Vasos colaterales                                      | <i>Tsing pie</i> . Meridianos "distintos". Cuidado con la confusión de los términos en las traducciones del chino al inglés, francés o español.  |
| <b>Jing jin</b><br>经筋                         | Jing Jin Muscle channels<br>Jingjin-sinew channels.<br>Ligamentary channels.<br>Musculo-tendinous channels | Jing Jin Meridianos tendino-musculares<br>Canales ligamentarios | <i>Tsing kan</i>   |

| Chino pinyin                                 | Inglés   | Español                                      | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios  |
|--|--|--|---|
| Tong Dao<br>通道                               | Pathway  | Trayectoria<br>trayecto                      | De un meridiano o de un vaso maravilloso  |
| Xu Li<br>虚里                                  | Xu Li  | Xu Li  | Gran Lo del estómago  |
| Da Bao<br>(Pi zhi da<br>luo)<br>大包(脾<br>之大络) | Da Bao   | Da Bao                                       | Gran Lo del bazo  |
| <i>Diferentes tipos de puntos</i>            |  |  |   |
| Beishu<br>Xue<br>背俞穴                         | Back-Shu<br>points<br>Back trans-<br>porting<br>points                 | Puntos Shu<br>Puntos de<br>asentimien-<br>to | Puntos Yu<br>Puntos de asentimiento   |
| Mu Xue<br>募穴                                 | Front-Mu<br>points<br>Front<br>collecting<br>points<br>Alarm<br>points | Puntos Mu<br>Puntos<br>heraldos              | Puntos Mo<br>Puntos heraldos o alarma   |
| Xi Xue<br>郄穴                                 | Xi-cleft<br>points<br>Acumula-<br>ting points                          | Puntos Xi<br>Puntos de<br>acumula-<br>ción   | Puntos tsri<br>Puntos de urgencia   |
| Luo Xue<br>络穴                                | Luo-con-<br>necting<br>points  | Puntos Luo                                   | Puntos Lo   |
| Zu Luo<br>Xue<br>组络穴                         | Group Luo<br>points  | Puntos Luo<br>de grupo                       | Puntos Lo de grupo actúan sobre<br>3 meridianos al mismo tiempo.<br>Ejemplo: el 6 B actúa sobre los<br>meridianos del bazo, hígado y<br>riñón |

| <b>Chino pinyin</b>          | <b>Inglés</b>  | <b>Español</b>                          | <b>Antigua transcripción, otra denominación o comentarios</b>  |
|------------------------------|--|---|--|
| Wu Shu Xue<br>五输穴            | (Five) Shu points<br>transporting points<br>antique points | Puntos Shu antiguos                     | Puntos Su antiguos,<br>Puntos de los 5 elementos de los meridianos                                       |
| Jīng Xue<br>井穴               | Jing-Well point  | Punto Jīng                              | Punto Ting   |
| Rong / Ying Xue<br>荣/荣穴      | Ying-Spring point  | Punto Rong<br>Punto Ying                | Punto Yong   |
| Shu Xue<br>输穴                | ShuStream point  | Punto Shu                               | Punto Yu o punto Shu   |
| Yuan Xue<br>原穴               | Yuan-source point  | Punto Yuan<br>Punto fuente              | Punto luan o punto Yuan situado sobre los meridianos Yang únicamente. También llamado punto de absorción |
| Jing / Xing Xue<br>经穴        | Jing-River point   | Punto Jing                              | Punto King   |
| He Xue<br>合穴                 | He-Sea point   | Punto He                                | Punto Ro   |
| Hai Xue<br>四海穴               | He-Sea point   | Puntos océanos                          | Puntos océanos de la sangre, del qi, del agua, de los cereales y de las médulas                          |
| Xia He Xue<br>下合穴            | Lower He-Sea   | Punto He secundario                     | Punto Ro secundario  |
| Ba Mai Jiao Hui Xue<br>八脉交会穴 | 8 Hui-converging points<br>8 master points                 | Puntos Maestros (de Vasos Maravillosos) | Siempre son utilizados con relación a un vaso maravilloso  |

| Chino pinyin                       | Inglés   | Español   | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios  |
|------------------------------------|--|---|---|
| Jiao Hui Xue<br>交会穴                | Hui-meeting points.<br>Hui-gathering points<br>Intersection points | Puntos Cruce - Reunion                                | Puntos comunes a los meridianos y a los vasos maravillosos  |
| Dui Xue<br>对穴 (八脉交穴)               | Coupled points   | Puntos acoplados                                      | Se refiere al emparejamiento de los puntos maestros y de los vasos maravillosos ejemplo : el 6 B y el 6 MC                                  |
| Hui Xue<br>汇穴                      | Hui-influential points   | Puntos reunión  | Puntos reunión de sangre, del qi, de huesos, de músculos y ligamentos, de médulas, de vasos, arterias, venas, de órganos, de vísceras, etc. |
| Hui He Xue<br>汇合穴 (经别)             | Jing Bie meeting points  | Puntos de reunión de los Jing Bie                     | Puntos del cuello o de la cabeza donde se reúnen los Jing Bie, de dos en dos (uno yin y uno yang acoplados)                                 |
| Tian you Tian chuang Xue<br>天牖/天窗穴 | Windows of the sky points  | Puntos ventanas del cielo                             |   |
| Gui Xue<br>鬼穴                      | 13 ghost points  | 13 puntos gui   | Puntos propuestos por <i>Sun Si Miao</i>  |
| Ru, Chu Xue<br>入/出穴                | Entry and exit points  | Puntos de entrada y de salida                         | Generalmente, el primero y el último punto de los meridianos  |
| Hui He Xue<br>汇合穴 (经筋)             | Jing Jin convergen- ce points                                      | Puntos de reunión de los meridianos tendinomusculares | Puntos donde los meridianos tendinomusculares se reúnen de tres en tres.  |

| <b>Chino pinyin</b>                                  | <b>Inglés</b>                                  | <b>Español</b>                             | <b>Antigua transcripción, otra denominación o comentarios</b>      |
|--|--|--|--|
| Guan Xue<br>关穴                                       | Guan points<br>Barrier points                  | Puntos barreras o también llamados Guan    | Puntos Koann   |
| <i>Principios y teoría</i>                           |  |  |  |
| Da xunhuan<br>大循环                                    | Horary cycle                                   | Gran circulación                           | Circulación del Qi en los 12 meridianos, cada dos horas            |
| Zi wu liu zhu<br>子午流柱<br>Wu Ye<br>(zi-wu )<br>午夜(子午) | Midnight-noon ebb flow<br>Midday-midnight rule | (Ley, relación)<br>Mediodía - medianoche   |  |
| Fu Qi<br>夫妻  | Husband and Wife rule                          | Ley esposo - esposa                        |  |
| Biao ben<br>标本                                       | Root/branches treatment                        | Tratamiento de raíces / ramas              |  |
| Gen Bu Xue / Gen Xie Xue<br>根补穴/根泻穴                  | Root treatment tonification / dispersion point | Punto raíz de tonificación / de dispersión |  |
| Bi Zheng<br>痹症                                       | Bi (syndrome)                                  | Bi   | Pei – ataque relacionado con la estación                           |
| <b>8 gang</b><br>八纲                                  | <b>8 Principles</b>                            | <b>8 Principios</b>                        |  |
| yin / yang<br>阴/阳                                    | Yin / Yang                                     | Yin / Yang                                 |  |
| biao / li<br>表/里                                     | Interior / exterior                            | Al derecho/ forro                          | superficial / profundo (como si la piel fuese un tejido protector) |

| <b>Chino pinyin</b>                | <b>Inglés</b>        | <b>Español</b>              | <b>Antigua transcripción, otra denominación o comentarios</b> |
|------------------------------------|----------------------|-----------------------------|---|
| han / re<br>寒/热                    | Cold / heat          | Frío / calor                |   |
| shi / xu<br>实/虚                    | Deficiency / excess  | Vacío / pleno               |   |
| <i>Movimientos del Qi</i>          |                      |                             |   |
| Qi Xu<br>气虚                        | Qi deficiency        | Vacío de energía            |   |
| Qi Xian<br>气陷                      | Qi sinking           | Energía reentrada           |   |
| Qi Yu<br>气瘀                        | Qi stagnation        | Estancamiento de energía    |   |
| Qi Ni<br>气逆                        | Qi counter-flow      | Energía contra la corriente | Energía a contracorriente                                     |
| Xue Xu<br>血虚                       | Blood deficiency     | Vacío de sangre             |   |
| Xue Yu<br>血瘀                       | Blood stasis         | Estancamiento de sangre     |   |
| Xue Re<br>血热                       | Blood heat           | Calor en la sangre          |   |
| <b>Liu Jing Zhuan Bian</b><br>六经传变 |                      |                             |   |
| <b>Liu Jing Zhuan Bian</b><br>六经传变 | <b>Six stages</b>    | <b>Seis fases</b>           | Según el <i>Shang Han Lun</i> (Tratado del frío nocivo)       |
| <b>Wu Xing</b><br>五行               |                      |                             |   |
| <b>Wu Xing</b><br>五行               | <b>Five elements</b> | <b>Cinco elementos</b>      |   |
| Mu<br>木                            | Wood                 | Madera                      |   |
| Huo<br>火                           | Fire                 | Fuego                       |   |
| Tu<br>土                            | Earth                | Tierra                      |   |

| <b>Chino pinyin</b>        | <b>Inglés</b>                                  | <b>Español</b>                   | <b>Antigua transcripción, otra denominación o comentarios</b>   |
|----------------------------|--|----------------------------------|---|
| Jin<br>金                   | Metal  | Metal                            |   |
| Shui<br>水                  | Water  | Agua                             |   |
| Tu Huo<br>土火               | Earth fire                                     | Fuego de la Tierra               | Concierne el MC y el triple hogar cuando activan la función "transporte-transformación" de la Tierra.                     |
| Xiang Huo<br>相火            | Minister fire                                  | 2ndo fuego Fuego ministro        | En los 5 Elementos, concierne el MC (maestro del corazón: fuego ministro yin) y el TH (triple hogar: fuego ministro yang) |
| Jun Huo<br>君火              | Emperor fire                                   | Fuego emperador                  | Concierne el corazón  |
| Xiang Sheng<br>相生          | Sheng cycle<br>Engendering cycle               | Ciclo Sheng                      | Ciclo sheng, ciclo generativo, de nacimiento, producción (ciclo fisiológico)  |
| Xiang Ke<br>相克             | Ke cycle<br>Control cycle<br>Restraining cycle | Ciclo Ke                         | Ciclo Ko, ciclo de dominación, control, inhibidor o de equilibrio (ciclo fisiológico)                                     |
| Xiang Cheng Bei Ke<br>相乘倍克 | Overwhelming cycle                             | Ciclo de insulto                 | Ciclo de agresión: exageración patológica del ciclo Ke, el elemento dominado es "humillado"                               |
| Xiang Wu Fan ke<br>相侮反克    | Reverse Ke cycle<br>Rebellion cycle            | Ciclo Ke al contrario            | Ciclo Ko al contrario o "al revés", ciclo de ofensa (ciclo patológico)  |
| <b>Liu qi<br/>六气</b>       | <b>Heavenly « 6 environmental phenomena »</b>  | <b>Seis cualidades del cielo</b> |   |

| <b>Chino pinyin</b>        | <b>Inglés</b>                          | <b>Español</b>                       | <b>Antigua transcripción, otra denominación o comentarios</b>  |
|----------------------------|--|--------------------------------------|--|
| Liu yin<br>Liu xie<br>六淫六邪 | Six climatic pathogens<br>6 excesses   | Seis factores patogénicos            | Cuando las seis "cualidades del cielo" se vuelven excesivas o anormales  |
| Wai xie<br>外邪              | Exogenous evils<br>Exogenous pathogens | Males exógenos<br>Energías perversas | Hsieh  |
| Han<br>寒                   | Cold                                   | Frío                                 |  |
| Huo<br>火                   | Fire                                   | Fuego                                | Fuego que irradia  |
| Shu<br>暑                   | Summer heat                            | Calor del verano                     | Calor que quema/ Depresión atmosférica<br>Se trata de un factor climático.<br>No equivocarse con el calor, calor interno |
| Feng<br>风                  | Wind                                   | Viento                               | Presión atmosférica  |
| Zao<br>燥                   | Dryness                                | Sequedad                             |  |
| Shi<br>湿                   | Dampness                               | Humedad                              |  |
| Gen jie<br>根节              | Roots and knots                        | Nudos y raíces                       | Tratamiento de los 6 factores patógenos  |
| <b>Qi Qing</b><br>七情       | <b>Seven emotions</b>                  | <b>Siete sentimientos</b>            |  |
| Xi<br>喜                    | Joy                                    | Alegría                              |  |
| Nu<br>怒                    | Anger                                  | Cólera                               |  |

| Chino pinyin                   | Inglés                                    | Español                        | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios  |
|--------------------------------|---|--------------------------------|---|
| You<br>忧                       | Worry                                     | Preocupación                   | Ansiedad  |
| Si<br>思                        | Pensive-ness                              | Reflexión                      |   |
| Bei<br>悲                       | Sadness                                   | Tristeza                       |   |
| Kong<br>恐                      | Fear                                      | Miedo                          |   |
| Jing<br>惊                      | Fright                                    | Susto, choque                  |   |
| Xian tian<br>先天                | Earlier heaven                            | Cielo anterior                 |   |
| Hou tian<br>后天                 | Later heaven                              | Cielo posterior                |   |
| Shui gu tong dao<br>水谷通道       | Pathway of water (or liquids) and cereals | Vía del agua y de los cereales | Noción extraída del capítulo 25 del <i>Nanjing</i> . Describe la función de los tres hogares en la absorción, transformación y eliminación tanto del agua como de los alimentos                         |
| Bu<br>补                        | Tonify                                    | Tonificar                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atraer o aumentar la energía</li> <li>• Cerrar un punto</li> </ul>   |
| Xie<br>泻                       | Drain / disperse                          | Dispersar                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drenar o quitar energía</li> <li>• Abrir un punto</li> </ul>   |
| <i>Energías</i>                |   |                                |   |
| Gu qi<br>谷气                    | Gu qi                                     | Gu qi                          | Ku qi - energía alimenticia o nutritiva   |
| Qing Qi<br>清气<br>Yang qi<br>氧气 | Respiratory energy                        | Energía respiratoria           | <i>Llamada Qing Qi en los textos clásicos, energía del aire o energía respiratoria. Es llamada Yang qi (oxígeno) en los textos de medicina china modernos. Antiguamente también se llamaba Yeung qi</i> |

| <b>Chino pinyin</b>   | <b>Inglés</b>     | <b>Español</b>   | <b>Antigua transcripción, otra denominación o comentarios</b>      |
|-----------------------|-------------------|------------------|--|
| Ying qi<br>营气         | Nourishing energy | Qi nutritivo     | Yong qi – energía nutritiva => la sangre (Xue)                     |
| Wei Qi<br>卫气          | Wei Qi            | Energía Wei      | Wei qi – energía defensiva => energía (Qi)                         |
| Qi<br>气               | Energy            | Energía          | Energía  |
| Xue<br>血              | Blood             | Sangre           | Sangre   |
| <b>Ba gua</b><br>八卦   | <b>Trigrams</b>   | <b>Trigramas</b> | <b>Pa Koua</b>   |
| Kun<br>坤              | Earth             | Tierra           | K'un, Kun  |
| Zhen<br>震             | Thunder           | Trueno           | Chen, rayo   |
| Dui<br>兑              | Lake              | Lago             | <i>Tui</i> , representa igualmente las brumas que suben de un lago |
| Xun<br>巽              | Wind              | Viento           | Hsün, Sun lo suave   |
| Li<br>离               | Fire              | Fuego            | Li, Lo   |
| Kan<br>坎              | Water             | Agua             | K'an, Kan  |
| Gen<br>艮              | Mountain          | Montaña          | Ken  |
| Qian<br>干             | Heaven            | Cielo            | Ch'ien, Qian   |
| <b>Tian Gan</b><br>天干 | Heavenly stems    | Troncos celestes | Tien Kan   |
| <b>Di Zhi</b><br>地支   | Earthly branches  | Ramas terrestres | Ti Tche  |

| Chino pinyin                          | Inglés                    | Español            | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios                                  |
|---------------------------------------|---------------------------|--------------------|---|
| <i>Pulsología radial</i>              |                           |                    |   |
| Cun<br>寸                              | Cun                       | Pulgar             | Posición del pulso I  |
| Guan<br>关                             | Guan                      | Barrera            | Posición del pulso II   |
| Chi<br>尺                              | Chi                       | Pie                | Posición del pulso III  |
| <b>Wang Shu He Mai Xiang</b><br>王叔和脉象 | <b>Wang Shu-He pulses</b> | <b>Wang Shu-He</b> | 28 formas de pulsos: los 24 de Wang Shu-He (Mai Jing – Clásicos de los pulsos) + cuatro |
| Chang<br>长                            | Long                      | Largo              | Que parece sobrepasar su surco  |
| Chen<br>沉                             | Sinking, deep             | Profundo           |   |
| Chi<br>迟                              | Slow                      | Lento              |   |
| Cu<br>促                               | Hurried                   | Precipitado        | Nervioso  |
| Da<br>大                               | Large                     | Grande             |   |
| Dai<br>代                              | Interrupted               | Intermitente       | Irregular, periódico  |
| Dong<br>动                             | Moving                    | Revoltoso          |   |
| Duan<br>短                             | Short                     | Corto              | Que parece que no llenara su surco  |
| Fu<br>浮                               | Floating                  | Flotante           | Superficial   |
| Fu<br>伏                               | Hidden                    | Escondido          |   |

| <b>Chino pinyin</b> | <b>Inglés</b>   | <b>Español</b>                  | <b>Antigua transcripción, otra denominación o comentarios</b> |
|---------------------|-----------------|---------------------------------|---|
| Ge<br>革             | Leather         | Tenso como la piel de un tambor |   |
| Hong<br>鸿           | Flooding        | Amplio                          |   |
| Hua<br>滑            | Slippery        | Resbaladizo                     |   |
| Huan mai<br>缓脉      | Moderate<br>Lax | Apacible                        | Baja: menos de 5 pulsaciones por respiración                  |
| Ji<br>急             | Urgent          | Precipitado                     | Anticipado  |
| Jie<br>节            | Knotty          | Anudado                         | Trabado   |
| Jin<br>紧            | Tight           | Apretado                        |   |
| Kou<br>孔            | Hollow          | Ahuecado                        |   |
| Lao mai<br>牢脉       | Confined        | Fijo                            | Prieto  |
| Ru mai<br>濡脉        | Soggy           | Blando                          | Dúctil  |
| Ruo<br>弱脉           | Weak            | Fragil                          | Débil   |
| San mai<br>散脉       | Scattered       | Dispersado                      |   |
| Se<br>涩             | Choppy          | Rugoso                          |   |
| Shi<br>实            | Full            | Pleno                           |   |
| Shu<br>数            | Rapid           | Muy rápido                      | Acelerado : más de 5 pulsaciones por respiración              |
| Wei mai<br>微脉       | Faint           | Tenue                           |   |

| Chino pinyin                                | Inglés  | Español                                | Antigua transcripción, otra denominación o comentarios  |
|---|---|--|---|
| Xi, Xiao<br>细, 小                            | Thin, thready   | Fino, pequeño                          |   |
| Xian<br>线                                   | Wiry, stringlike  | En cuerda                              |   |
| Xu<br>虚                                     | Empty   | Vacío                                  |   |
| <b>Wu Xing Mai Xiang</b><br>五行脉象            |   |  |   |
| Xian<br>线                                   | Wiry  | Tenso como una cuerda                  | Madera  |
| Man<br>满                                    | Full  | Amplio                                 | Fuego   |
| Huan<br>缓                                   | Moderate  | Moderado                               | Tierra  |
| Fu<br>浮                                     | Floating  | Flotante                               | Metal   |
| Chen<br>沉                                   | Deep, like a stone  | Profundo, como una piedra bajo el agua | Agua  |
| <b>San Bu Jiu Hou</b><br>三部九候<br>(沿经脉循行的搏动) |   |  |   |
| <b>San Bu Jiu Hou</b><br>三部九候<br>(沿经脉循行的搏动) | <b>Alternative pulses</b> (carotid pulse and pulses along the channels) | <b>Pulsos reveladores</b>              | Pulsos radiales (mencionados en el <i>Zhen Jiu Da Cheng</i> - VIII) y pulsos de los órganos sobre los meridianos ( <i>Yi Xue Ru Men I</i> ) y también en el capítulo 20 del <i>Nei Jing</i> « <i>San bu jiu hou lun</i> » |

## BIBLIOGRAFÍA

Académie de Médecine traditionnelle chinoise. Précis d'acupuncture chinoise, Ed. Dangles, St Jean de Braye.

Auteroche B., Navailh P., Le diagnostic en médecine traditionnelle chinoise, Ed. Maloine, Paris.

Chamfrault A., Traité de médecine chinoise, Ed. Coquemart, Angoulême.

Chohain J., Introduction au Yi king, Ed du Rocher, Monaco.

Duron A., Essai sur l'utilisation pratique des points des cinq éléments d'après l'ouvrage du Maître Hon Ma Shiohaku, in Congreso del centro de homeopatía de Francia. (Mai 1961).

Duron A., Laville-Méry Ch., Borsarello J., Bioénergétique et médecine chinoise, Ed. Maisonneuve, Metz.

Faubert A., Initiation à l'acupuncture traditionnelle, Ed. Belfond, Paris.

Faubert A., Traité didactique d'acupuncture traditionnelle, Ed. Guy Trédaniel, Paris.

Garnier Delamare, Dictionnaire des termes techniques de médecine, Ed. Maloine, Paris.

Granet M., La civilisation chinoise, Ed. Albin Michel, Paris.

Husson A., Huang Di Nei jing Su wen, Association scientifique des médecins acupuncteurs de France.

Kermadec J. M. de, Les huit signes de votre destin, Ed. l'Asiathèque Paris.

Kespi J. M., Acupuncture, Ed. Maisonneuve, Metz.

La Fuye R. de, Traité d'acupuncture, Ed. Le François, Paris.

Lavier J. A., Médecine chinoise, Ed. Grasset, Paris.

Lavier J. A., Le livre de la Terre et du Ciel, Ed. Tchou, Paris.

Li Yang, Cours avancé d'acupuncture, Ed. International Training Center for Acupuncture and Moxibustión, Pékin.

Martin-Hartz J., Pialoux J., Le Dragon de Jade : Atlas d'Acupuncture, Ed. Fondation Cornelius Celsus, Erde (Suisse).

Ming Wong, Shang Han Lun: traité du froid nocif de Zhang Zhong Jing, Ed. Masson, Paris.

Mitchi Mesa Nishizawa, Traité Général de Médecine chinoise, Ed. Institut de la Médecine sino-japonaise (trad. André Duron).

Niboyet J., Traité d'acupuncture, Ed. Maisonneuve, Metz.

Pialoux J., Le Diamant Chauve ou la Tradition des Evidences, Ed. Fondation Cornelius Celsus, Erde (Suisse).

Pialoux J., Le Huitième jour de Ptah : traité des 22 arcanes de la science d'Al Kemit, Ed. Les Deux Océans, Paris.

Roustan C., Traité d'acupuncture, Ed. Masson, Paris.

Schatz J., Larre C., Rochat de la Vallée E., Les séminaires de l'école européenne d'acupuncture, Ed. So Wen, Milano (Italie).

Soulié de Morant G., L'acupuncture chinoise, Ed. Maloine, Paris.

Soulié de Morant G., Le diagnostic par les pouls radiaux, Ed. Guy Trédaniel, Paris.

Wilhelm R., Perrot E., Yi King : Le livre des transformations, Ed. Médicis, Paris.

Yanagiya Sorei, Somme d'acupuncture et de moxibustion, Ed. de Handa-Ya, Hongô, Tokyo (Japon) (Trad. André Duron).

Este libro ha sido traducido  
según la maqueta original  
de la Fundación Cornelius Celsus,  
Vatseret, (Erde) - Suiza

Traducción: **Aida Vigier Latour**

Impreso por  
Fundación Cornelius Celsus,  
Vatseret, (Erde) - Suiza  
julio 2010

Esta **Guía de acupuntura y moxibustión** reúne las informaciones fundamentales para el aprendizaje y la práctica de este arte ancestral, además aporta a cada terapeuta, los medios para alcanzar eficiencia tanto en la teoría como en la práctica.

Este libro ha sido realizado a partir de las formaciones de los acupuntores que han dispensado sus conocimientos durante las misiones humanitarias por Acupuntura Sin Fronteras-Suiza (ASF-Suiza). Es fruto de sus experiencias y es supervisado por Jacques Pialoux, puede entonces quedar a la disposición de aquellos que deseen acceder a este arte terapéutico.

ASF-Suiza tiene como objetivo de contribuir en el campo de la salud, a una mejor autonomía de las poblaciones desfavorecidas, llevándoles benévola-mente el contenido y la práctica terapéutica de la acupuntura.

ISBN 978-2-940205-13-4

